ZT600 Series

Stampante industriale





Guida per l'utente

ZEBRA

P1088680-04IT

ZEBRA e il logo stilizzato Zebra sono marchi di Zebra Technologies Corporation, registrati in molte giurisdizioni in tutto il mondo. Tutti gli altri marchi sono proprietà dei rispettivi detentori.
© 2026 Zebra Technologies Corporation e/o sue consociate. Tutti i diritti riservati.

Le informazioni contenute in questo documento sono soggette a modifiche senza preavviso. Il software descritto nel presente documento viene fornito in base a un contratto di licenza o accordo di non divulgazione. È possibile utilizzare o copiare il software solo rispettando i termini di tali contratti.

Per ulteriori informazioni legali e sulle dichiarazioni di proprietà, vedere:

SOFTWARE: http://www.zebra.com/linkoslegal
COPYRIGHT: http://www.zebra.com/copyright
GARANZIA: http://www.zebra.com/warranty
CONTRATTO DI LICENZA CON L'UTENTE FINALE: http://www.zebra.com/eula

Termini di utilizzo

Dichiarazione di proprietà

In questo manuale sono contenute informazioni di proprietà di Zebra Technologies Corporation e delle sue controllate ("Zebra Technologies"). Il manuale ha il solo scopo di informare coloro che utilizzano le apparecchiature descritte nel presente documento e che ne curano la manutenzione. Tali informazioni proprietarie non possono essere utilizzate, riprodotte o fornite a terze parti per qualsiasi scopo senza il consenso esplicito e in forma scritta di Zebra Technologies.

Miglioramenti del prodotto

Zebra Technologies segue una politica di miglioramento continuo dei propri prodotti. Tutte le specifiche e i disegni sono soggetti a modifiche senza alcun preavviso.

Esonero di responsabilità

Zebra Technologies intraprende tutte le azioni necessarie a garantire che le specifiche tecniche e i manuali siano corretti, tuttavia è possibile che vi siano degli errori. Zebra Technologies si riserva il diritto di correggere eventuali errori e non si assume alcuna responsabilità per quanto possa derivare da essi.

Limitazione di responsabilità

In nessun caso Zebra Technologies o chiunque abbia partecipato allo sviluppo, alla produzione o alla consegna del presente prodotto (incluso l'hardware e il software) sarà responsabile per qualsiasi danno (inclusi, senza limitazione alcuna, i danni consequenziali comprendenti perdite derivanti da mancato guadagno, interruzione dell'attività o perdita di informazioni aziendali) derivanti dall'uso, come conseguenza dell'uso o dall'incapacità di utilizzare tale prodotto, anche se Zebra Technologies è stata informata della possibilità di questi danni. Alcune legislazioni non ammettono l'esclusione o la limitazione dei danni incidentali o consequenziali, pertanto la limitazione o l'esclusione esposte precedentemente potrebbero non essere applicabili nel singolo paese d'acquisto.

Data di pubblicazione

9 février 2026

Dichiarazione di conformità

Si certifica che le stampanti Zebra

ZT610 e ZT620

prodotte da:

Zebra Technologies Corporation

3 Overlook Point

Lincolnshire, Illinois 60069 U.S.A.

risultano conformi alle norme tecniche FCC in vigore

per l'utilizzo domestico, professionale, commerciale e industriale.

La presente dichiarazione è valida solo se non vengono apportate modifiche non autorizzate alle apparecchiature e se vengono rispettate le istruzioni di manutenzione e utilizzo.

Informazioni sulla conformità

Dichiarazione di conformità alle norme FCC

Il presente dispositivo è conforme alle norme FCC, parte 15. Il funzionamento è soggetto alle due condizioni seguenti:

1. il dispositivo non deve provocare interferenze dannose;
2. il dispositivo deve accettare qualsiasi interferenza ricevuta, incluse eventuali interferenze che possano causare un funzionamento indesiderato.

Questa apparecchiatura è stata testata ed è risultata conforme ai limiti per i dispositivi digitali di Classe B, come specificato nelle Regole FCC parte 15. Tali limiti sono stati calcolati per garantire una ragionevole protezione da interferenze dannose in installazioni residenziali. Questa apparecchiatura genera, usa e può irradiare energia a radiofrequenza e, se non installata e utilizzata in conformità alle istruzioni, può causare disturbi dannosi per le comunicazioni radio. Tuttavia non viene fornita alcuna garanzia che non si verificheranno comunque interferenze in una particolare installazione. Se l'apparecchiatura causa interferenze dannose alla ricezione di apparecchi radiotelevisivi, determinabili accendendo e spegnendo l'apparecchiatura stessa, l'utente dovrebbe provare a correggere l'interferenza applicando una o più delle seguenti raccomandazioni:

- Riorientare o spostare l'antenna ricevente.
- Aumentare la distanza fra l'apparecchiatura e il dispositivo ricevente.
- Collegare l'apparecchiatura a una presa di corrente facente parte di un circuito diverso da quello che alimenta il dispositivo ricevente.
- Consultare il rivenditore o un tecnico radiotelevisivo qualificato.

Dichiarazione FCC sull'esposizione alle radiazioni (per stampanti con radio o codificatori RFID)

Questa apparecchiatura è conforme ai limiti FCC di esposizione alle radiazioni previsti per gli ambienti non soggetti a controllo. Questa apparecchiatura deve essere installata e azionata ad almeno 20 cm di distanza dal radiatore e dal corpo.

Questo trasmettitore non deve essere posizionato o azionato in combinazione con altre antenne o trasmettitori.

Dichiarazione di conformità alle norme Canadian DOC

Il presente dispositivo digitale di classe B è conforme alle norme ICES-003.

Cet appareil numérique de la classe B est conforme à la norme NMB-003 du Canada.

Sommario

Dichiarazione di conformità 3

Impostazione e funzionamento della stampante 10

Gestione della stampante 10
Disimballaggio e ispezione della stampante 10
Immagazzinaggio della stampante 10
Assistenza per la stampante 11
Spedizione della stampante 12
Selezionare una posizione per la stampante 13
Informazioni sui componenti della stampante 14
Selezione della modalità di stampa 15
Caricamento dei supporti 17
Inserimento del supporto nella stampante 17
Modalità strappo 20
Modalità spellicolatura o applicatore 24
Modalità riavvolgimento 33
Modalità taglierina o taglio ritardato 41
È necessario utilizzare un nastro? 45
Quando utilizzare il nastro 45
Lato rivestito del nastro 45
Caricamento del nastro 47
Installazione del driver della stampante e collegamento della stampante al computer . . 51
Installazione di Zebra Setup Utilities 51
Collegamento di un computer alla porta USB della stampante 60
Collegamento di un computer alla porta seriale o parallela della stampante 63
Collegamento alla rete tramite la porta Ethernet della stampante 70
Collegamento della stampante alla rete wireless 78
Stampa di un'etichetta di prova e regolazioni 84

Configurazione e regolazione della stampante 87

Informazioni sul pannello di controllo stadard 88
Navigazione tra le schermate del display standard 89
Display in modalità inattiva, menu principale e menu utente nel display standard . . 91

Regolazione delle impostazioni della stampante 92
INTENSITÀ 94
VELOC. STAMPA 95
TIPO SUPPORTO 96
MODO DI STAMPA (METODO DI STAMPA) 97
STRAPPARE 98
LARGH. STAMPA 99
MODALITÀ STAMPA 100
CIMA ETICH. 101
POS. SINISTRA 102
RISTAMPA 103
LUNG. MAX ETICH. 104
SPIA COPERC APERTO 106
LUCI PERCORSO SUPP 107
LUCI PERCOR NASTRO 108
INFO STAMPA 109
DISPL INATTIVO 112
AZIONE ACCENS. 113
CHIUSURA TESTINA 114
CARICA DEFAULT 115
CAL SUPP/NASTRO 117
MOD. DIAGNOSTICA 118
ENERGY STAR 119
INFO CONFIG A USB 120
ZBI ABILITATO? 121
ESEGUI PROG. ZBI 122
ARRESTA PROG ZBI 123
STAMPA FILE USB 124
COP FILE USB IN E: 125
ARC FILE E: IN USB 126
STAZIONE DI STAMPA 127
PROTETTO DA PASSWORD 128
ERR APPLCTR: PAUSA 129
FORMAT TEST STAMPA 130
SERVER STMP ATTIVO 131
RETE PRIMARIA 132
INDIRIZZO IP CABL 133
SUBNET MASK CABL 134
GATEWAY CABLATO 135
PROTOCOLLO IP CABL 136
MAC ADDRESS CABL 137
INDIRIZZO IP WLAN 138
SUBNET MASK WLAN 139

GATEWAY WLAN 140
PROTOCOLLO IP WLAN 141
MAC ADDRESS WLAN 142
ID SERVIZ ESTESO 143
CANALE 144
SEGNALE 145
PORTA IP 146
PORTA IP ALTERNATIVA 147
RIPR. SCHEDA 148
AGENTE VISIBILITÀ 149
STATO RFID 150
CALIBRAZ. RFID 151
LETT. DATI RFID 152
PROVA RFID 153
POS. PROG. RFID 154
ANTENNA RFID 155
POT LETTURA RFID 156
POT SCRITT. RFID 157
NUM. RFID VALIDE 158
NUM RFID ANNULL. 159
LINGUA 160
LINGUA COMANDI 161
CARATT. COM. 162
CONTR. CARATT. 163
CAR. DELIMITAT 164
MODO ZPL 165
DISP. VIRTUALE 166
TIPO DI SENSORE 167
SENSORE REG. AUTO 168
SENSORE ETICH. 169
ETICH. PRESA 170
VELOCITÀ IN BAUD 171
BIT DI DATI 172
PARITÀ 173
CONN. HOST 174
WML 175
INDIRIZZ BLUETOOTH 176
MODALITÀ 177
INDIVIDUAZIONE 178
COLLEGATO 179
VERSIONE SPEC BT 180
MOD. SICUR. MIN 181
Calibrazione dei sensori del nastro e dei supporti 182

Regolazione della pressione della testina di stampa e della posizione del pressore . . . 188
Regolazione della posizione del pressore . . . 189
Regolazione della pressione della testina di stampa . . . 191
Regolazione della posizione del sensore . . . 193
Installazione della piastra di riavvolgimento/avvolgimento pellicola di supporto . . . 194
Modalità spellicolatura/Modalità applicatore . . . 194
Modalità riavvolgimento . . . 196

Manutenzione ordinaria 198

Pianificazione e procedure di pulizia . . . 198
Pulizia esterna, del comparto supporti e dei sensori . . . 200
Pulizia della testina di stampa e del rullo . . . 201
Pulizia e lubrificazione del modulo taglierina . . . 205
Rimozione del nastro usato . . . 213
Sostituzione di componenti della stampante . . . 215
Ordinazione di parti di ricambio . . . 215
Riciclaggio di componenti della stampante . . . 215
Ordinazione di ricambi . . . 215
Lubrificazione . . . 215

Diagnostica e risoluzione dei problemi 216

Codici QR e pagine della Guida rapida . . . 216
Valutazione della qualità del codice a barre . . . 217
Test di diagnostica della stampante . . . 219
Opzione Formato test stampa . . . 220
Test dell'intensità e della velocità ottimali . . . 225
Test di diagnostica delle comunicazioni . . . 226
Profilo del sensore . . . 227
Spie luminose . . . 229
Risoluzione dei problemi . . . 231
Avvisi e messaggi di errore . . . 231
Problemi di stampa . . . 235
Problemi relativi al nastro . . . 239
Problemi RFID . . . 241
Problemi relativi alle comunicazioni . . . 244
Problemi vari . . . 245

Utilizzo delle porte host USB e funzionalità NFC 248

Materiale necessario per gli esercizi . . . 248
File per eseguire gli esercizi . . . 248

Host USB 251
Esercizio 1: Copia dei file su un'unità Flash USB ed esecuzione del mirroring USB 252
Esercizio 2: Stampa di un formato di etichetta da un'unità Flash USB 254
Esercizio 3: Copia dei file su/da un'unità Flash USB 255
Esercizio 4: Immissione dei dati per un file archiviato con una tastiera USB e stampa di un'etichetta 257
Near Field Communication (NFC) 258
Esercizio 5: Immissione dei dati per un file archiviato con uno smartphone e stampa di un'etichetta 259

Specifiche 261

Specifiche generali 261
Specifiche dell'alimentazione 262
Specifiche del cavo di alimentazione 263
Specifiche dell'interfaccia di comunicazione 264
Collegamenti standard 265
Collegamenti opzionali 266
Specifiche wireless 267
Specifiche di stampa 268
Specifiche dei supporti 269
Specifiche del nastro 270

7 • Glossario 271

Impostazione e funzionamento della stampante

Questa sezione presenta come eseguire la configurazione iniziale e utilizzare la stampante.

Gestione della stampante

In questa sezione viene descritto come gestire la stampante.

Disimballaggio e ispezione della stampante

Quando si riceve la stampante, disimballarla immediatamente e verificare la presenza di eventuali danni dovuti alla spedizione.

- Conservare tutti i materiali di imballaggio.
- Controllare che le superfici esterne non siano danneggiate.
- Sollevare lo sportello supporti e controllare che i componenti nel comparto supporti non abbiano subito danni.

Se vengono rilevati danni dovuti alla spedizione:

- Comunicarlo immediatamente e presentare una certificazione dei danni alla società di spedizioni.
- Conservare tutti i materiali di imballaggio per la verifica che condurrà la società di spedizioni.
- Avvisare il rivenditore Zebra autorizzato.

Importante • Zebra Technologies non si assume alcuna responsabilità per eventuali danni occorsi alla stampante durante la spedizione e non riparerà tali danni in garanzia.

Immagazzinaggio della stampante

Se non si desidera utilizzare immediatamente la stampante, reimballarla utilizzando i materiali originali. Condizioni di immagazzinaggio della stampante:

- Temperatura: da -40 a 60 °C (da -40 a 140 °F)
- Umidità relativa: dal 5% all'85% in assenza di condensa

Assistenza per la stampante

Se si riscontrano problemi durante l'utilizzo della stampante, contattare il supporto tecnico o sistemistico. Nel caso vi sia un problema con la stampante, potranno contattare il supporto clienti globale di Zebra su: http://www.zebra.com/support.

Quando si contatta il supporto clienti globale di Zebra, è necessario disporre delle informazioni seguenti:

- Numero di serie dell'unità
- Numero del modello o nome del prodotto
- Numero della versione firmware

Zebra risponderà alle chiamate tramite e-mail, telefono o fax entro i limiti temporali previsti dai contratti di assistenza. Se il supporto clienti globale di Zebra non è in grado di risolvere il problema, potrà essere necessario restituire l'apparecchiatura per l'intervento di assistenza e verranno fornite le indicazioni specifiche.

Se il prodotto è stato acquistato presso un business partner di Zebra, contattare quest'ultimo per ricevere assistenza.

Spedizione della stampante

Zebra non si assume alcuna responsabilità per eventuali danni occorsi durante la spedizione nel caso venga utilizzato un contenitore non approvato per la spedizione. La spedizione delle unità in modo improprio può eventualmente comportare l'annullamento della garanzia.

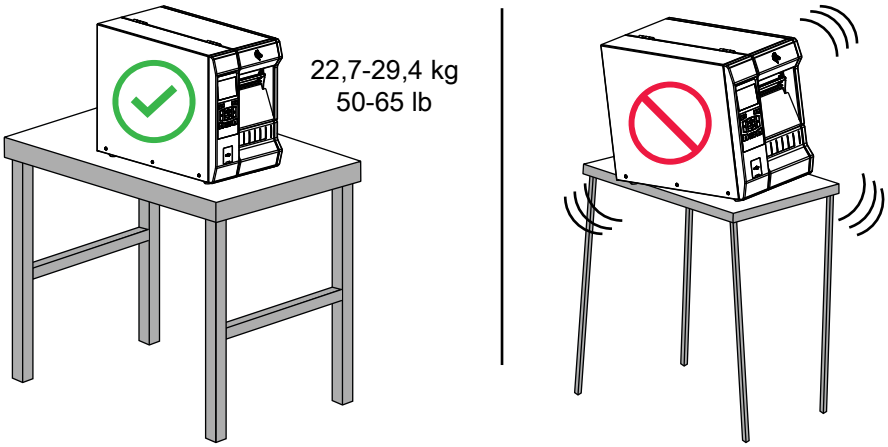
Se è necessario spedire la stampante:

- Spegnere (**O**) la stampante e scollegare tutti i cavi.
- Rimuovere qualsiasi supporto, nastro o oggetto libero dall'interno della stampante.
- Chiudere la testina di stampa.
- Riporre con attenzione la stampante nell'imballaggio originale oppure in un contenitore alternativo idoneo per evitare danni durante il trasporto. Se l'imballaggio originale è andato perduto o è stato distrutto, è possibile acquistarne uno da Zebra.

Selezionare una posizione per la stampante

Selezionare una posizione per la stampante che risponda alle condizioni seguenti:

- **Superficie:** La superficie su cui verrà collocata la stampante deve essere stabile, orizzontale e di dimensioni e solidità tali da supportare la stampante.



- **Spazio:** L'area in cui verrà collocata la stampante deve prevedere spazio sufficiente per la ventilazione e per accedere ai componenti e ai connettori della stampante. Lasciare spazio libero su tutti i lati della stampante per consentire una ventilazione e un raffreddamento adeguati.

Attenzione • Evitare di collocare materiale da imbottitura o ammortizzante sotto o dietro la stampante poiché potrebbe limitare il flusso d'aria e causare il surriscaldamento della stampante.

- **Alimentazione:** La stampante deve trovarsi a breve distanza da una presa elettrica facilmente accessibile.
- **Interfacce di comunicazione dati:** La stampante deve trovarsi nel raggio del trasmettitore Wi-Fi (se applicabile) o a una distanza accettabile per collegarla all'origine dei dati (generalmente un computer). Per ulteriori informazioni sulla lunghezza massima dei cavi e sulla configurazione, vedere Specifiche generali a pagina 261.
- **Condizioni operative:** La stampante è stata realizzata in modo da consentirne l'utilizzo in una vasta gamma di condizioni ambientali ed elettriche, ad esempio in magazzino o in officina. Nella Tabella 1 sono riportati i requisiti di temperatura e umidità relativa per la stampante in modalità operativa.

Tabella 1 • Temperatura e umidità operative

Modalità	Temperatura	Umidità relativa
Trasferimento termico	Da 5 a 40 °C (da 40 a 104 °F)	20% - 85% in assenza di condensa
Termico diretto	0 - 40 °C (32 - 104 °F)	

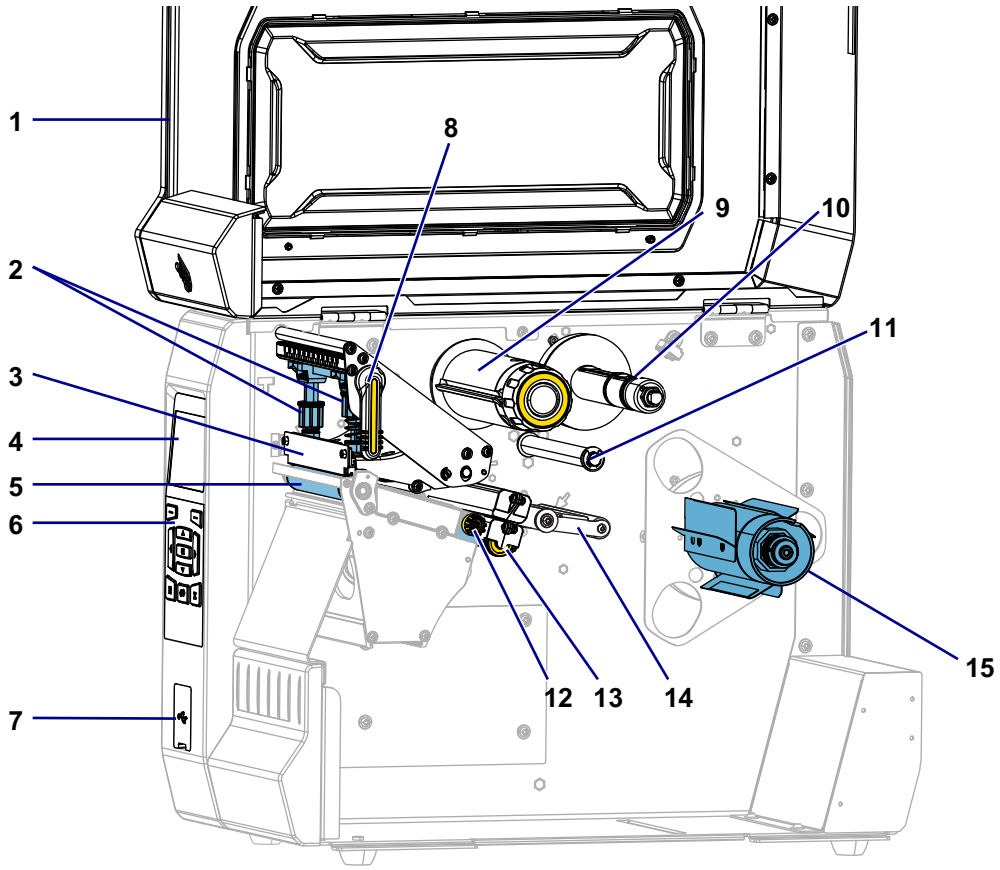
Informazioni sui componenti della stampante

Nella Figura 1 sono illustrati i componenti all'interno del comparto supporti della stampante standard. A seconda del modello della stampante e dei componenti opzionali installati, la stampante potrebbe risultare leggermente diversa da quella visualizzata nell'immagine. Nelle procedure descritte nel manuale vengono citati i componenti etichettati.

Nota • I componenti all'interno della stampante sono evidenziati a colori.

- I punti di contatto che sarà necessario toccare sono colorati in **oro** all'interno delle stampanti ed evidenziati in **oro** nelle figure di questo manuale.
- Alcuni componenti sono evidenziati in **blu** nelle figure di questo manuale per chiarezza.

Figura 1 • Componenti della stampante



1	Sportello supporti
2	Pressori della testina di stampa
3	Gruppo testina di stampa
4	Display del pannello di controllo
5	Rullo
6	Pannello di controllo
7	Porta host USB
8	Leva di apertura della testina di stampa

9	Perno di avvolgimento del nastro
10	Perno di alimentazione del nastro
11	Rullo della guida del nastro
12	Manopola di regolazione delle guide supporti
13	Rotella di regolazione del sensore trasmissivo del supporto
14	Gruppo guida supporti mobile
15	Perno di alimentazione supporti

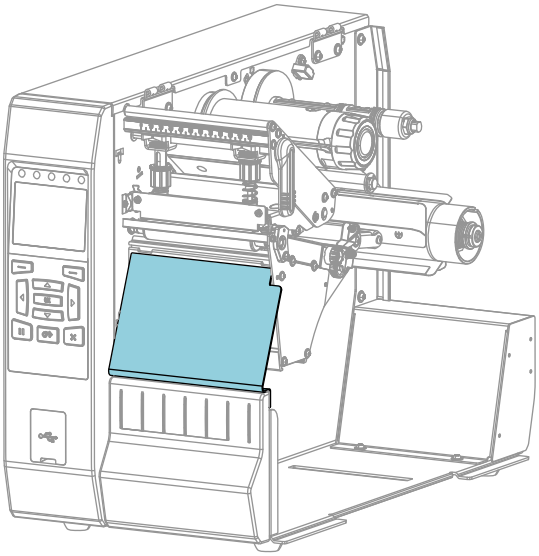
Selezione della modalità di stampa

Utilizzare una modalità di stampa che corrisponde ai supporti utilizzati e alle opzioni della stampante disponibili (Figura 2). Il percorso supporti è il medesimo sia per supporti in rotolo che per supporti a fogli ripiegati.

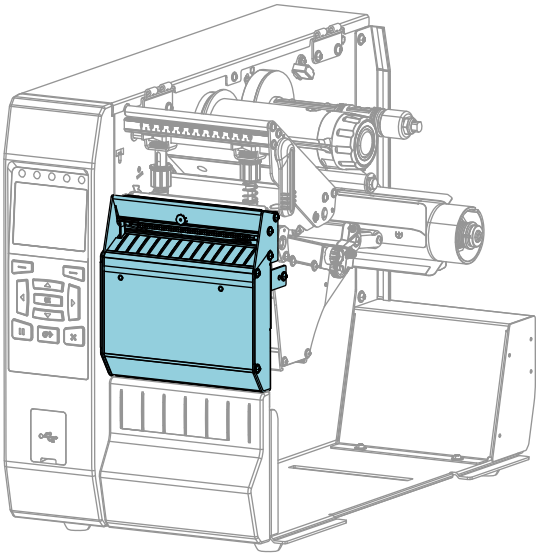
Tabella 2 • Modalità e opzioni di stampa

Modalità di stampa	Descrizione
STRAPPARE	*È possibile utilizzare questa modalità (predefinita) con qualsiasi opzione della stampante e con quasi tutti i tipi di supporto.* La stampante esegue solo la stampa dei formati etichetta. Dopo la stampa, l'operatore della stampante può strappare le etichette quando lo ritiene opportuno.
STACCARE	*È possibile utilizzare questa modalità se la stampante è dotata dell'opzione di riavvolgimento.* La stampante esegue la spellicolatura dell'etichetta durante la stampa, quindi si interrompe sino alla rimozione dell'etichetta. Il supporto viene riavvolto sul perno del riavvolgitore senza utilizzare la piastra di riavvolgimento.
RIAVVOLGIMENTO	*È possibile utilizzare questa modalità solo se la stampante è dotata dell'opzione di riavvolgimento.* La stampante esegue la stampa senza interrompersi tra un'etichetta e l'altra. Dopo la stampa, il supporto viene riavvolto attorno a una bobina. La piastra di riavvolgimento è utilizzata per separare le etichette dalla pellicola di supporto.
TAGLIERINA	*È possibile utilizzare questa modalità solo se la stampante è dotata dell'opzione taglierina.* La stampante esegue il taglio tra un'etichetta e l'altra dopo ogni stampa.
RITARD. TAGL.	*È possibile utilizzare questa modalità solo se la stampante è dotata dell'opzione taglierina.* La stampante attende un comando ZPL di taglio ritardato (**~JK**) prima di tagliare l'ultima etichetta stampata.
SENZA PELL-P*	** Riservata per utilizzo futuro.*
SENZA PELL-R*	
SENZA PELL.-STRA*	
APPLICATORE	*Questa modalità viene utilizzata con un dispositivo che applica le etichette.* La stampante stampa quando riceve un segnale dall'applicatore. Per ulteriori informazioni sull'interfaccia dell'applicatore, fare riferimento alla sezione Informazioni utente avanzate del Manuale di manutenzione.

Figura 2 • Opzioni della stampante

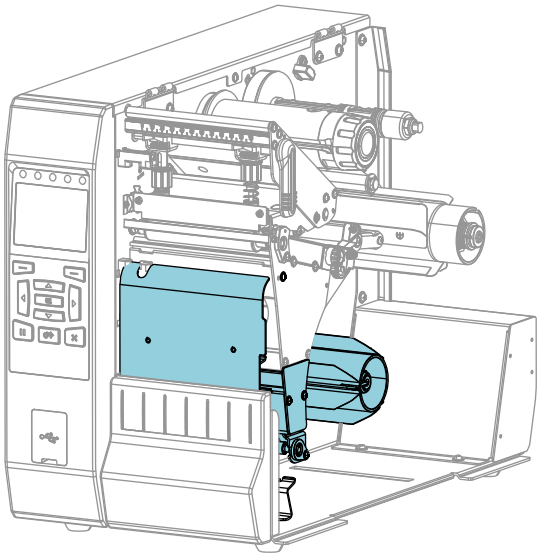


1

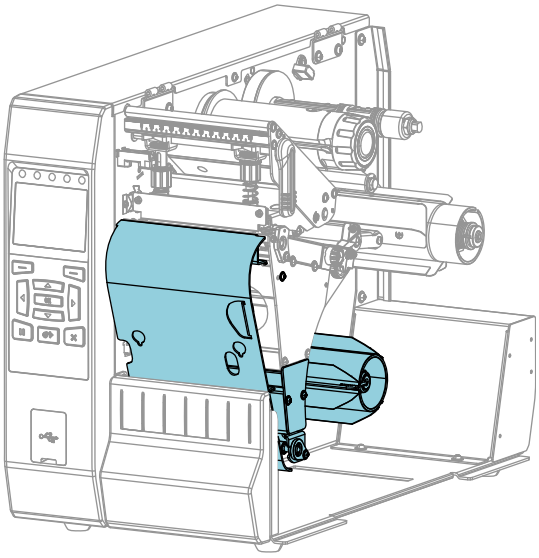


2

3



4



1	Strappo (standard)
2	Opzione taglierina
3	Opzione di riavvolgimento impostata per la modalità spellicolatura
4	Opzione di riavvolgimento impostata per la modalità riavvolgimento

Caricamento dei supporti

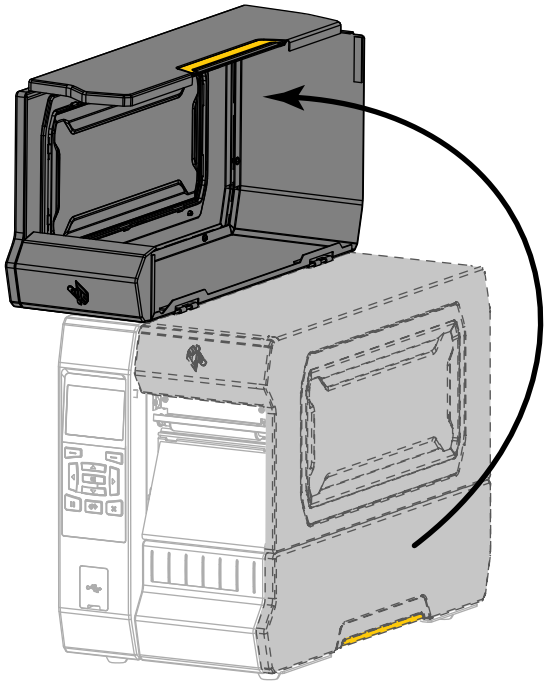
Fare riferimento alle istruzioni fornite in questa sezione per caricare supporti in rotolo o a fogli ripiegati nella modalità di stampa appropriata, in base alle esigenze.

Attenzione • Quando si svolgono operazioni vicino a una testina di stampa aperta, togliere tutti gli anelli, orologi, collane, badge di identificazione o altri oggetti metallici che potrebbero entrare in contatto con la testina di stampa. Quando si lavora vicino a una testina di stampa aperta non è obbligatorio spegnere la stampante, anche se questo è comunque consigliato in via precauzionale. Se si spegne l'alimentazione, andranno perdute tutte le impostazioni temporanee, quali i formati di etichetta, e sarà necessario ricaricarle prima di riprendere la stampa.

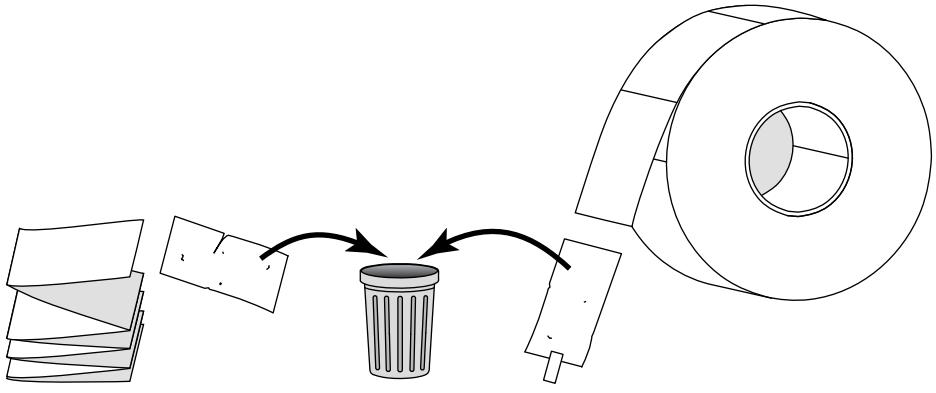
Inserimento del supporto nella stampante

La maggior parte delle illustrazioni in questa sezione mostra un rotolo di supporti poiché il percorso per il caricamento dei supporti è il medesimo sia per supporti in rotolo che per supporti a fogli ripiegati.

1. Sollevare lo sportello supporti.



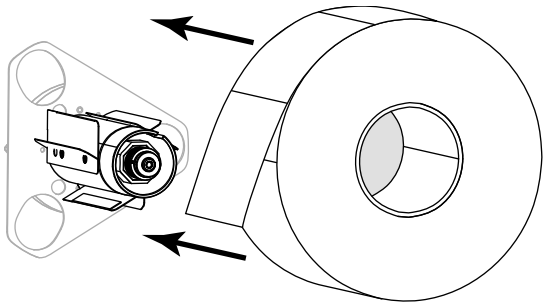
2. Rimuovere e scartare qualsiasi cartellino o etichetta strappato o sporco o tenuto assieme da adesivi o nastro.



3. Inserire supporti in rotolo o a fogli ripiegati nella stampante.

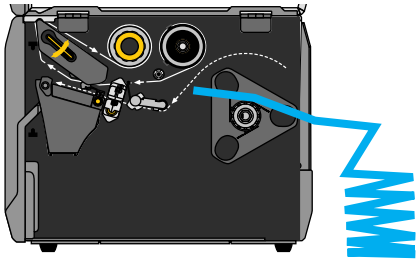
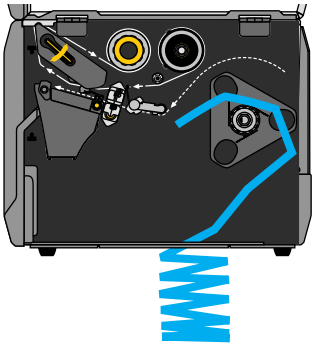
Supporti in rotolo

Inserire il supporto in rotolo sul perno di alimentazione supporti. Spingere il rotolo fino in fondo.

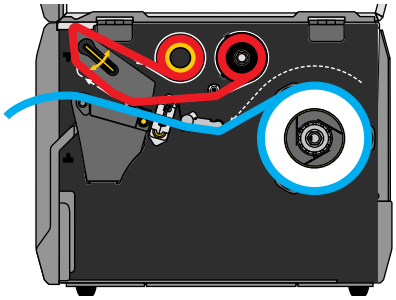
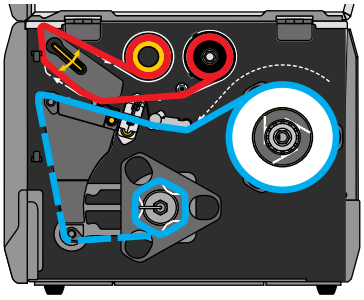
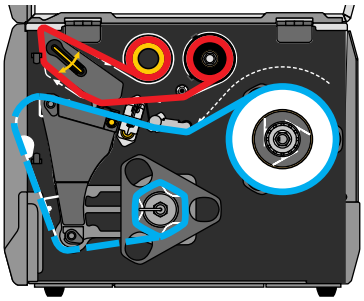
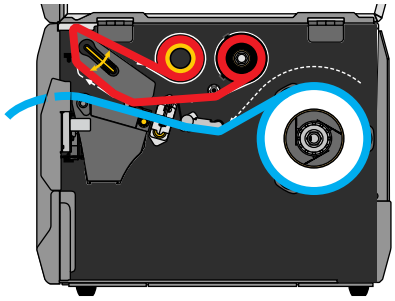


Supporti a fogli ripiegati

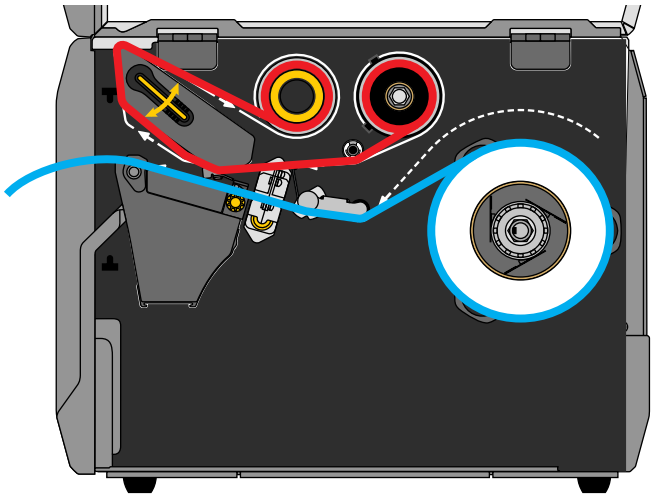
I supporti a fogli ripiegati possono essere riposti dietro o sotto la stampante. A seconda della posizione dei supporti, i supporti vengono caricati dal retro o attraverso la fessura di accesso inferiore.

Alimentazione dall'accesso posteriore	Alimentazione dall'accesso inferiore
	

4. In quale modalità di stampa funzionerà la stampante? Per ulteriori informazioni sulle modalità di stampa, vedere Selezione della modalità di stampa a pagina 15.

Se si usa...	Allora...
STRAPPARE 	Continuare con Modalità strappo a pagina 20.
STACCARE o APPLICATORE 	Continuare con Modalità spellicolatura o applicatore a pagina 24.
RIAVVOLGIMENTO 	Continuare con Modalità riavvolgimento a pagina 33.
TAGLIERINA o RITARD. TAGL. 	Continuare con Modalità taglierina o taglio ritardato a pagina 41.

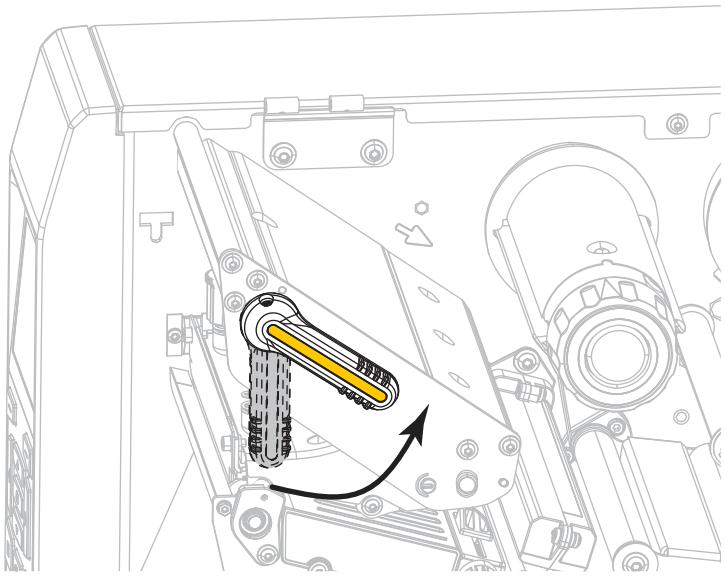
Modalità strappo



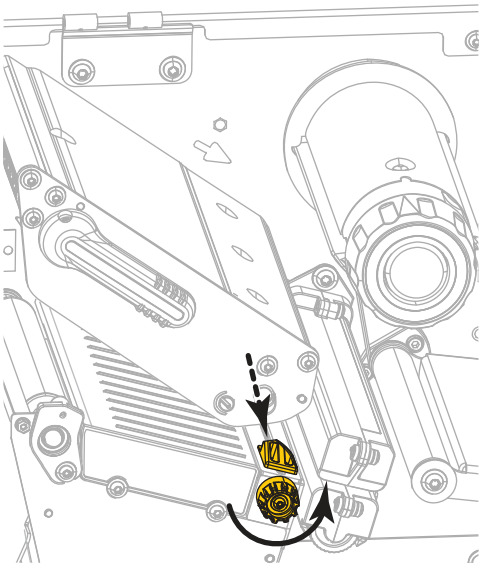
1. Se non è ancora stato fatto, seguire le istruzioni nella sezione Inserimento del supporto nella stampante a pagina 17.

2. **Attenzione** • La testina di stampa potrebbe essere molto calda e causare gravi ustioni. Attendere che la testina di stampa si raffreddi.

   Aprire il gruppo testina di stampa ruotando la relativa leva di apertura verso l'alto.

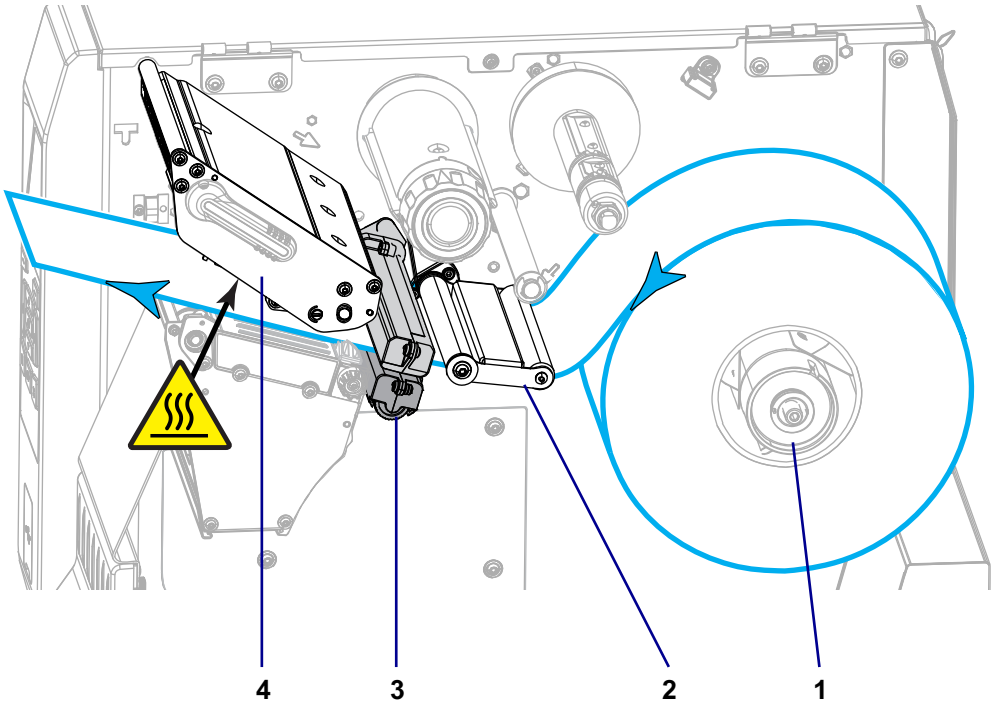


3. Ruotare la manopola di regolazione della guida supporti come illustrato finché la guida supporti non viene estratta completamente.

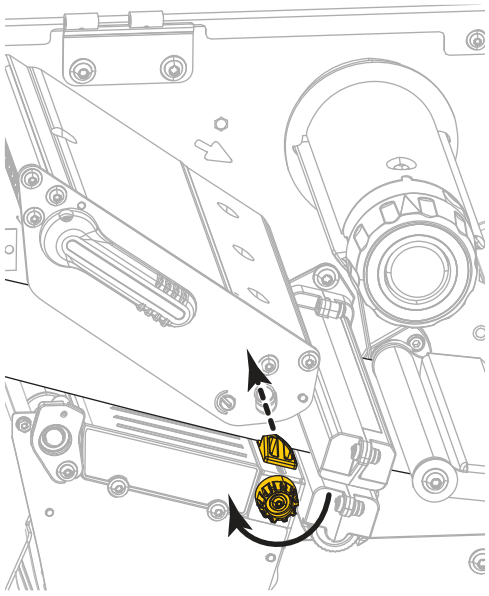


4. **Attenzione** • La testina di stampa potrebbe essere molto calda e causare gravi ustioni. Attendere che la testina di stampa si raffreddi.

Dal perno supporti (**1**), fare passare i supporti sotto la guida supporti mobile (**2**), attraverso il sensore dei supporti (**3**) e sotto il gruppo testina di stampa (**4**). Fare scivolare il supporto all'indietro finché non raggiunge la parete posteriore interna del sensore supporti.



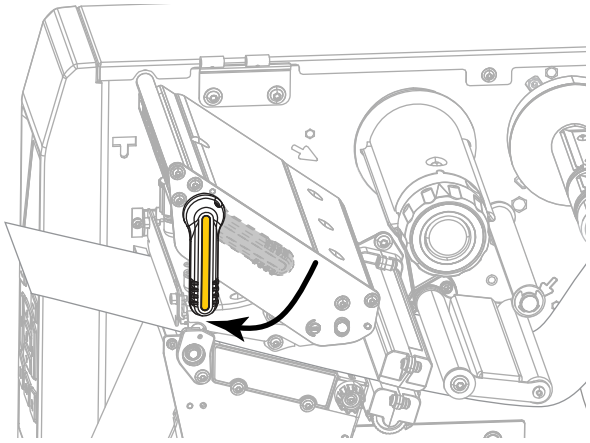
5. Ruotare la manopola di regolazione della guida supporti come illustrato finché la guida supporti non tocca il bordo del supporto.



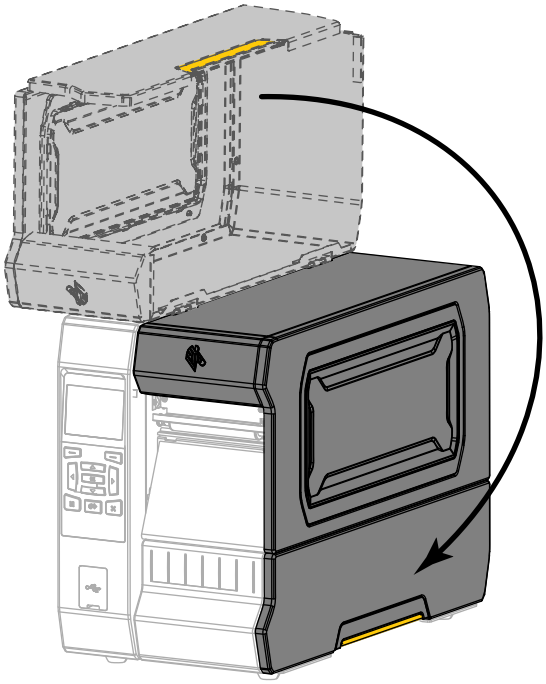
6. È necessario un nastro per la stampa dei supporti utilizzati? Se non si è certi, vedere Quando utilizzare il nastro a pagina 45.

Se si usa...	Allora...
Supporto per la stampa termica diretta (il nastro non è necessario)	Continuare con il passaggio 7.
Supporto per il trasferimento termico (è necessario il nastro)	**a.** Se non è ancora stato fatto, caricare il nastro nella stampante. Vedere Caricamento del nastro a pagina 47. **b.** Continuare con il passaggio 7.

7. Ruotare la leva di apertura della testina di stampa verso il basso finché non blocca la testina in posizione.



8. Chiudere lo sportello supporti.

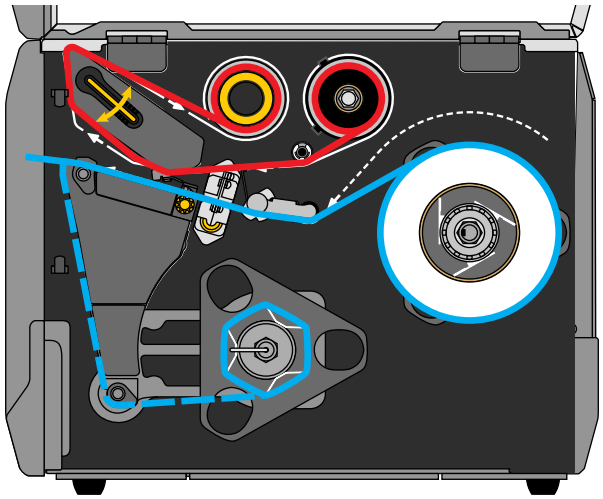


9. Impostare la stampante con una modalità di stampa appropriata (vedere MODALITÀ STAMPA a pagina 100).
10. Premere PAUSE (PAUSA) per uscire dalla modalità pausa e abilitare la stampa.

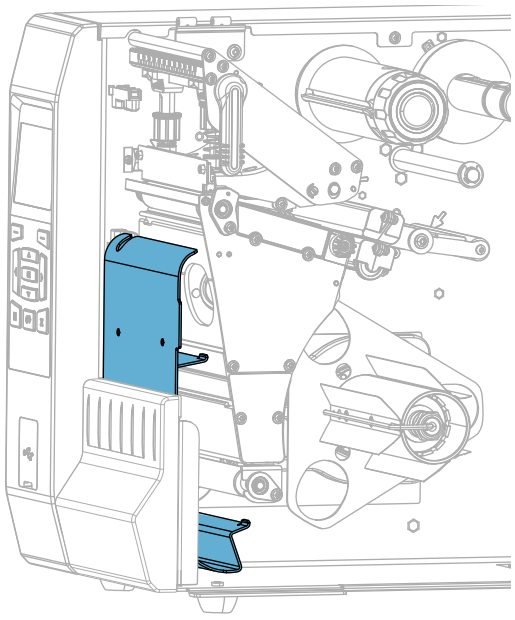
    A seconda delle impostazioni, la stampante potrebbe eseguire la calibrazione delle etichette o alimentare un'etichetta.
11. Per risultati migliori, calibrare la stampante. Vedere Calibrazione dei sensori del nastro e dei supporti a pagina 182.
12. Se si desidera, stampare un'etichetta di configurazione o altro per verificare che la stampante sia in grado di stampare. (Vedere INFO STAMPA a pagina 109.)

Il caricamento dei supporti in modalità strappo è completato.

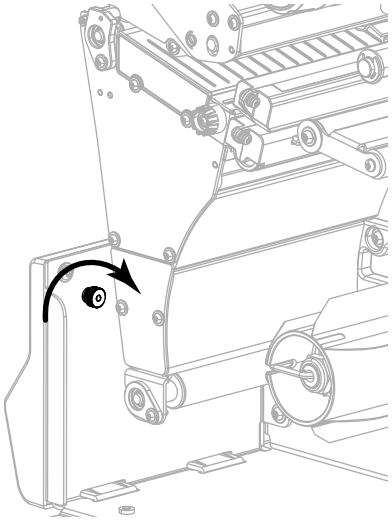
Modalità spellicolatura o applicatore



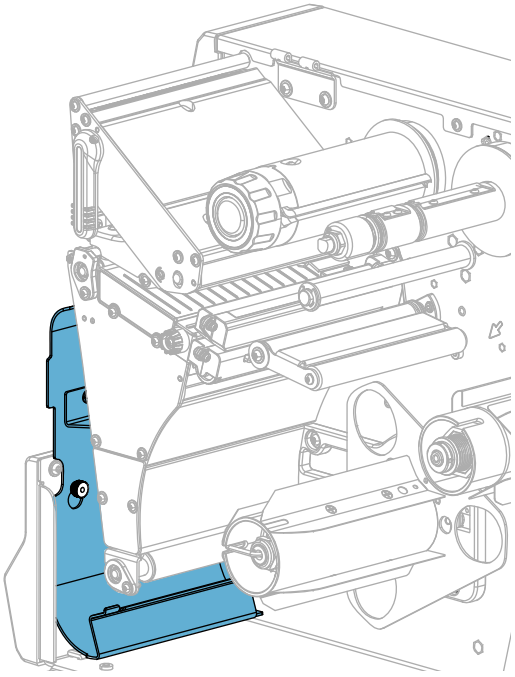
1. Se non è ancora stato fatto, seguire le istruzioni nella sezione Inserimento del supporto nella stampante a pagina 17.
2. Se necessario, installare la piastra di riavvolgimento/avvolgimento pellicola di supporto in posizione spellicolatura come illustrato.



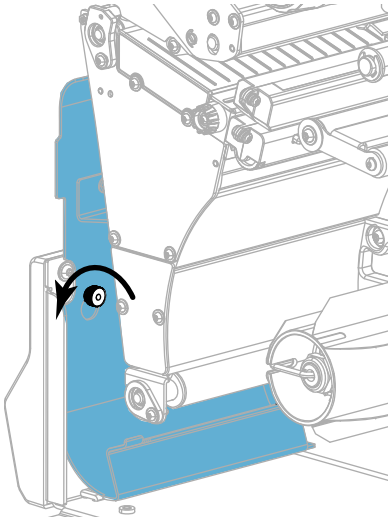
2-a. Allentare il dado zigrinato (**1**) sul prigioniero esterno sulla base della stampante.



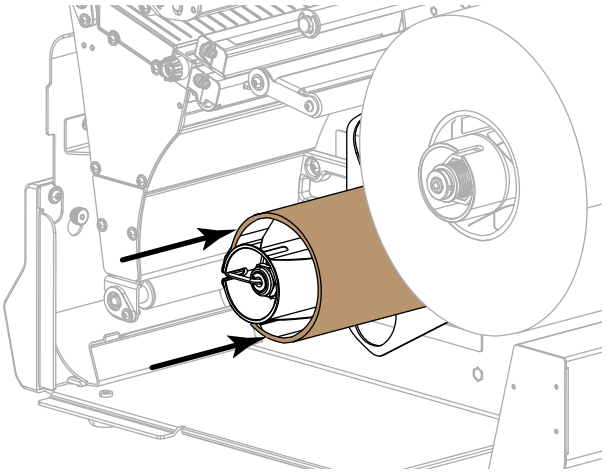
2-b. Allineare il grande foro nella piastra di riavvolgimento/spellicolatura sopra il dado zigrinato, quindi abbassare la piastra finché non tocca i prigionieri.



2-c. Serrare il dado zigrinato.

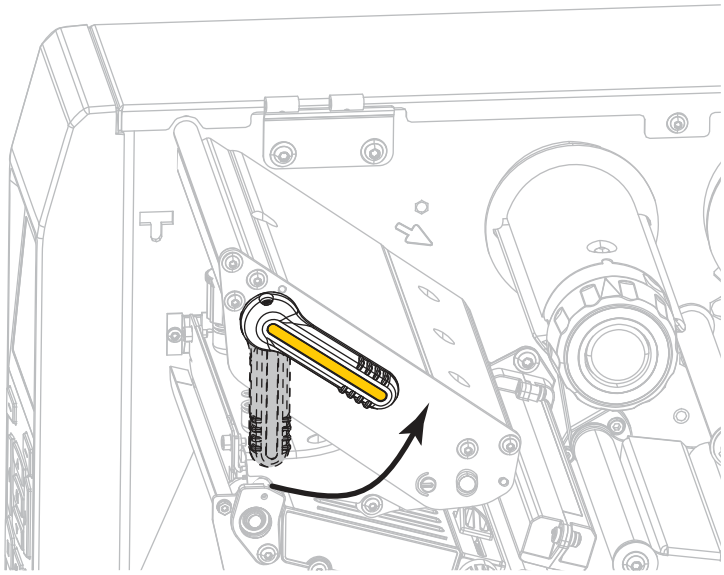


3. Se si desidera, inserire una bobina sul perno riavvolgitore portandola a livello contro la piastra guida. Una bobina non è necessaria per l'avvolgimento della pellicola di supporto.

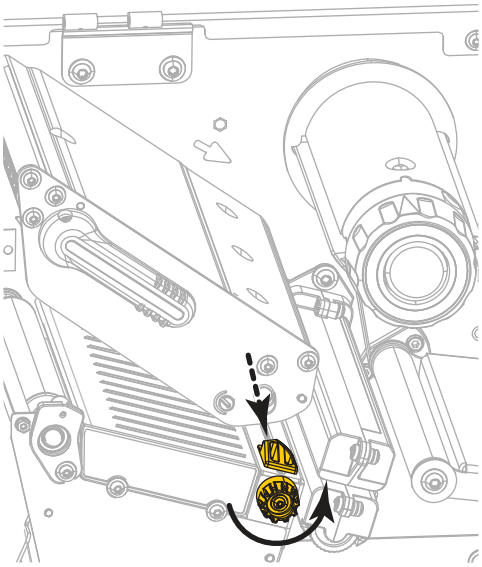


4. **Attenzione •** La testina di stampa potrebbe essere molto calda e causare gravi ustioni. Attendere che la testina di stampa si raffreddi.

   Aprire il gruppo testina di stampa ruotando la relativa leva di apertura verso l'alto.

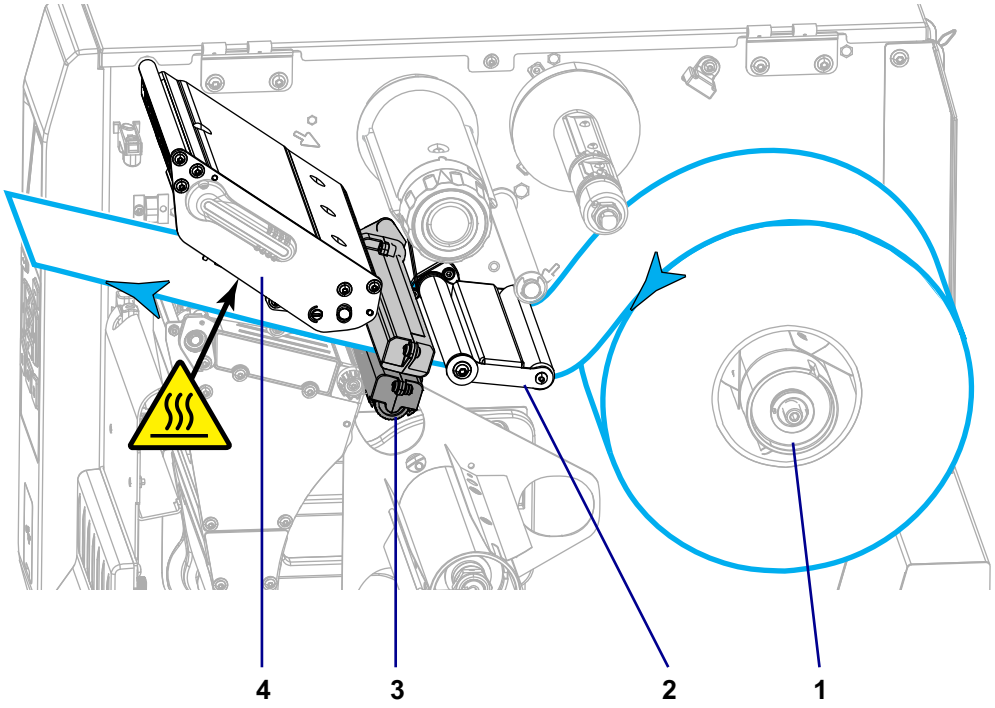


5. Ruotare la manopola di regolazione della guida supporti come illustrato finché la guida supporti non viene estratta completamente.

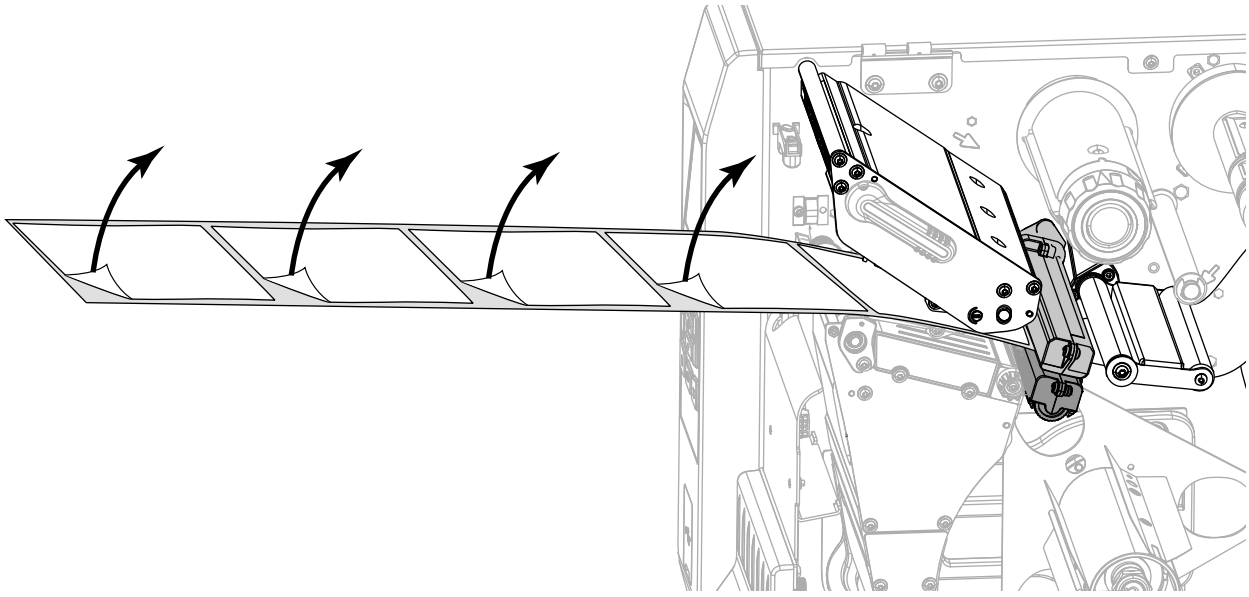


6. **Attenzione** • La testina di stampa potrebbe essere molto calda e causare gravi ustioni. Attendere che la testina di stampa si raffreddi.

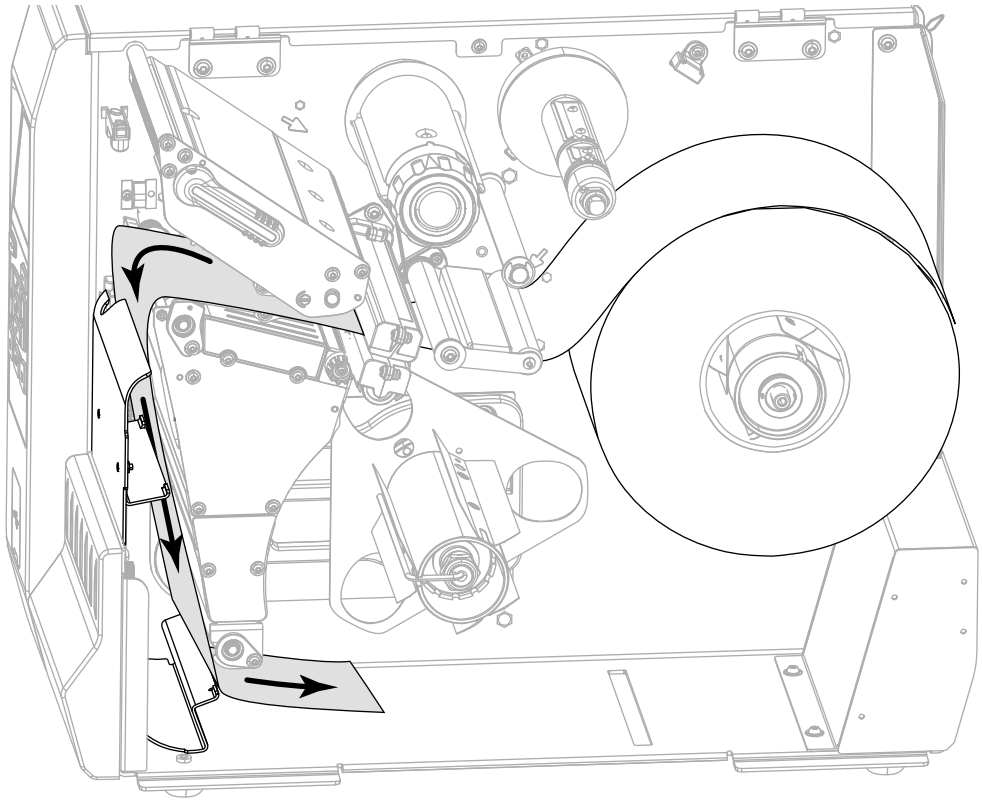
   Dal perno supporti (**1**), fare passare i supporti sotto la guida supporti mobile (**2**), attraverso il sensore dei supporti (**3**) e sotto il gruppo testina di stampa (**4**). Fare scivolare il supporto all'indietro finché non raggiunge la parete posteriore interna del sensore supporti.



7. Estrarre circa 500 mm (18 in) di supporto dalla stampante. Rimuovere ed eliminare le etichette dal supporto esposto, lasciando solo la pellicola di supporto.

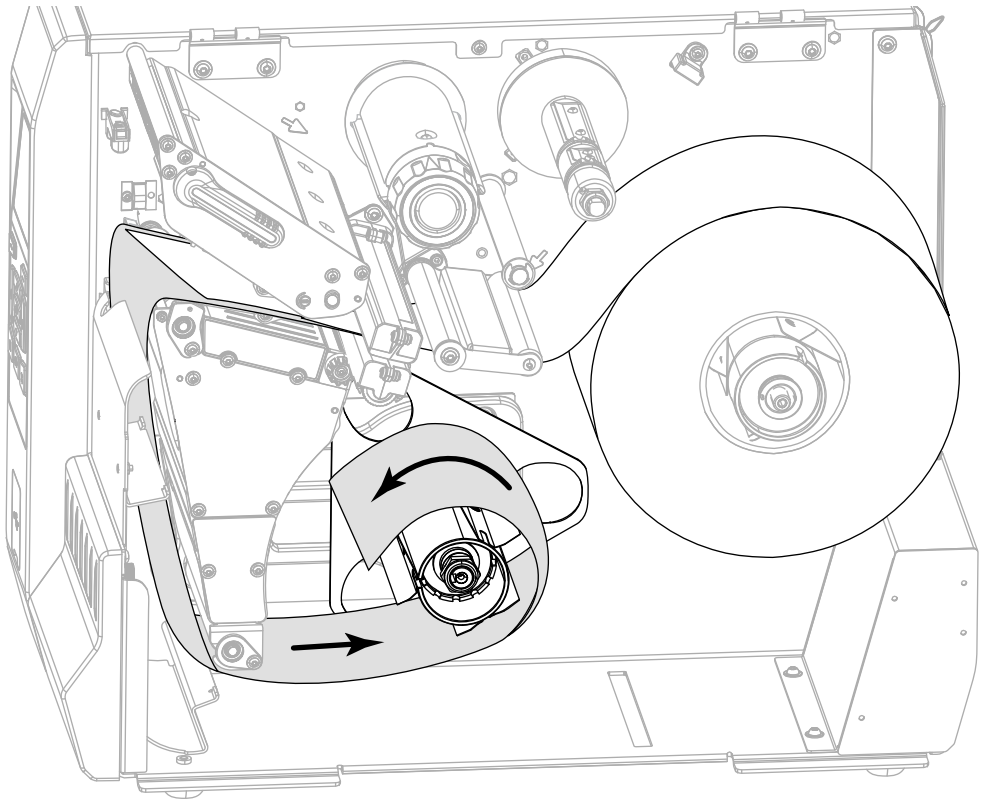


8. Far scorrere la pellicola dietro la piastra di riavvolgimento/avvolgimento pellicola di supporto.

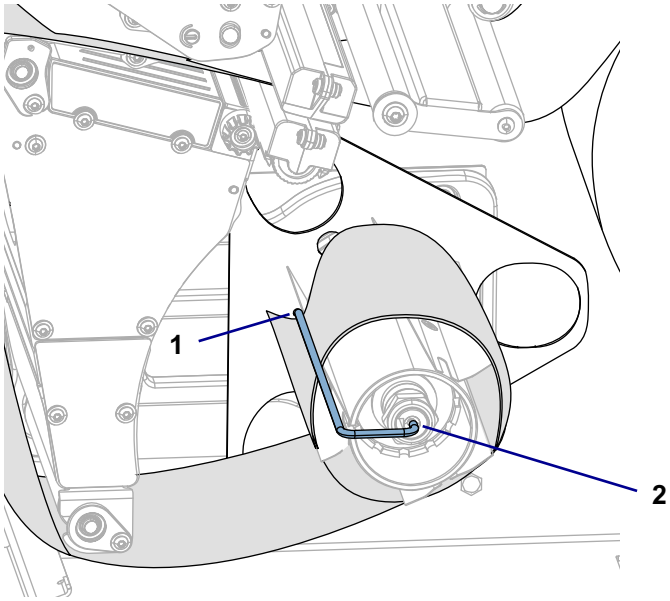


9. Rimuovere il gancio dal perno di riavvolgimento.

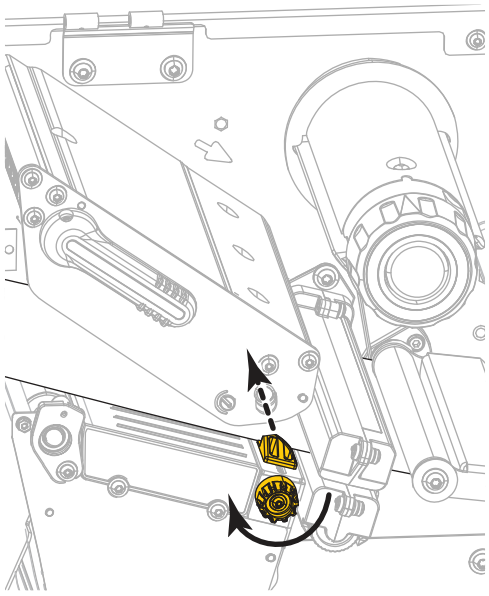
10. Riavvolgere la pellicola di supporto attorno al perno di riavvolgimento, come illustrato. Ruotare il perno di riavvolgimento facendo alcuni giri per tendere correttamente la pellicola di supporto.



11. Reinstallare il gancio del perno sopra la pellicola di supporto. Inserire l'estremità lunga del gancio nel foro piccolo sulla piastra guida (**1**). Inserire l'estremità corta del gancio nel foro al centro del dado di regolazione (**2**).



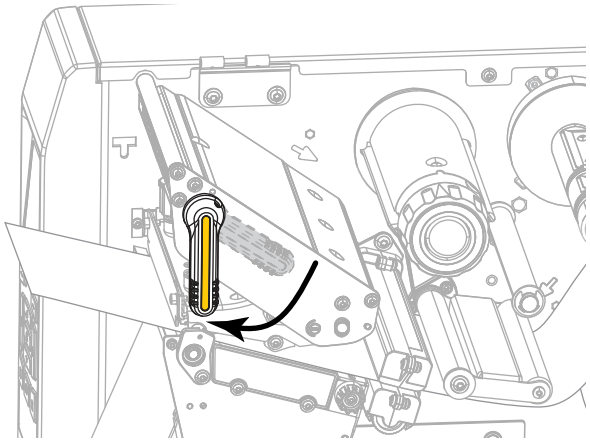
12. Ruotare la manopola di regolazione della guida supporti come illustrato finché la guida supporti non tocca il bordo del supporto.



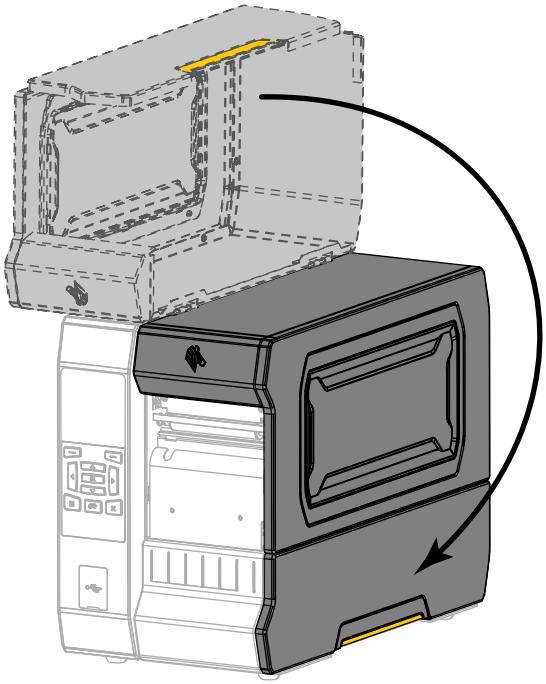
13. È necessario un nastro per la stampa dei supporti utilizzati? Se non si è certi, vedere Quando utilizzare il nastro a pagina 45.

Se si usa...	**Allora...**
Supporto per la stampa termica diretta (il nastro non è necessario)	Continuare con il passaggio 14.
Supporto per il trasferimento termico (è necessario il nastro)	**a.** Se non è ancora stato fatto, caricare il nastro nella stampante. Vedere Caricamento del nastro a pagina 47. **b.** Continuare con il passaggio 14.

14. Ruotare la leva di apertura della testina di stampa verso il basso finché non blocca la testina in posizione.



15. Chiudere lo sportello supporti.



16. Impostare la stampante sulla modalità di stampa appropriata (per ulteriori informazioni vedere MODALITÀ STAMPA a pagina 100).

17. Premere PAUSE (PAUSA) per uscire dalla modalità pausa e abilitare la stampa.

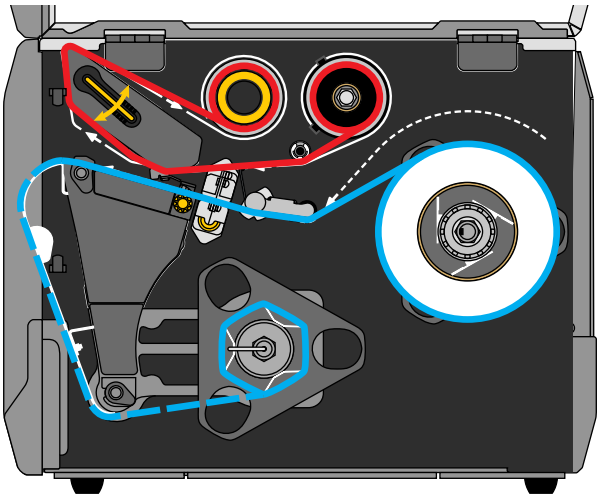
    A seconda delle impostazioni, la stampante potrebbe eseguire la calibrazione delle etichette o alimentare un'etichetta.

18. Per risultati migliori, calibrare la stampante. Vedere Calibrazione dei sensori del nastro e dei supporti a pagina 182.

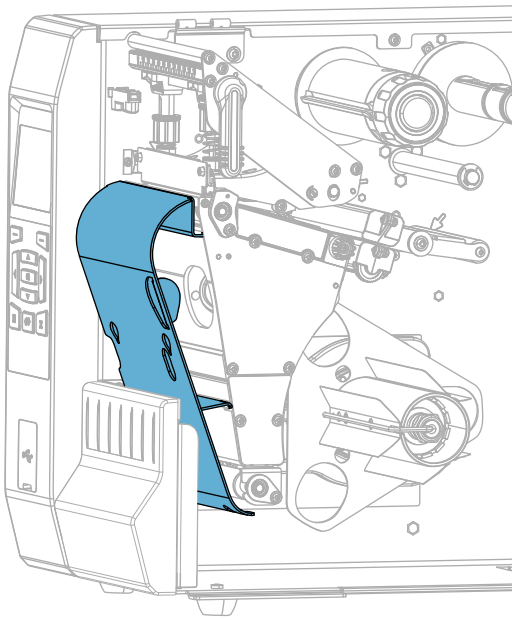
19. Se si desidera, stampare un'etichetta di configurazione o altro per verificare che la stampante sia in grado di stampare. (Vedere INFO STAMPA a pagina 109.)

Il caricamento dei supporti in modalità spellicolatura è completato.

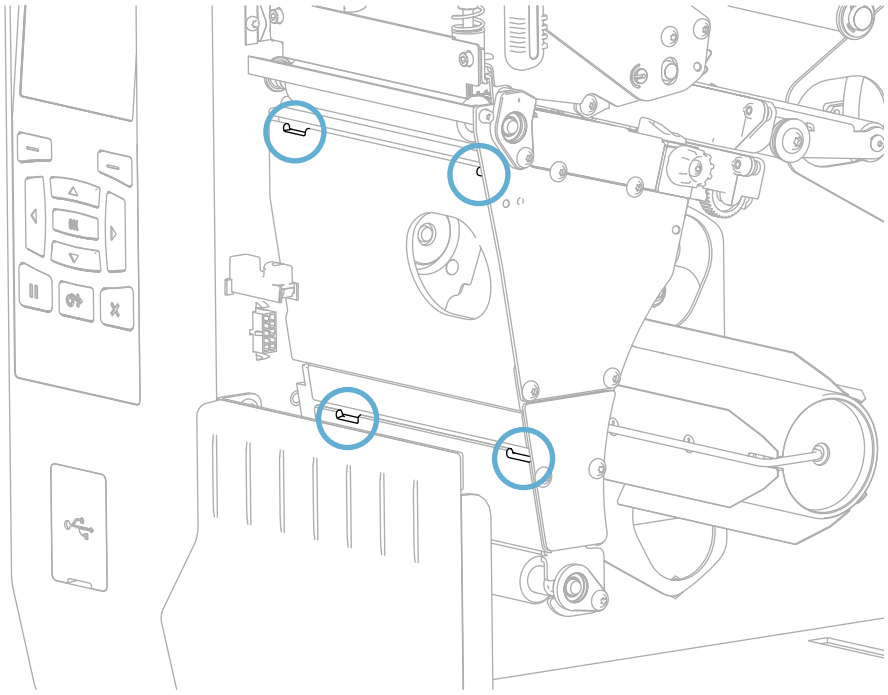
Modalità riavvolgimento



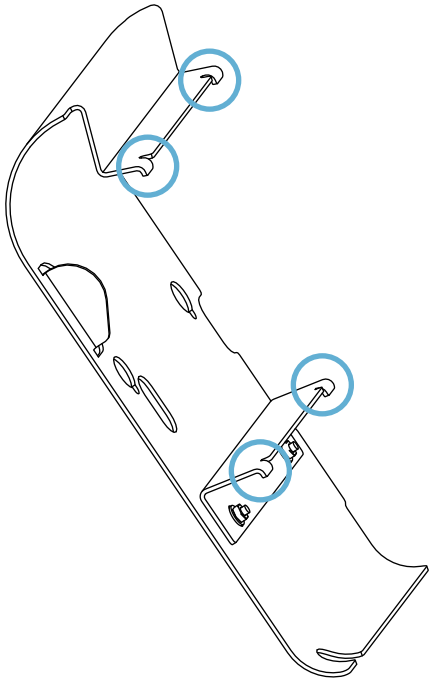
1. Se non è ancora stato fatto, seguire le istruzioni nella sezione Inserimento del supporto nella stampante a pagina 17.
2. Se necessario, installare la piastra di riavvolgimento/avvolgimento pellicola di supporto in posizione riavvolgimento come illustrato.



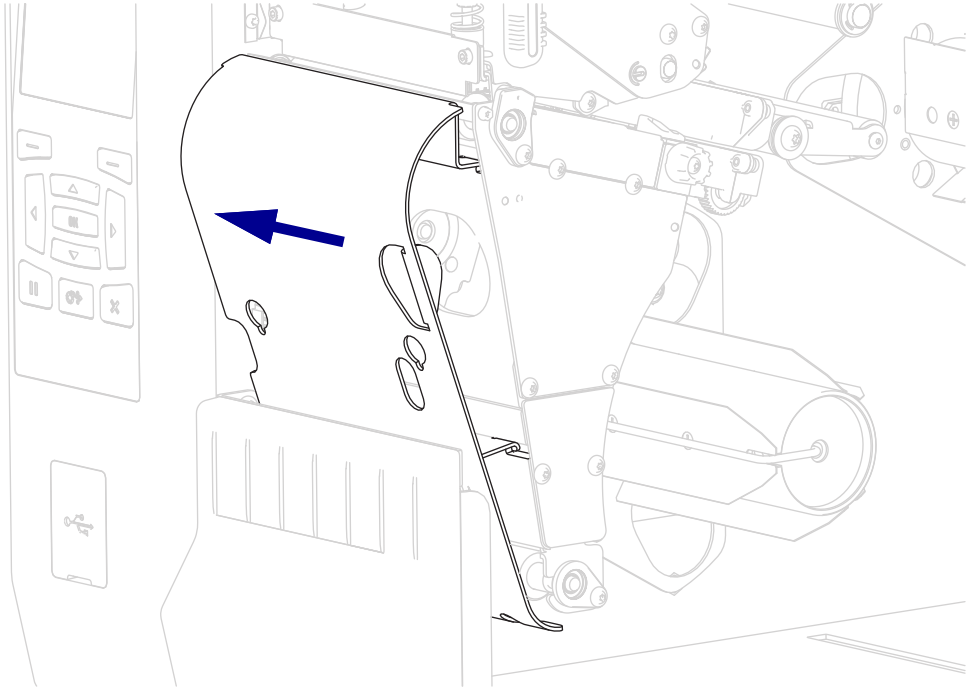
2-a. Individuare le quattro fessure di montaggio per la piastra di riavvolgimento/avvolgimento pellicola di supporto.



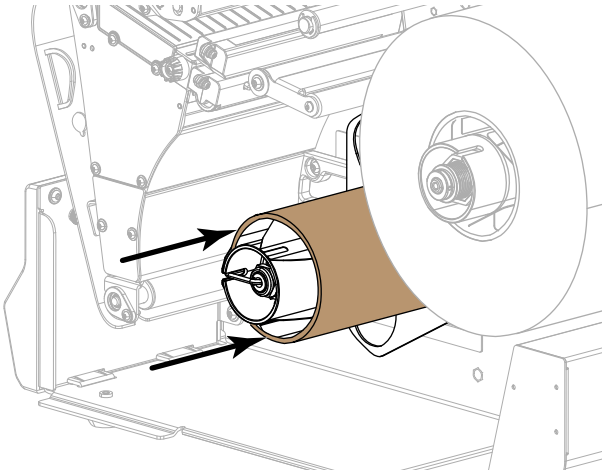
2-b. Individuare le quattro linguette di montaggio sulla piastra di riavvolgimento/avvolgimento pellicola di supporto.



2-c. Inserire le linguette di montaggio della piastra di riavvolgimento nelle fessure di montaggio della stampante, quindi far scorrere la piastra di riavvolgimento verso sinistra finché non si blocca.

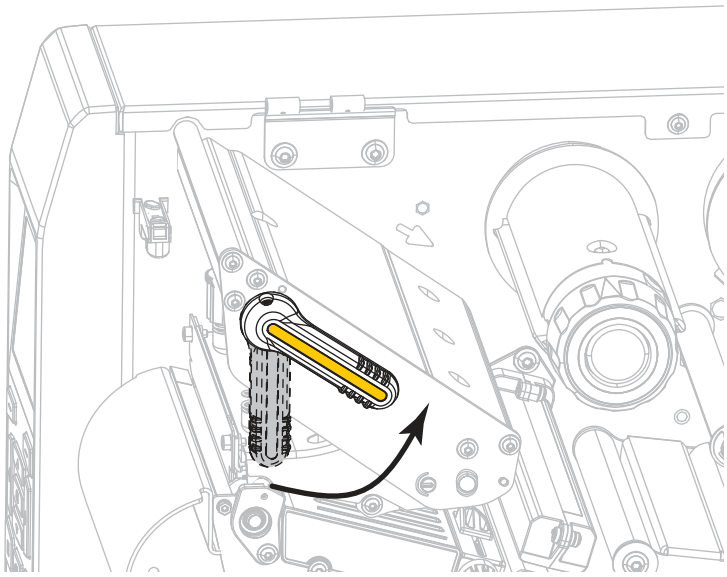


3. Inserire una bobina sul perno riavvolgitore portandola a livello contro la piastra guida.

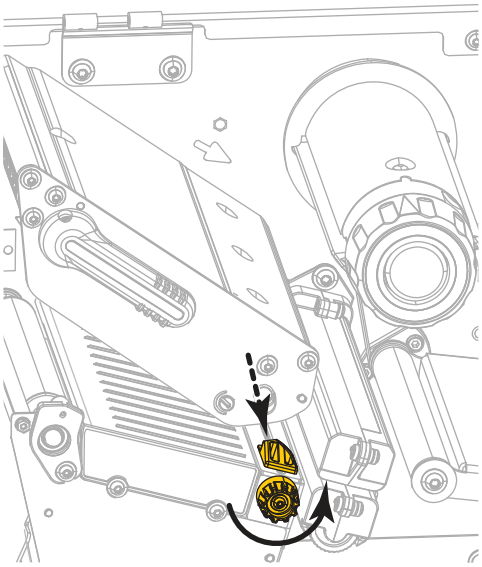


4. **Attenzione •** La testina di stampa potrebbe essere molto calda e causare gravi ustioni. Attendere che la testina di stampa si raffreddi.

   Aprire il gruppo testina di stampa ruotando la relativa leva di apertura verso l'alto.



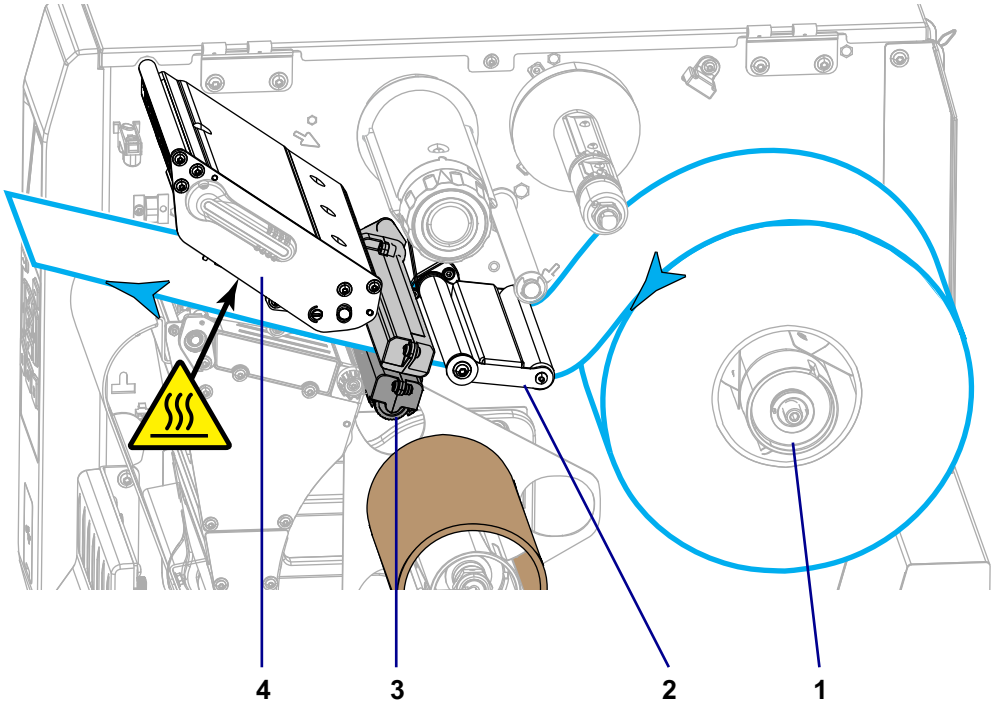
5. Ruotare la manopola di regolazione della guida supporti come illustrato finché la guida supporti non viene estratta completamente.



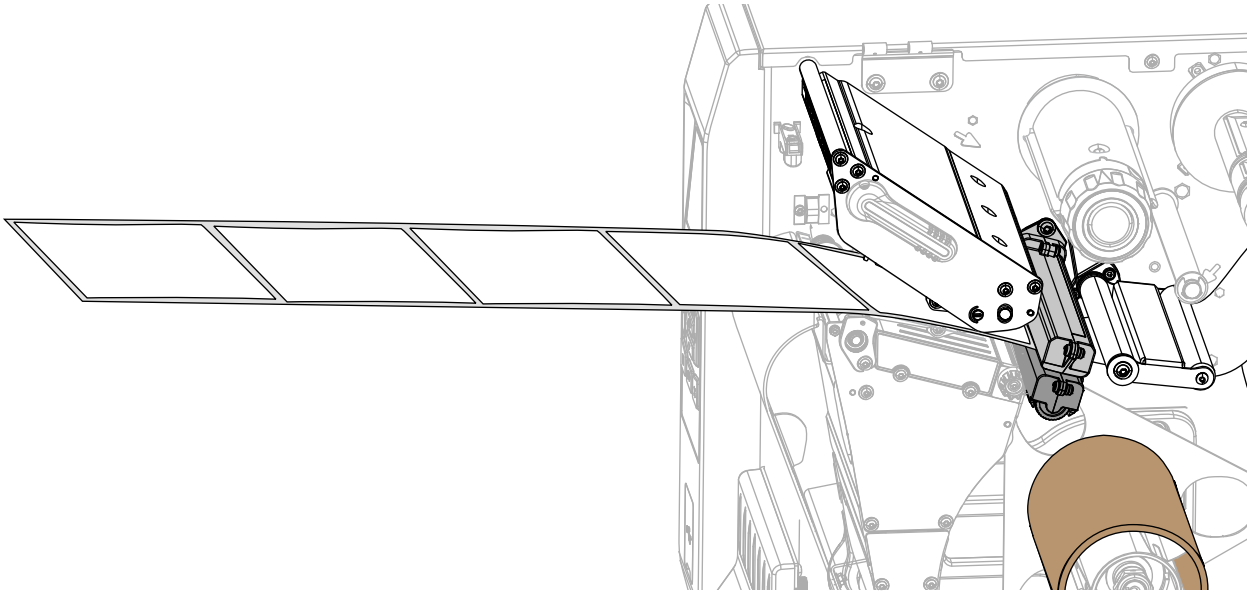
6.

Attenzione • La testina di stampa potrebbe essere molto calda e causare gravi ustioni. Attendere che la testina di stampa si raffreddi.

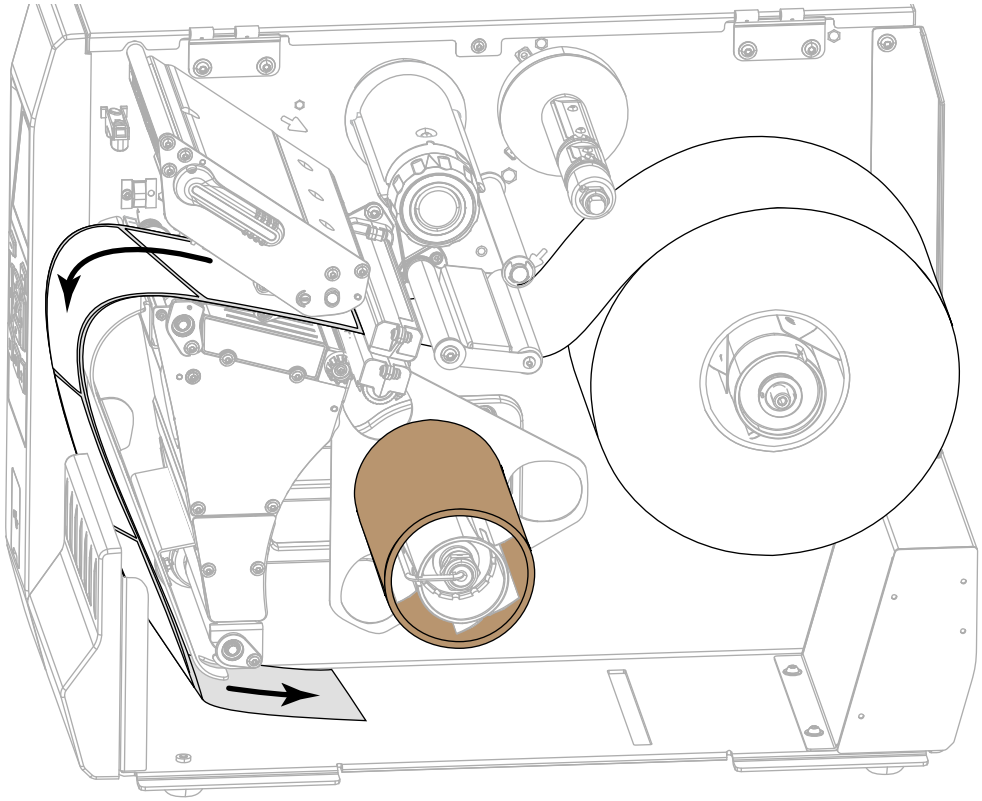
Dal perno supporti (**1**), fare passare i supporti sotto la guida supporti mobile (**2**), attraverso il sensore dei supporti (**3**) e sotto il gruppo testina di stampa (**4**). Fare scivolare il supporto all'indietro finché non raggiunge la parete posteriore interna del sensore supporti.



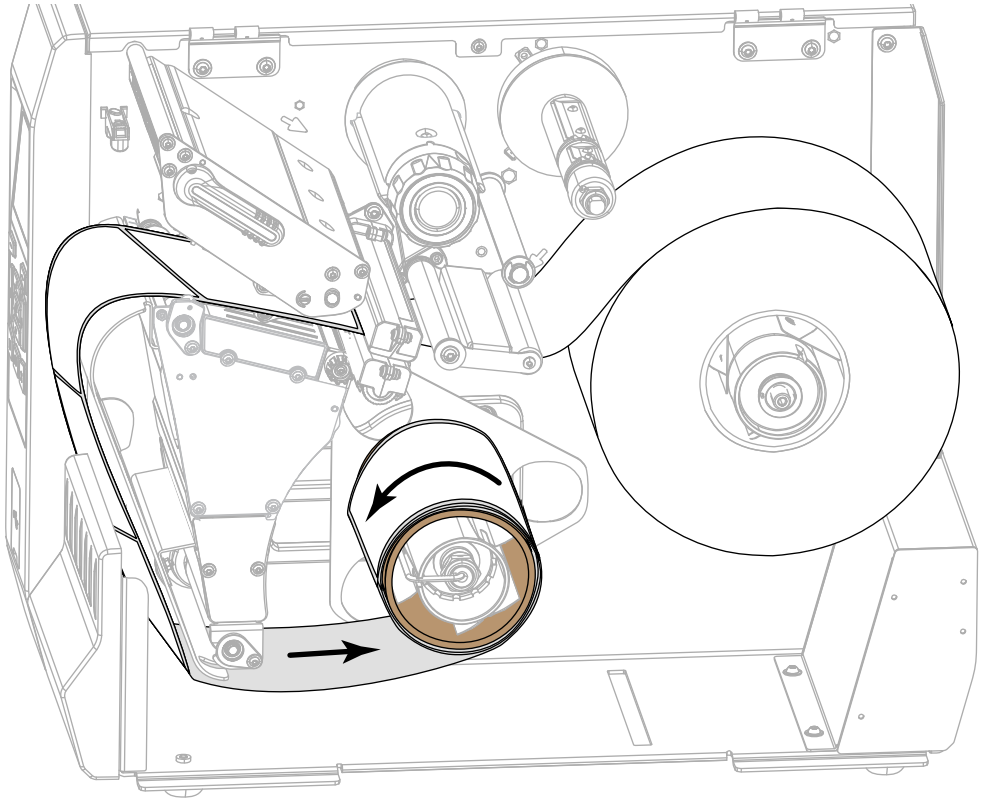
7. Estrarre circa 500 mm (18 in) di supporto dalla stampante.



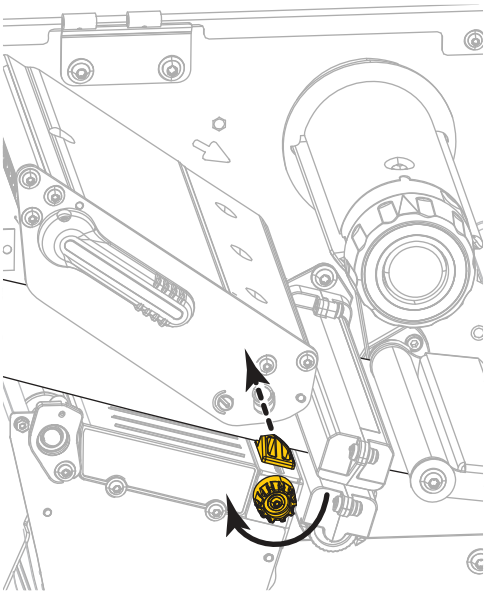
8. Far scorrere i supporti sopra la piastra di riavvolgimento/avvolgimento pellicola di supporto.



9. Riavvolgere il supporto attorno al perno di riavvolgimento, come illustrato. Ruotare il perno di riavvolgimento facendo alcuni giri per tendere correttamente il supporto.



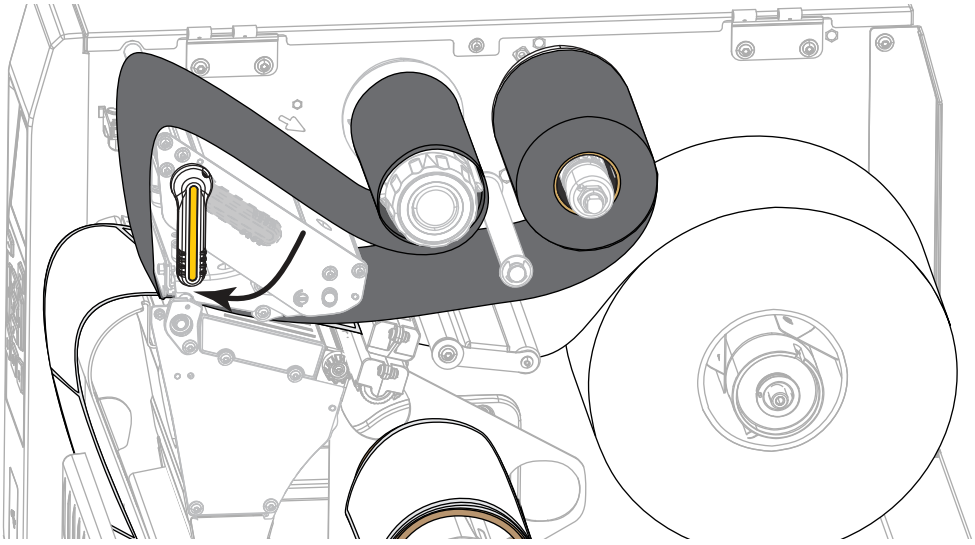
10. Ruotare la manopola di regolazione della guida supporti come illustrato finché la guida supporti non tocca il bordo del supporto.



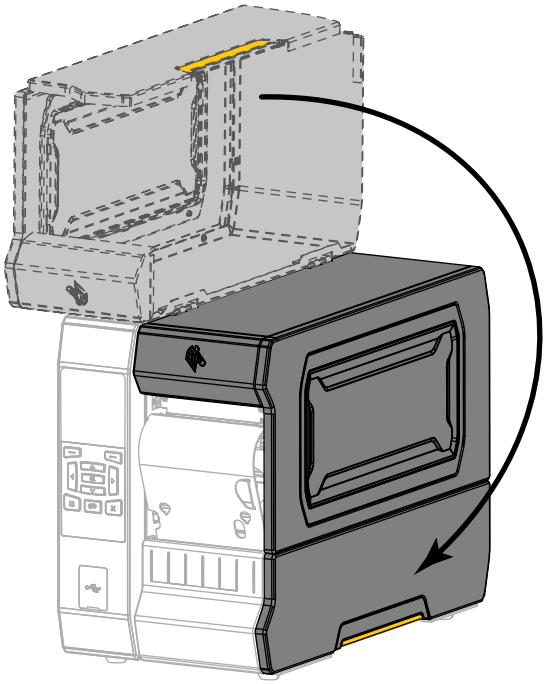
11. È necessario un nastro per la stampa dei supporti utilizzati? Se non si è certi, vedere Quando utilizzare il nastro a pagina 45.

Se si usa...	Allora...
Supporto per la stampa termica diretta (il nastro non è necessario)	Continuare con il passaggio 12.
Supporto per il trasferimento termico (è necessario il nastro)	**a.** Se non è ancora stato fatto, caricare il nastro nella stampante. Vedere Caricamento del nastro a pagina 47. **b.** Continuare con il passaggio 12.

12. Ruotare la leva di apertura della testina di stampa verso il basso finché non blocca la testina in posizione.



13. Chiudere lo sportello supporti.



14. Impostare la stampante in modalità riavvolgimento (per ulteriori informazioni, vedere MODALITÀ STAMPA a pagina 100).

15. Premere PAUSE (PAUSA) per uscire dalla modalità pausa e abilitare la stampa.

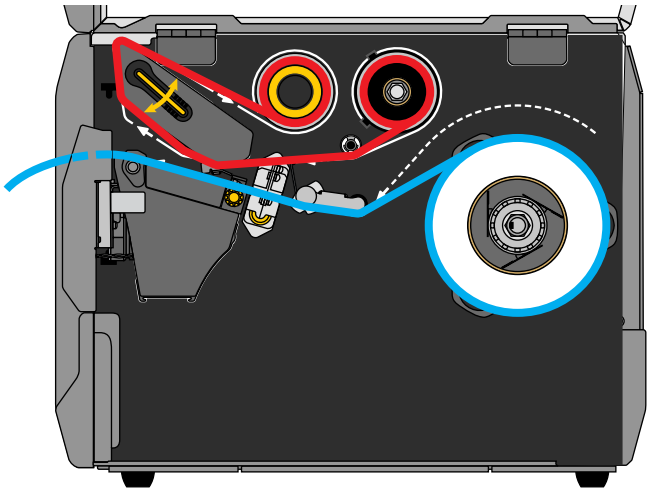
    A seconda delle impostazioni, la stampante potrebbe eseguire la calibrazione delle etichette o alimentare un'etichetta.

16. Per risultati migliori, calibrare la stampante. Vedere Calibrazione dei sensori del nastro e dei supporti a pagina 182.

17. Se si desidera, stampare un'etichetta di configurazione o altro per verificare che la stampante sia in grado di stampare. (Vedere INFO STAMPA a pagina 109.)

Il caricamento dei supporti in modalità riavvolgimento è completato.

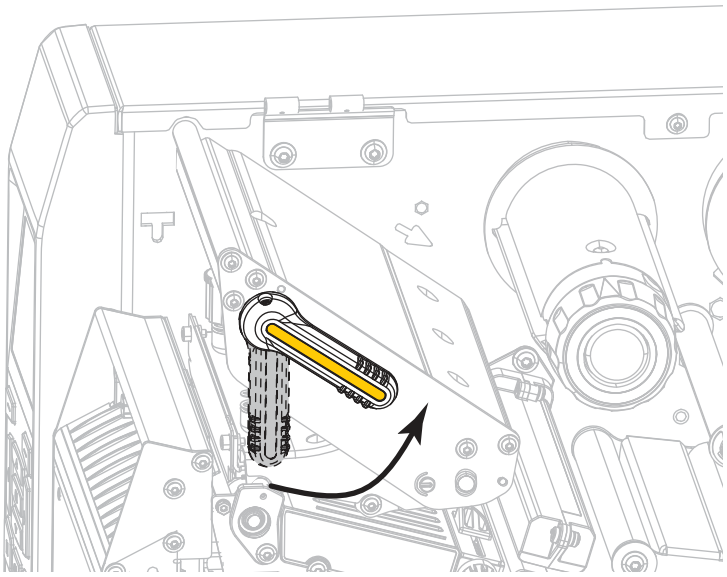
Modalità taglierina o taglio ritardato



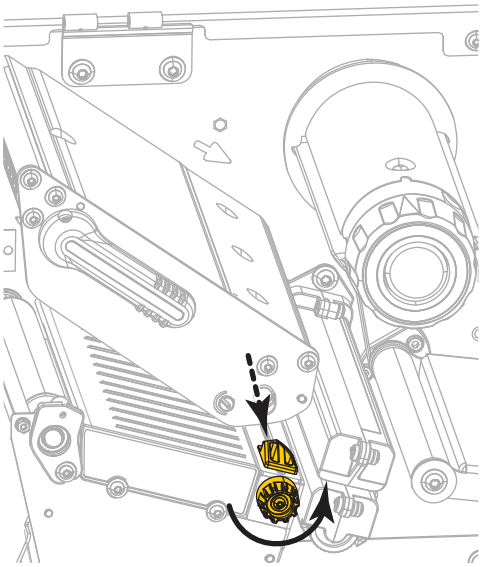
1. Se non è ancora stato fatto, seguire le istruzioni nella sezione Inserimento del supporto nella stampante a pagina 17.

2. **Attenzione** • La testina di stampa potrebbe essere molto calda e causare gravi ustioni. Attendere che la testina di stampa si raffreddi.

   Aprire il gruppo testina di stampa ruotando la relativa leva di apertura verso l'alto.

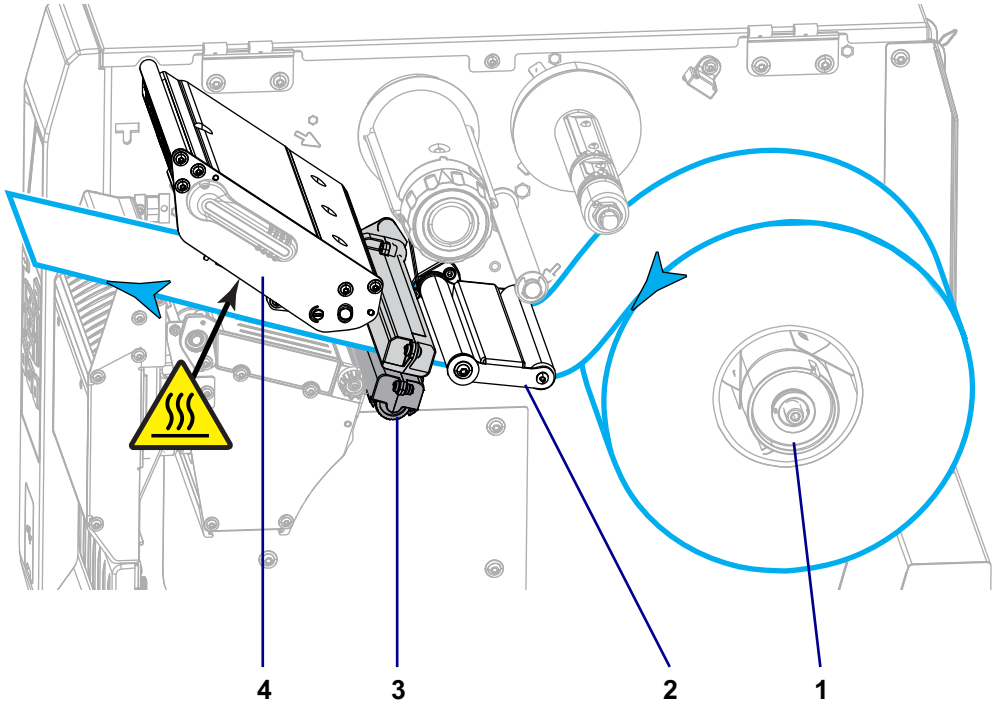


3. Ruotare la manopola di regolazione della guida supporti come illustrato finché la guida supporti non viene estratta completamente.



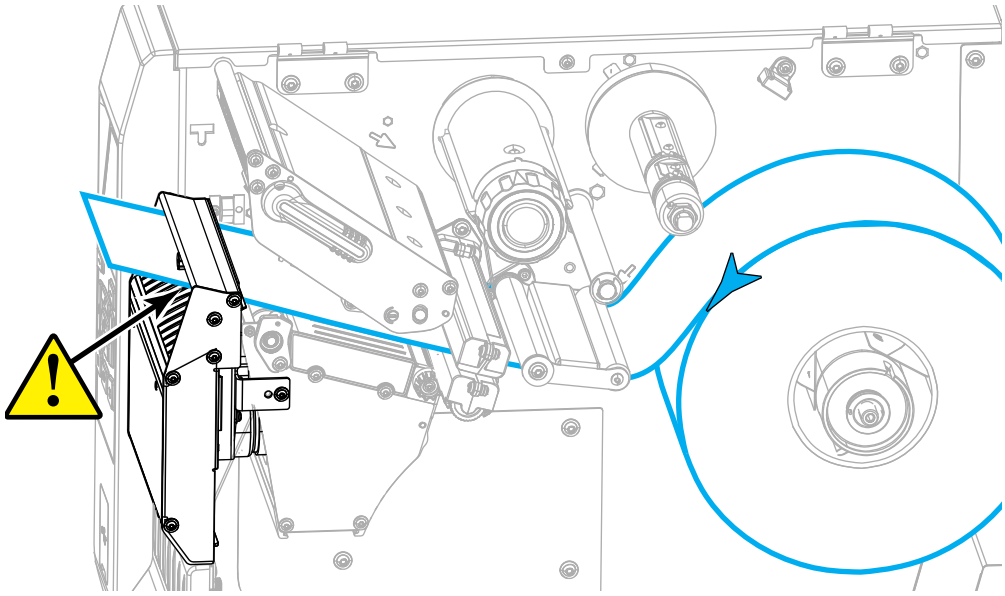
4. **Attenzione** • La testina di stampa potrebbe essere molto calda e causare gravi ustioni. Attendere che la testina di stampa si raffreddi.

Dal perno supporti (**1**), fare passare i supporti sotto la guida supporti mobile (**2**), attraverso il sensore dei supporti (**3**) e sotto il gruppo testina di stampa (**4**). Fare scivolare il supporto all'indietro finché non raggiunge la parete posteriore interna del sensore supporti.

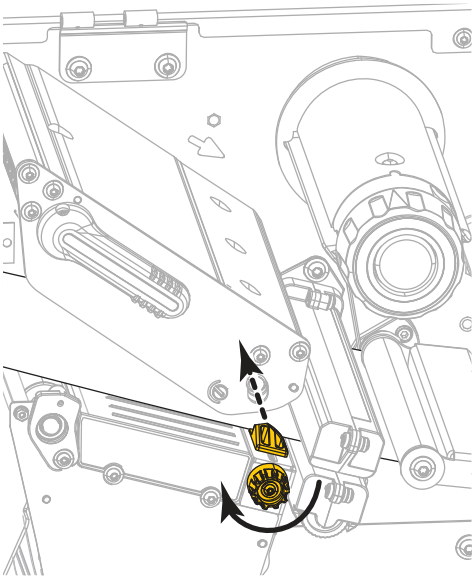


5. **Attenzione** • La lama della taglierina è affilata. Non toccare o sfregare la lama con le dita.

   Far passare il supporto attraverso la taglierina.



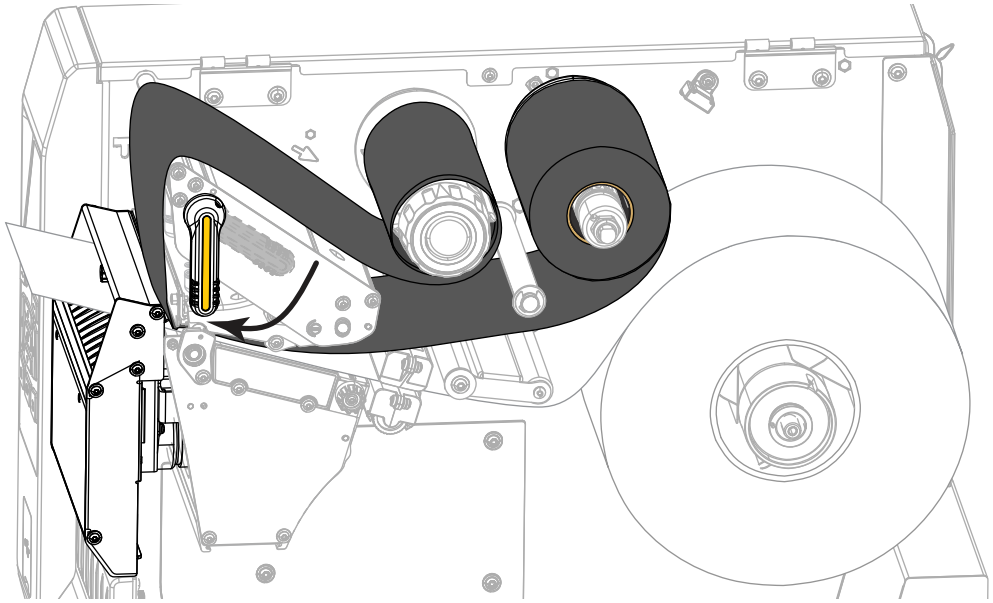
6. Ruotare la manopola di regolazione della guida supporti come illustrato finché la guida supporti non tocca il bordo del supporto.



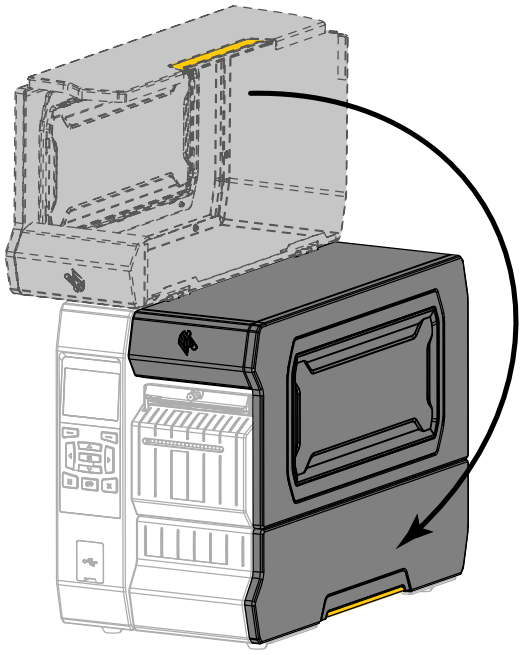
7. È necessario un nastro per la stampa dei supporti utilizzati? Se non si è certi, vedere Quando utilizzare il nastro a pagina 45.

Se si usa...	Allora...
Supporto per la stampa termica diretta (il nastro non è necessario)	Continuare con il passaggio 8.
Supporto per il trasferimento termico (è necessario il nastro)	**a.** Se non è ancora stato fatto, caricare il nastro nella stampante. Vedere Caricamento del nastro a pagina 47. **b.** Continuare con il passaggio 8.

8. Ruotare la leva di apertura della testina di stampa verso il basso finché non blocca la testina in posizione.



9. Chiudere lo sportello supporti.



10. Impostare la stampante sulla modalità di stampa appropriata (per ulteriori informazioni vedere MODALITÀ STAMPA a pagina 100).
11. Premere PAUSE (PAUSA) per uscire dalla modalità pausa e abilitare la stampa.

    A seconda delle impostazioni, la stampante potrebbe eseguire la calibrazione delle etichette o alimentare un'etichetta.
12. Per risultati migliori, calibrare la stampante. Vedere Calibrazione dei sensori del nastro e dei supporti a pagina 182.
13. Se si desidera, stampare un'etichetta di configurazione o altro per verificare che la stampante sia in grado di stampare. (Vedere INFO STAMPA a pagina 109.)

Il caricamento dei supporti in modalità taglierina è completato.

È necessario utilizzare un nastro?

Il nastro è una sottile pellicola con un lato rivestito di cera, resina o resina paraffinata che viene fissata sul supporto durante il processo di trasferimento termico. Il supporto determina se è necessario utilizzare il nastro e la relativa larghezza.

Quando utilizzato, il nastro deve essere largo almeno quanto il supporto. Se il nastro è più stretto del supporto, alcune aree della testina di stampa non sono protette e quindi maggiormente soggette a usura precoce.

Quando utilizzare il nastro

La stampa su supporti a trasferimento termico richiede l'utilizzo di un nastro, che invece non è necessario per la stampa termica diretta. Per determinare se con un particolare supporto deve essere utilizzato un nastro, eseguire un test di graffiatura.

1. Graffiare rapidamente con un'unghia la superficie di stampa del supporto.
2. Sul supporto appare un segno nero?

Se un segno nero...	**Il supporto è di tipo...**
Non appare sul supporto	**A trasferimento termico**. È necessario utilizzare un nastro.
Appare sul supporto	**A stampa termica diretta**. Non è necessario utilizzare un nastro.

Lato rivestito del nastro

I nastri possono essere avvolti con il lato rivestito all'interno o all'esterno (Figura 3). Questa stampante può utilizzare solo nastri con rivestimento esterno a meno che non sia stato acquistato e installato il perno opzionale che consente l'utilizzo di nastri con rivestimento interno. Per informazioni sulle ordinazioni, contattare il rivenditore Zebra autorizzato.

In caso di dubbi, eseguire un test di adesione o un test di graffiatura del nastro per verificare quale lato sia rivestito.

Figura 3 • Nastro rivestito all'esterno o all'interno



Test di adesione

Se sono disponibili etichette, eseguire il test di adesione per stabilire qual è il lato rivestito di un nastro. Questo metodo è utile nel caso il nastro sia già installato.

1. Staccare un'etichetta dalla pellicola di supporto.
2. Premere un angolo del lato adesivo dell'etichetta sulla superficie esterna del rotolo di nastro.

3. Staccare l'etichetta dal nastro.
4. Osservare i risultati. Parti o residui d'inchiostro del nastro sono rimasti sull'etichetta?

Se l'inchiostro del nastro...	**Allora...**
È rimasto sull'etichetta	Il nastro è rivestito sul lato esterno ed **è possibile** utilizzarlo con la stampante. 
Non è rimasto sull'etichetta	Il nastro è rivestito sul lato interno e **non è possibile** utilizzarlo con la stampante standard. È disponibile un perno per nastro opzionale per utilizzare nastri con rivestimento interno. Per informazioni sulle ordinazioni, contattare il rivenditore Zebra autorizzato. Per verificare questo risultato, ripetere il test sull'altra superficie del rotolo di nastro. 

Test di graffiatura del nastro

Eseguire il test di graffiatura del nastro quando non sono disponibili etichette.

1. Svolgere un piccolo pezzo di nastro.
2. Posizionare la parte svolta su un frammento di carta con la superficie esterna del nastro a contatto con la carta.
3. Graffiare con un'unghia la superficie interna del nastro svolto.
4. Sollevare il nastro dalla carta.
5. Osservare i risultati. Il nastro ha lasciato un segno sulla carta?

Se il nastro...	**Allora...**
Ha lasciato un segno sulla carta	Il nastro è rivestito sul lato esterno ed **è possibile** utilizzarlo con la stampante. 
Non ha lasciato alcun segno sulla carta	Il nastro è rivestito sul lato interno e **non è possibile** utilizzarlo con la stampante standard. È disponibile un perno per nastro opzionale per utilizzare nastri con rivestimento interno. Per informazioni sulle ordinazioni, contattare il rivenditore Zebra autorizzato. Per verificare questo risultato, ripetere il test sull'altra superficie del rotolo di nastro. 

Caricamento del nastro

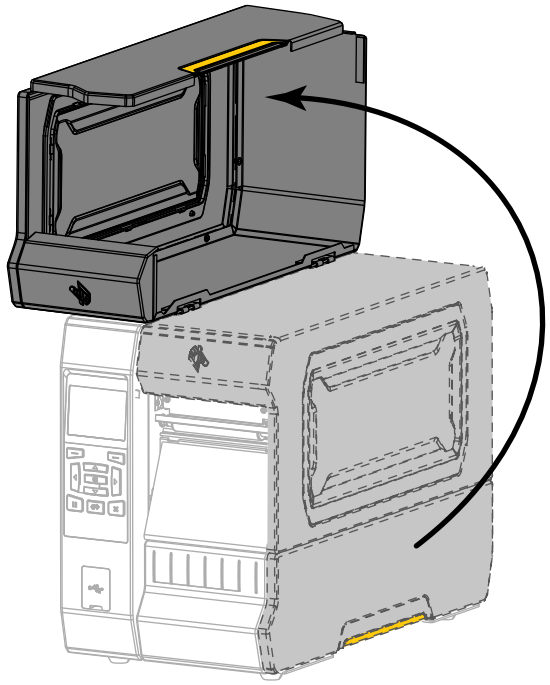
Nota • Questa sezione si applica solo alle stampanti con l'opzione di trasferimento termico installata.

Il nastro viene utilizzato solo con etichette a trasferimento termico. Per le etichette a stampa termica diretta, non caricare nastro nella stampante. Per determinare se con un particolare supporto deve essere utilizzato un nastro, vedere Quando utilizzare il nastro a pagina 45.

Attenzione • Quando si svolgono operazioni vicino a una testina di stampa aperta, togliere tutti gli anelli, orologi, collane, badge di identificazione o altri oggetti metallici che potrebbero entrare in contatto con la testina di stampa. Quando si lavora vicino a una testina di stampa aperta non è obbligatorio spegnere la stampante, anche se questo è comunque consigliato in via precauzionale. Se si spegne l'alimentazione, andranno perdute tutte le impostazioni temporanee, quali i formati di etichetta, e sarà necessario ricaricarle prima di riprendere la stampa.

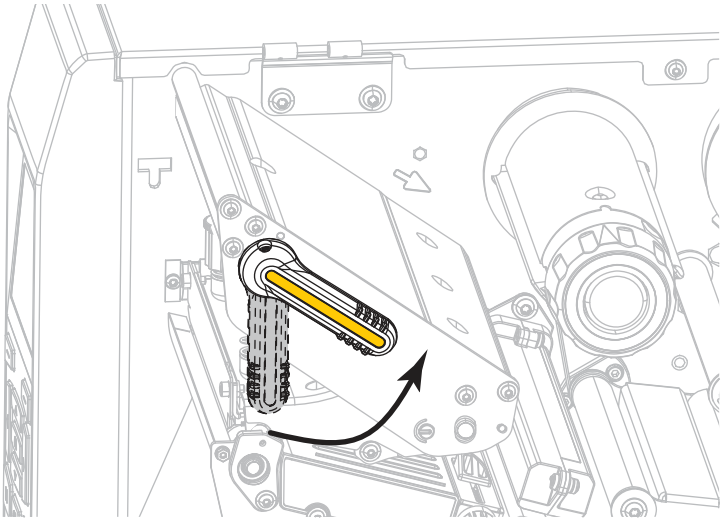
Importante • Per proteggere la testina di stampa dall'usura, utilizzare un nastro più largo dei supporti. Il nastro deve essere rivestito all'esterno.

1. Sollevare lo sportello supporti.

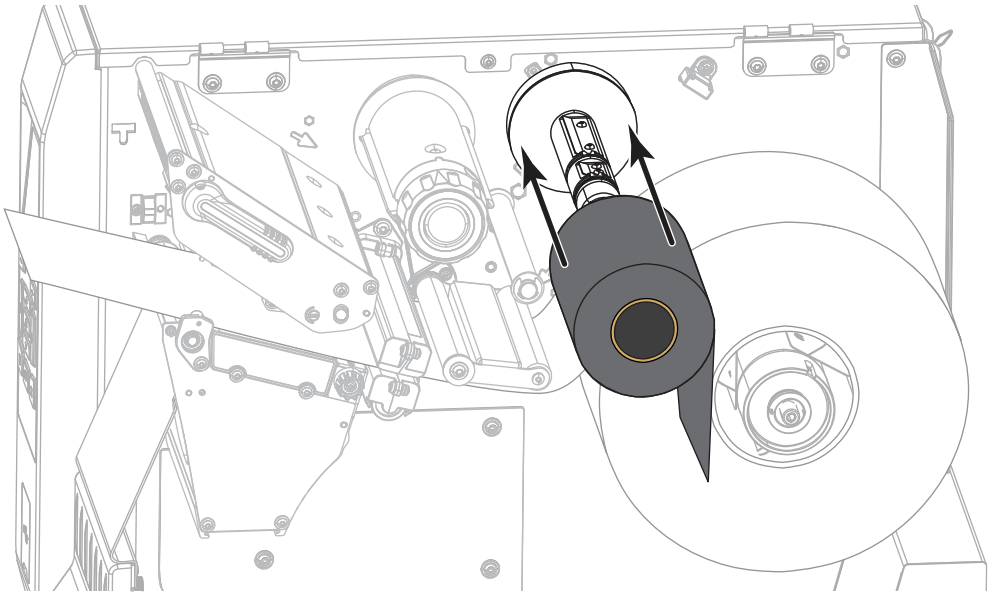


2. **Attenzione •** La testina di stampa potrebbe essere molto calda e causare gravi ustioni. Attendere che la testina di stampa si raffreddi.

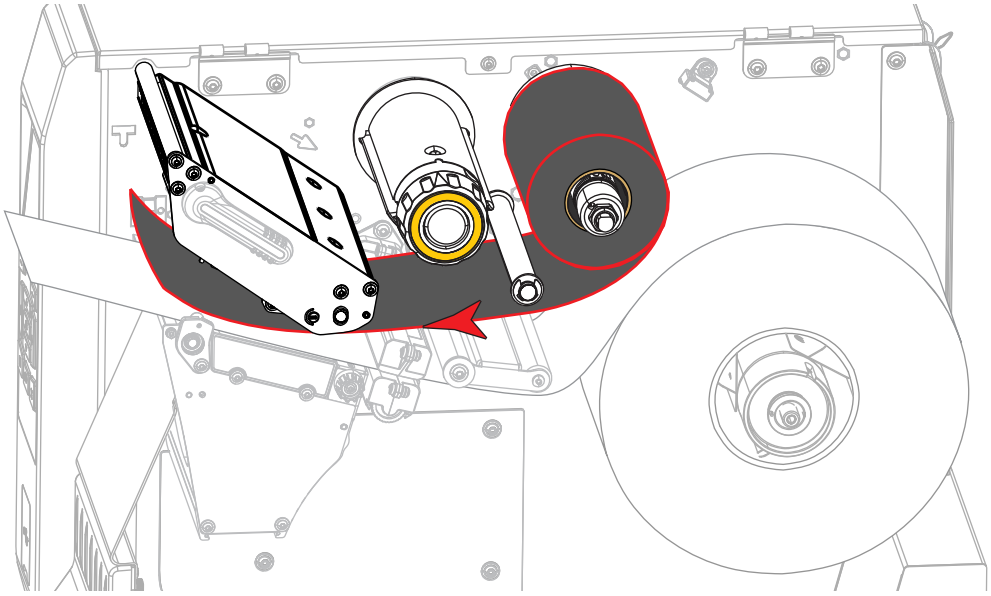
   Aprire il gruppo testina di stampa ruotando la relativa leva di apertura verso l'alto.



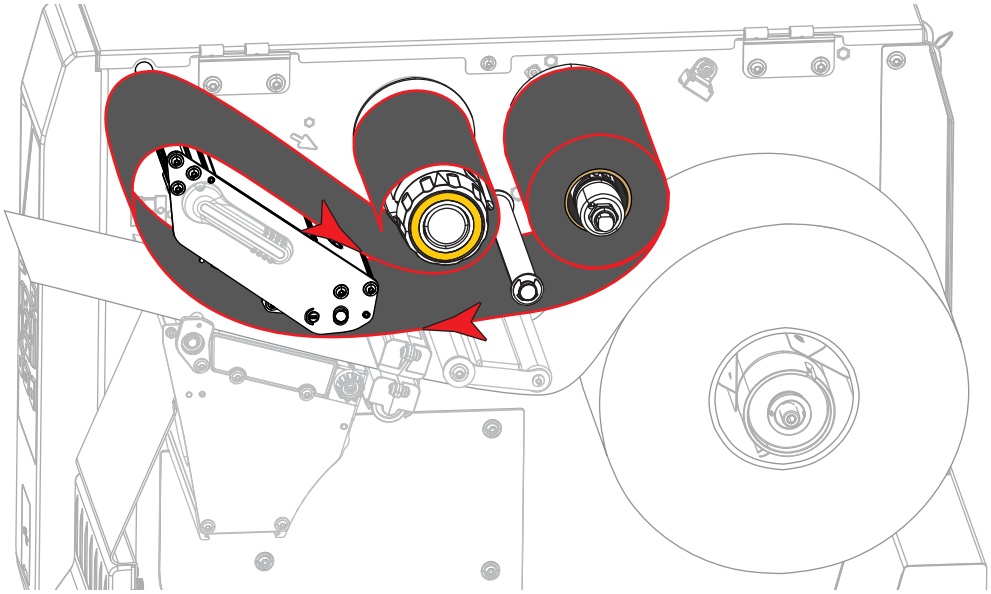
3. Inserire il rotolo di nastro sul perno di alimentazione del nastro con l'estremità libera che si svolge come illustrato. Spingere il rotolo completamente fino in fondo.



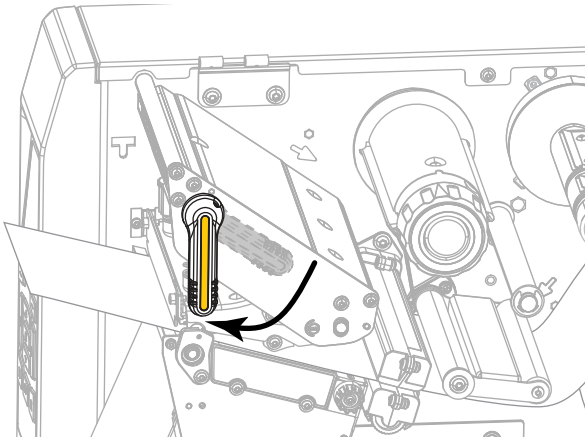
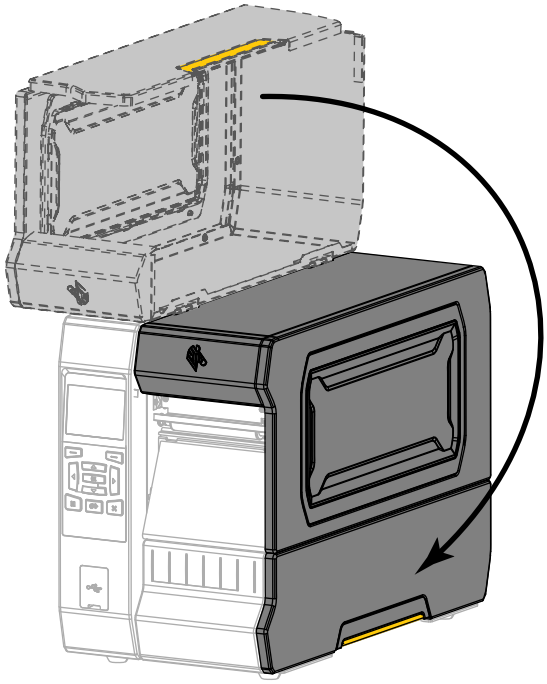
4. Portare il nastro sotto il gruppo testina di stampa, quindi attorno al lato sinistro, come illustrato.



5. Con il nastro il più possibile sotto il gruppo testina di stampa, avvolgerlo attorno al perno di avvolgimento del nastro. Ruotare il perno di alcuni giri nella direzione illustrata per tendere e allineare il nastro.



6. Il supporto è già caricato nella stampante?

Se...	**Allora...**
No	Continuare con Caricamento dei supporti a pagina 17 per caricare il supporto nella stampante.
Sì	**a.** Ruotare la leva di apertura della testina di stampa verso il basso finché non blocca la testina in posizione.  **b.** Chiudere lo sportello supporti.  **c.** Se necessario, premere PAUSE (PAUSA) per abilitare la stampa.

Installazione del driver della stampante e collegamento della stampante al computer

In questa sezione, viene illustrato come utilizzare il programma Zebra Setup Utilities per preparare un computer con Microsoft Windows® per il driver della stampante prima di collegare la stampante a una delle interfacce di comunicazione dati del computer. Utilizzare le indicazioni per l'installazione del programma in questa sezione se non è già stato installato. È possibile collegare la stampante al computer utilizzando una qualsiasi delle connessioni disponibili.

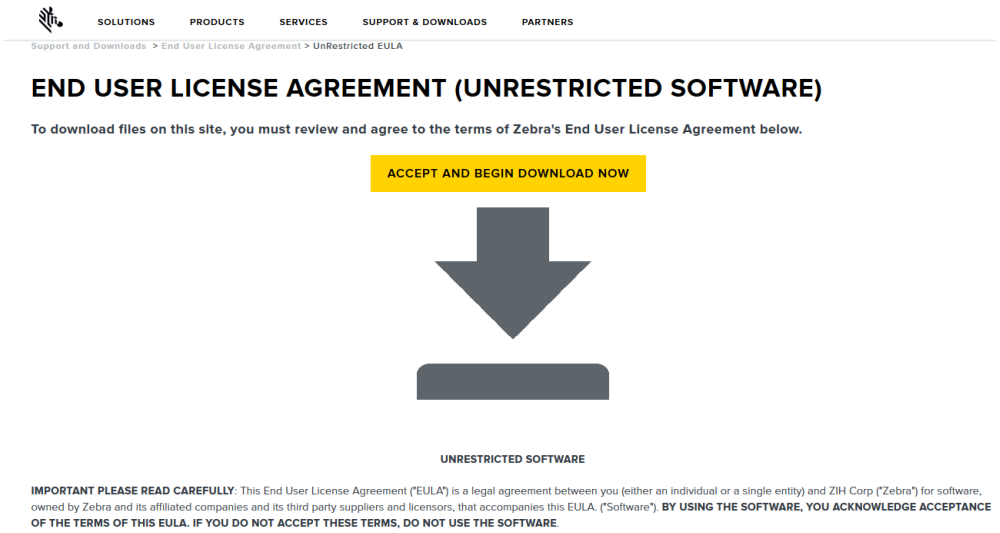
Importante • Prima di collegare la stampante al computer è necessario utilizzare il programma Zebra Setup Utilities o l'app Zebra Printer Setup Utility per dispositivi Android (disponibile gratuitamente in Google Play™ all'indirizzo https://play.google.com/store/apps/details?id=com.zebra.printersetup). Se la stampante viene collegata al computer senza il programma Zebra Setup Utilities o l'app Zebra Printer Setup Utility, non verrà installato il driver della stampante corretto.

Installazione di Zebra Setup Utilities

Seguire le indicazioni presentate in questa sezione se il programma Zebra Setup Utilities non è installato sul computer o se si desidera aggiornare una versione esistente del programma. Per questo, non è necessario disinstallare eventuali versioni obsolete del programma o eventuali driver della stampante Zebra.

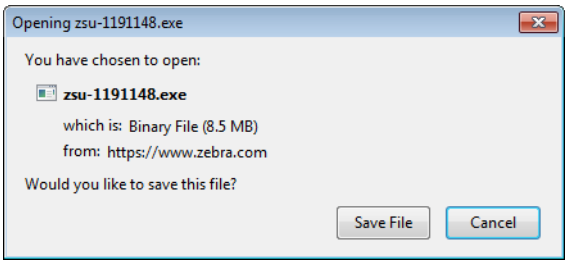
Download del programma di installazione di Zebra Setup Utilities

1. Accedere a http://www.zebra.com/setup.
   Viene visualizzata la pagina Zebra Setup Utilities.
2. Nella scheda DOWNLOADS, fare clic su Download sotto l'opzione ZEBRA SETUP UTILITIES.
   Viene richiesto di leggere e accettare l'EULA (End User License Agreement).



3. Se si accettano i termini dell'EULA, fare clic su
   ACCEPT AND BEGIN DOWNLOAD NOW (ACCETTA E AVVIA IL DOWNLOAD).
   A seconda del browser in uso, vi potrà essere la possibilità di eseguire o di salvare il file eseguibile.



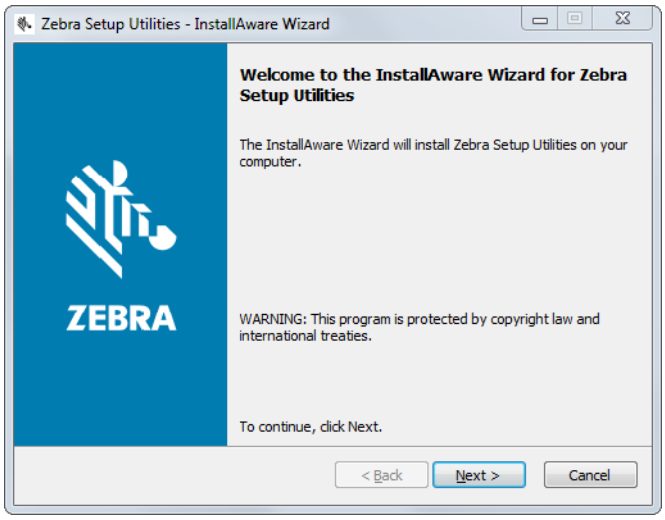
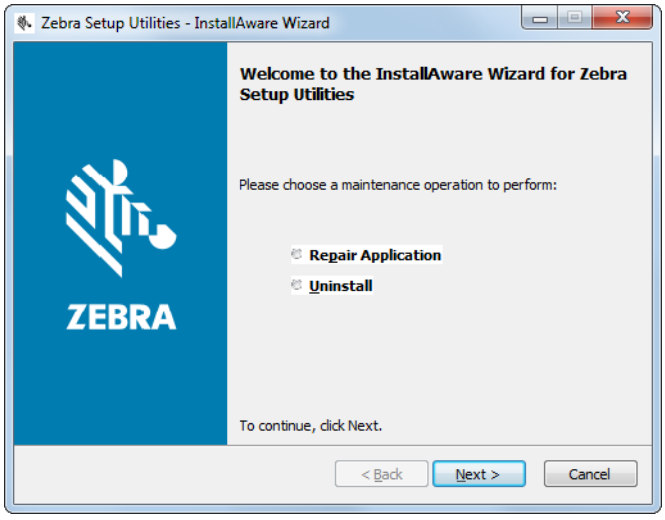


Esecuzione del programma di installazione di Zebra Setup Utilities

4. Salvare il programma sul computer. (Facoltativo, se il browser in uso fornisce la possibilità di eseguire il file invece di salvarlo.)

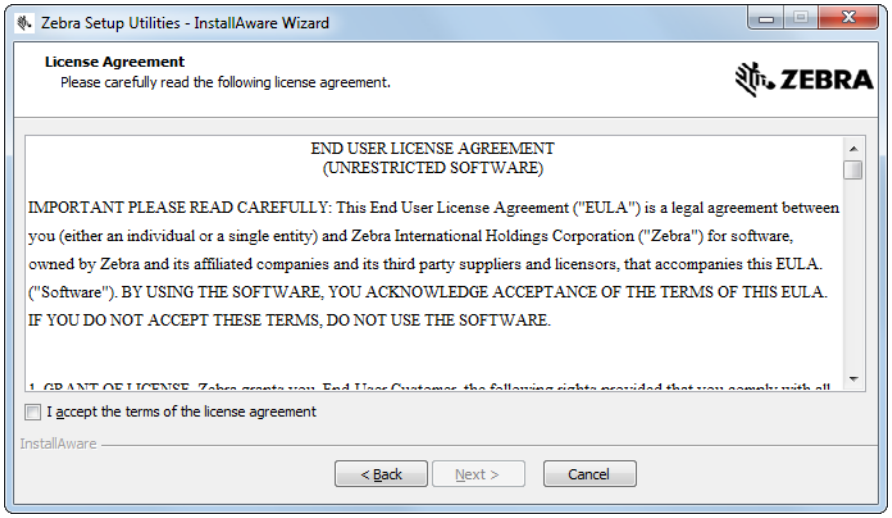
5. Eseguire il file eseguibile. Se il computer richiede l'autorizzazione per eseguire il file, fare clic sul pulsante appropriato per consentire all'esecuzione.

   Quanto viene successivamente visualizzato dal computer dipende dal fatto che Zebra Setup Utilities sia già installato o meno. Seguire le istruzioni in base a quanto il computer richiede di fare.

Se...	**Allora...**
Zebra Setup Utilities **non è** stato precedentemente installato	**a.** La procedura guidata Zebra Setup Utilities - InstallAware visualizza:  **b.** Andare a Nuove installazioni di Zebra Setup Utilities a pagina 54.
Zebra Setup Utilities **è** stato precedentemente installato	**a.** La procedura guidata Zebra Setup Utilities - InstallAware visualizza:  **b.** Andare a Aggiornamento di installazioni esistenti di Zebra Setup Utilities a pagina 56.

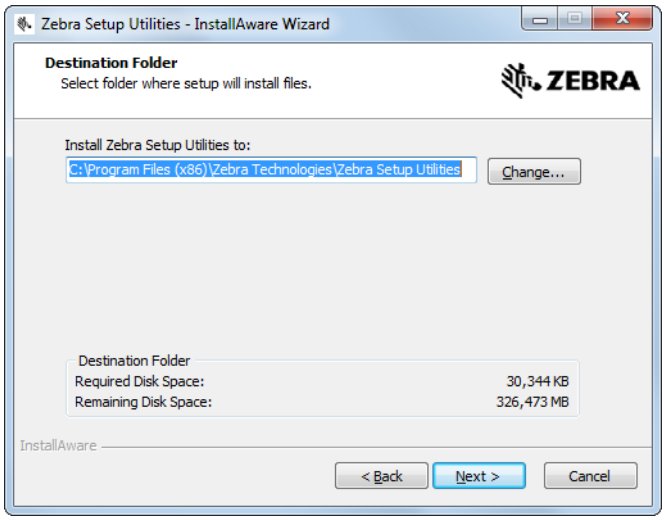
Nuove installazioni di Zebra Setup Utilities

6. Fare clic su Next (Avanti).
   Viene nuovamente richiesto di leggere e accettare l'EULA (End User License Agreement).

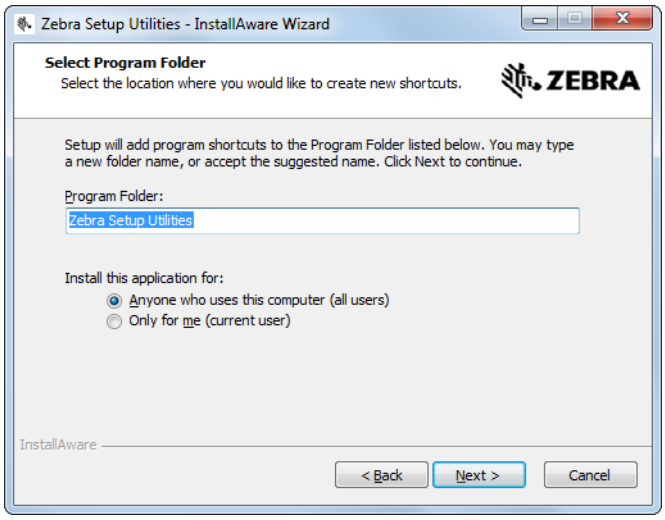


7. Se si accettano i termini dell'EULA, selezionare la casella di controllo
   I accept the terms of the license agreement (Accetto i termini del contratto di licenza).

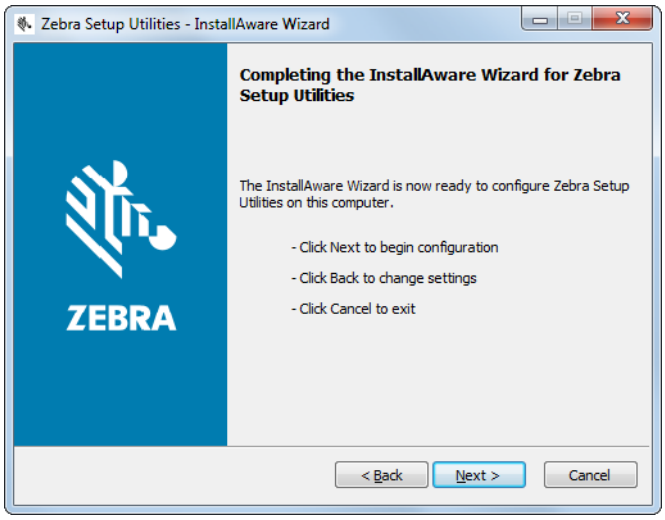
8. Fare clic su Next (Avanti).
   Viene richiesto di selezionare dove installare i file.



9. Se necessario, cambiare la cartella di destinazione e fare clic su Next (Avanti).
   Viene richiesto di selezionare un percorso per i collegamenti del programma.



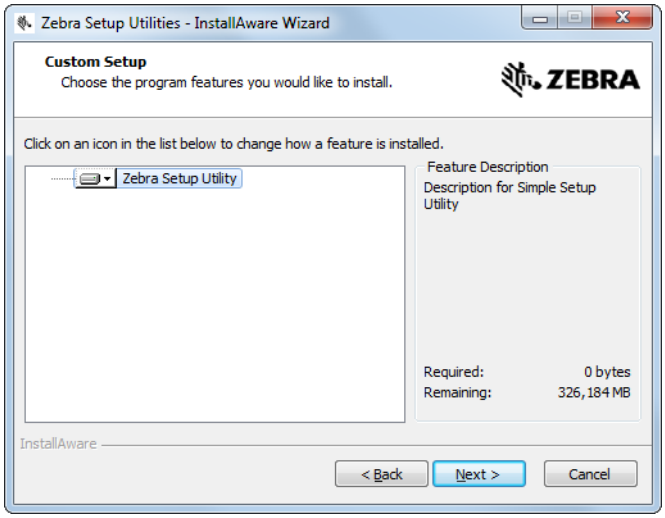
10. Cambiare il percorso, se desiderato, e fare clic su Next (Avanti).
    Viene richiesto di completare la procedura guidata InstallAware.



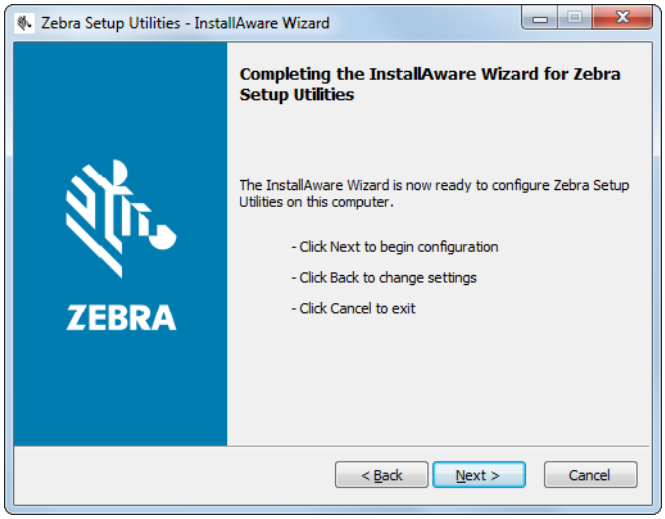
11. Passare a Continuare con installazioni nuove o aggiornate a pagina 57.

Aggiornamento di installazioni esistenti di Zebra Setup Utilities

12. Fare clic su Next (Avanti).
Viene richiesto di scegliere le funzionalità da installare.

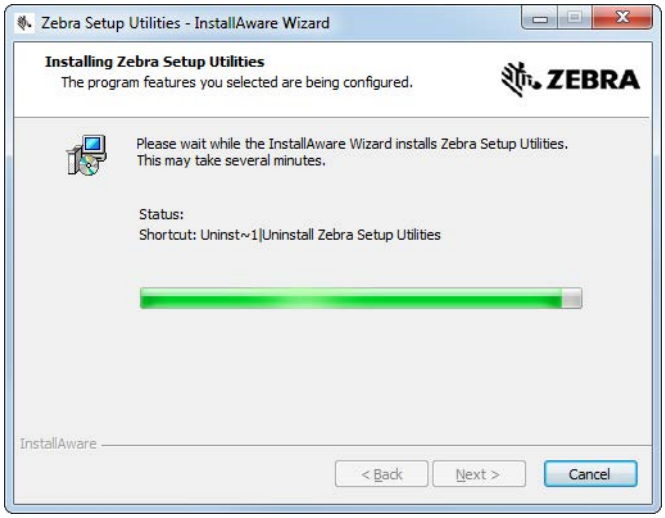


13. Fare clic su Next (Avanti).
Viene richiesto di completare la procedura guidata InstallAware.

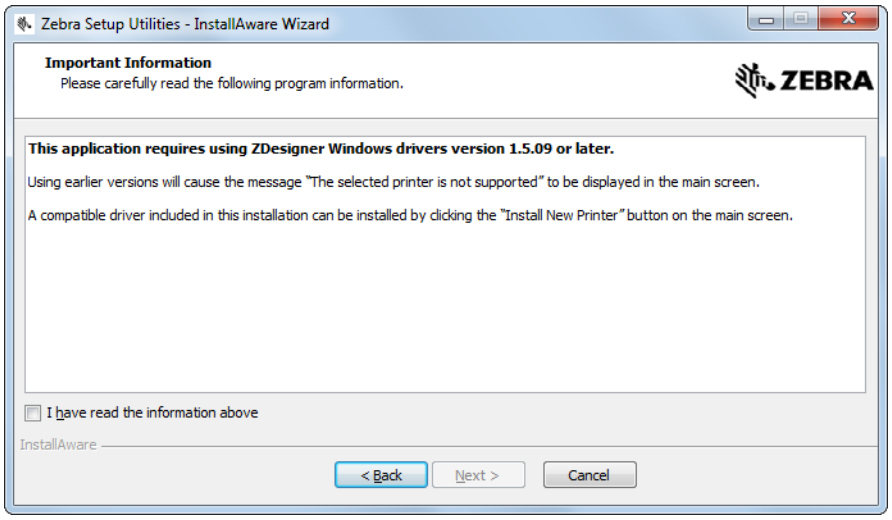


Continuare con installazioni nuove o aggiornate

14. Fare clic su Next (Avanti).
L'installazione inizia.

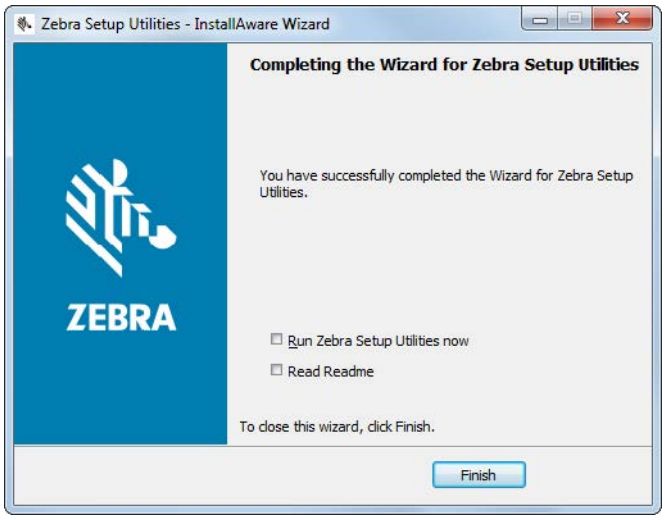


Durante l'installazione, vengono presentate informazioni sui driver.



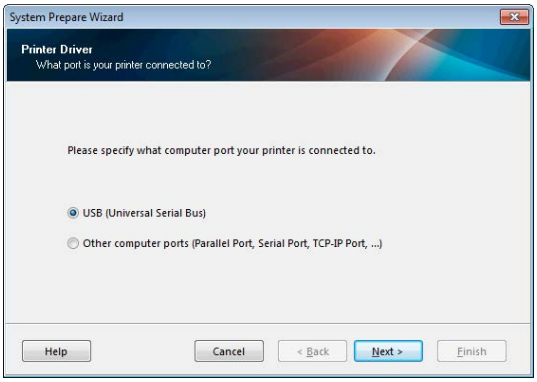
15. Leggere le informazioni, quindi selezionare la casella di controllo "I have read the information above" (Ho letto le informazioni precedenti).

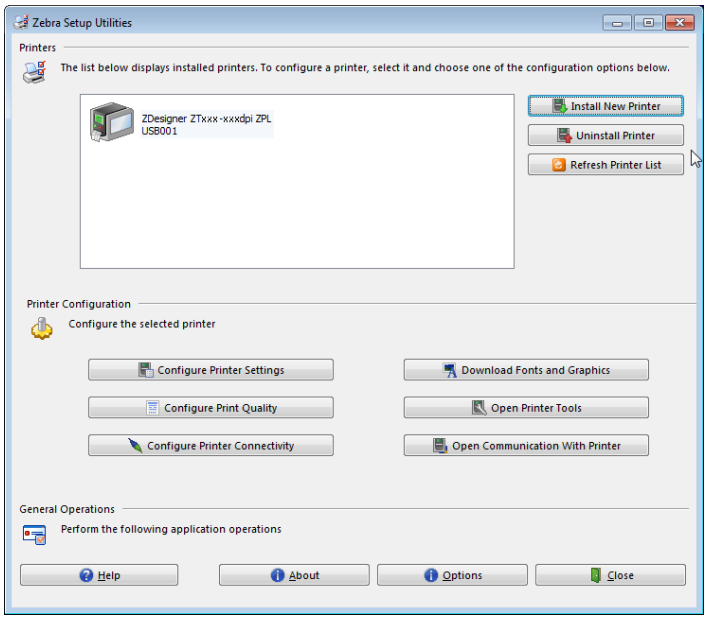
16. Fare clic su Next (Avanti).
    Vengono visualizzate le opzioni disponibili al termine della procedura guidata.



17. Selezionare la casella di controllo "Run Zebra Setup Utilities now" (Esegui Zebra Setup Utilities ora).

18. Fare clic su Finish (Fine).
    Quanto viene successivamente visualizzato dal computer dipende dal fatto che i driver della stampante Zebra siano già installati o meno. Seguire le istruzioni in base a quanto il computer visualizza.

<table>
<tr><th>Se...</th><th colspan="2">Allora...</th></tr>
<tr><td rowspan="4">I driver della stampante Zebra non sono stati precedentemente installati</td><td colspan="2">Viene visualizzata la procedura guidata System Prepare.
  </td></tr>
<tr><td>Per connettersi con...</td><td>Allora...</td></tr>
<tr><td>Porta USB</td><td>Continuare con Collegamento di un computer alla porta USB della stampante a pagina 60.</td></tr>
<tr><td>Porta seriale o porta parallela opzionale</td><td>Continuare con Collegamento di un computer alla porta seriale o parallela della stampante a pagina 63.</td></tr>
</table>

<table>
<tr><th>Se...</th><th>Allora...</th></tr>
<tr><td>I driver della stampante Zebra sono stati precedentemente installati</td><td>Viene visualizzata la schermata Zebra Setup Utilities.


<table>
<tr><th>Per connettersi con...</th><th>Allora...</th></tr>
<tr><td>Porta USB</td><td>Continuare con Collegamento della stampante a una porta USB del computer a pagina 61.</td></tr>
<tr><td>Porta seriale o porta parallela opzionale</td><td>Continuare con Aggiunta di una stampante dalla schermata Zebra Setup Utilities a pagina 65.</td></tr>
</table>
</td></tr>
</table>

Collegamento di un computer alla porta USB della stampante

Eseguire i passaggi in questa sezione solo dopo avere installato il programma Zebra Setup Utilities. Se necessario, eseguire i passaggi in Installazione di Zebra Setup Utilities a pagina 51 prima di continuare.

Importante • Prima di collegare la stampante al computer è necessario installare il programma Zebra Setup Utilities. Se la stampante viene collegata al computer senza il programma Zebra Setup Utilities, non verrà installato il driver della stampante corretto.

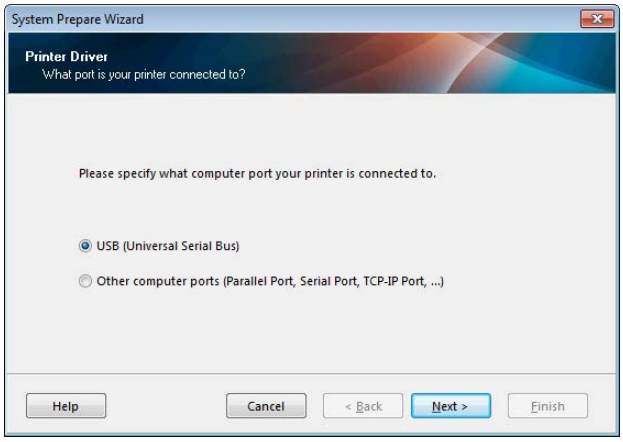
Attenzione • Prima di collegare i cavi di comunicazione dati, controllare che la stampante sia spenta (**O**). Il collegamento di un cavo di comunicazione dati mentre la stampante è accesa (**I**) potrebbe danneggiarla.

Esecuzione della procedura guidata System Prepare

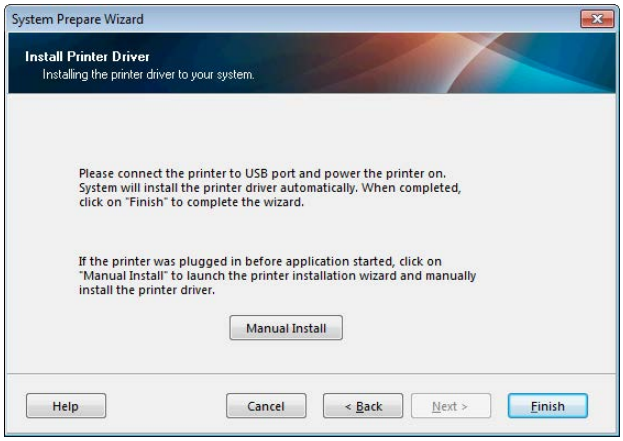
Se ci si trova nella schermata Zebra Setup Utilities, non è necessario completare questa sezione. Continuare con Collegamento della stampante a una porta USB del computer a pagina 61.

La prima volta che vengono installati il programma Zebra Setup Utilities e i driver della stampante, viene richiesto di seguire la procedura guidata System Prepare.

Figura 4 • Procedura guidata System Prepare



1. Fare clic su Next (Avanti).
   La procedura guidata System Prepare richiede di collegare la stampante alla porta USB del computer.

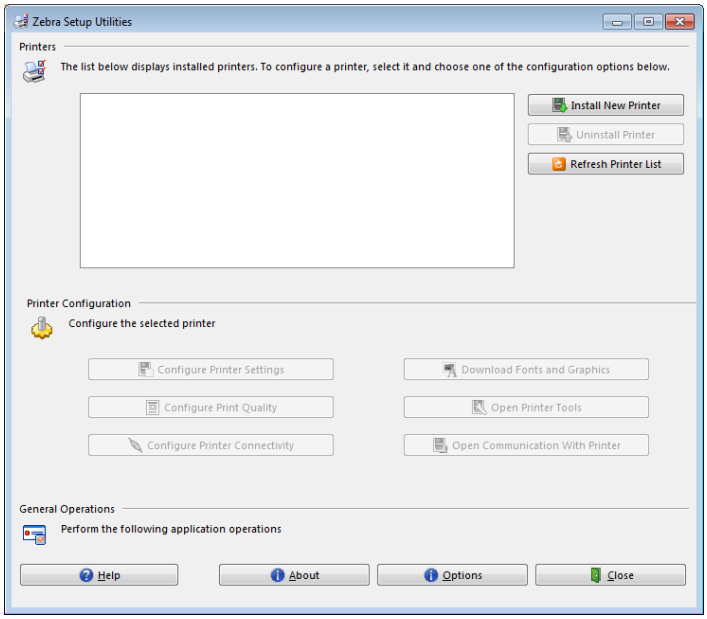


2. Fare clic su Finish (Fine).
   Viene visualizzata la schermata Zebra Setup Utilities.

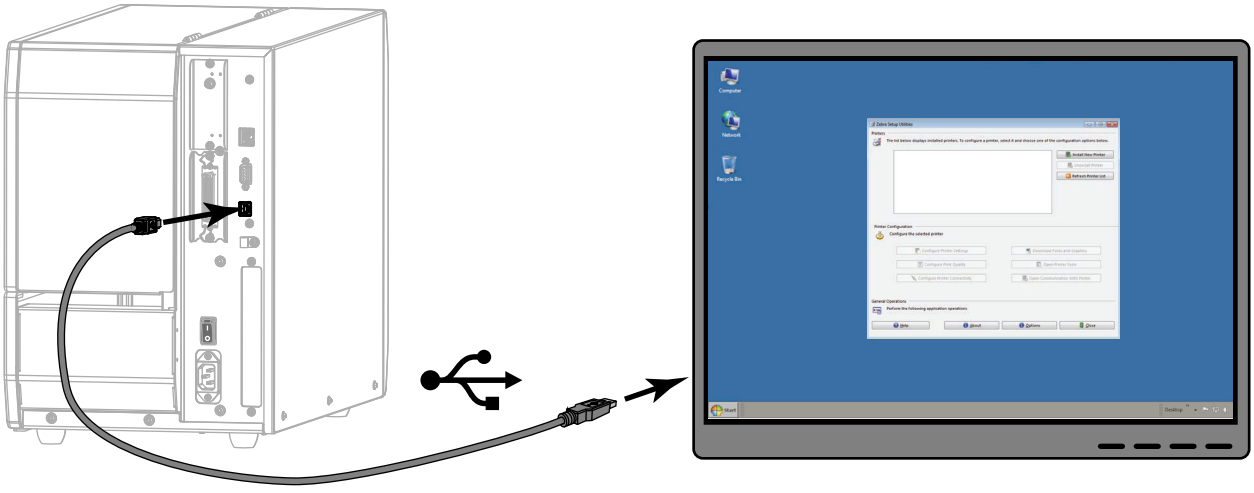
Collegamento della stampante a una porta USB del computer

Eseguire i passaggi in questa sezione solo dopo che la procedura guidata System Prepare ha richiesto di farlo oppure dopo avere avviato il programma Zebra Setup Utilities. Se necessario, eseguire i passaggi in Installazione di Zebra Setup Utilities a pagina 51 prima di continuare.

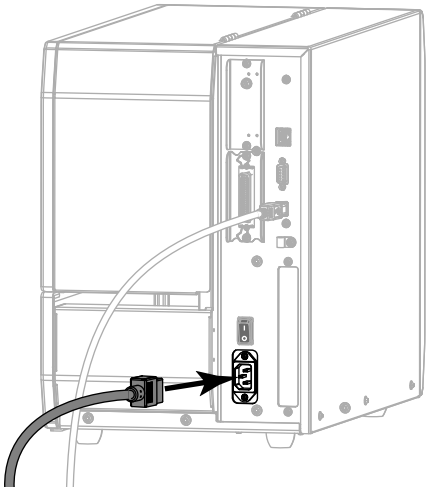
Figura 5 • Schermata Zebra Setup Utilities



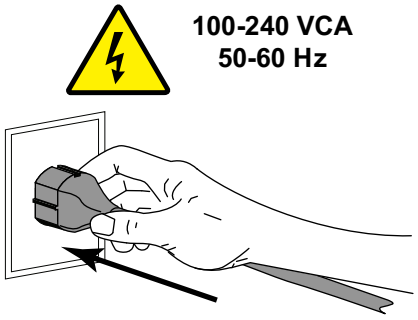
3. Collegare un'estremità del cavo USB alla porta USB della stampante e l'altra estremità al computer.



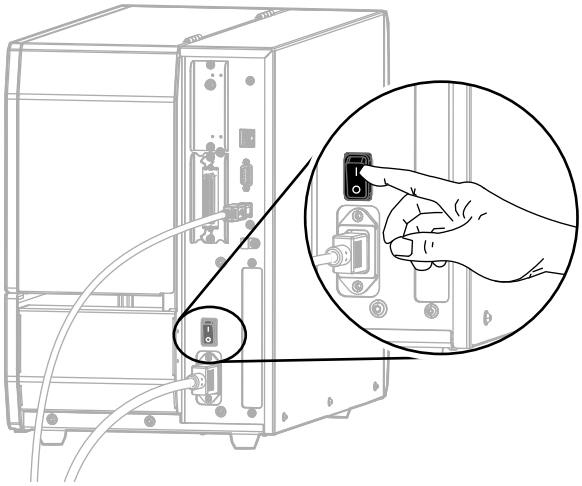
4. Inserire l'estremità femmina del cavo di alimentazione nel connettore apposito sul retro della stampante.



5. Inserire l'estremità maschio del cavo di alimentazione in una presa elettrica idonea.



6. Accendere (**I**) la stampante.



Mentre la stampante si avvia, il computer completa l'installazione del driver e riconosce la stampante.

L'installazione per il collegamento USB è completata.

Collegamento di un computer alla porta seriale o parallela della stampante

Eseguire i passaggi in questa sezione solo dopo avere installato il programma Zebra Setup Utilities. Se necessario, eseguire i passaggi in Installazione di Zebra Setup Utilities a pagina 51 prima di continuare.

Importante • Prima di collegare la stampante al computer è necessario installare il programma Zebra Setup Utilities. Se la stampante viene collegata al computer senza il programma Zebra Setup Utilities, non verrà installato il driver della stampante corretto.

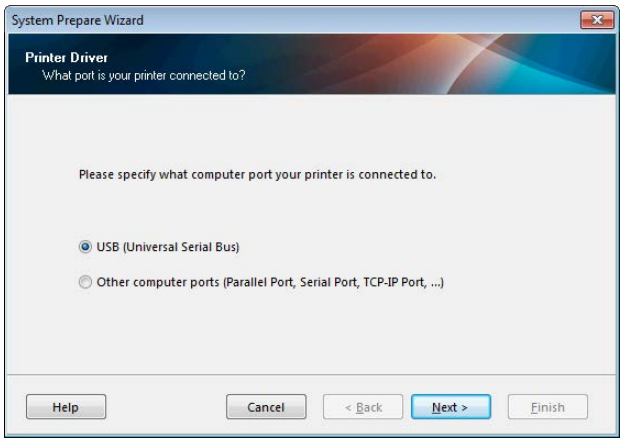
Attenzione • Prima di collegare i cavi di comunicazione dati, controllare che la stampante sia spenta (**O**). Il collegamento di un cavo di comunicazione dati mentre la stampante è accesa (**I**) potrebbe danneggiarla.

Se ci si trova nella schermata Zebra Setup Utilities, non è necessario completare questa sezione. Continuare con Aggiunta di una stampante dalla schermata Zebra Setup Utilities a pagina 65.

Esecuzione della procedura guidata System Prepare

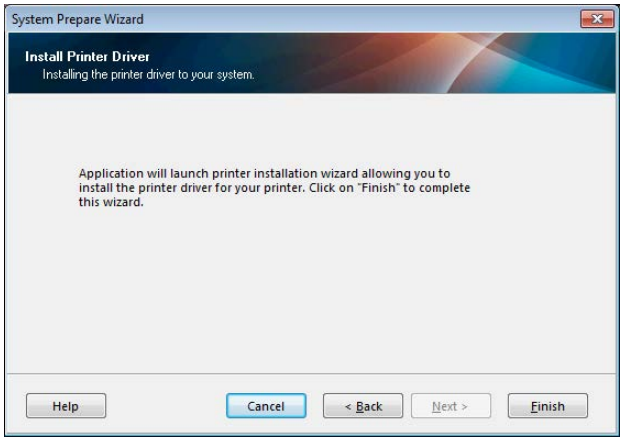
La prima volta che vengono installati il programma Zebra Setup Utilities e i driver della stampante, viene richiesto di seguire la procedura guidata System Prepare.

Figura 6 • Procedura guidata System Prepare

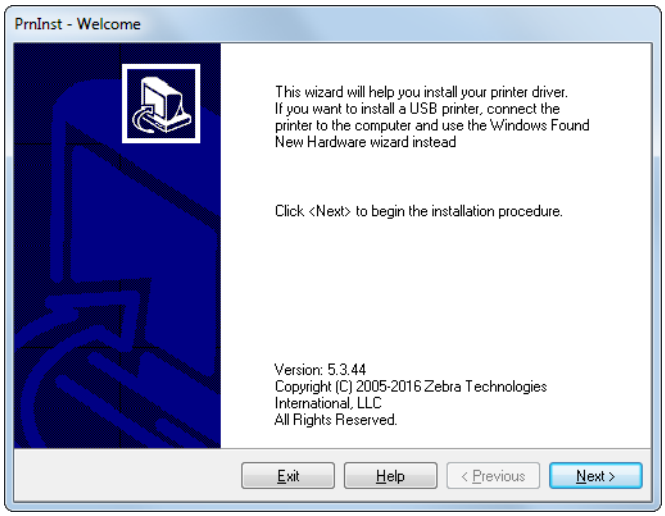


1. Selezionare "Other computer ports (Parallel Port, Serial Port, TCP-IP Port, ...)" (Altre porte del computer...) e fare clic su Next (Avanti).

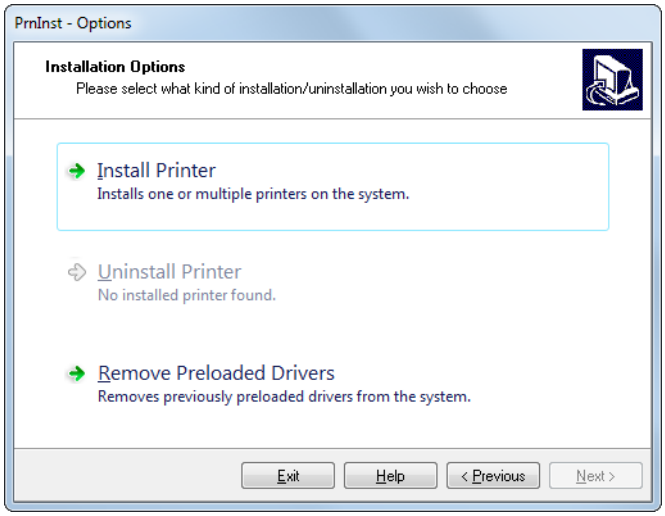
   La procedura guidata nuova stampante richiede di avviare la procedura di installazione.



2. Fare clic su Finish (Fine).
   Viene visualizzata la procedura guidata driver della stampante.



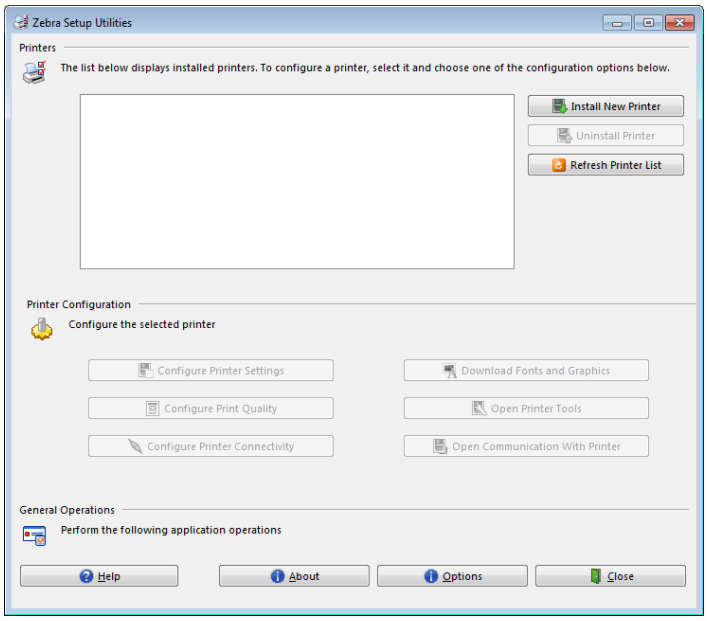
3. Fare clic su Next (Avanti).
   Viene richiesto di selezionare un'opzione di installazione.



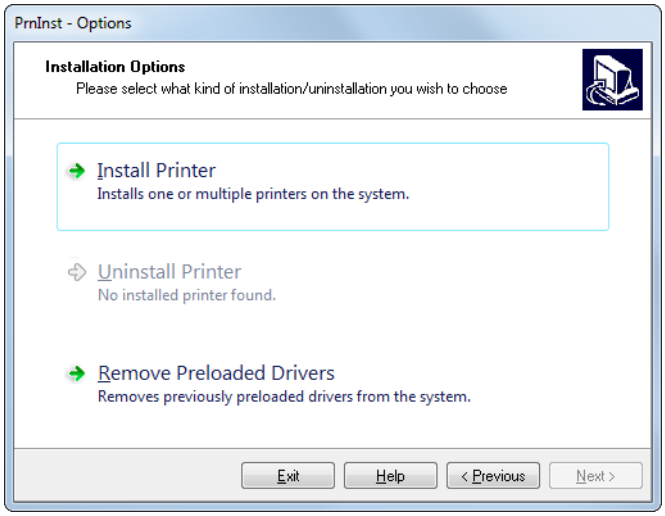
4. Continuare con il passaggio 6 a pagina 66.

Aggiunta di una stampante dalla schermata Zebra Setup Utilities

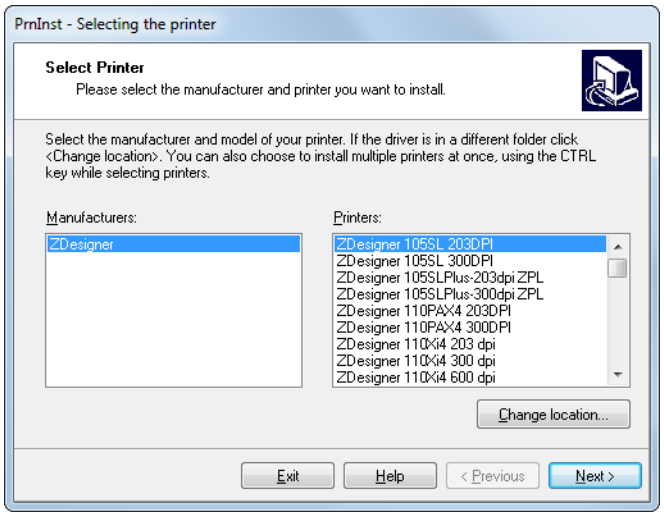
Figura 7 • Schermata Zebra Setup Utilities



5. Nella schermata Zebra Setup Utilities, fare clic su Install New Printer (Installa nuova stampante). Viene richiesto di selezionare un'opzione di installazione.



6. Fare clic su Install Printer (Installa stampante).
   Viene richiesto di selezionare un tipo di stampante.



7. Selezionare il modello e la risoluzione della stampante in uso.
   Il modello e la risoluzione si trovano su un adesivo con il numero di parte nella stampante, situato in genere sotto il perno supporti. Le informazioni saranno nel formato seguente:

   `Numero parte: XXXXXxY – xxxxxxxx`

   dove

   XXXXX = modello della stampante

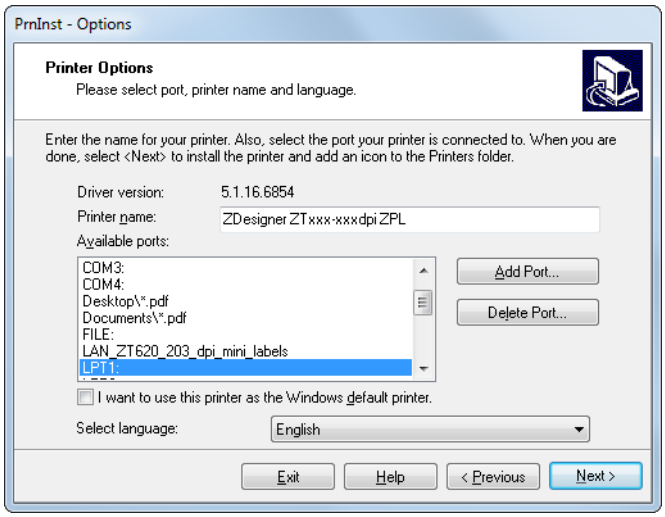
   Y = risoluzione della stampante (2 = 203 dpi, 3 = 300 dpi, 6 = 600 dpi)

   Ad esempio, nel numero parte **ZT620**x**3** – xxxxxxxx

   ZT620 indica che la stampante è un modello ZT620

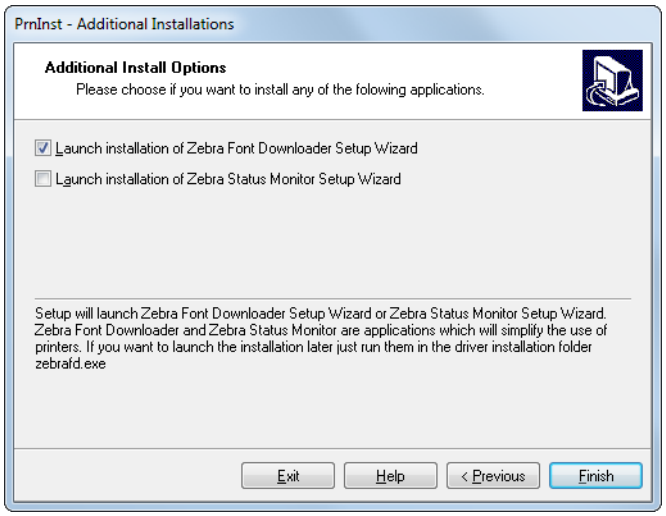
   3 indica che la risoluzione della testina di stampa è 300 dpi

8. Fare clic su Next (Avanti).
   Viene richiesto un nome per la stampante, la porta a cui verrà collegata la stampante e la lingua per il programma.



9. Cambiare il nome della stampante (se lo si desidera) e selezionare la porta e la lingua appropriate.

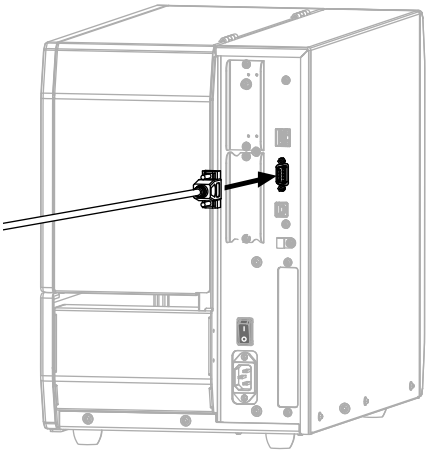
10. Fare clic su Next (Avanti).
    Viene richiesto di avviare altre procedure guidate.



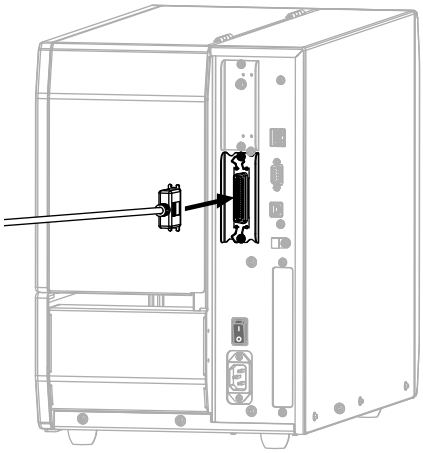
11. Selezionare le opzioni desiderate e fare clic su Finish (Fine).
    Il driver della stampante è installato. Se viene visualizzato un messaggio che segnala che altri programmi potrebbero venire influenzati, fare clic su Next (Avanti).

Collegamento della stampante a una porta seriale o parallela del computer

12. Collegare uno o entrambi i cavi alle porte appropriate della stampante.



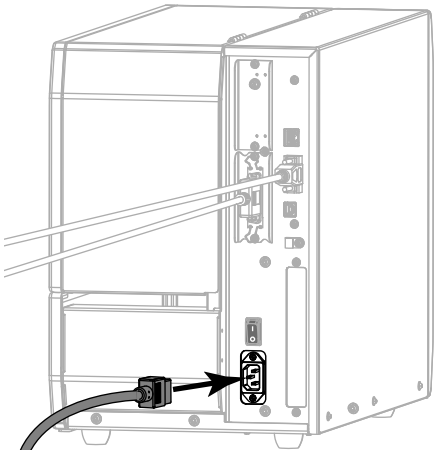
Connettore seriale



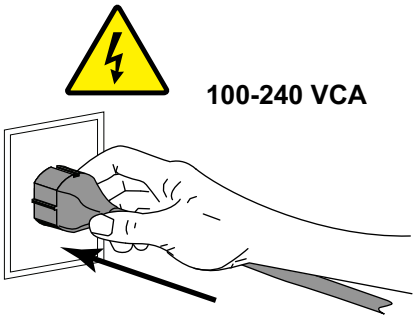
Connettore parallelo

13. Collegare l'altra estremità del cavo alla porta appropriata del computer.

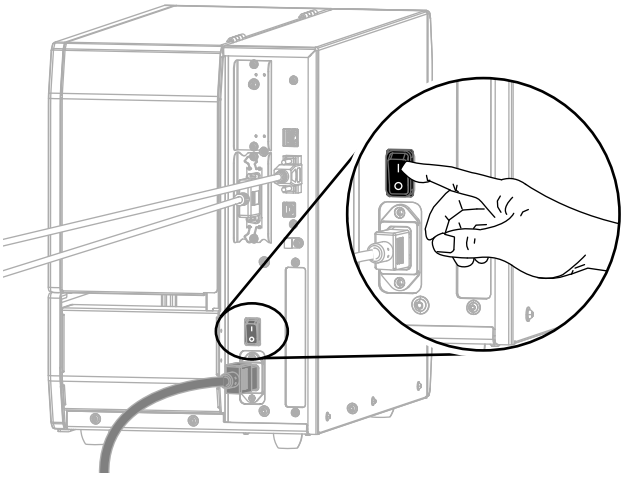
14. Inserire l'estremità femmina del cavo di alimentazione nel connettore apposito sul retro della stampante.



15. Inserire l'estremità maschio del cavo di alimentazione in una presa elettrica idonea.



16. Accendere (**I**) la stampante.



La stampante si avvia.

Configurazione della stampante (se necessario)

17. Se necessario, regolare le impostazioni della porta della stampante in modo che corrispondano alle impostazioni del computer. Per ulteriori informazioni, vedere MENU PORTE a pagina 93.

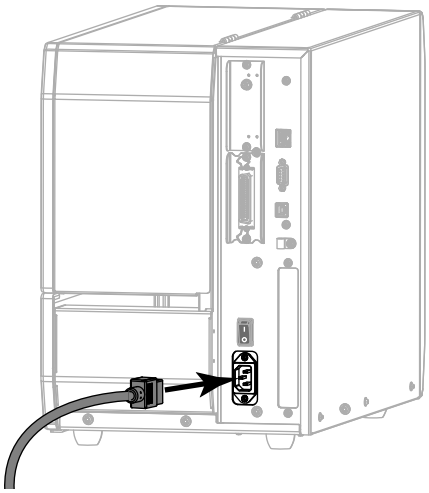
L'installazione per il collegamento seriale o parallelo è completata.

Collegamento alla rete tramite la porta Ethernet della stampante

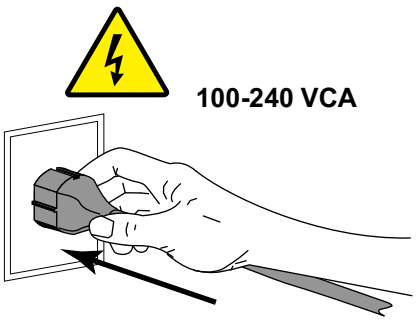
Se si desidera utilizzare un server di stampa cablato (Ethernet), può essere necessario collegare la stampante al computer utilizzando una delle altre connessioni disponibili. Mentre la stampante è collegata tramite una di tali connessioni, è possibile configurare la stampante in modo che comunichi con la LAN (Local Area Network) tramite il server di stampa cablato della stampante.

Per ulteriori informazioni sui server di stampa Zebra, fare riferimento al manuale *ZebraNet Wired and Wireless Print Servers User Guide*. Per scaricare la versione più recente di questo manuale, accedere a http://www.zebra.com/zt600-info.

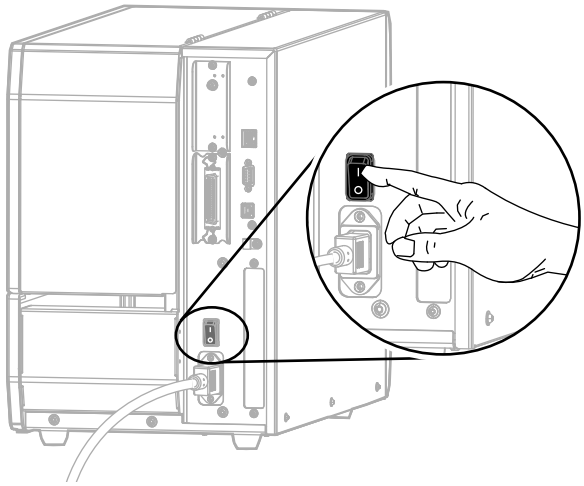
1. Installare Zebra Setup Utilities come illustrato in Installazione di Zebra Setup Utilities a pagina 51.
2. Inserire l'estremità femmina del cavo di alimentazione nel connettore apposito sul retro della stampante.



3. Inserire l'estremità maschio del cavo di alimentazione in una presa elettrica idonea.

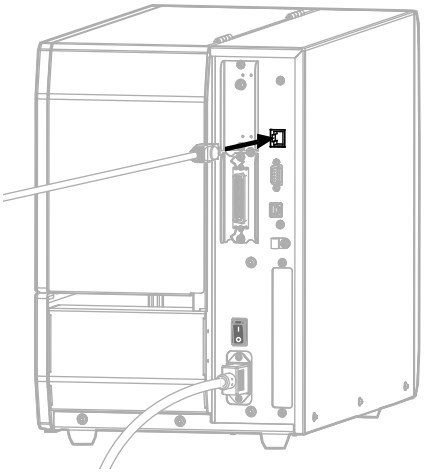


4. Accendere (**I**) la stampante.



La stampante si avvia.

5. Collegare la stampante a un cavo Ethernet collegato alla rete.



La stampante tenta di comunicare con la rete. Se vi riesce, compila i valori del gateway della LAN e della subnet e ottiene un indirizzo IP. Sul display della stampante vengono visualizzati alternativamente la versione del firmware della stampante e il suo indirizzo IP.

6. Controllare il display per vedere se alla stampante è stato assegnato un indirizzo IP. Vedere INDIRIZZO IP CABL a pagina 133.

Se l'indirizzo IP della stampante è...	Allora...
0.0.0.0 **o** **000.000.000.000**	Continuare con Configurazione della stampante con le informazioni della LAN (se necessario) a pagina 72.
qualsiasi altro valore	Continuare con Aggiunta di una stampante dalla schermata Zebra Setup Utilities a pagina 73.

Configurazione della stampante con le informazioni della LAN (se necessario)

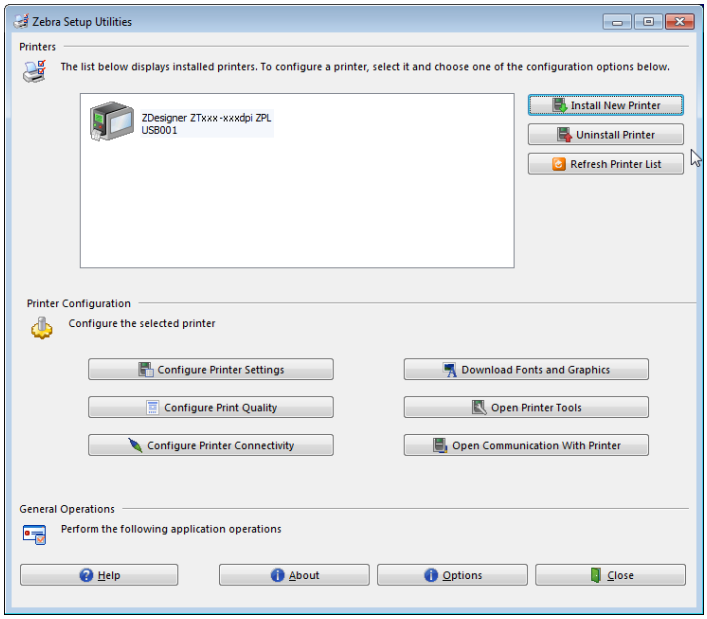
Se la stampante si è connessa automaticamente alla rete non è necessario completare questa sezione. Continuare con Aggiunta di una stampante dalla schermata Zebra Setup Utilities a pagina 73.

7. Collegare la stampante al computer utilizzando una porta USB, seriale o parallela come illustrato in Collegamento di un computer alla porta USB della stampante a pagina 60 o Collegamento di un computer alla porta seriale o parallela della stampante a pagina 63.
8. Configurare le impostazioni della stampante seguenti. È possibile cambiare i valori utilizzando Zebra Setup Utilities (fare clic su Configure Printer Connectivity (Configura connettività della stampante) nella schermata Zebra Setup Utilities) oppure nelle modalità illustrate dai collegamenti seguenti. Richiedere i valori corretti all'amministratore di rete.
   - PROTOCOLLO IP CABL a pagina 136 (modifica il valore da TUTTO a PERMANENTE)
   - GATEWAY CABLATO a pagina 135 (deve corrispondere al valore del gateway della LAN)
   - SUBNET MASK CABL a pagina 134 (deve corrispondere al valore subnet della LAN)
   - INDIRIZZO IP CABL a pagina 133 (assegna un indirizzo IP univoco alla stampante)
9. Dopo aver configurato le impostazioni del server di stampa, ripristinare la rete per applicare le modifiche. Vedere RIPR. SCHEDA a pagina 148.

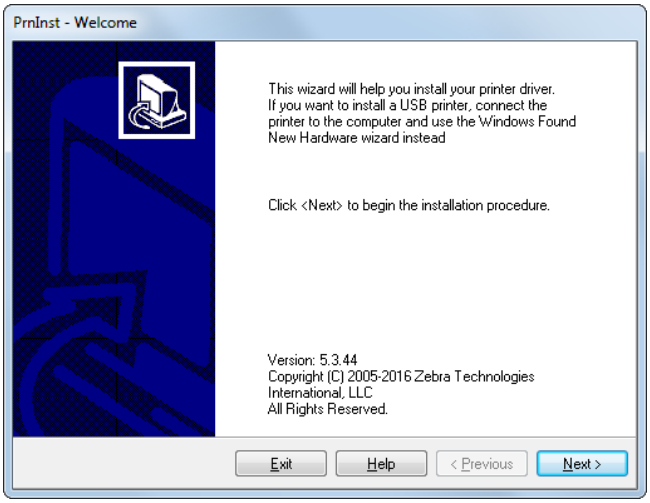
Aggiunta di una stampante dalla schermata Zebra Setup Utilities

10. Se necessario, avviare il programma Zebra Setup Utilities.
Viene visualizzata la schermata Zebra Setup Utilities.

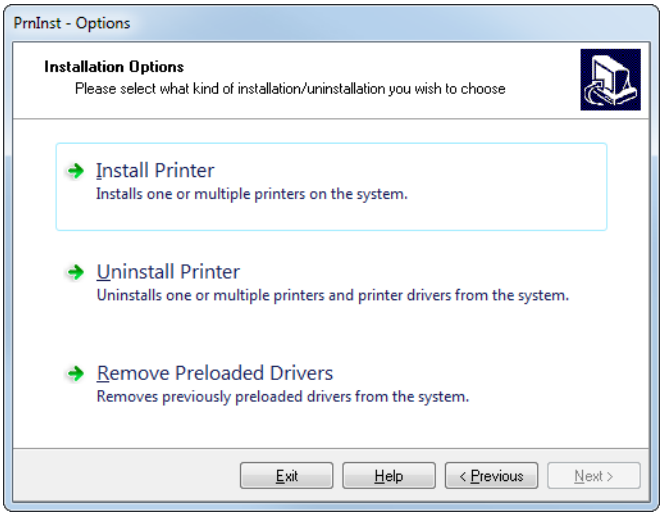
Figura 8 • Schermata Zebra Setup Utilities



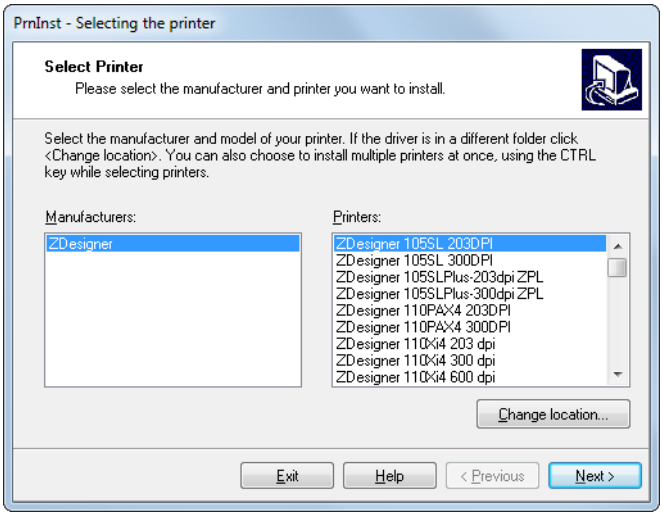
11. Fare clic su Install New Printer (Installa nuova stampante).
Viene visualizzata la procedura guidata driver della stampante.



12. Fare clic su Next (Avanti).
    Viene richiesto di selezionare un'opzione di installazione.



13. Fare clic su Install Printer (Installa stampante).
    Viene richiesto di selezionare un tipo di stampante.



14. Selezionare il modello e la risoluzione della stampante in uso.
    Il modello e la risoluzione si trovano su un adesivo con il numero di parte nella stampante, situato in genere sotto il perno supporti. Le informazioni saranno nel formato seguente:

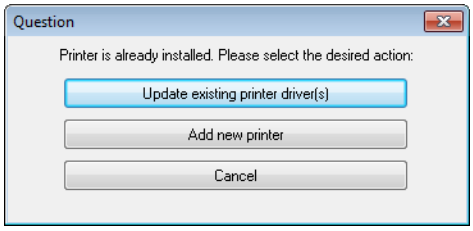
    `Numero parte: XXXXXxY – xxxxxxxx`

    dove

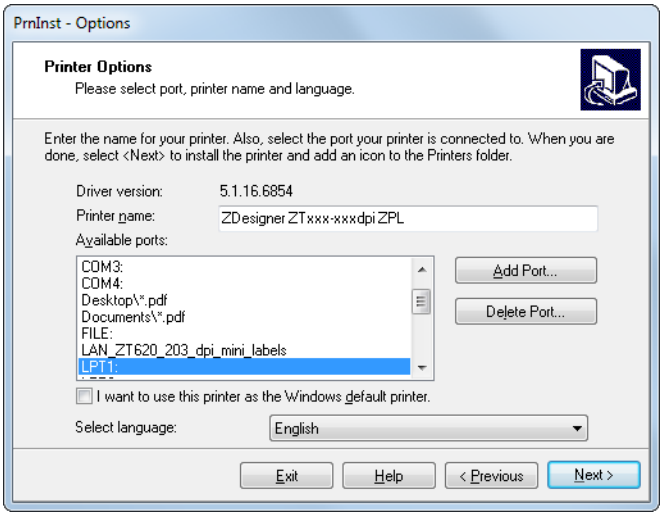
    XXXXX = modello della stampante
    Y = risoluzione della stampante (2 = 203 dpi, 3 = 300 dpi, 6 = 600 dpi)

    Ad esempio, nel numero parte **ZT620**x**3** – xxxxxxxx
    ZT620 indica che la stampante è un modello ZT620
    3 indica che la risoluzione della testina di stampa è 300 dpi

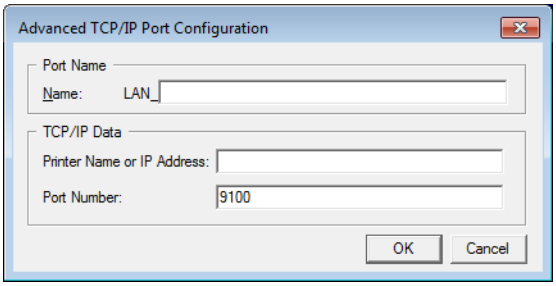
15. Fare clic su Next (Avanti).
    Viene notificato che la stampante è già installata.



16. Fare clic su Add new printer (Aggiungi nuova stampante).
    Viene richiesto un nome per la stampante, la porta a cui verrà collegata la stampante e la lingua per il display della stampante.

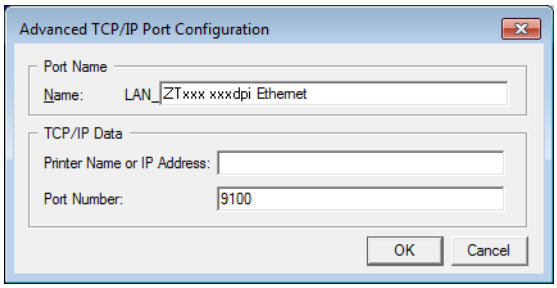


17. Fare clic su Add Port (Aggiungi porta).
    La procedura guidata richiede un nome per la porta e l'indirizzo IP della stampante.



Nota • Se vi sono altre applicazioni aperte, potrebbe essere segnalato che il driver è bloccato da un altro processo. È possibile fare clic su Next (Avanti) per continuare oppure su Exit (Esci) per salvare il proprio lavoro prima di continuare con l'installazione.

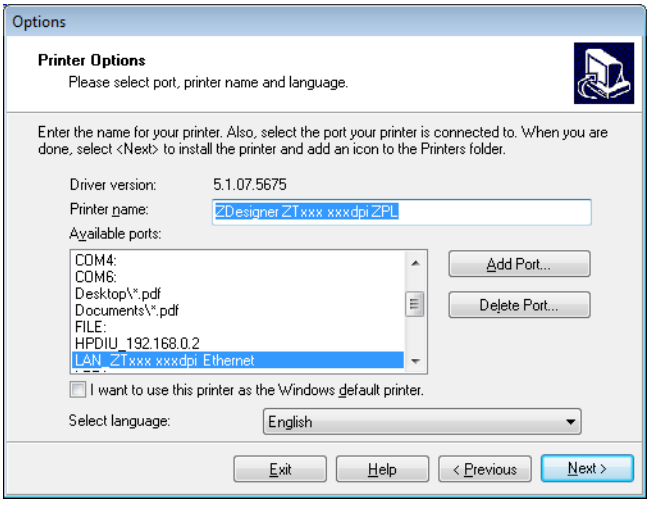
18. Assegnare alla porta un nome che sia riconoscibile quando viene visualizzato nell'elenco delle porte disponibili.



19. Immettere l'indirizzo IP della stampante. L'indirizzo potrebbe essere quello assegnato automaticamente oppure quello specificato manualmente nella sezione precedente.

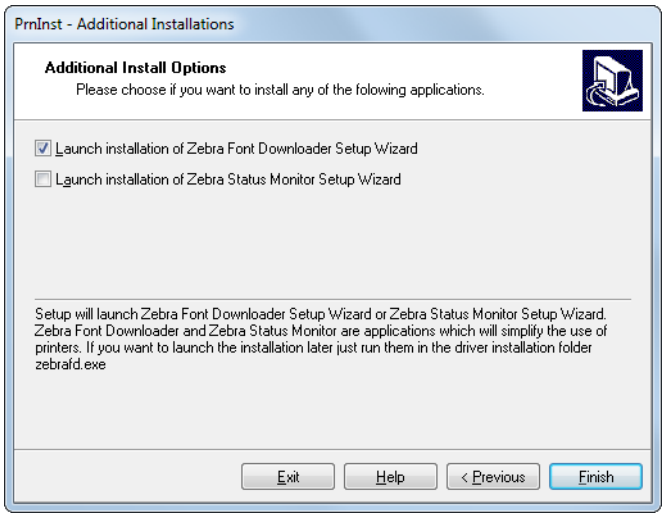
20. Fare clic su OK.

    Viene creato un driver della stampante con il nome assegnato alla porta. La nuova porta della stampante viene visualizzata nell'elenco delle porte disponibili.



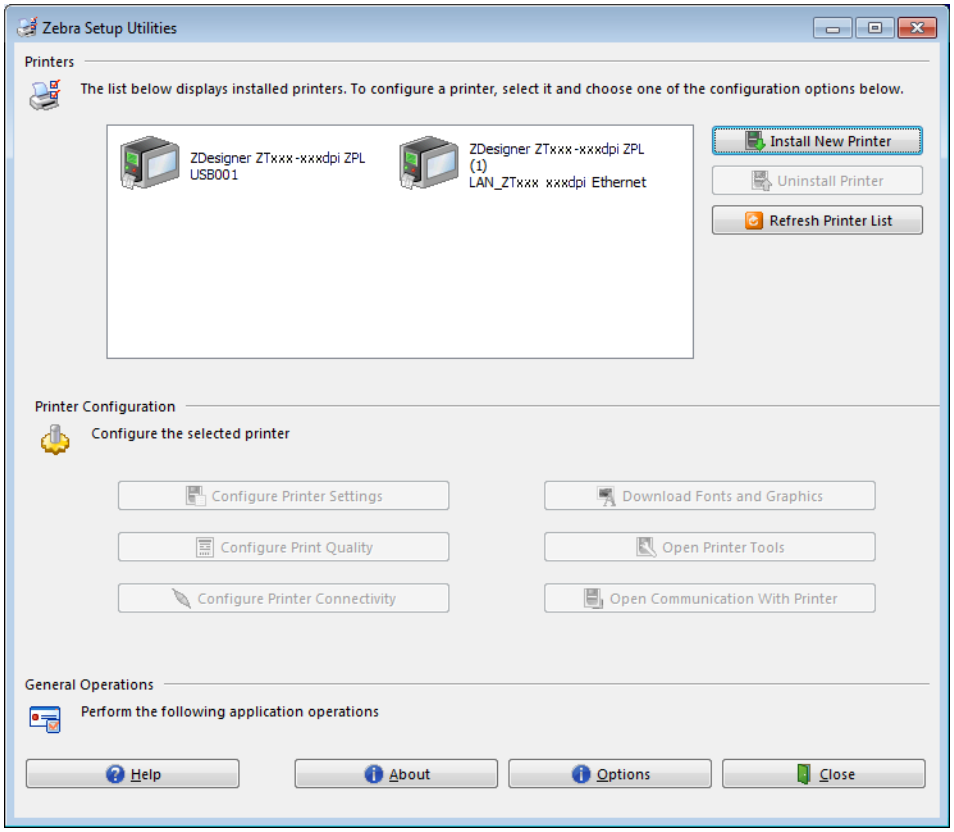
21. Fare clic su Next (Avanti).

    Viene richiesto di avviare altre procedure guidate.



22. Selezionare le opzioni desiderate e fare clic su Finish (Fine).

Il driver della stampante è installato. Se viene visualizzato un messaggio che segnala che altri programmi potrebbero venire influenzati, fare clic sull'opzione appropriata per continuare.



L'installazione per il collegamento cablato (Ethernet) è completata.

Collegamento della stampante alla rete wireless

Se si desidera utilizzare il server di stampa wireless opzionale della stampante, è necessario collegare prima la stampante al computer utilizzando una delle altre connessioni disponibili. Mentre la stampante è collegata tramite una di tali connessioni, è possibile configurare la stampante in modo che comunichi con la WLAN (Wireless Local Area Network) tramite il server di stampa wireless.

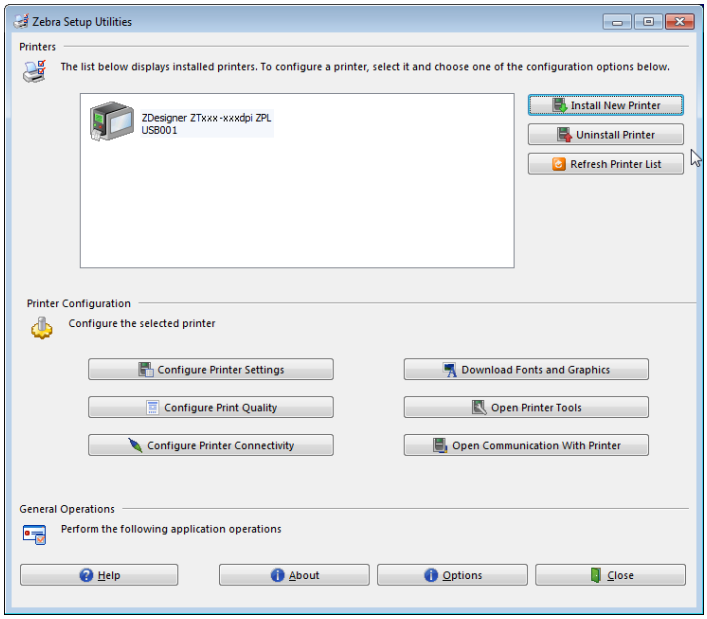
Per ulteriori informazioni sui server di stampa Zebra, fare riferimento al manuale *ZebraNet Wired and Wireless Print Servers User Guide*. Per scaricare la versione più recente di questo manuale, accedere a http://www.zebra.com/zt600-info.

1. Installare Zebra Setup Utilities come illustrato in Installazione di Zebra Setup Utilities a pagina 51.
2. Collegare la stampante al computer utilizzando una porta USB, seriale o parallela come illustrato in Collegamento di un computer alla porta USB della stampante a pagina 60 o Collegamento di un computer alla porta seriale o parallela della stampante a pagina 63.
3. Configurare le impostazioni della stampante seguenti. È possibile cambiare i valori utilizzando Zebra Setup Utilities (fare clic su Configure Printer Connectivity (Configura connettività della stampante) nella schermata Zebra Setup Utilities) oppure nelle modalità illustrate dai collegamenti seguenti. Richiedere i valori corretti all'amministratore di rete.
   - PROTOCOLLO IP WLAN a pagina 141 (modifica il valore da TUTTO a PERMANENTE)
   - GATEWAY WLAN a pagina 140 (deve corrispondere al valore del gateway della WLAN)
   - SUBNET MASK WLAN a pagina 139 (deve corrispondere al valore subnet della WLAN)
   - INDIRIZZO IP WLAN a pagina 138 (assegna un indirizzo IP univoco alla stampante)
4. Dopo aver configurato le impostazioni del server di stampa, ripristinare la rete per applicare le modifiche. Vedere RIPR. SCHEDA a pagina 148.

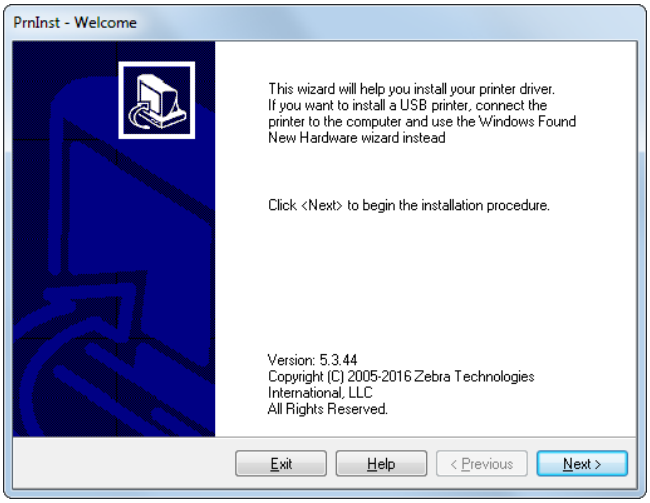
Aggiunta di una stampante dalla schermata Zebra Setup Utilities

5. Se necessario, avviare il programma Zebra Setup Utilities.
   Viene visualizzata la schermata Zebra Setup Utilities.

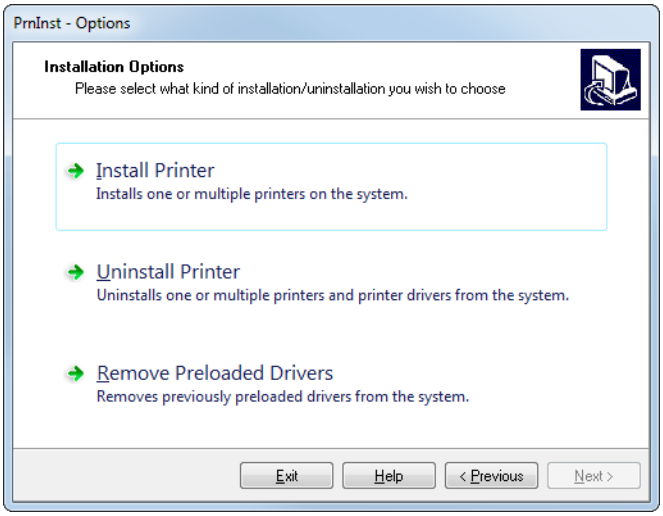
Figura 9 • Schermata Zebra Setup Utilities



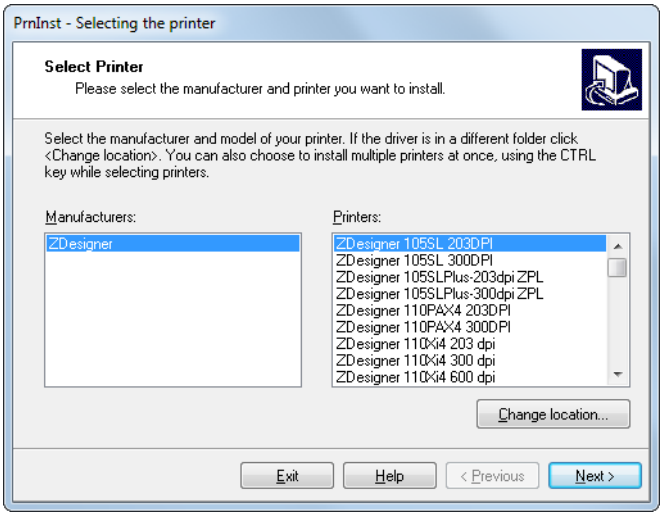
6. Fare clic su Install New Printer (Installa nuova stampante).
   Viene visualizzata la procedura guidata driver della stampante.



7. Fare clic su Next (Avanti).
   Viene richiesto di selezionare un'opzione di installazione.



8. Fare clic su Install Printer (Installa stampante).
   Viene richiesto di selezionare un tipo di stampante.



9. Selezionare il modello e la risoluzione della stampante in uso.
   Il modello e la risoluzione si trovano su un adesivo con il numero di parte nella stampante, situato in genere sotto il perno supporti. Le informazioni saranno nel formato seguente:

   `Numero parte: XXXXXxY – xxxxxxxx`

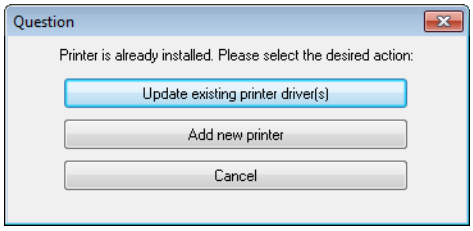
   dove

   XXXXX = modello della stampante
   Y = risoluzione della stampante (2 = 203 dpi, 3 = 300 dpi, 6 = 600 dpi)

   Ad esempio, nel numero parte **ZT620**x**3** – xxxxxxxx
   ZT620 indica che la stampante è un modello ZT620
   3 indica che la risoluzione della testina di stampa è 300 dpi

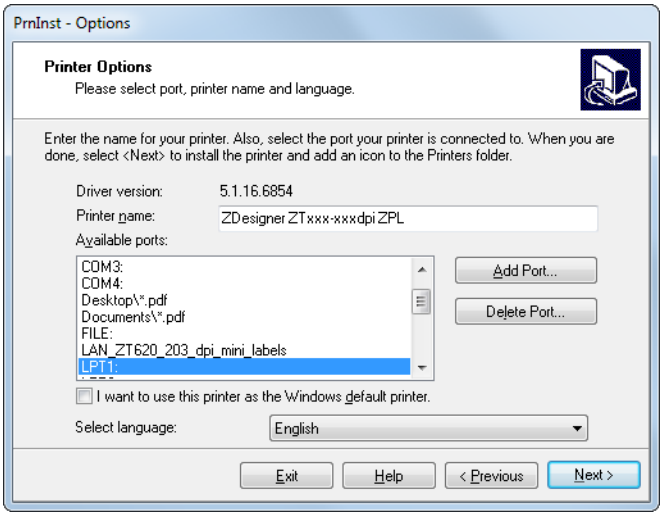
10. Fare clic su Next (Avanti).

Viene notificato che la stampante è già installata.



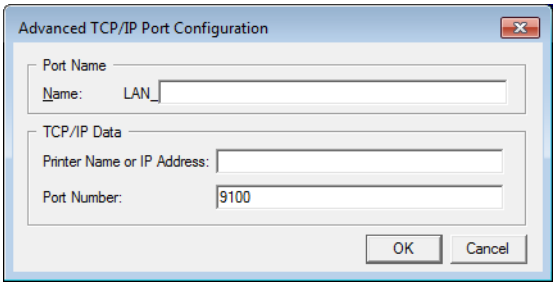
11. Fare clic su Add new printer (Aggiungi nuova stampante).

Viene richiesto un nome per la stampante, la porta a cui verrà collegata la stampante e la lingua per il display della stampante.



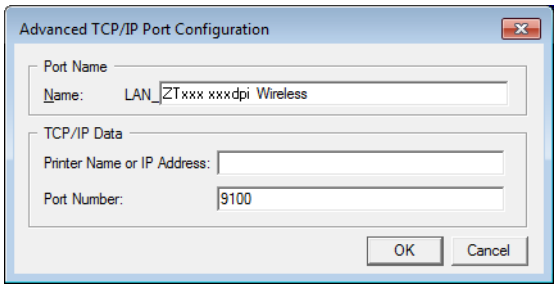
12. Fare clic su Add Port (Aggiungi porta).

La procedura guidata richiede un nome per la porta e l'indirizzo IP della stampante.



Nota • Se vi sono altre applicazioni aperte, potrebbe essere segnalato che il driver è bloccato da un altro processo. È possibile fare clic su Next (Avanti) per continuare oppure su Exit (Esci) per salvare il proprio lavoro prima di continuare con l'installazione.

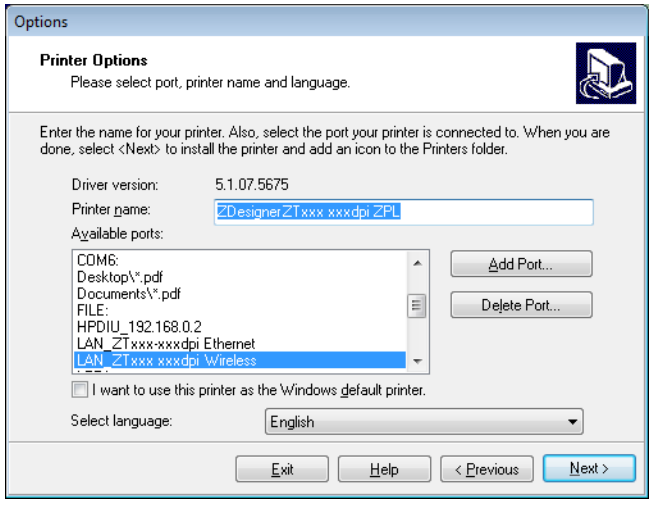
13. Assegnare alla porta un nome che sia riconoscibile quando viene visualizzato nell'elenco delle porte disponibili.



14. Immettere l'indirizzo IP della stampante. L'indirizzo potrebbe essere quello assegnato automaticamente oppure quello specificato manualmente nella sezione precedente.

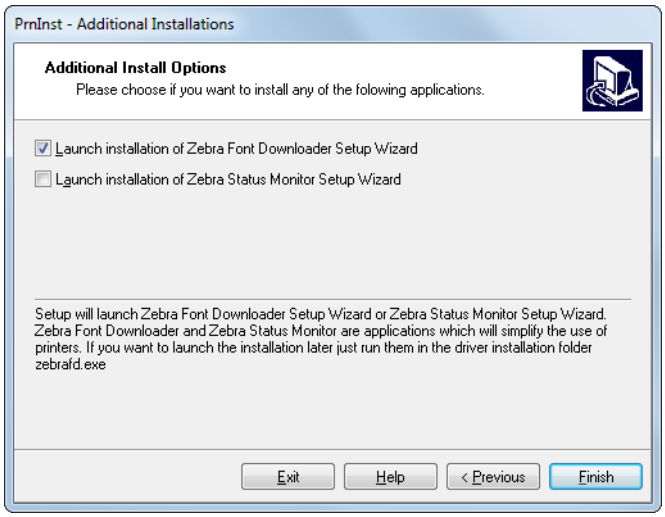
15. Fare clic su OK.

    Viene creato un driver della stampante con il nome assegnato alla porta. La nuova porta della stampante viene visualizzata nell'elenco delle porte disponibili.



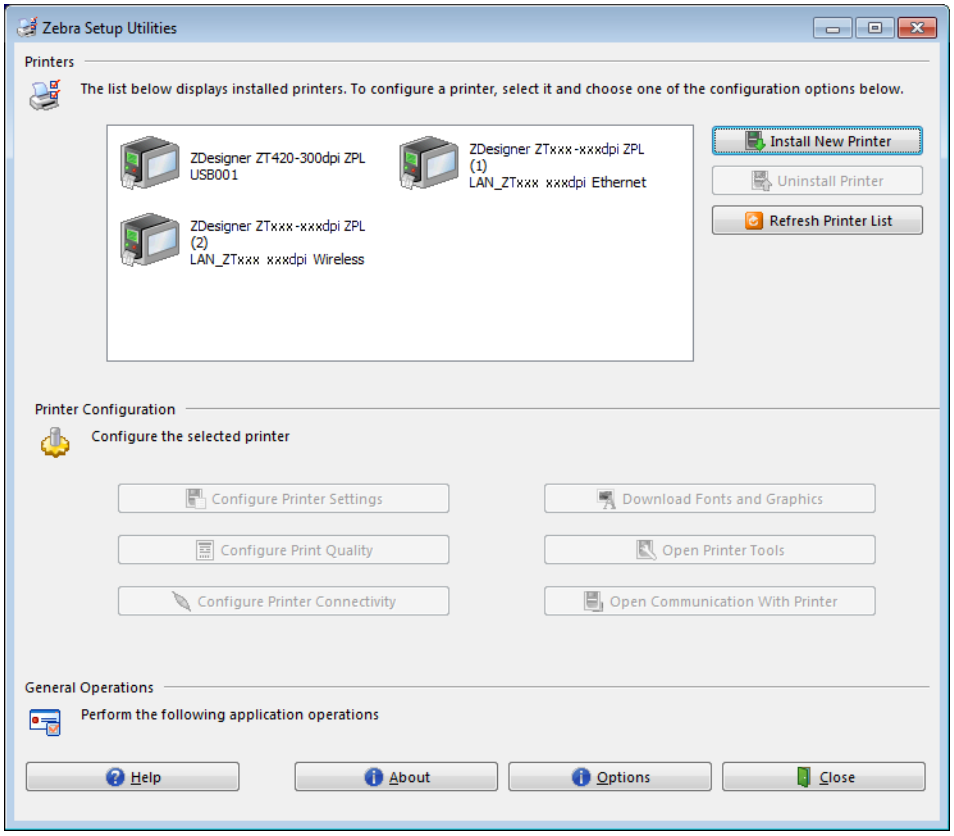
16. Fare clic su Next (Avanti).

    Viene richiesto di avviare altre procedure guidate.



17. Selezionare le opzioni desiderate e fare clic su Finish (Fine).

    Il driver della stampante è installato. Se viene visualizzato un messaggio che segnala che altri programmi potrebbero venire influenzati, fare clic sull'opzione appropriata per continuare.

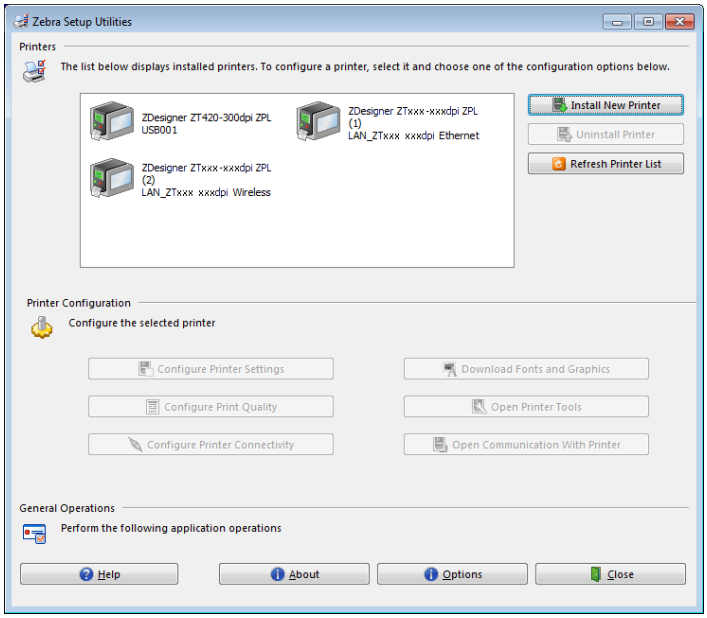


L'installazione per la comunicazione wireless è completata.

Stampa di un'etichetta di prova e regolazioni

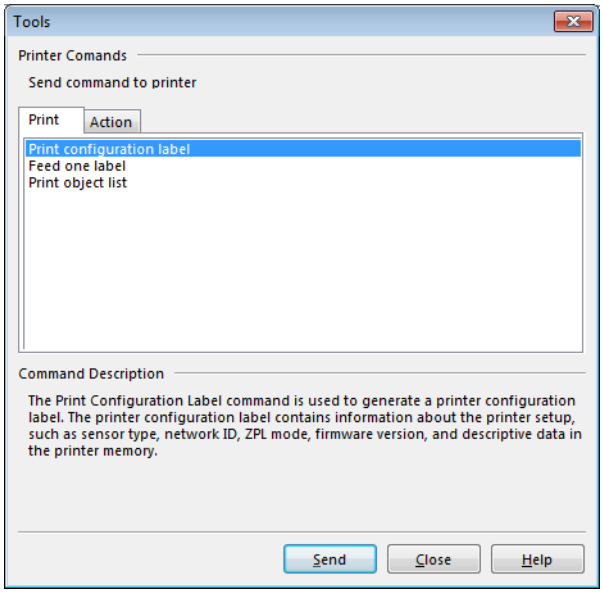
Dopo avere caricato i supporti, caricato il nastro (se si utilizzano supporti per trasferimento termico), installato il driver della stampante e connesso la stampante al computer, seguire le istruzioni in questa sezione per stampare un'etichetta di prova. La stampa dell'etichetta consente di verificare se la connessione funziona e se è necessario apportare regolazioni alle impostazioni della stampante.

1. Avviare Zebra Setup Utilities per tornare alla schermata Zebra Setup Utilities.



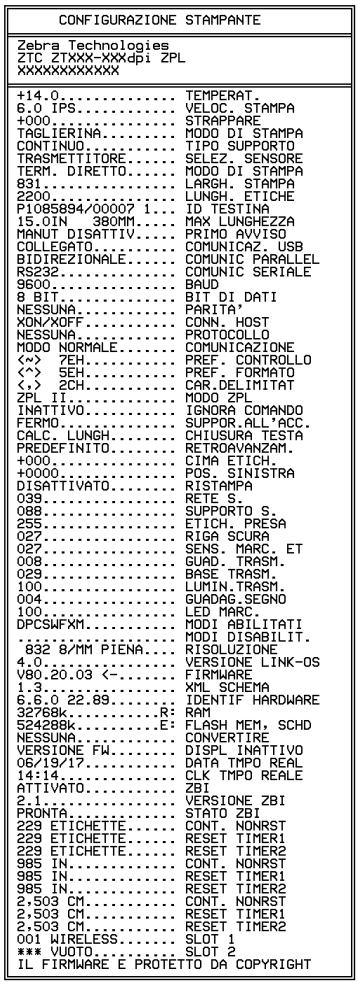
2. Fare clic su uno dei driver disponibili per la stampante in uso.

3. Fare clic su Open Printer Tools (Apri strumenti stampante).
   Nella finestra Tools (Strumenti) vengono visualizzati i comandi disponibili per la stampante.



4. Fare clic su Send (Invia) per stampare un'etichetta di configurazione della stampante.
   Se la connessione funziona correttamente e nella stampante sono stati caricati correttamente supporti e nastro (se utilizzato), viene stampata un'etichetta di configurazione della stampante.

Figura 10 • Esempio di etichetta di configurazione della stampante



```
CONFIGURAZIONE STAMPANTE

Zebra Technologies
ZTC ZTXXX-XXXdpi ZPL
XXXXXXXXXXXX

+14.0............. TEMPERAT.
6.0 IPS........... VELOC. STAMPA
+000.............. STRAPPARE
TAGLIERINA........ MODO DI STAMPA
CONTINUO.......... TIPO SUPPORTO
TRASMETTITORE..... SELEZ. SENSORE
TERM. DIRETTO..... MODO DI STAMPA
831............... LARGH. STAMPA
2200.............. LUNGH. ETICHE
P1085894/000007 1... ID TESTINA
15.0IN   380MM.... MAX LUNGHEZZA
MANUT DISATTIV.... PRIMO AVVISO
COLLEGATO......... COMUNICAZ. USB
BIDIREZIONALE..... COMUNIC PARALLEL
RS232............. COMUNIC SERIALE
9600.............. BAUD
8 BIT............. BIT DI DATI
NESSUNA........... PARITA'
XON/XOFF.......... CONN. HOST
NESSUNA........... PROTOCOLLO
MODO NORMALE...... COMUNICAZIONE
<~>  7EH.......... PREF. CONTROLLO
<^>  5EH.......... PREF. FORMATO
<,>  2CH.......... CAR.DELIMITAT
ZPL II............ MODO ZPL
INATTIVO.......... IGNORA COMANDO
FERMO............. SUPPOR.ALL'ACC.
CALC. LUNGH....... CHIUSURA TESTA
PREDEFINITO....... RETROAVANZAM.
+000.............. CIMA ETICH.
+0000............. POS. SINISTRA
DISATTIVATO....... RISTAMPA
039............... RETE S.
088............... SUPPORTO S.
255............... ETICH. PRESA
027............... RIGA SCURA
027............... SENS. MARC. ET
008............... GUAD. TRASM.
029............... BASE TRASM.
100............... LUMIN.TRASM.
004............... GUADAG.SEGNO
100............... LED MARC.
DPCSWFXM.......... MODI ABILITATI
.................. MODI DISABILIT.
 832 8/MM PIENA.... RISOLUZIONE
4.0............... VERSIONE LINK-OS
V80.20.03 <-...... FIRMWARE
1.3............... XML SCHEMA
6.6.0 22.89....... IDENTIF HARDWARE
32768k..........R: RAM
52428Bk.........E: FLASH MEM, SCHD
NESSUNA........... CONVERTIRE
VERSIONE FW....... DISPL INATTIVO
06/19/17.......... DATA TMPO REAL
14:14............. CLK TMPO REALE
ATTIVATO.......... ZBI
2.1............... VERSIONE ZBI
PRONTA............ STATO ZBI
229 ETICHETTE..... CONT. NONRST
229 ETICHETTE..... RESET TIMER1
229 ETICHETTE..... RESET TIMER2
985 IN............ CONT. NONRST
985 IN............ RESET TIMER1
985 IN............ RESET TIMER2
2,503 CM.......... CONT. NONRST
2,503 CM.......... RESET TIMER1
2,503 CM.......... RESET TIMER2
001 WIRELESS...... SLOT 1
*** VUOTO......... SLOT 2
IL FIRMWARE E' PROTETTO DA COPYRIGHT
```

5. L'etichetta di configurazione della stampante è stata stampata e la qualità di stampa è accettabile?

Se...	Allora...
L'etichetta è stata stampata e la qualità di stampa è accettabile	La stampante è pronta per la stampa. Continuare con il programma di design delle etichette prescelto. È possibile utilizzare ZebraDesigner™, che può essere scaricato da http://www.zebra.com.
L'etichetta non viene stampata	**a.** Chiudere la finestra Tools (Strumenti) e assicurarsi di selezionare il driver della stampante corretto prima di fare clic su Open Printer Tools (Apri strumenti stampante). Tentare nuovamente di stampare l'etichetta. **b.** Se l'etichetta non viene ancora stampata, controllare la connessione tra la stampante e il computer o tra la stampante e la rete. **c.** Se necessario, modificare le impostazioni della stampante in modo che corrispondano alle impostazioni del computer.
L'etichetta viene stampata, ma la qualità è scadente o vi sono altri problemi	Vedere Diagnostica e risoluzione dei problemi a pagina 216.

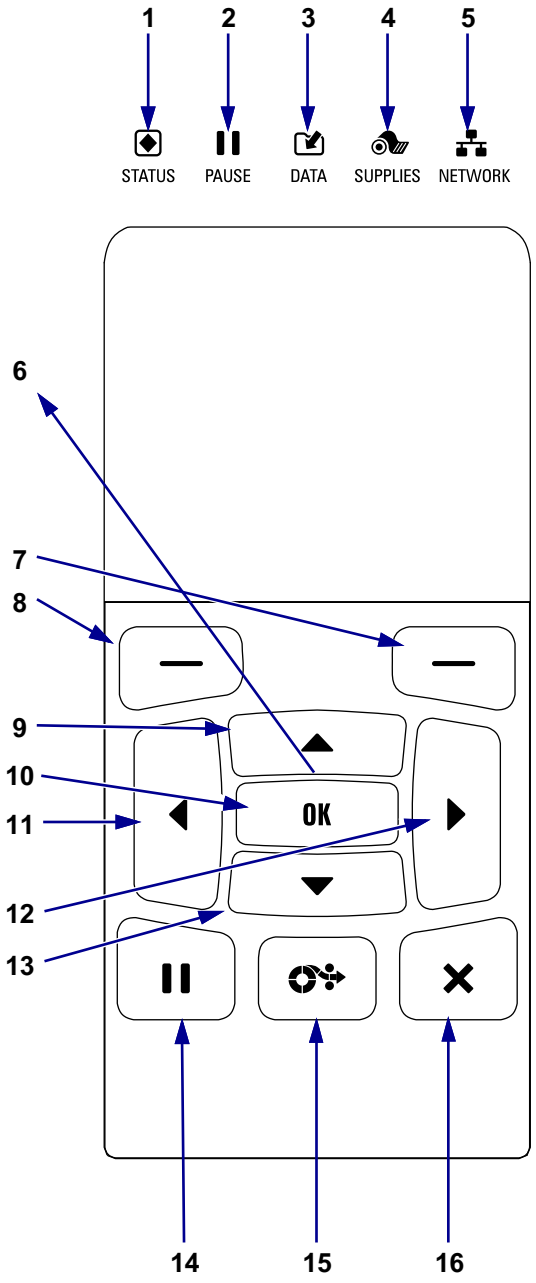
Configurazione e regolazione della stampante

Questa sezione presenta come eseguire la configurazione e la regolazione della stampante.

Informazioni sul pannello di controllo stadard

Il pannello di controllo standard indica lo stato corrente della stampante e consente all'utente di controllare le operazioni di base della stampante. È possibile acquistare un pannello di controllo tattile a colori. Il funzionamento di quest'ultimo, tuttavia, è diverso ed è descritto in una Guida utente separata.

Figura 11 • Pannello di controllo



1	**Spia STATUS (STATO)**	Queste **spie** mostrano lo stato corrente della stampante. Per ulteriori informazioni, vedere Spie luminose a pagina 229.
2	**Spia PAUSE (PAUSA)**	
3	**Spia DATA (DATI)**	
4	**Spia SUPPLIES (RICAMBI)**	
5	**Spia NETWORK (RETE)**	
6	Il **display** mostra lo stato corrente della stampante e consente all'utente di navigare nei menu.	
7	**Pulsante SELEZIONE DESTRO**	Questi pulsanti eseguono i comandi visualizzati immediatamente sopra di essi sul display.
8	**Pulsante SELEZIONE SINISTRO**	
9	Il **pulsante FRECCIA SU** consente di cambiare i valori dei parametri. Gli utilizzi comuni sono aumentare un valore o scorrere delle scelte.	
10	Il **pulsante OK** consente di selezionare o confermare quanto è visualizzato sul display.	
11	Il **pulsante FRECCIA SINISTRA**, attivo solo nei menu, consente di spostarsi a sinistra.	
12	Il **pulsante FRECCIA DESTRA**, attivo solo nei menu, consente di spostarsi a destra.	
13	Il **pulsante FRECCIA GIÙ** consente di cambiare i valori dei parametri. Gli utilizzi comuni sono diminuire un valore o scorrere delle scelte.	
14	Il **pulsante PAUSE (PAUSA)** consente di sospendere o riprendere il funzionamento della stampante.	
15	Ogni volta che viene premuto il **pulsante FEED (AVANZAMENTO)**, nella stampante viene alimentata un'etichetta vuota.	
16	Il **pulsante CANCEL (ANNULLA)** consente di annullare i formati delle etichette quando la stampante è in pausa. • Premere una volta per annullare il formato dell'etichetta successivo. • Tenere premuto per 2 secondi per annullare tutti i formati delle etichette.	

Navigazione tra le schermate del display standard

La Tabella 3 mostra:

- le opzioni disponibili per navigare tra le schermate del display del pannello di controllo
- come selezionare o modificare gli elementi visualizzati sul display

Tabella 3 • Navigazione

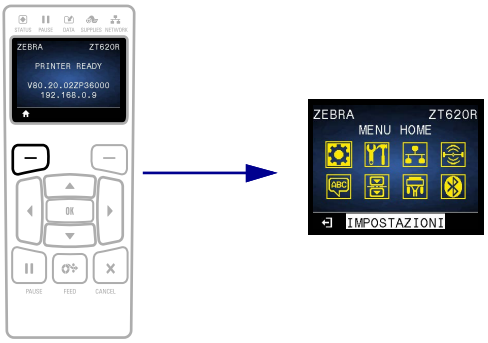
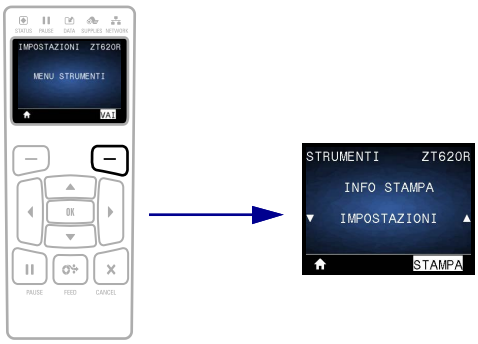
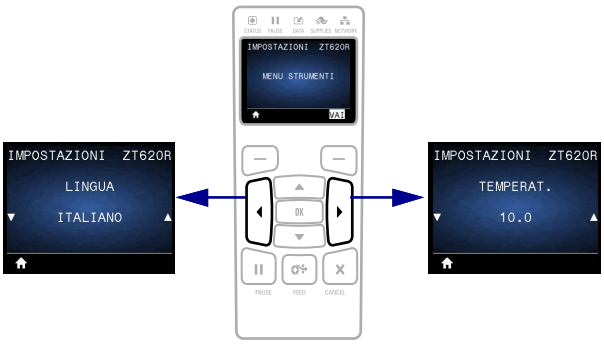
Display inattivo		
		
Nel display in modalità inattiva (Figura 12 a pagina 91), premere il pulsante SELEZIONE SINISTRO per accedere al menu principale della stampante (Figura 13 a pagina 91).		
Menu principale		
		
Per passare da un'icona all'altra nel menu principale, premere uno dei pulsanti FRECCIA. Quando viene selezionata un'icona, i colori vengono invertiti per evidenziarla.  **Icona menu IMPOSTAZIONI**  **Icona menu IMPOSTAZIONI evidenziata**	Per selezionare l'icona evidenziata ed entrare nel menu, premere OK.	Premere il pulsante SELEZIONE SINISTRO per uscire dal menu principale e tornare al display in modalità inattiva. La stampante torna automaticamente al display in modalità inattiva dopo 15 secondi di inattività nel menu principale.

Tabella 3 • Navigazione (continua)

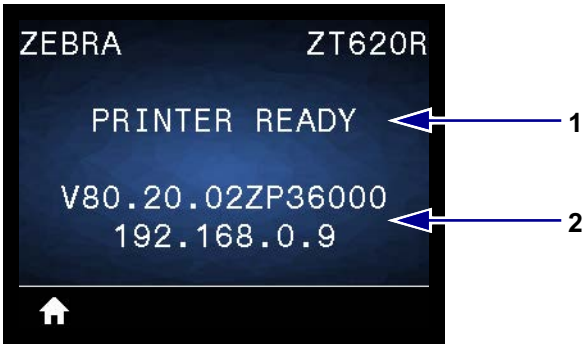
Menu utente	
	
Premere il pulsante SELEZIONE SINISTRO per tornare al menu principale. La stampante torna automaticamente al menu principale dopo 15 secondi di inattività in un menu utente.	▲ e ▼ indicano che è possibile modificare un valore. Le modifiche apportate vengono salvate immediatamente. Premere FRECCIA SU o FRECCIA GIÙ per scorrere i valori accettati.
	
Per scorrere le voci di un menu utente, premere FRECCIA SINISTRA o FRECCIA DESTRA.	Una parola nell'angolo inferiore destro del display indica un'azione disponibile. Premere OK o il pulsante SELEZIONE DESTRO per eseguire l'azione indicata.
Collegamenti ai menu	
	
Per accedere al menu utente successivo, premere OK o premere il pulsante SELEZIONE DESTRO per selezionare VAI.	Per continuare a navigare nello stesso menu, premere FRECCIA SINISTRA o FRECCIA DESTRA.

Display in modalità inattiva, menu principale e menu utente nel display standard

Il pannello di controllo della stampante include un display che mostra lo stato della stampante e consente di modificarne i parametri operativi. In questa sezione viene spiegato come navigare nei menu della stampante e cambiare i valori delle voci dei menu.

Display inattivo Terminata la sequenza di accensione, la stampante passa al display in modalità inattiva (Figura 12). La stampante visualizza la versione del firmware corrente e il suo indirizzo IP.

Figura 12 • Display in modalità inattiva



1	Stato corrente della stampante
2	La versione del firmware della stampante (linea superiore) e il suo indirizzo IP (linea inferiore)
	Collegamento al menu principale

Menu principale Utilizzare il menu principale (Figura 13) per accedere ai parametri operativi della stampante tramite gli otto menu utente (vedere Regolazione delle impostazioni della stampante a pagina 92). Fare clic su una delle icone nella Figura 13 per accedere alle descrizioni delle voci di menu per tale menu utente.

Figura 13 • Menu principale



	Esce e torna al display in modalità inattiva (Figura 12).

Regolazione delle impostazioni della stampante

In questa sezione vengono presentate le impostazioni della stampante modificabili e illustrati gli strumenti per cambiarle. Tali strumenti comprendono:

- Il **menu utente** della stampante
  Vedere le informazioni seguenti in questa sezione.
- Comandi ZPL e Set/Get/Do (SGD)
  Per ulteriori informazioni, vedere *Zebra® Programming Guide*.
- Le **pagine Web** della stampante, quando la stampante ha una connessione attiva a un server di stampa cablato o wireless.
  Per ulteriori informazioni, vedere la *ZebraNet Wired and Wireless Print Servers User Guide*.

Copie di questi manuali sono disponibili all'indirizzo http://www.zebra.com/manuals.

Menu utente Nel seguito sono illustrati i menu utente della stampante e le voci di menu che li compongono. Fare clic su qualsiasi voce di menu per accedere alla relativa descrizione. Per istruzioni sulla navigazione, vedere Navigazione tra le schermate del display standard a pagina 89.



IMPOSTAZIONI

- INTENSITÀ
- VELOC. STAMPA
- TIPO SUPPORTO
- MODO DI STAMPA (METODO DI STAMPA)
- STRAPPARE
- LARGH. STAMPA
- MODALITÀ STAMPA
- CIMA ETICH.
- POS. SINISTRA
- RISTAMPA
- LUNG. MAX ETICH.
- SPIA COPERC APERTO
- LUCI PERCORSO SUPP
- LUCI PERCOR NASTRO
- LINGUA**
- MENU STRUMENTI*



STRUMENTI

- INFO STAMPA**
- DISPL INATTIVO
- AZIONE ACCENS.
- CHIUSURA TESTINA
- CARICA DEFAULT
- CAL SUPP/NASTRO**
- MOD. DIAGNOSTICA
- ENERGY STAR
- INFO CONFIG A USB
- ZBI ABILITATO?
- ESEGUI PROG. ZBI
- ARRESTA PROG ZBI
- STAMPA FILE USB
- COP FILE USB IN E:
- ARC FILE E: IN USB
- STAZIONE DI STAMPA
- PROTETTO DA PASSWORD
- ERR APPLCTR: PAUSA
- FORMAT TEST STAMPA
- MENU RETE*



RETE

- SERVER STMP ATTIVO
- RETE PRIMARIA
- INDIRIZZO IP CABL
- SUBNET MASK CABL
- GATEWAY CABLATO
- PROTOCOLLO IP CABL
- MAC ADDRESS CABL
- INDIRIZZO IP WLAN
- SUBNET MASK WLAN
- GATEWAY WLAN
- PROTOCOLLO IP WLAN
- MAC ADDRESS WLAN
- ID SERVIZ ESTESO
- CANALE
- SEGNALE
- PORTA IP
- PORTA IP ALTERNATIVA
- INFO STAMPA**
- RIPR. SCHEDA
- AGENTE VISIBILITÀ
- CARICA DEFAULT
- MENU RFID*



RFID

- STATO RFID
- CALIBRAZ. RFID
- LETT. DATI RFID
- PROVA RFID
- POS. PROG. RFID
- ANTENNA RFID
- POT LETTURA RFID
- POT SCRITT. RFID
- NUM. RFID VALIDE
- NUM RFID ANNULL.
- MENU LINGUA*

* Indica un collegamento al menu utente successivo

** Per praticità viene visualizzato in più menu utente.



LINGUA

- LINGUA**
- LINGUA COMANDI
- CARATT. COM.
- CONTR. CARATT.
- CAR. DELIMITAT
- MODO ZPL
- DISP. VIRTUALE
- MENU SENSORI*



MENU SENSORI

- TIPO DI SENSORE
- CAL SUPP/NASTRO**
- INFO STAMPA**
- SENSORE REG. AUTO
- SENSORE ETICH.
- ETICH. PRESA
- MENU PORTE*



MENU PORTE

- VELOCITÀ IN BAUD
- BIT DI DATI
- PARITÀ
- CONN. HOST
- WML
- MENU BLUETOOTH*



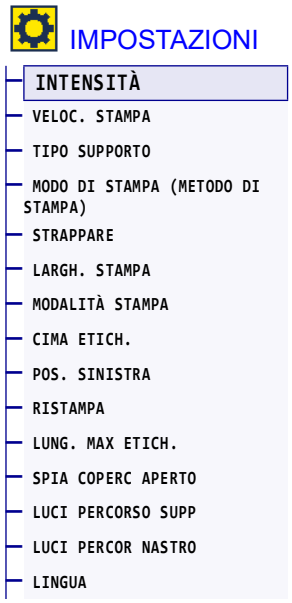
MENU BLUETOOTH

- INDIRIZZ BLUETOOTH
- MODALITÀ
- INDIVIDUAZIONE
- COLLEGATO
- VERSIONE SPEC BT
- MOD. SICUR. MIN
- MENU IMPOSTAZIONI*

* Indica un collegamento al menu utente successivo

** Per praticità viene visualizzato in più menu utente.

IMPOSTAZIONI > INTENSITÀ



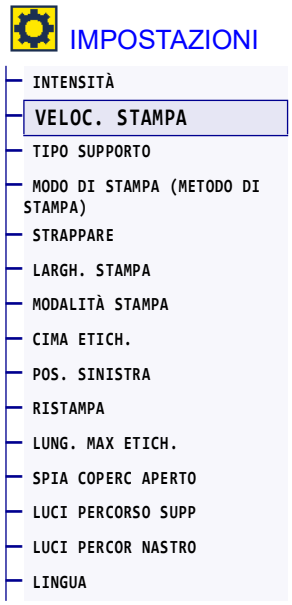


Impostare l'intensità di stampa sul livello più basso che fornisce una buona qualità di stampa. Se si imposta un valore troppo alto per l'intensità, è possibile che l'immagine dell'etichetta non venga stampata in modo chiaro, che i codici a barre non vengano analizzati correttamente, che il nastro si consumi eccessivamente o che la testina di stampa si logori precocemente.

Se lo si desidera, è possibile utilizzare il Test dell'intensità e della velocità ottimali a pagina 225 per determinare l'impostazione ottimale dell'intensità.

Valori accettati:	**0,0** - **30,0**
Comandi ZPL correlati:	**^MD**, **~SD**
Comando SGD utilizzato:	**print.tone**
Pagina Web della stampante:	Visualizzare e modificare le impostazioni stampante > Impostazioni generali > Intensità

IMPOSTAZIONI > VELOC. STAMPA

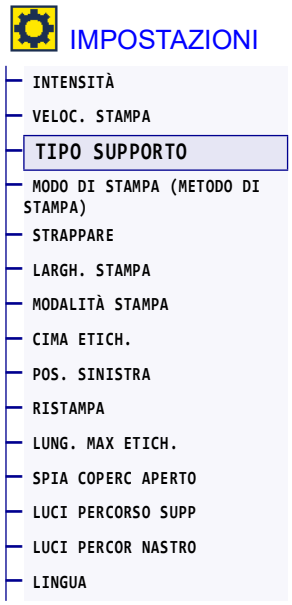




Consente di selezionare la velocità di stampa di un'etichetta, in pollici al secondo (ips). Velocità di stampa più basse producono in genere una qualità di stampa migliore.

Valori accettati:	ZT610 203 dpi = da **2** a **14** ips ZT610 300 dpi = da **2** a **12** ips ZT610 600 dpi = da 1 a **6** ips ZT620 203 dpi = da **2** a **12** ips ZT620 300 dpi = da **2** a **8** ips
Comandi ZPL correlati:	**^PR**
Comando SGD utilizzato:	**media.speed**

IMPOSTAZIONI > TIPO SUPPORTO

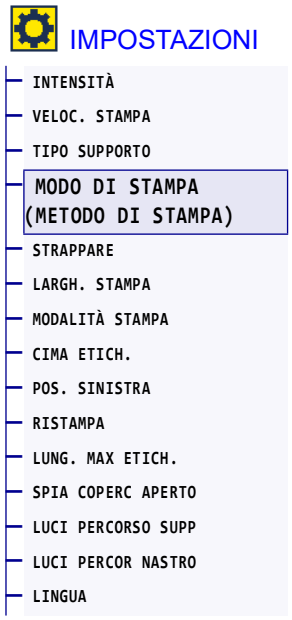




Consente di selezionare il tipo di supporto utilizzato.

Valori accettati:	• **CONTINUO** • **INTERVALLO/PASSO** • **RIGA SCURA** Se si seleziona **CONTINUO**, è necessario includere la lunghezza nel formato dell'etichetta (**^LL** se si utilizza ZPL). Se si seleziona **INTERVALLO/PASSO** o **RIGA SCURA** per vari tipi di supporti non continui, la stampante fa avanzare i supporti per calcolare la lunghezza dell'etichetta.
Comandi ZPL correlati:	**^MN**
Comando SGD utilizzato:	**ezpl.media_type**
Pagina Web della stampante:	Visualizzare e modificare le impostazioni stampante > Configurazione supporti > Tipo supporti

IMPOSTAZIONI > MODO DI STAMPA (METODO DI STAMPA)

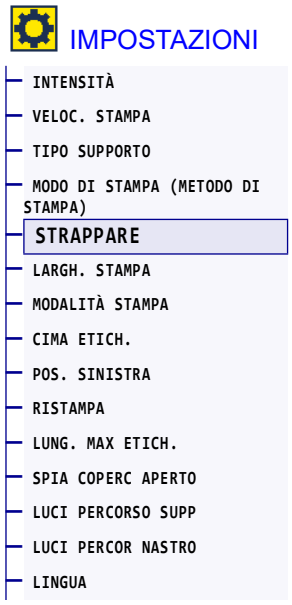




Consente di specificare se la stampante deve utilizzare il nastro per la stampa.

Valori accettati:	• **TRASF. TERMICO** — utilizza il nastro e supporti a trasferimento termico. • **TERMICA DIRETTA** — utilizza supporti a trasferimento termico diretto, senza nastro.
Comandi ZPL correlati:	**^MT**
Comando SGD utilizzato:	**ezpl.print_method**
Pagina Web della stampante:	Visualizzare e modificare le impostazioni stampante > Configurazione supporti > Metodo di stampa

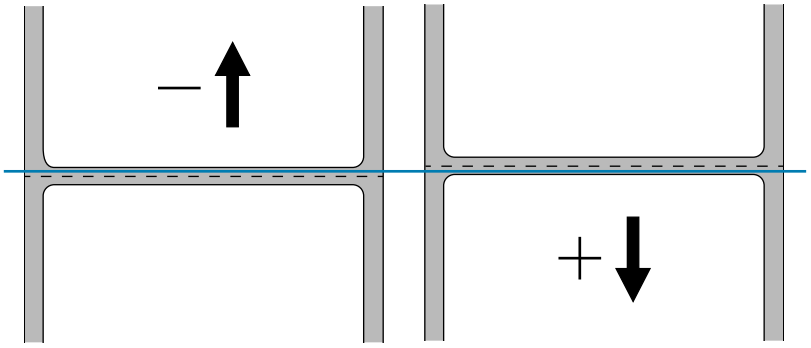
IMPOSTAZIONI > STRAPPARE





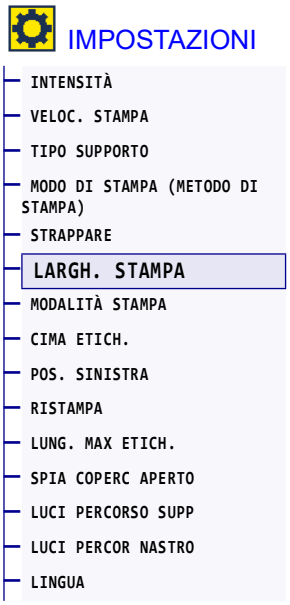
Se necessario, consente di spostare la posizione del supporto sulla barra di strappo dopo la stampa.

- I numeri più piccoli spostano il supporto verso l'interno della stampante del numero di punti specificato (la linea di strappo si avvicina all'estremità dell'etichetta appena stampata).
- I numeri più grandi spostano il supporto verso l'esterno della stampante (la linea di strappo si avvicina all'estremità iniziale dell'etichetta successiva).



Valori accettati:	**-120** - **120**
Comandi ZPL correlati:	**~TA**
Comando SGD utilizzato:	**ezpl.tear_off**
Pagina Web della stampante:	Visualizzare e modificare le impostazioni stampante > Impostazioni generali > Strappo

IMPOSTAZIONI > LARGH. STAMPA

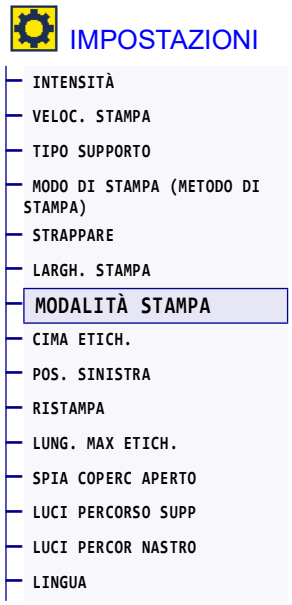




Consente di specificare la larghezza delle etichette utilizzate, espressa in punti. Il valore predefinito è la larghezza massima per la stampante, basato sul valore in DPI della testina di stampa.

Valori accettati:	**Nota** • Se si imposta una larghezza insufficiente, è possibile che alcune parti del formato dell'etichetta non vengano stampate sul supporto. Se si imposta una larghezza eccessiva, viene invece inutilmente utilizzata un'area più estesa della memoria riservata alla formattazione. È inoltre possibile che la stampa debordi dall'etichetta e sia impressa sul rullo. Se l'immagine è stata invertita utilizzando il comando ZPL II **^POI**, questa impostazione può influire sulla posizione orizzontale del formato di etichetta. ZT610 203 dpi = da **0002** a **832** ZT610 300 dpi = da **0002** a **1248** ZT610 600 dpi = da **0002** a **2496** ZT620 203 dpi = da **0002** a **1344** ZT620 300 dpi = da **0002** a **1984**
Comandi ZPL correlati:	**^PW**
Comando SGD utilizzato:	**ezpl.print_width**
Pagina Web della stampante:	Visualizzare e modificare le impostazioni stampante > Configurazione supporti > Larghezza di stampa

IMPOSTAZIONI > MODALITÀ STAMPA

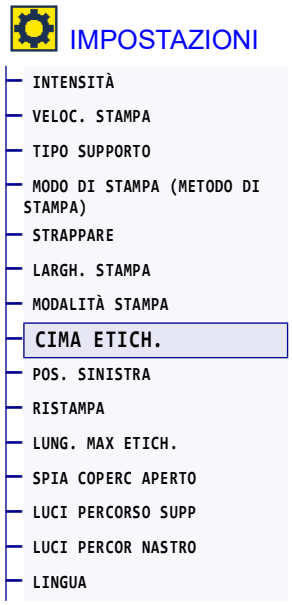




Consente di selezionare una modalità di stampa che sia compatibile con le opzioni della stampante. Per informazioni sulle diverse selezioni delle modalità di stampa in base alle opzioni della stampante, vedere Selezione della modalità di stampa a pagina 15.

Valori accettati:	• **STRAPPARE** • **STACCARE** • **RIAVVOLGIMENTO** • **TAGLIERINA** • **RITARD. TAGL.** • **SENZA PELL-P** • **SENZA PELL-R** • **SENZA PELL.-STRA** • **APPLICATORE**
Comandi ZPL correlati:	**^MM**
Comando SGD utilizzato:	**media.printmode**
Pagina Web della stampante:	Visualizzare e modificare le impostazioni stampante > Impostazioni generali > Modalità di stampa

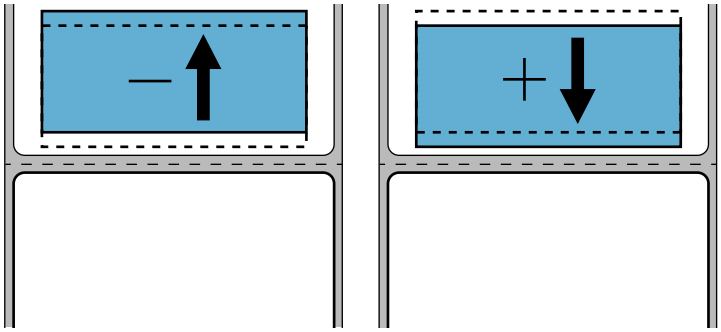
IMPOSTAZIONI > CIMA ETICH.





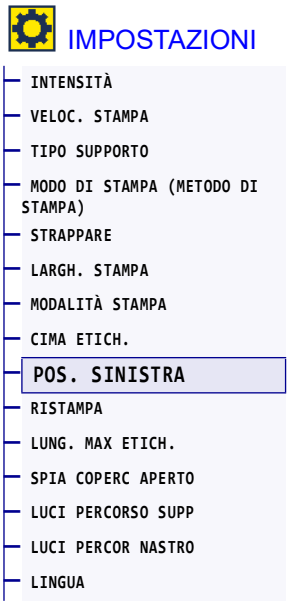
Se necessario, consente di spostare la posizione dell'immagine verticalmente sull'etichetta.

- I numeri negativi determinano uno spostamento dell'immagine verso l'alto, ovvero nella direzione della testina di stampa.
- I numeri positivi determinano uno spostamento dell'immagine verso il basso, ovvero in direzione opposta rispetto alla testina di stampa, del numero di punti specificato.



Valori accettati:	**-120** - **+120**
Comandi ZPL correlati:	**^LT**
Comando SGD utilizzato:	**media.printmode**
Pagina Web della stampante:	Visualizzare e modificare le impostazioni stampante > Impostazioni generali > Modalità di stampa

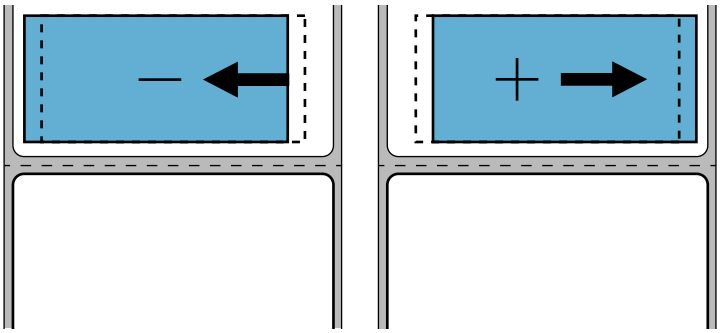
IMPOSTAZIONI > POS. SINISTRA





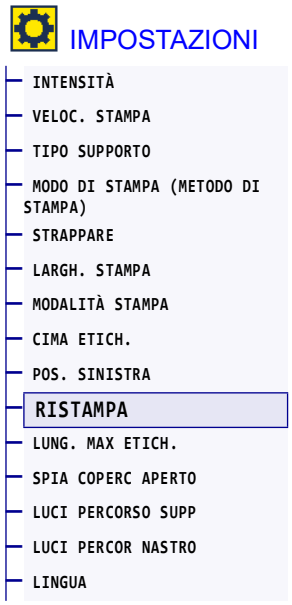
Se necessario, consente di spostare la posizione dell'immagine orizzontalmente sull'etichetta.

- I numeri negativi determinano uno spostamento del bordo sinistro dell'immagine verso il bordo sinistro dell'etichetta del numero di punti selezionato.
- I numeri positivi determinano uno spostamento del bordo dell'immagine verso il bordo destro dell'etichetta.



Valori accettati:	**-9999** - **9999**
Comandi ZPL correlati:	**^LS**
Comando SGD utilizzato:	**zpl.left_position**
Pagina Web della stampante:	Visualizzare e modificare le impostazioni stampante > Impostazioni avanzate > Posizione sinistra

IMPOSTAZIONI > RISTAMPA

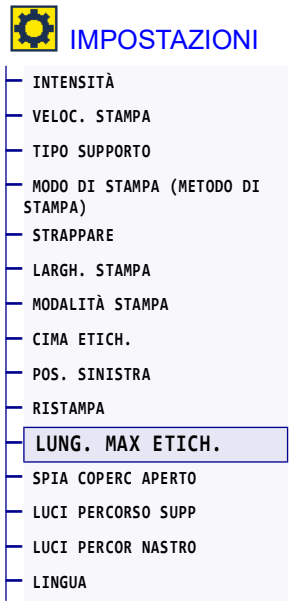




Quando è attivata la modalità di ristampa, è possibile ristampare l'ultima etichetta stampata premendo il tasto FRECCIA GIÙ quando il display della stampante è in modalità inattiva.

Valori accettati:	• **ON** • **OFF**
Comandi ZPL correlati:	**^JZ**
Comando SGD utilizzato:	**ezpl.reprint_mode**

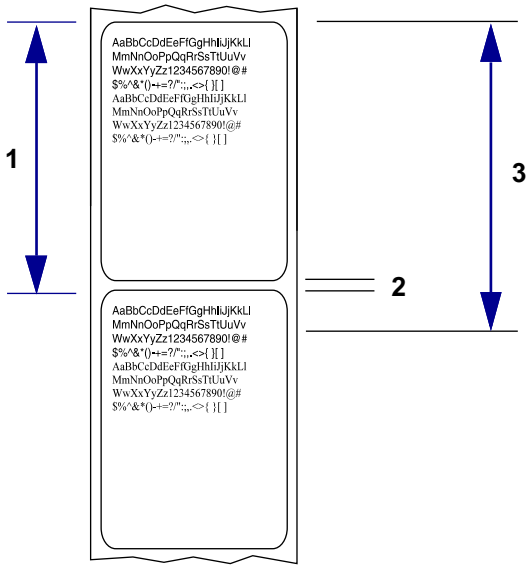
IMPOSTAZIONI > LUNG. MAX ETICH.





Impostare una lunghezza massima dell'etichetta che superi di almeno 25,4 mm (1 in) la lunghezza effettiva dell'etichetta più l'intervallo tra etichette. Se si imposta un valore troppo piccolo, la stampante presuppone che sia stato caricato un supporto continuo e la calibrazione non viene effettuata.

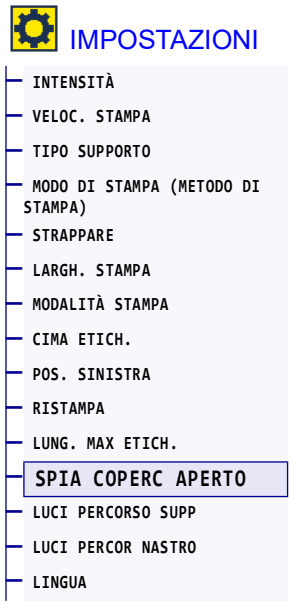
Valori accettati:	Da **0** alla lunghezza massima dell'etichetta supportata dalla stampante Ad esempio, se la lunghezza dell'etichetta è di 152 mm (6,0 in) compreso l'intervallo tra etichette, impostare il parametro su 178 mm (7,0 in).



1	Lunghezza dell'etichetta (incluso l'intervallo tra le etichette)
2	Intervallo tra le etichette
3	Lunghezza minima dell'etichetta

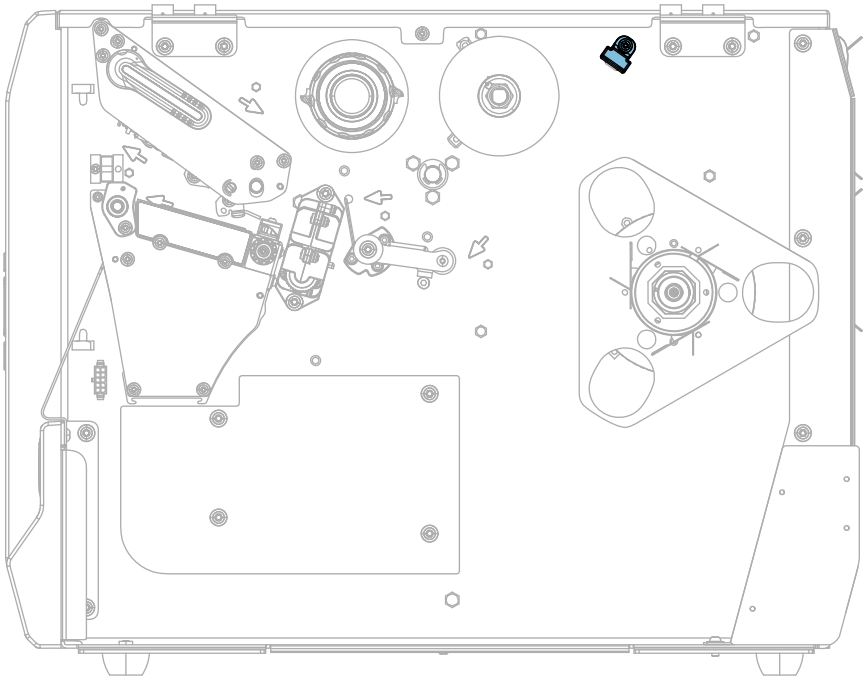
Comandi ZPL correlati:	**^ML**
Comando SGD utilizzato:	**ezpl.label_length_max**
Pagina Web della stampante:	Visualizzare e modificare le impostazioni stampante > Configurazione supporti > Lunghezza massima

IMPOSTAZIONI > SPIA COPERC APERTO



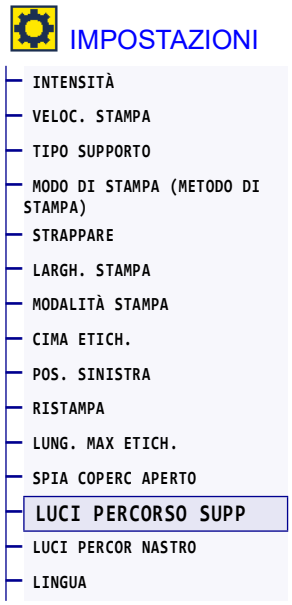


Consente di impostare la luminosità della spia che si accende quando lo sportello supporti è aperto.



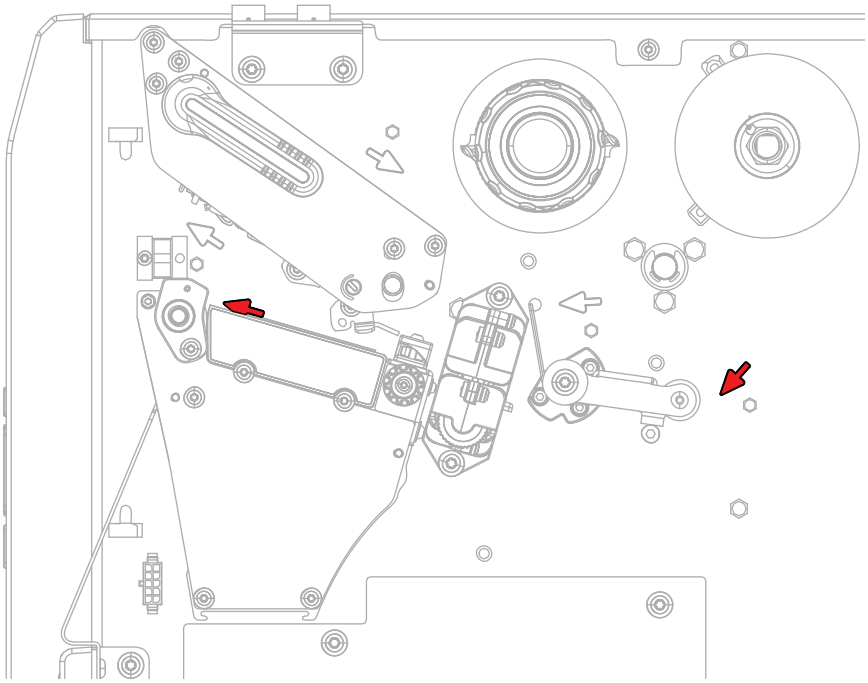
Valori accettati:	• **ALTA** • **MEDIA** • **BASSA** • **OFF**
Comando SGD utilizzato:	**device.light.cover_open_brightness**

IMPOSTAZIONI > LUCI PERCORSO SUPP



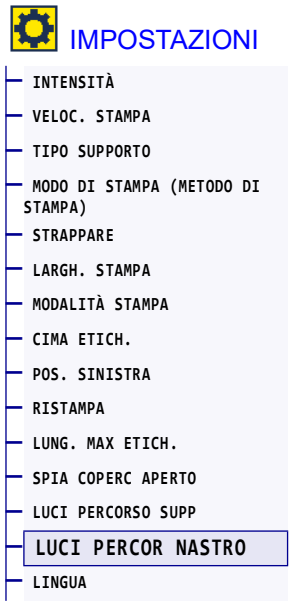


Consente di impostare la luminosità delle spie che illuminano il percorso dei supporti quando il supporto è esaurito.



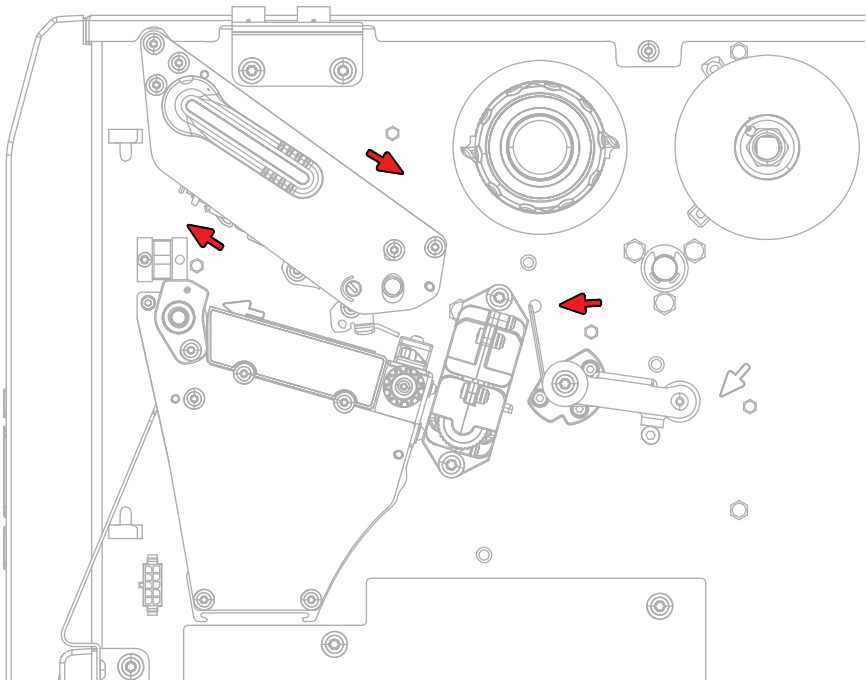
Valori accettati:	• **ALTA** • **MEDIA** • **BASSA** • **OFF**
Comando SGD utilizzato:	**device.light.media_path_brightness**

IMPOSTAZIONI > LUCI PERCOR NASTRO



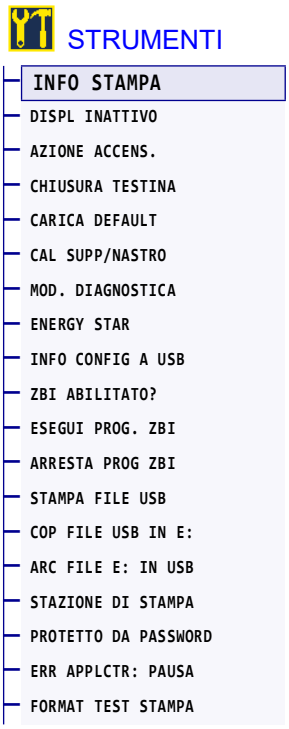


Consente di impostare la luminosità delle spie che illuminano il percorso del nastro quando il nastro è esaurito.



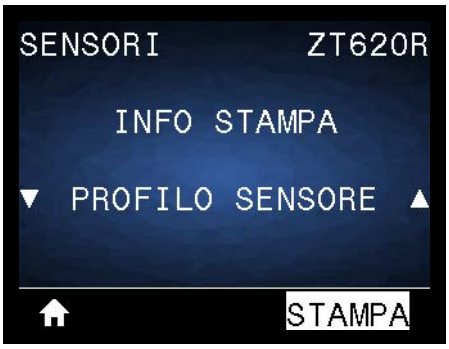
Valori accettati:	• **ALTA** • **MEDIA** • **BASSA** • **OFF**
Comando SGD utilizzato:	**device.light.ribbon_path_brightness**

STRUMENTI > INFO STAMPA





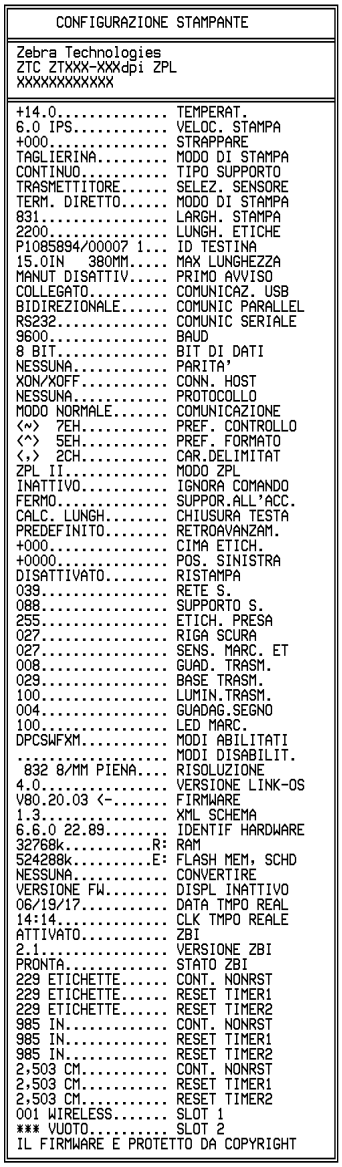




Consente di stampare le informazioni specificate su una o più etichette. Questa voce di menu è disponibile in tre menu utente, ognuno con diversi valori predefiniti.

Valori accettati:	• **IMPOSTAZIONI** — Stampa un'etichetta di configurazione della stampante. (Per altri modi con cui visualizzare queste informazioni, vedere INFO CONFIG A USB a pagina 120.) Un esempio di etichetta è illustrato nella Figura 14 a pagina 111. • **RETE** — Stampa le impostazioni di qualsiasi server di stampa o dispositivo Bluetooth installato. Un esempio di etichetta è illustrato nella Figura 15 a pagina 111. • **FORMATI** — Stampa i formati disponibili memorizzati nella RAM della stampante, nella memoria Flash o nella scheda di memoria opzionale. • **IMMAGINI** — Stampa le immagini disponibili memorizzate nella RAM della stampante, nella memoria Flash o nella scheda di memoria opzionale. • **FONT** — Stampa i font disponibili nella stampante, inclusi sia i font standard della stampante che eventuali font opzionali. I font possono essere memorizzati nella memoria RAM o Flash. • **CODICI A BARRE** — Stampa i codici a barre disponibili nella stampante. I codici a barre possono essere memorizzati nella memoria RAM o nella memoria Flash. • **TUTTI** — Stampa le sei etichette precedenti. • **PROFILO SENSORE** — Mostra le impostazioni del sensore in rapporto alle letture effettive del sensore. Per interpretare i risultati, vedere Profilo del sensore a pagina 227.
Comandi ZPL correlati:	IMPOSTAZIONI: **~WC** RETE: **~WL** PROFILO SENSORE: **~JG** Altre: **^WD**
Tasti del pannello di controllo:	IMPOSTAZIONI e RETE: Eseguire una delle operazioni seguenti: • Tenere premuto CANCEL (ANNULLA) durante l'accensione della stampante. (In precedenza chiamato autotest tramite il pulsante ANNULLA). • Tenere premuti i pulsanti FEED + CANCEL (AVANZAMENTO + ANNULLA) per 2 secondi quando la stampante è in stato Pronta. PROFILO SENSORE: Tenere premuti i pulsanti FEED + CANCEL (AVANZAMENTO + ANNULLA) durante l'accensione della stampante.
Pagina Web della stampante:	Visualizzare e modificare le impostazioni stampante > Stampa delle informazioni su etichetta

Figura 14 • Esempio di etichetta di configurazione della stampante

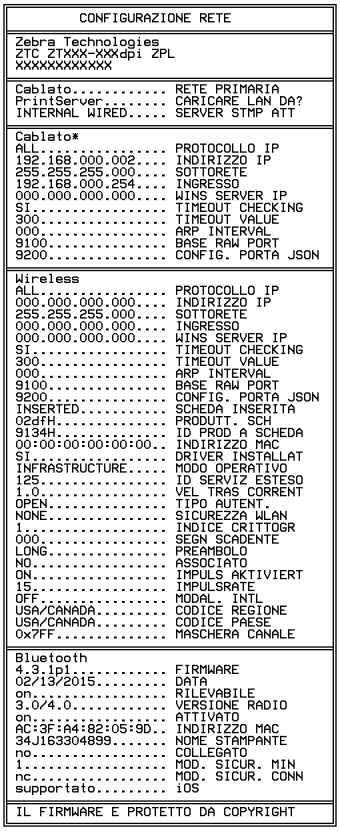


```
CONFIGURAZIONE STAMPANTE

Zebra Technologies
ZTC ZTXXX-XXXdpi ZPL
XXXXXXXXXXXX

+14.0.............. TEMPERAT.
6.0 IPS............ VELOC. STAMPA
+000............... STRAPPARE
TAGLIERINA......... MODO DI STAMPA
CONTINUO........... TIPO SUPPORTO
TRASMETTITORE...... SELEZ. SENSORE
TERM. DIRETTO...... MODO DI STAMPA
831................ LARGH. STAMPA
2200............... LUNGH. ETICHE
P1085894/00007 1... ID TESTINA
15.0IN   380MM..... MAX LUNGHEZZA
MANUT DISATTIV..... PRIMO AVVISO
COLLEGATO.......... COMUNICAZ. USB
BIDIREZIONALE...... COMUNIC PARALLEL
RS232.............. COMUNIC SERIALE
9600............... BAUD
8 BIT.............. BIT DI DATI
NESSUNA............ PARITA'
XON/XOFF........... CONN. HOST
NESSUNA............ PROTOCOLLO
MODO NORMALE....... COMUNICAZIONE
<~>  7EH........... PREF. CONTROLLO
<^>  5EH........... PREF. FORMATO
<,>  2CH........... CAR.DELIMITAT
ZPL II............. MODO ZPL
INATTIVO........... IGNORA COMANDO
FERMO.............. SUPPOR.ALL'ACC.
CALC. LUNGH........ CHIUSURA TESTA
PREDEFINITO........ RETROAVANZAM.
+000............... CIMA ETICH.
+0000.............. POS. SINISTRA
DISATTIVATO........ RISTAMPA
039................ RETE S.
088................ SUPPORTO S.
255................ ETICH. PRESA
027................ RIGA SCURA
027................ SENS. MARC. ET
008................ GUAD. TRASM.
029................ BASE TRASM.
100................ LUMIN.TRASM.
004................ GUADAG.SEGNO
100................ LED MARC.
DPCSWFXM........... MODI ABILITATI
.................. MODI DISABILIT.
 832 8/MM PIENA.... RISOLUZIONE
4.0................ VERSIONE LINK-OS
V80.20.03 <-....... FIRMWARE
1.3................ XML SCHEMA
6.6.0 22.89........ IDENTIF HARDWARE
32768k..........R: RAM
524288k.........E: FLASH MEM, SCHD
NESSUNA............ CONVERTIRE
VERSIONE FW........ DISPL INATTIVO
06/19/17........... DATA TMPO REAL
14:14.............. CLK TMPO REALE
ATTIVATO........... ZBI
2.1................ VERSIONE ZBI
PRONTA............. STATO ZBI
229 ETICHETTE...... CONT. NONRST
229 ETICHETTE...... RESET TIMER1
229 ETICHETTE...... RESET TIMER2
985 IN............. CONT. NONRST
985 IN............. RESET TIMER1
985 IN............. RESET TIMER2
2,503 CM........... CONT. NONRST
2,503 CM........... RESET TIMER1
2,503 CM........... RESET TIMER2
001 WIRELESS....... SLOT 1
*** VUOTO.......... SLOT 2
IL FIRMWARE E PROTETTO DA COPYRIGHT
```

Figura 15 • Esempio di etichetta di configurazione di rete



```
CONFIGURAZIONE RETE

Zebra Technologies
ZTC ZTXXX-XXXdpi ZPL
XXXXXXXXXXXX

Cablato............ RETE PRIMARIA
PrintServer........ CARICARE LAN DA?
INTERNAL WIRED..... SERVER STMP ATT

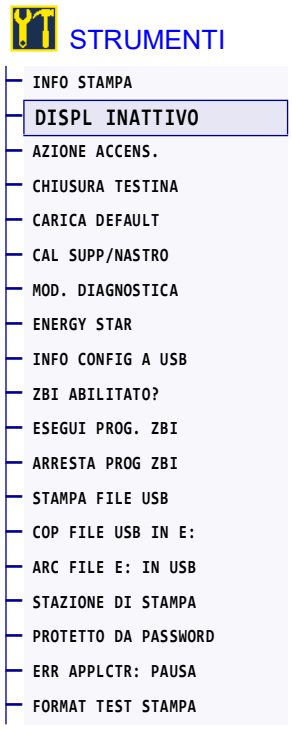
Cablato*
ALL................ PROTOCOLLO IP
192.168.000.002.... INDIRIZZO IP
255.255.255.000.... SOTTORETE
192.168.000.254.... INGRESSO
000.000.000.000.... WINS SERVER IP
SI................. TIMEOUT CHECKING
300................ TIMEOUT VALUE
000................ ARP INTERVAL
9100............... BASE RAW PORT
9200............... CONFIG. PORTA JSON

Wireless
ALL................ PROTOCOLLO IP
000.000.000.000.... INDIRIZZO IP
255.255.255.000.... SOTTORETE
000.000.000.000.... INGRESSO
000.000.000.000.... WINS SERVER IP
SI................. TIMEOUT CHECKING
300................ TIMEOUT VALUE
000................ ARP INTERVAL
9100............... BASE RAW PORT
9200............... CONFIG. PORTA JSON
INSERTED........... SCHEDA INSERITA
02dfH.............. PRODUTT. SCH
9134H.............. ID PROD A SCHEDA
00:00:00:00:00:00.. INDIRIZZO MAC
SI................. DRIVER INSTALLAT
INFRASTRUCTURE..... MODO OPERATIVO
125................ ID SERVIZ ESTESO
1.0................ VEL TRAS CORRENT
OPEN............... TIPO AUTENT.
NONE............... SICUREZZA WLAN
1.................. INDICE CRITTOGR
000................ SEGN SCADENTE
LONG............... PREAMBOLO
NO................. ASSOCIATO
ON................. IMPULS AKTIVIERT
15................. IMPULSRATE
OFF................ MODAL. INTL
USA/CANADA......... CODICE REGIONE
USA/CANADA......... CODICE PAESE
0x7FF.............. MASCHERA CANALE

Bluetooth
4.3.1p1............ FIRMWARE
02/13/2015......... DATA
on................. RILEVABILE
3.0/4.0............ VERSIONE RADIO
on................. ATTIVATO
AC:3F:A4:82:05:9D.. INDIRIZZO MAC
34J163304899....... NOME STAMPANTE
no................. COLLEGATO
1.................. MOD. SICUR. MIN
nc................. MOD. SICUR. CONN
supportato......... iOS

IL FIRMWARE E PROTETTO DA COPYRIGHT
```

STRUMENTI > DISPL INATTIVO

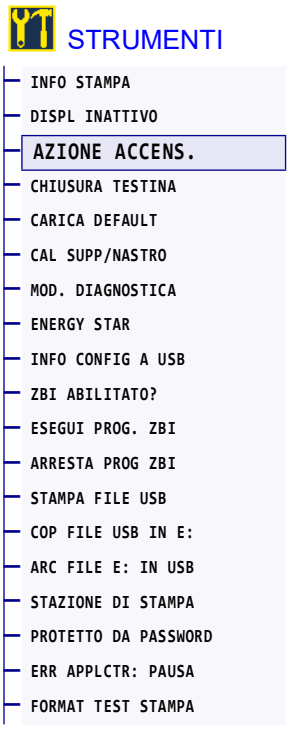




Consente di selezionare le informazioni visualizzate sul display della stampante quando la stampante è inattiva.

Valori accettati:	• **VERSIONE FW** • **INDIRIZZO IP** • **MM/GG/AA 24 HR** • **MM/GG/AA 12 HR** • **GG/MM/AA 24 HR** • **GG/MM/AA 12 HR**
Comando SGD utilizzato:	**device.idle_display_format** **device.idle_display_value**

STRUMENTI > AZIONE ACCENS.

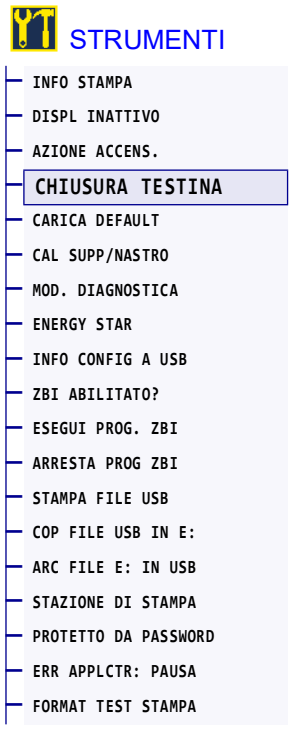




Consente di impostare l'azione eseguita dalla stampante durante la sequenza di accensione.

Valori accettati:	• **CALIBRAZIONE** — Consente di regolare i livelli e le soglie del sensore, determinare la lunghezza dell'etichetta e far avanzare il supporto fino al reticolo successivo. • **AVANZAMENTO** — Consente di far avanzare le etichette fino al primo punto di registrazione. • **CALC. LUNGH.** — Consente di determinare la lunghezza dell'etichetta utilizzando i valori correnti del sensore e di far avanzare il supporto fino al reticolo successivo. • **FERMO** — Indica alla stampante di non spostare il supporto. È necessario verificare manualmente che il reticolo sia posizionato in modo corretto oppure premere il pulsante di avanzamento per posizionare il reticolo successivo. • **CAL BREVE** — Consente di impostare le soglie del supporto e del reticolo senza regolare il guadagno del sensore, determinare la lunghezza dell'etichetta e far avanzare il supporto fino al reticolo successivo.
Comandi ZPL correlati:	**^MF**
Comando SGD utilizzato:	**ezpl.power_up_action**
Pagina Web della stampante:	Visualizzare e modificare le impostazioni stampante > Calibrazione

STRUMENTI > CHIUSURA TESTINA





Consente di impostare l'azione eseguita dalla stampante quando si chiude la testina di stampa.

Valori accettati:	• **CALIBRAZIONE** — Consente di regolare i livelli e le soglie del sensore, determinare la lunghezza dell'etichetta e far avanzare il supporto fino al reticolo successivo. • **AVANZAMENTO** — Consente di far avanzare le etichette fino al primo punto di registrazione. • **CALC. LUNGH.** — Consente di determinare la lunghezza dell'etichetta utilizzando i valori correnti del sensore e di far avanzare il supporto fino al reticolo successivo. • **FERMO** — Indica alla stampante di non spostare il supporto. È necessario verificare manualmente che il reticolo sia posizionato in modo corretto oppure premere il pulsante di avanzamento per posizionare il reticolo successivo. • **CAL BREVE** — Consente di impostare le soglie del supporto e del reticolo senza regolare il guadagno del sensore, determinare la lunghezza dell'etichetta e far avanzare il supporto fino al reticolo successivo.
Comandi ZPL correlati:	**^MF**
Comando SGD utilizzato:	**ezpl.head_close_action**
Pagina Web della stampante:	Visualizzare e modificare le impostazioni stampante > Calibrazione

STRUMENTI > CARICA DEFAULT

STRUMENTI

- INFO STAMPA
- DISPL INATTIVO
- AZIONE ACCENS.
- CHIUSURA TESTINA
- CARICA DEFAULT
- CAL SUPP/NASTRO
- MOD. DIAGNOSTICA
- ENERGY STAR
- INFO CONFIG A USB
- ZBI ABILITATO?
- ESEGUI PROG. ZBI
- ARRESTA PROG ZBI
- STAMPA FILE USB
- COP FILE USB IN E:
- ARC FILE E: IN USB
- STAZIONE DI STAMPA
- PROTETTO DA PASSWORD
- ERR APPLCTR: PAUSA
- FORMAT TEST STAMPA





Consente di ripristinare le impostazioni di fabbrica della stampante, del server di stampa e della rete. Prestare attenzione quando si caricano i valori predefiniti perché sarà necessario ricaricare tutte le impostazioni modificate manualmente. Questa voce di menu è disponibile in due menu utente, ognuno con diversi valori predefiniti.

Valori accettati:	• **FABBRICA** — Ripristina i valori predefiniti di fabbrica per tutti i parametri, ad eccezione delle impostazioni di rete. Prestare attenzione quando si caricano i valori predefiniti perché sarà necessario ricaricare tutte le impostazioni modificate manualmente. • **RETE** — Reinizializza il server di stampa cablato o wireless della stampante. Con un server di stampa wireless, la stampante si riassocia anche alla rete wireless. • **ULTIMO SALVAT.** — Carica le impostazioni dall'ultimo salvataggio permanente.
Comandi ZPL correlati:	FABBRICA: **^JUF** RETE: **^JUN** ULTIMO SALVAT.: **^JUR**

Tasti del pannello di controllo:	FABBRICA: Tenere premuti i pulsanti FEED + PAUSE (AVANZAMENTO + PAUSA) durante l'accensione della stampante per ripristinare i valori di fabbrica dei parametri della stampante. (In precedenza chiamato autotest tramite i pulsanti AVANZAMENTO + PAUSA). RETE: Tenere premuti i pulsanti CANCEL + PAUSE (ANNULLA + PAUSA) durante l'accensione della stampante per ripristinare i valori di fabbrica dei parametri di rete. (In precedenza chiamato autotest tramite i pulsanti ANNULLA + PAUSA). ULTIMO SALVAT.: N/D
Pagina Web della stampante:	FABBRICA: Visualizzare e modificare le impostazioni stampante > Ripristina configurazione predefinita RETE: Impostazioni server di stampa > Ripristina server di stampa ULTIMO SALVAT.: Visualizzare e modificare le impostazioni stampante > Ripristina configurazione salvata

STRUMENTI > CAL SUPP/NASTRO





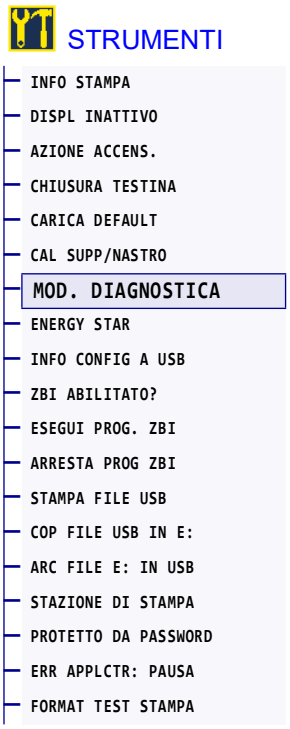


Consente di calibrare la stampante per regolare la sensibilità dei sensori supporto e nastro.

Per istruzioni complete sull'esecuzione della procedura di calibrazione, vedere Calibrazione dei sensori del nastro e dei supporti a pagina 182.

Comandi ZPL correlati:	**~JC**
Comando SGD utilizzato:	**ezpl.manual_calibration**
Tasti del pannello di controllo:	Tenere premuti i pulsanti PAUSE + CANCEL (PAUSA + ANNULLA) per 2 secondi per avviare la calibrazione.
Pagina Web della stampante:	Non è possibile avviare la procedura di calibrazione dalle pagine Web. Per informazioni sulle impostazioni definite durante la calibrazione del sensore, vedere le pagine Web seguenti: Visualizzare e modificare le impostazioni stampante > Calibrazione **Importante** • Non cambiare queste impostazioni a meno che non venga richiesto dal supporto tecnico Zebra o da un tecnico dell'assistenza autorizzato.

STRUMENTI > MOD. DIAGNOSTICA

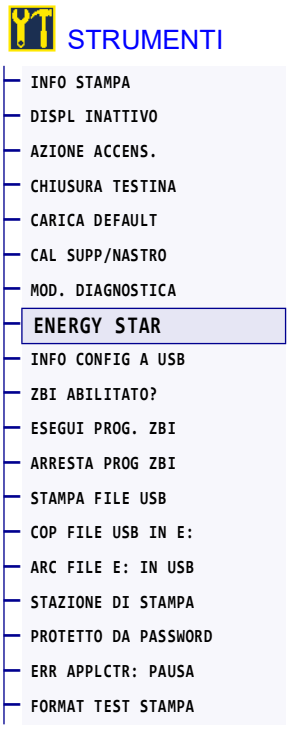




Utilizzare questo strumento diagnostico per fare in modo che la stampante stampi valori esadecimali per tutti i dati ricevuti dalla stampante. Per ulteriori informazioni, vedere Test di diagnostica delle comunicazioni a pagina 226.

Valori accettati:	• **DISATTIVATO** • **ATTIVATA**
Comandi ZPL correlati:	**~JD** per attivare, **~JE** per disattivare
Comando SGD utilizzato:	**device.diagnostic_print**
Tasti del pannello di controllo:	Tenere premuti i pulsanti PAUSE + FEED (PAUSA + AVANZAMENTO) per 2 secondi quando la stampante è in stato Pronta.

STRUMENTI > ENERGY STAR

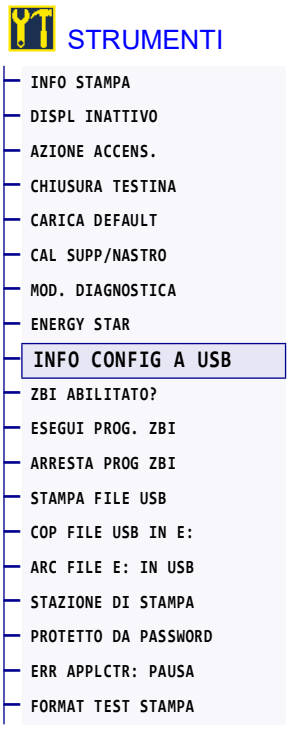




Quando è attivata la modalità Energy Star, dopo il periodo di timeout la stampante entra in modalità "sospensione", riducendo il consumo energetico. Premere qualsiasi pulsante sul pannello di controllo per riportare la stampante in uno stato attivo.

Valori accettati:	• **ON** • **OFF**
Comando SGD utilizzato:	**power.energy_star.enable** **power.energy_star_timeout** (consente di impostare il tempo di inattività prima che venga richiamata la modalità Energy)

STRUMENTI > INFO CONFIG A USB

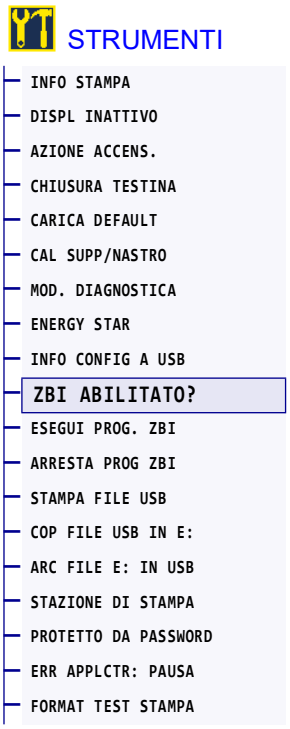




Utilizzare questa funzione per copiare le informazioni di configurazione della stampante in un dispositivo di memoria USB, ad esempio una chiavetta USB, collegato a una delle porte host USB della stampante. In questo modo le informazioni saranno disponibili senza dover stampare etichette fisiche. Per stampare le informazioni sulle etichette, vedere INFO STAMPA a pagina 109.

Comandi ZPL correlati:	**^HH** — Restituisce le informazioni di configurazione della stampante restituite al computer host.
Pagina Web della stampante:	Home page della stampante > View Printer Configuration (Visualizza configurazione stampante) (per visualizzare le informazioni di configurazione della stampante sul browser Web) View and Modify Printer Settings > Print Listings on Label (Visualizzare e modificare le impostazioni stampante > Stampa delle informazioni su etichetta) (per stampare le informazioni di configurazione sulle etichette)

STRUMENTI > ZBI ABILITATO?

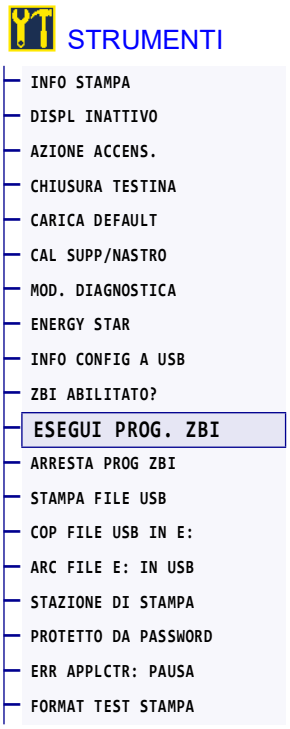




Zebra Basic Interpreter (ZBI 2.0™) è un'opzione di programmazione che può essere acquistata per la stampante. Se si desidera acquistare questa opzione, richiedere ulteriori informazioni al proprio rivenditore Zebra.

Comando SGD utilizzato:	**zbi.key** (identifica se l'opzione ZBI 2.0 è abilitata sulla stampante o meno)

STRUMENTI > ESEGUI PROG. ZBI





* *Questa voce di menu viene visualizzata solo se ZBI è abilitato sulla stampante.*

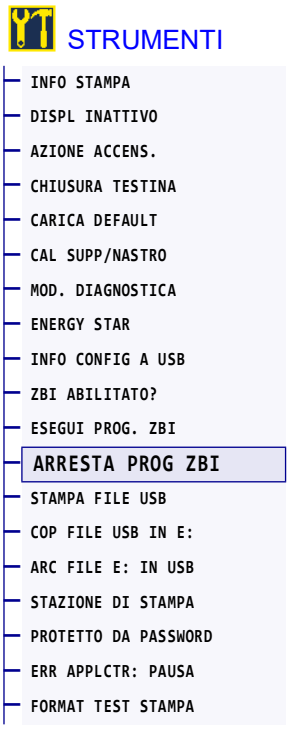
Se i programmi ZBI sono stati scaricati sulla stampante, è possibile selezionarne uno per l'esecuzione tramite questa voce di menu. Se non esiste alcun programma sulla stampante, viene visualizzato NESSUNO.

Per eseguire un programma ZBI precedentemente scaricato nella stampante:

1. Utilizzare i pulsanti FRECCIA SU o FRECCIA GIÙ per selezionare un file da questo menu.
2. Premere il pulsante SELEZIONE DESTRO per selezionare ESEGUI. Se non esiste alcun programma, l'opzione ESEGUI non esegue alcuna azione.

Comandi ZPL correlati:	**^JI**, **~JI**
Comando SGD utilizzato:	**zbi.control.run**
Pagina Web della stampante:	Home page della stampante > Directory Listing (Listato directory)

STRUMENTI > ARRESTA PROG ZBI





* *Questa voce di menu viene visualizzata solo se un programma ZBI è in esecuzione sulla stampante.*

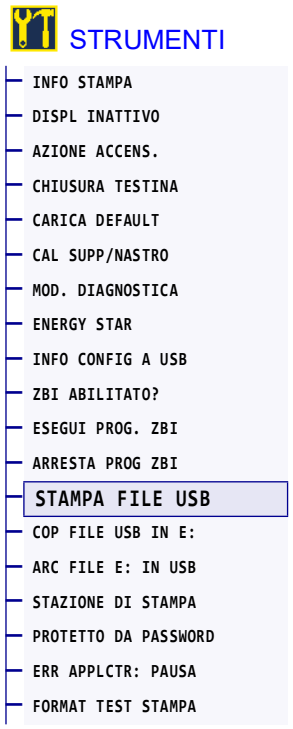
Utilizzare questa voce di menu per arrestare un programma ZBI. La stampante elenca solo i programmi in esecuzione.

Per arrestare un programma ZBI:

1. Se necessario, utilizzare i pulsanti FRECCIA SU o FRECCIA GIÙ per selezionare il file da questo menu.
2. Premere il pulsante SELEZIONE DESTRO per selezionare ARRESTA.

Comandi ZPL correlati:	**~JQ**
Comando SGD utilizzato:	**zbi.control.terminate**
Pagina Web della stampante:	Home page della stampante > Directory Listing (Listato directory)

STRUMENTI > STAMPA FILE USB





* *Questa voce di menu può essere utilizzata solo se un'unità Flash USB è inserita in una porta host USB della stampante.*

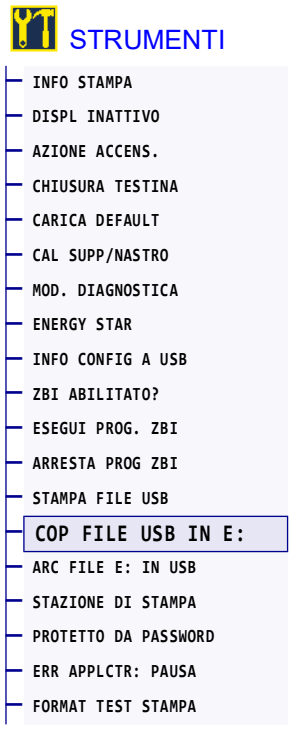
Consente di selezionare i file da stampare da un'unità Flash USB. Per un esercizio sull'uso di questa funzionalità, vedere gli esercizi in Utilizzo delle porte host USB e funzionalità NFC a pagina 248.

Per stampare dei file da un'unità Flash USB:

1. Inserire un'unità Flash USB nella porta host USB della stampante.
   Viene visualizzato un elenco dei file disponibili. SELEZIONA TUTTO consente di stampare tutti i file disponibili sull'unità Flash USB.
2. Utilizzare i pulsanti FRECCIA SU o FRECCIA GIÙ per selezionare un file da questo menu.
3. Premere il pulsante SELEZIONE DESTRO per selezionare STAMPA.

Comando SGD utilizzato:	**usb.host.read_list**

STRUMENTI > COP FILE USB IN E:





* *Questa voce di menu può essere utilizzata solo se un'unità Flash USB è inserita in una porta host USB della stampante.*

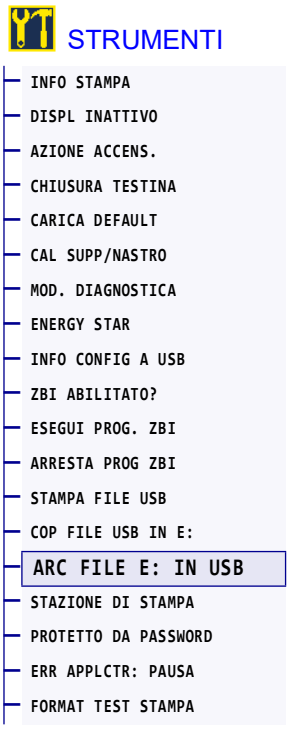
Consente di selezionare i file da copiare nella stampante da un'unità Flash USB. Per un esercizio sull'uso di questa funzionalità, vedere gli esercizi in Utilizzo delle porte host USB e funzionalità NFC a pagina 248.

Per copiare file nella stampante da un'unità Flash USB:

1. Inserire un'unità Flash USB nella porta host USB della stampante.
   Viene visualizzato un elenco dei file disponibili. SELEZIONA TUTTO consente di copiare tutti i file disponibili dall'unità Flash USB.
2. Utilizzare i pulsanti FRECCIA SU o FRECCIA GIÙ per selezionare un file da questo menu.
3. Premere il pulsante SELEZIONE DESTRO per selezionare ARCHIV.

Comando SGD utilizzato:	**usb.host.read_list**

STRUMENTI > ARC FILE E: IN USB





* *Questa voce di menu può essere utilizzata solo se un'unità Flash USB è inserita in una porta host USB della stampante.*

Consente di selezionare i file della stampante da memorizzare su un'unità Flash USB. Per un esercizio sull'uso di questa funzionalità, vedere gli esercizi in Utilizzo delle porte host USB e funzionalità NFC a pagina 248.

Per copiare file dalla stampante a un'unità Flash USB:

1. Inserire un'unità Flash USB nella porta host USB della stampante.

   Viene visualizzato un elenco dei file disponibili. SELEZIONA TUTTO consente di memorizzare tutti i file disponibili sulla stampante nell'unità Flash USB.
2. Utilizzare i pulsanti FRECCIA SU o FRECCIA GIÙ per selezionare un file da questo menu.
3. Premere il pulsante SELEZIONE DESTRO per selezionare ARCHIV.

Comando SGD utilizzato:	**usb.host.write_list**

STRUMENTI > STAZIONE DI STAMPA

STRUMENTI

- INFO STAMPA
- DISPL INATTIVO
- AZIONE ACCENS.
- CHIUSURA TESTINA
- CARICA DEFAULT
- CAL SUPP/NASTRO
- MOD. DIAGNOSTICA
- ENERGY STAR
- INFO CONFIG A USB
- ZBI ABILITATO?
- ESEGUI PROG. ZBI
- ARRESTA PROG ZBI
- STAMPA FILE USB
- COP FILE USB IN E:
- ARC FILE E: IN USB
- **STAZIONE DI STAMPA**
- PROTETTO DA PASSWORD
- ERR APPLCTR: PAUSA
- FORMAT TEST STAMPA



* *Questa voce di menu può essere utilizzata solo se un'unità Flash USB con un formato etichetta idoneo è inserita in una porta host USB della stampante.*

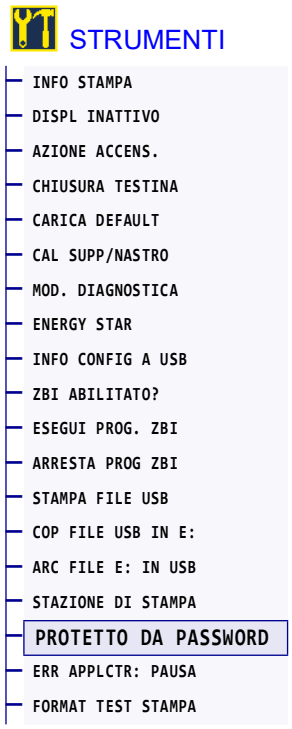
Utilizzare questa voce di menu per compilare i campi variabili in un formato etichetta e stampare l'etichetta utilizzando un HID (Human Input Device), come una tastiera, una bilancia o uno scanner di codici a barre USB. Per utilizzare questa funzione è necessario memorizzare un formato di etichetta idoneo nell'unità E: della stampante. Per un esercizio sull'uso di questa funzionalità, vedere gli esercizi in Utilizzo delle porte host USB e funzionalità NFC a pagina 248.

Quando si collega un HID a una delle porte host USB della stampante, utilizzare questo menu utente per selezionare un modulo sull'unità E: della stampante. Dopo avere compilato tutti i campi variabili **^FN** sul modulo, è possibile specificare il numero di etichette da stampare.

Per ulteriori informazioni sull'utilizzo del comando **^FN** o dei comandi SGD relativi a questa funzionalità, fare riferimento alla *Zebra Programming Guide* (Guida alla programmazione Zebra). È possibile scaricare una copia del manuale all'indirizzo http://www.zebra.com/manuals/.

Comando SGD utilizzato:	**usb.host.keyboard_input** (deve essere impostato su ON) **usb.host.template_list** **usb.host.fn_field_list** **usb.host.fn_field_data** **usb.host.fn_last_field** **usb.host.template_print_amount**

STRUMENTI > PROTETTO DA PASSWORD

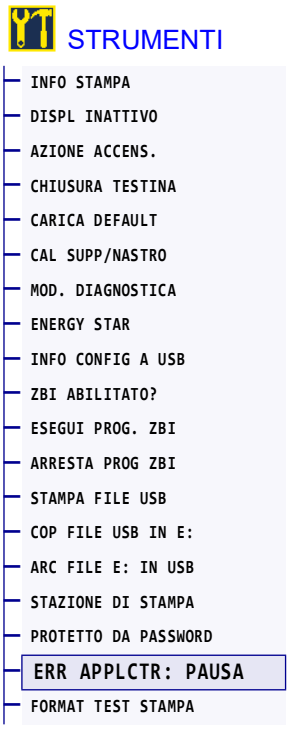




Consente di selezionare il livello di protezione con password per le voci di menu utente. La password della stampante predefinita è **1234**.

Valori accettati:	• **NESSUNA** • **SELEZIONATE** • **TUTTI**
Comandi ZPL correlati:	**^KP** (per modificare la password della stampante)

STRUMENTI > ERR APPLCTR: PAUSA





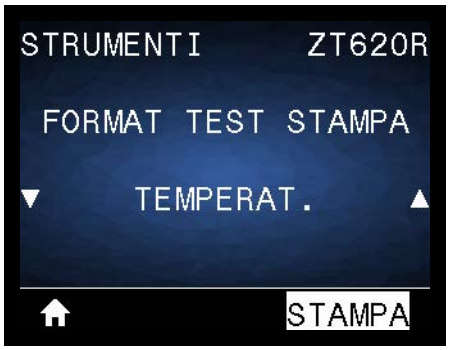
Quando questa opzione è attiva e la stampante è in pausa, la stampante imposta lo stato di errore dell'applicatore.

Valori accettati:	• **ATTIVATO** • **DISATTIVATO**
Comandi ZPL correlati:	**~JJ**
Pagina Web della stampante:	Visualizzare e modificare le impostazioni stampante > Impostazioni avanzate > Errore in pausa

STRUMENTI > FORMAT TEST STAMPA

STRUMENTI

- INFO STAMPA
- DISPL INATTIVO
- AZIONE ACCENS.
- CHIUSURA TESTINA
- CARICA DEFAULT
- CAL SUPP/NASTRO
- MOD. DIAGNOSTICA
- ENERGY STAR
- INFO CONFIG A USB
- ZBI ABILITATO?
- ESEGUI PROG. ZBI
- ARRESTA PROG ZBI
- STAMPA FILE USB
- COP FILE USB IN E:
- ARC FILE E: IN USB
- STAZIONE DI STAMPA
- PROTETTO DA PASSWORD
- ERR APPLCTR: PAUSA
- **FORMAT TEST STAMPA**

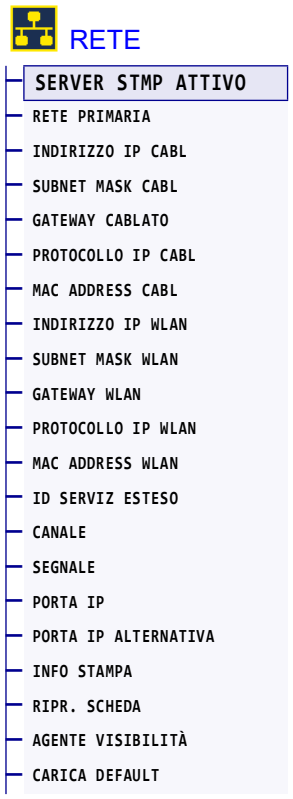


Utilizzare questa opzione di menu per avviare le sequenze di test che stampano specifici tipi di etichette per aiutare a risolvere i problemi di stampa. Per esempi di etichette e ulteriori informazioni, vedere Opzione Formato test stampa a pagina 220.

Valori accettati:	• **INTENSITÀ** — Stampa ripetutamente un'immagine aumentando i livelli di intensità. • **POSIZIONE PRIMO PUNTO** — Identifica la posizione del primo punto e dell'inizio dell'etichetta per aiutare a regolare la posizione dell'etichetta. • **STAMPA LINEA** — Avvia una sequenza di test. Per maggiori informazioni, vedere STAMPA LINEA a pagina 222.* • **COMPRESSIONE IMMAGINE** — Stampa un'immagine con linee e cerchi per aiutare a risolvere i problemi di compressione o estensione di un'immagine. • **ELEMENTO DIFETTOSO** — Stampa un'immagine orizzontale ideata per mostrare se un elemento della testina di stampa non funziona.
Comando SGD utilizzato:	**print.troubleshooting_label_choices** (specifica il tipo di etichetta) **print.troubleshooting_label_print** (stampa l'etichetta)
Tasti del pannello di controllo:	Come alternativa per avviare la sequenza di test STAMPA LINEA, riavviare la stampante tenendo premuto PAUSE (PAUSA). Tenere premuto PAUSE (PAUSA) fino a quando non si spegne la prima spia del pannello di controllo. (In precedenza chiamato autotest tramite il pulsante PAUSA.)*

* Questa sequenza di test stampa un gran numero di etichette. Per ulteriori informazioni, vedere STAMPA LINEA a pagina 222.

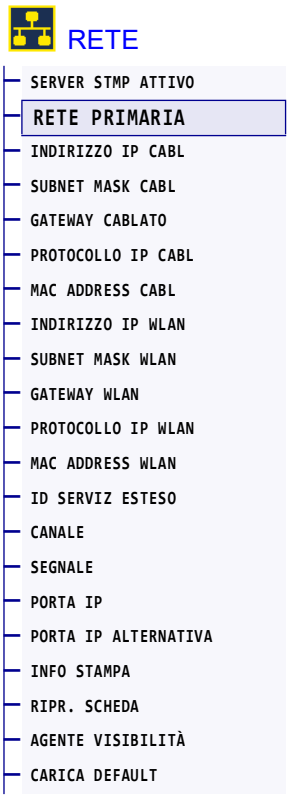
MENU RETE > SERVER STMP ATTIVO





Consente di visualizzare se è attualmente attivo il server di stampa cablato o wireless.

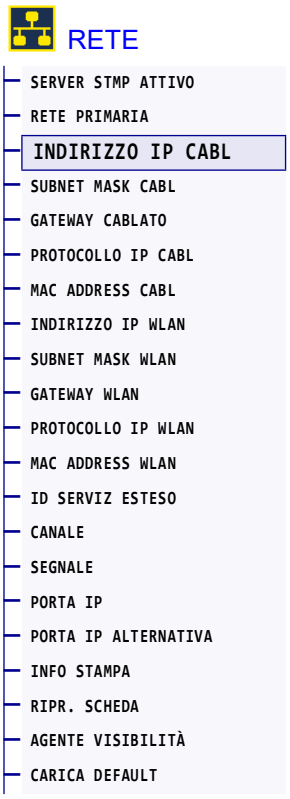
MENU RETE > RETE PRIMARIA





Consente di visualizzare o modificare se il server di stampa cablato o quello wireless viene considerato primario. È possibile selezionare quale dei due è primario.

MENU RETE > INDIRIZZO IP CABL



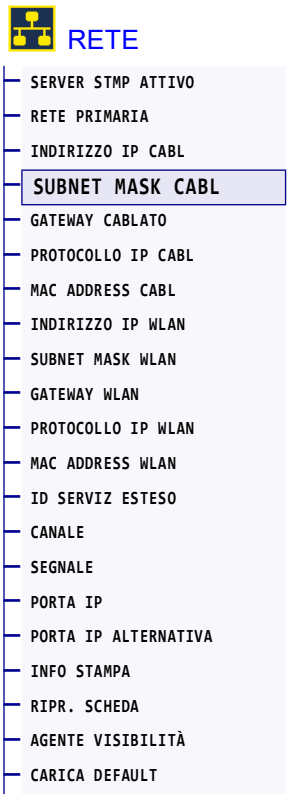


Consente di visualizzare e, se necessario, modificare l'indirizzo IP cablato della stampante.

Per salvare le modifiche a questa impostazione, impostare PROTOCOLLO IP CABL a pagina 136 su PERMANENTE, quindi ripristinare il server di stampa (vedere RIPR. SCHEDA a pagina 148). Per ulteriori informazioni, vedere `Modifica dell'indirizzo IP` a pagina 246.

Valori accettati:	**000** - **255** per ciascun campo
Comandi ZPL correlati:	**^ND**
Comando SGD utilizzato:	**internal_wired.ip.addr**
Pagina Web della stampante:	Visualizzare e modificare le impostazioni stampante > Configurazione comunicazioni di rete > Impostazioni TCP/IP

MENU RETE > SUBNET MASK CABL



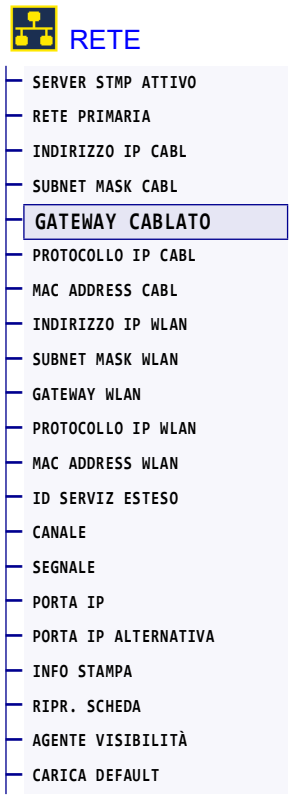


Consente di visualizzare e, se necessario, modificare la subnet mask cablata.

Per salvare le modifiche a questa impostazione, impostare PROTOCOLLO IP CABL a pagina 136 su PERMANENTE, quindi ripristinare il server di stampa (vedere RIPR. SCHEDA a pagina 148). Per ulteriori informazioni, vedere Modifica dell'indirizzo IP a pagina 246.

Valori accettati:	**000** - **255** per ciascun campo
Comandi ZPL correlati:	**^ND**
Comando SGD utilizzato:	**internal_wired.ip.netmask**
Pagina Web della stampante:	Visualizzare e modificare le impostazioni stampante > Configurazione comunicazioni di rete > Impostazioni TCP/IP

RETE > GATEWAY CABLATO



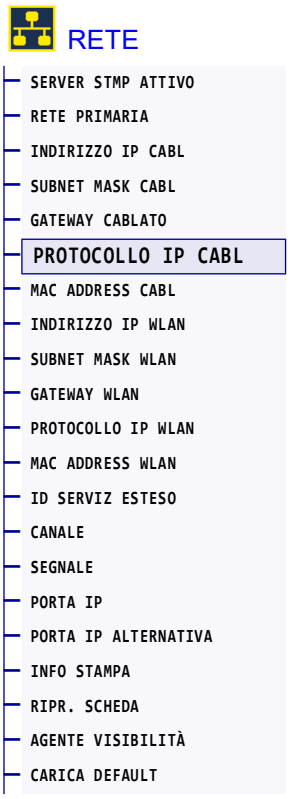


Consente di visualizzare e, se necessario, modificare il gateway cablato predefinito.

Per salvare le modifiche a questa impostazione, impostare PROTOCOLLO IP CABL a pagina 136 su PERMANENTE, quindi ripristinare il server di stampa (vedere RIPR. SCHEDA a pagina 148). Per ulteriori informazioni, vedere `Modifica dell'indirizzo IP` a pagina 246.

Valori accettati:	**000** - **255** per ciascun campo
Comandi ZPL correlati:	**^ND**
Comando SGD utilizzato:	**internal_wired.ip.gateway**
Pagina Web della stampante:	Visualizzare e modificare le impostazioni stampante > Configurazione comunicazioni di rete > Impostazioni TCP/IP

RETE > PROTOCOLLO IP CABL



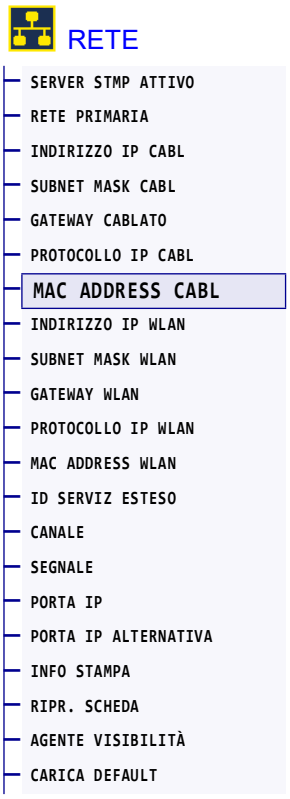


Questo parametro indica se l'indirizzo IP del server di stampa cablato viene selezionato dall'utente (permanente) o dal server (dinamico). Se viene scelta un'opzione dinamica, questo parametro indica il metodo tramite il quale questo server di stampa riceve l'indirizzo IP dal server. Per ulteriori informazioni, vedere Modifica dell'indirizzo IP a pagina 246.

Importante • Affinché le eventuali modifiche alle impostazioni di rete siano effettive è necessario ripristinare il server di stampa.

Valori accettati:	• **TUTTI** • **RACCOLTA INFOR.** • **RARP** • **BOOTP** • **DHCP** • **DHCP E BOOTP** • **PERMANENTE**
Comandi ZPL correlati:	**^ND**
Comando SGD utilizzato:	**internal_wired.ip.protocol**
Pagina Web della stampante:	Visualizzare e modificare le impostazioni stampante > Configurazione comunicazioni di rete > Impostazioni TCP/IP

RETE > MAC ADDRESS CABL

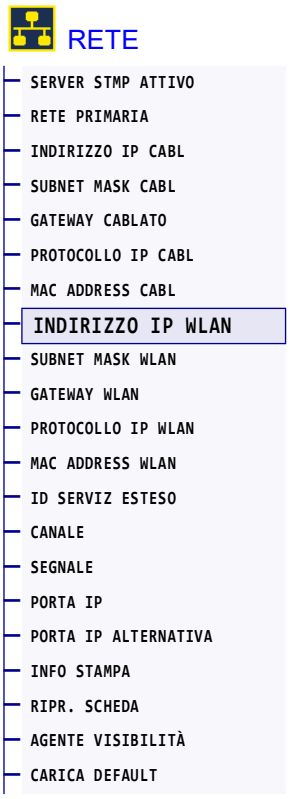




Consente di visualizzare l'indirizzo MAC (Media Access Control) del server di stampa cablato.

Comando SGD utilizzato:	**`internal_wired.mac_addr`**
Pagina Web della stampante:	Visualizzare e modificare le impostazioni stampante > Configurazione comunicazioni di rete > Impostazioni TCP/IP

RETE > INDIRIZZO IP WLAN



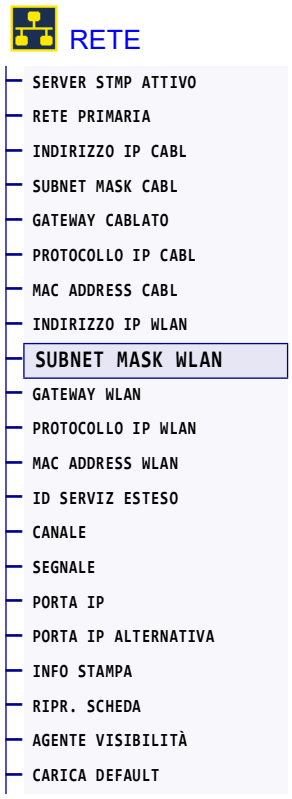


Consente di visualizzare e, se necessario, modificare l'indirizzo IP wireless della stampante.

Per salvare le modifiche a questa impostazione, impostare PROTOCOLLO IP WLAN a pagina 141 su PERMANENTE, quindi ripristinare il server di stampa (vedere RIPR. SCHEDA a pagina 148). Per ulteriori informazioni, vedere `Modifica dell'indirizzo IP` a pagina 246.

Valori accettati:	**000** - **255** per ciascun campo
Comandi ZPL correlati:	**^ND**
Comando SGD utilizzato:	**ip.addr**, **wlan.ip.addr**
Pagina Web della stampante:	Visualizzare e modificare le impostazioni stampante > Configurazione comunicazioni di rete > Impostazioni wireless

RETE > SUBNET MASK WLAN



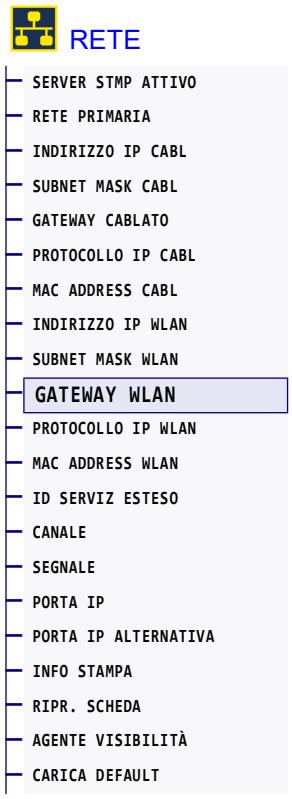


Consente di visualizzare e, se necessario, modificare la subnet mask wireless.

Per salvare le modifiche a questa impostazione, impostare PROTOCOLLO IP WLAN a pagina 141 su PERMANENTE, quindi ripristinare il server di stampa (vedere RIPR. SCHEDA a pagina 148). Per ulteriori informazioni, vedere Modifica dell'indirizzo IP a pagina 246.

Valori accettati:	**000** - **255** per ciascun campo
Comandi ZPL correlati:	**^ND**
Comando SGD utilizzato:	**wlan.ip.netmask**
Pagina Web della stampante:	Visualizzare e modificare le impostazioni stampante > Configurazione comunicazioni di rete > Impostazioni wireless

RETE > GATEWAY WLAN



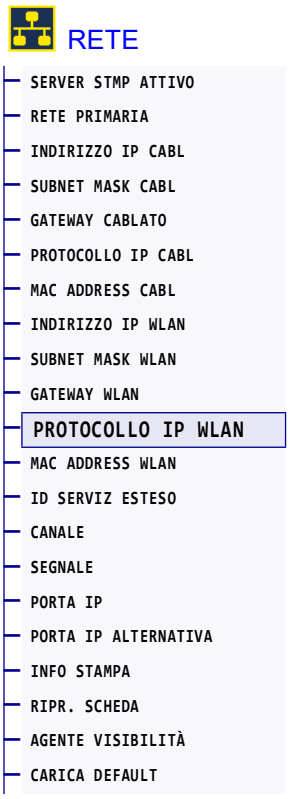


Consente di visualizzare e, se necessario, modificare il gateway wireless predefinito.

Per salvare le modifiche a questa impostazione, impostare PROTOCOLLO IP WLAN a pagina 141 su PERMANENTE, quindi ripristinare il server di stampa (vedere RIPR. SCHEDA a pagina 148). Per ulteriori informazioni, vedere `Modifica dell'indirizzo IP` a pagina 246.

Valori accettati:	**000** - **255** per ciascun campo
Comandi ZPL correlati:	**^ND**
Comando SGD utilizzato:	**wlan.ip.gateway**
Pagina Web della stampante:	Visualizzare e modificare le impostazioni stampante > Configurazione comunicazioni di rete > Impostazioni wireless

RETE > PROTOCOLLO IP WLAN



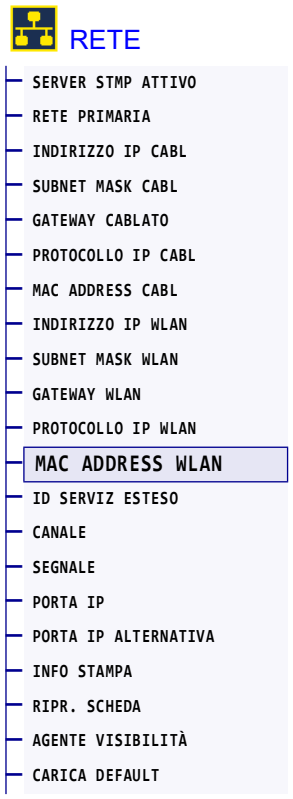


Questo parametro indica se l'indirizzo IP del server di stampa wireless viene selezionato dall'utente (permanente) o dal server (dinamico). Se viene scelta un'opzione dinamica, questo parametro indica il metodo tramite il quale questo server di stampa riceve l'indirizzo IP dal server. Per ulteriori informazioni, vedere Modifica dell'indirizzo IP a pagina 246.

Importante • Affinché le eventuali modifiche alle impostazioni di rete siano effettive è necessario ripristinare il server di stampa.

Valori accettati:	• **TUTTI** • **RACCOLTA INFOR.** • **RARP** • **BOOTP** • **DHCP** • **DHCP E BOOTP** • **PERMANENTE**
Comandi ZPL correlati:	**^ND**
Comando SGD utilizzato:	**wlan.ip.protocol**
Pagina Web della stampante:	Visualizzare e modificare le impostazioni stampante > Configurazione comunicazioni di rete > Impostazioni wireless

RETE > MAC ADDRESS WLAN

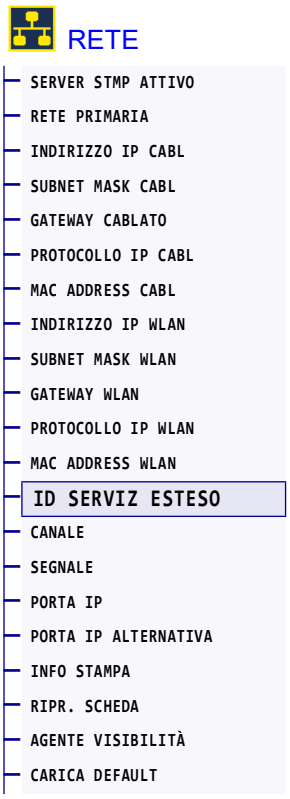




Consente di visualizzare l'indirizzo MAC (Media Access Control) del server di stampa wireless.

Comando SGD utilizzato:	**wlan.mac_addr**
Pagina Web della stampante:	Visualizzare e modificare le impostazioni stampante > Configurazione comunicazioni di rete > Impostazioni wireless

RETE > ID SERVIZ ESTESO

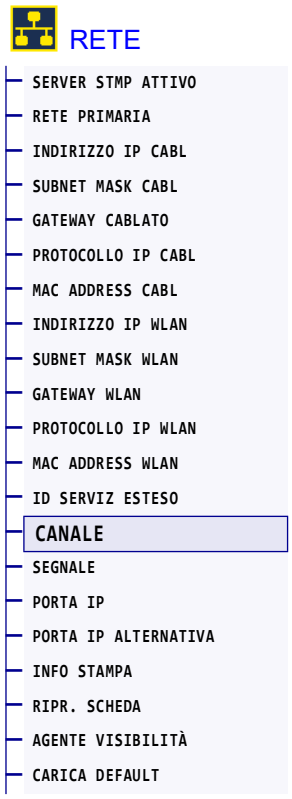




ESSID (Extended Service Set Identification) è un identificatore della rete wireless. Questa impostazione, che non può essere modificata dal pannello di controllo, fornisce l'ESSID per la configurazione wireless corrente.

Valori accettati:	Stringa di 32 caratteri alfanumerici (impostazione predefinita: **125**)
Comando SGD utilizzato:	**wlan.essid**
Pagina Web della stampante:	Visualizzare e modificare le impostazioni stampante > Configurazione comunicazioni di rete > Impostazioni wireless

MENU RETE > CANALE

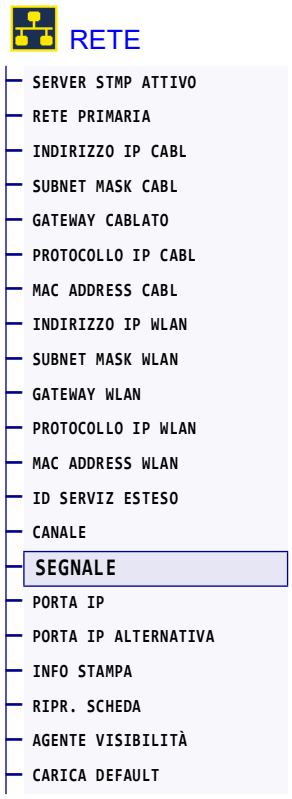




Consente di visualizzare il canale wireless utilizzato quando la rete wireless è attiva e autenticata.

Comando SGD utilizzato:	**`wlan.channel`**
Pagina Web della stampante:	Visualizzare e modificare le impostazioni stampante > Configurazione comunicazioni di rete > Impostazioni wireless

RETE > SEGNALE

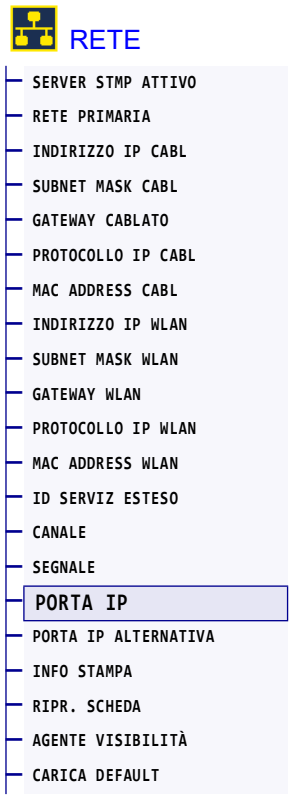




Consente di visualizzare la potenza del segnale wireless quando la rete wireless è attiva e autenticata.

Comando SGD utilizzato:	**wlan.signal_strength**
Pagina Web della stampante:	Visualizzare e modificare le impostazioni stampante > Configurazione comunicazioni di rete > Impostazioni wireless

RETE > PORTA IP

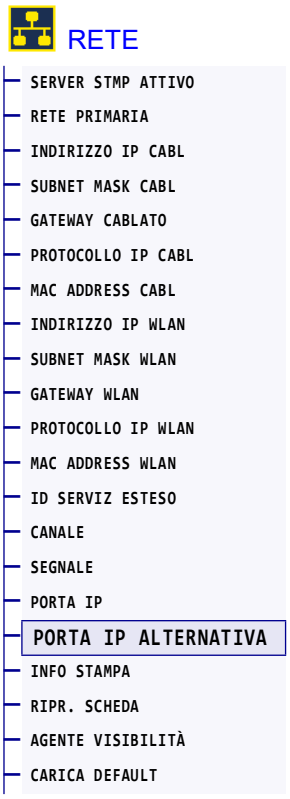




Questa impostazione della stampante si riferisce al numero della porta dei server di stampa cablati interni su cui è in ascolto il servizio di stampa TCP. Le normali comunicazioni TCP dall'host dovrebbero essere dirette a questa porta.

Comando SGD utilizzato:	**`internal_wired.ip.port`**
Pagina Web della stampante:	Visualizzare e modificare le impostazioni stampante > Configurazione comunicazioni di rete > Impostazioni TCP/IP

RETE > PORTA IP ALTERNATIVA



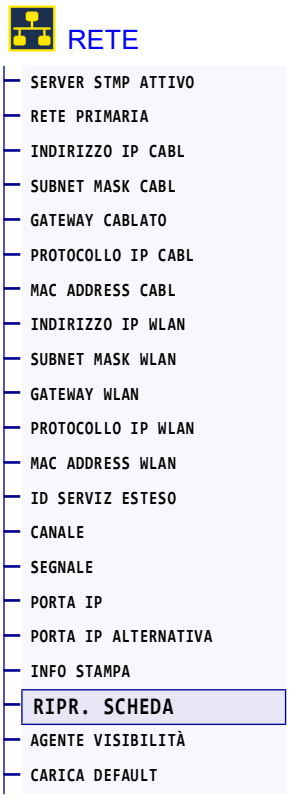


Questo comando consente di impostare il numero della porta TCP alternativa.

Nota • I server di stampa che supportano questo comando monitorano contemporaneamente le connessioni sia sulla porta primaria, sia su quella alternativa.

Comando SGD utilizzato:	**`internal_wired.ip.port_alternate`**
Pagina Web della stampante:	Visualizzare e modificare le impostazioni stampante > Configurazione comunicazioni di rete > Impostazioni TCP/IP

RETE > RIPR. SCHEDA



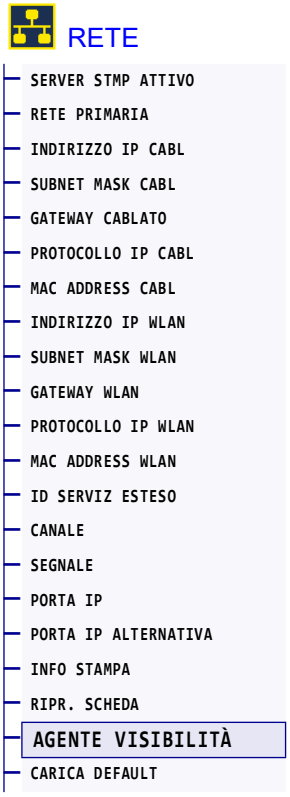


Questa opzione consente di ripristinare il server di stampa cablato o wireless e di salvare eventuali modifiche fatte alle impostazioni di rete.

Importante • Affinché le eventuali modifiche alle impostazioni di rete siano effettive è necessario ripristinare il server di stampa.

Comandi ZPL correlati:	**~WR**
Comando SGD utilizzato:	**device.reset**
Pagina Web della stampante:	Impostazioni server di stampa > Ripristina server di stampa

MENU RETE > AGENTE VISIBILITÀ



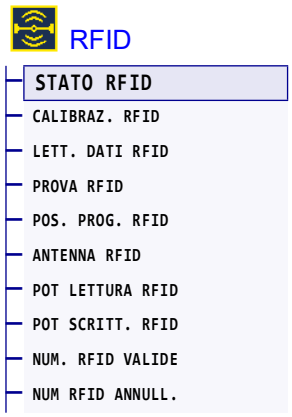


Quando la stampante è collegata a una rete cablata o wireless, tenterà di connettersi ad Asset Visibility Service di Zebra tramite Zebra Printer Connector, basato su cloud, utilizzando una connessione socket Web crittografata e autenticata con certificato. La stampante invia i dati di individuazione, e i dati delle impostazioni e degli avvisi. I dati stampati tramite qualsiasi formato di etichette NON vengono trasmessi.

Per non utilizzare questa funzionalità, disattivare questa impostazione. Per ulteriori informazioni, vedere la nota applicativa "Opting Out of the Asset Visibility Agent" ("Disattivazione di Asset Visibility Agent") su http://www.zebra.com.

Valori accettati:	• **ON** • **OFF**
Comando SGD utilizzato:	**weblink.zebra_connector.enable**
Pagina Web della stampante:	View and Modify Printer Settings > Network Configuration > Cloud Connect Settings (Visualizzare e modificare le impostazioni stampante > Configurazione di rete > Impostazioni connessione sul cloud)

RFID > STATO RFID

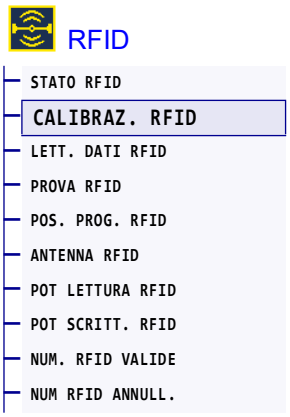




Visualizza lo stato del sottosistema RFID della stampante.

Comandi ZPL correlati:	**^HL** o **~HL**
Comando SGD utilizzato:	**rfid.error.response**

RFID > CALIBRAZ. RFID





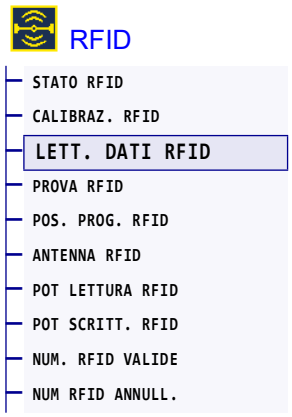
Avvia la calibrazione dei tag per supporti RFID. (Diversa dalla calibrazione dei supporti e del nastro). Durante questo processo, la stampante sposta i supporti, calibra la posizione dei tag RFID e determina le impostazioni ottimali per i supporti RFID utilizzati. Queste impostazioni includono la posizione di programmazione, l'elemento antenna da utilizzare e il livello di potenza in lettura/scrittura da utilizzare. Per ulteriori informazioni, consultare il manuale *RFID Programming Guide 3*.

Importante • Prima di eseguire questo comando, caricare i supporti RFID nella stampante, calibrare la stampante, chiudere la testina di stampa e alimentare almeno un'etichetta per assicurarsi che la calibrazione dei tag inizi dalla posizione corretta.

Lasciare tutti i transponder prima e dopo il tag che si sta calibrando. Questo consente alla stampante di determinare le impostazioni RFID per le quali il tag adiacente non viene codificato. Lasciare che una parte dei supporti fuoriesca dalla parte anteriore della stampante per consentire il retroavanzamento durante la procedura di calibrazione.

Comandi ZPL correlati:	**^HR**
Comando SGD utilizzato:	**rfid.tag.calibrate**

RFID > LETT. DATI RFID





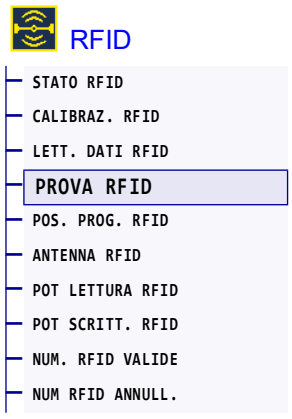
Legge e restituisce i dati del tag specificati dal tag RFID collocato sopra l'antenna RFID. Mentre i dati del tag vengono letti nella stampante non si verifica alcun movimento. La testina di stampa può essere aperta o chiusa.

Per leggere e visualizzare le informazioni memorizzate in un tag RFID:

1. Collocare l'etichetta RFID con il relativo transponder sull'antenna RFID.
2. Utilizzare i pulsanti FRECCIA SU o FRECCIA GIÙ per selezionare il tipo di informazione da visualizzare.
3. Premere il pulsante SELEZIONE DESTRO per selezionare LEGGI.
   I risultati del test vengono visualizzati sul display.

Valori accettati:	**epc** — Legge i primi 128 bit di dati EPC. **Info id tag** — Legge i primi 32 bit del TID (Tag ID). **stato password** — Legge l'accesso del tag e annulla le password. **bit protocollo** — Legge i bit del protocollo dai banchi di memoria EPC e converte tale valore in dimensione EPC. **Dim. Banchi mem.** — Legge le dimensioni dei banchi di memoria EPC, TID e utente.
Comandi ZPL correlati:	**^RF**
Comando SGD utilizzato:	**rfid.tag.read.content** **rfid.tag.read.execute**

RFID > PROVA RFID





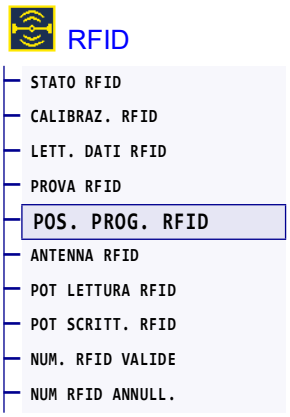
Durante il test RFID, la stampante tenta di effettuare un'operazione di lettura e scrittura su un transponder. Durante il test non si verifica alcun movimento nella stampante.

Per eseguire il test di un'etichetta RFID:

1. Collocare l'etichetta RFID con il relativo transponder sull'antenna RFID.
2. Premere il pulsante SELEZIONE DESTRO per selezionare AVVIA.
   I risultati del test vengono visualizzati sul display.

Valori accettati:	**rapido** — Esegue un test di lettura EPC e un test di scrittura EPC (utilizzando dati casuali). **lettura** — Esegue un test di lettura EPC. **scrittura** — Esegue un test di scrittura EPC (utilizzando dati casuali).
Comando SGD utilizzato:	**rfid.tag.test.content** e **rfid.tag.test.execute**

RFID > POS. PROG. RFID

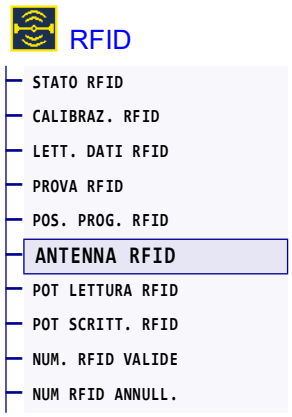




Se la posizione di programmazione desiderata (posizione di lettura/scrittura) non viene ottenuta tramite la calibrazione del tag RFID, è possibile specificare un valore.

Valori accettati:	Da **F0** a **Fxxx** (dove **xxx** è la lunghezza dell'etichetta in millimetri oppure **999**, quale dei due sia minore) — La stampante fa avanzare l'etichetta della distanza specificata e inizia la programmazione. Da **B0** a **B30** — La stampante fa retrocedere l'etichetta della distanza specificata e inizia la programmazione. Per consentire il retroavanzamento, lasciare fuoriuscire parte dei supporti dalla parte anteriore della stampante quando si utilizza una posizione di programmazione all'indietro.
Comandi ZPL correlati:	**^RS**
Comando SGD utilizzato:	**rfid.position.program**
Pagina Web della stampante:	Visualizzare e modificare le impostazioni stampante > Impostazioni RFID > Posizione di programmazione

RFID > ANTENNA RFID

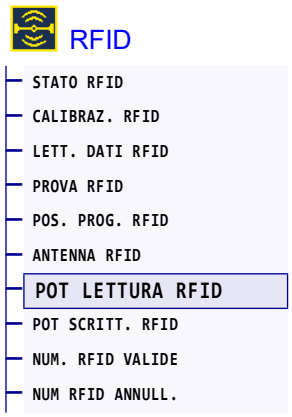




Se l'antenna desiderata non viene ottenuta tramite la calibrazione del tag RFID, è possibile specificare un valore.

Valori accettati:	**A1**, **A2**, **A3**, **A4** **B1**, **B2**, **B3**, **B4** **C1**, **C2**, **C3**, **C4** **D1**, **D2**, **D3**, **D4** **E1**, **E2**, **E3**, **E4**
Comandi ZPL correlati:	**^RW**
Comando SGD utilizzato:	**rfid.reader_1.antenna_port**
Pagina Web della stampante:	Visualizzare e modificare le impostazioni stampante > Impostazioni RFID > Antenna RFID

RFID > POT LETTURA RFID

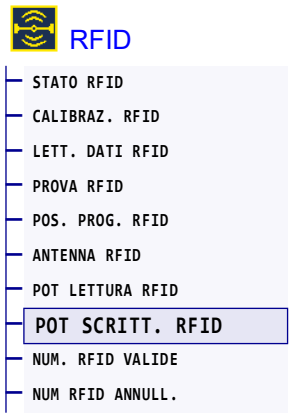




Se la potenza di lettura desiderata non viene ottenuta tramite la calibrazione del tag RFID, è possibile specificare un valore.

Valori accettati:	**0** - **30**
Comandi ZPL correlati:	**^RW**
Comando SGD utilizzato:	**rfid.reader_1.power.read**
Pagina Web della stampante:	Visualizzare e modificare le impostazioni stampante > Impostazioni RFID > Potenza di lettura RFID

RFID > POT SCRITT. RFID

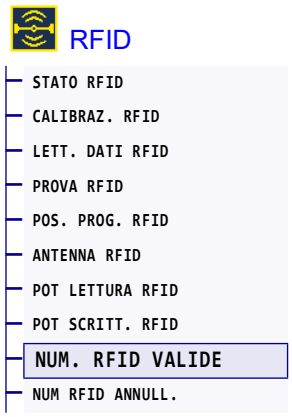




Se la potenza di scrittura desiderata non viene ottenuta tramite la calibrazione del tag RFID, è possibile specificare un valore.

Valori accettati:	**0** - **30**
Comandi ZPL correlati:	**^RW**
Comando SGD utilizzato:	**rfid.reader_1.power.write**
Pagina Web della stampante:	Visualizzare e modificare le impostazioni stampante > Impostazioni RFID > Potenza di scrittura RFID

RFID > NUM. RFID VALIDE

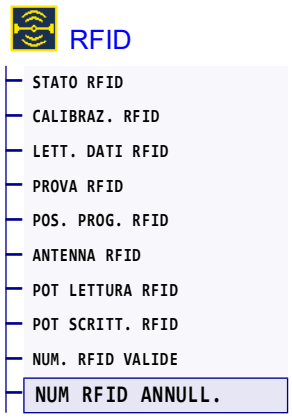




Riazzera il contatore delle etichette RFID valide.

Comandi ZPL correlati:	**~RO**
Comando SGD utilizzato:	**odometer.rfid.valid_resettable**

RFID > NUM RFID ANNULL.





Riazzera il contatore delle etichette RFID non valide.

Comandi ZPL correlati:	**~RO**
Comando SGD utilizzato:	**odometer.rfid.void_resettable**

LINGUA > LINGUA





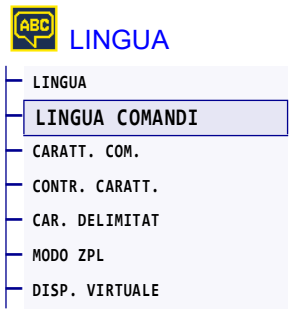


Se necessario, cambiare la lingua del display della stampante. Questa modifica influisce su:

- menu Home
- menu utente
- messaggi di errore
- etichetta di configurazione della stampante, etichetta di configurazione di rete e altre etichette che è possibile stampare tramite i menu utente

Valori accettati:	**INGLESE**, **SPAGNOLO**, **FRANCESE**, **TEDESCO**, **ITALIANO**, **NORVEGESE**, **PORTOGHESE**, **SVEDESE**, **DANESE**, **SPAGNOLO 2**, **OLANDESE**, **FINLANDESE**, **CECO**, **GIAPPONESE**, **COREANO**, **ROMENO**, **RUSSO**, **POLACCO**, **CINESE SEMPLIFICATO**, **CINESE TRADIZIONALE** **Nota** • Le selezioni per questo parametro sono visualizzate nella lingua nativa per semplificare la ricerca della lingua preferita.
Comandi ZPL correlati:	**^KL**
Comando SGD utilizzato:	**display.language**
Pagina Web della stampante:	Visualizzare e modificare le impostazioni stampante > Impostazioni generali > Lingua

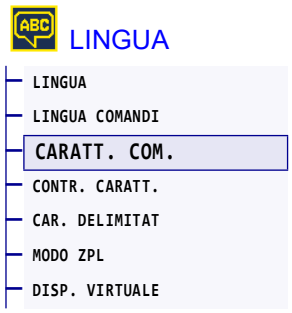
LINGUA > LINGUA COMANDI





Consente di visualizzare o selezionare la lingua dei comandi appropriata.

LINGUA > CARATT. COM.





Il prefisso comando di formato è un valore esadecimale di due cifre utilizzato come indicatore di posizione del parametro nelle istruzioni di formato ZPL/ZPL II. La stampante cerca questo carattere esadecimale che indica l'inizio di un'istruzione di formato ZPL/ZPL II.

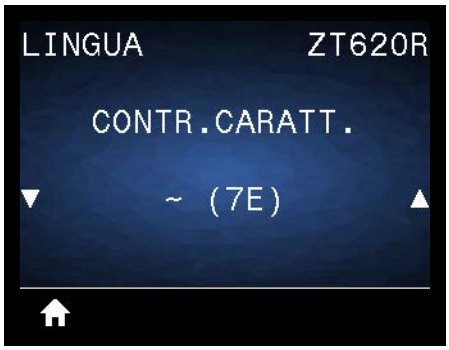
Impostare il carattere comando di formato in modo che corrisponda a quello utilizzato nei formati delle etichette.

Importante • Non è possibile utilizzare lo stesso valore esadecimale per i caratteri di comando di formato, controllo e delimitatore. Per un corretto funzionamento della stampante, è necessario che questi caratteri siano diversi. Se il valore viene impostato dal pannello di controllo, la stampante ignorerà i valori già in uso.

Valori accettati:	**00** - **FF**
Comandi ZPL correlati:	**^CC** o **~CC**
Comando SGD utilizzato:	**zpl.caret**
Pagina Web della stampante:	Visualizzare e modificare le impostazioni stampante > Controllo ZPL

LINGUA > CONTR. CARATT.

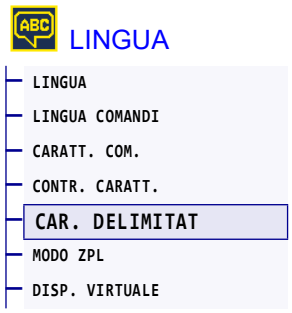




La stampante cerca questo carattere esadecimale di due cifre che indica l'inizio di un'istruzione di controllo ZPL/ZPL II. Imposta il carattere del prefisso di controllo per adeguarlo a quello utilizzato nei formati delle etichette.

Valori accettati:	**00** - **FF**
Comandi ZPL correlati:	**^CT** o **~CT**
Comando SGD utilizzato:	**zpl.control_character**
Pagina Web della stampante:	Visualizzare e modificare le impostazioni stampante > Controllo ZPL

LINGUA > CAR. DELIMITAT





Il carattere delimitatore è un valore esadecimale di due cifre utilizzato come indicatore di posizione del parametro nelle istruzioni di formato ZPL/ZPL II. Impostare il carattere delimitatore in modo che corrisponda a quello utilizzato nei formati delle etichette.

Valori accettati:	**00** - **FF**
Comandi ZPL correlati:	**^CD** o **~CD**
Comando SGD utilizzato:	**zpl.delimiter**
Pagina Web della stampante:	Visualizzare e modificare le impostazioni stampante > Controllo ZPL

LINGUA > MODO ZPL





Consente di selezionare la modalità corrispondente a quella utilizzata nei formati delle etichette. Questa stampante accetta formati di etichetta nel linguaggio ZPL o ZPL II e non è pertanto necessario riscrivere eventuali formati ZPL già esistenti. La stampante rimane nella modalità selezionata fino a quando la modalità non viene modificata come indicato di seguito.

Valori accettati:	• **ZPL II** • **ZPL**
Comandi ZPL correlati:	**^SZ**
Comando SGD utilizzato:	**zpl.zpl_mode**
Pagina Web della stampante:	Visualizzare e modificare le impostazioni stampante > Controllo ZPL

LINGUA > DISP. VIRTUALE





Se nella stampante sono installate app per dispositivo virtuale, è possibile visualizzarle o attivare/disattivare da questo menu utente. Per maggiori informazioni sui dispositivi virtuali, consultare la Guida utente del dispositivo virtuale appropriato o contattare il rivenditore locale.

MENU SENSORI > TIPO DI SENSORE

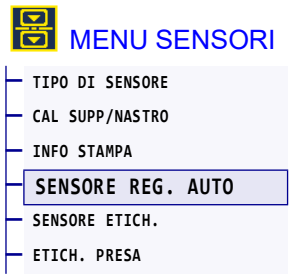


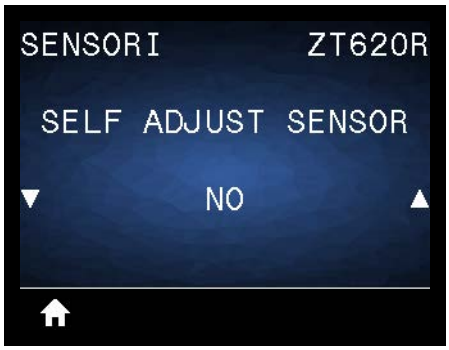


Consente di selezionare il sensore appropriato per i supporti utilizzati. Il sensore riflettente viene normalmente utilizzato solo per supporti con riga nera. Il sensore trasmissivo viene normalmente utilizzato per altri tipi di supporti.

Valori accettati:	• **TRASMETTITORE** • **RIFLETTENTE**
Comandi ZPL correlati:	**^JS**
Comando SGD utilizzato:	**device.sensor_select**
Pagina Web della stampante:	Visualizzare e modificare le impostazioni stampante > Configurazione supporti

SENSORI > SENSORE REG. AUTO

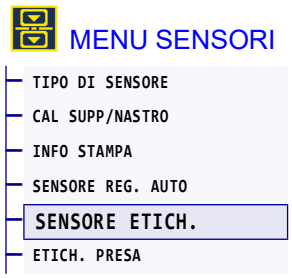




Attivare questa impostazione per fare in modo che la stampante tenti di rilevare automaticamente le impostazioni dei supporti. Se questa impostazione non rileva i supporti correttamente, è sempre possibile calibrare la stampante manualmente.

Valori accettati:	• **NO** • **SÌ**
Comando SGD utilizzato:	**sensor.self_adjusting_enable**

MENU SENSORI > SENSORE ETICH.





Consente di impostare la sensibilità del sensore delle etichette.

Importante • Questo valore viene impostato durante la calibrazione del sensore. Non cambiare questa impostazione a meno che non venga richiesto dal supporto tecnico Zebra o da un tecnico dell'assistenza autorizzato.

Valori accettati:	**0** - **255**
Comando SGD utilizzato:	**ezpl.label_sensor**
Pagina Web della stampante:	Visualizzare e modificare le impostazioni stampante > Calibrazione

MENU SENSORI > ETICH. PRESA



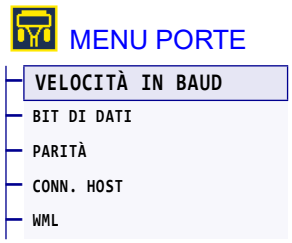


Consente di impostare l'intensità del LED raccolta etichetta.

Importante • Questo valore viene impostato durante la calibrazione del sensore. Non cambiare questa impostazione a meno che non venga richiesto dal supporto tecnico Zebra o da un tecnico dell'assistenza autorizzato.

Valori accettati:	**0** - **255**
Comando SGD utilizzato:	**ezpl.take_label**
Pagina Web della stampante:	Visualizzare e modificare le impostazioni stampante > Calibrazione

MENU PORTE > VELOCITÀ IN BAUD

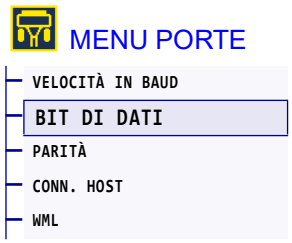




Consente di selezionare il valore in baud corrispondente a quello utilizzato dal computer host.

Valori accettati:	• **115200** • **57600** • **38400** • **28800** • **19200** • **14400** • **9600** • **4800**
Comandi ZPL correlati:	**^SC**
Comando SGD utilizzato:	**comm.baud**
Pagina Web della stampante:	Visualizzare e modificare le impostazioni stampante > Configurazione comunicazione seriale

MENU PORTE > BIT DI DATI

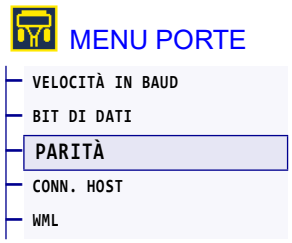




Consente di selezionare il valore dei bit di dati corrispondente a quello utilizzato dal computer host.

Valori accettati:	**7** o **8**
Comandi ZPL correlati:	**^SC**
Comando SGD utilizzato:	**comm.data_bits**
Pagina Web della stampante:	Visualizzare e modificare le impostazioni stampante > Configurazione comunicazione seriale

MENU PORTE > PARITÀ





Consente di selezionare il valore della parità corrispondente a quello utilizzato dal computer host.

Valori accettati:	• **NESSUNA** • **PARI** • **DISPARI**
Comandi ZPL correlati:	**^SC**
Comando SGD utilizzato:	**comm.parity**
Pagina Web della stampante:	Visualizzare e modificare le impostazioni stampante > Configurazione comunicazione seriale

MENU PORTE > CONN. HOST

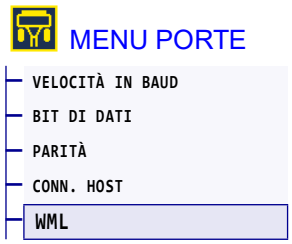




Consente di selezionare il protocollo di handshake corrispondente a quello utilizzato dal computer host.

Valori accettati:	• **XON/XOFF** • **RTS/CTS** • **DSR/DTR**
Comandi ZPL correlati:	**^SC**
Comando SGD utilizzato:	**comm.handshake**
Pagina Web della stampante:	Visualizzare e modificare le impostazioni stampante > Configurazione comunicazione seriale

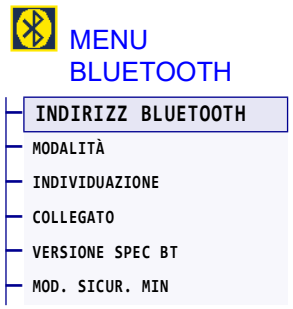
MENU PORTE > WML





Consente di visualizzare la versione WML (Wireless Markup Language). Non è possibile modificare questo valore.

MENU BLUETOOTH > INDIRIZZ BLUETOOTH

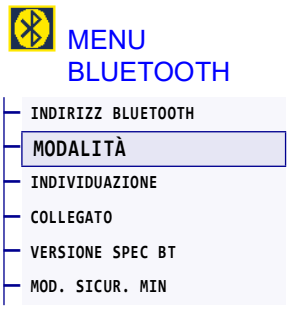




Consente di visualizzare l'indirizzo del dispositivo Bluetooth della stampante.

Comando SGD utilizzato:	**bluetooth.address**

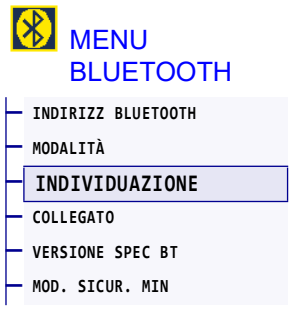
MENU BLUETOOTH > MODALITÀ





Consente di visualizzare il tipo di associazione della connessione Bluetooth del dispositivo della stampante - Periferica (tipico) o Centrale.

MENU BLUETOOTH > INDIVIDUAZIONE

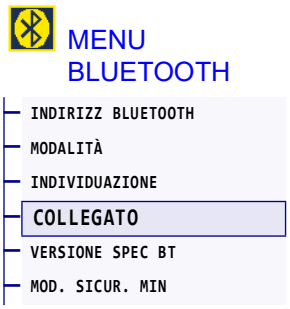




Consente di selezionare la condizione di "rilevabilità" per l'associazione di dispositivi Bluetooth.

Valori accettati:	• **ON** — Abilita la modalità di rilevamento Bluetooth. • **OFF** — Disabilita la modalità di rilevamento Bluetooth.
Comando SGD utilizzato:	**bluetooth.discoverable**

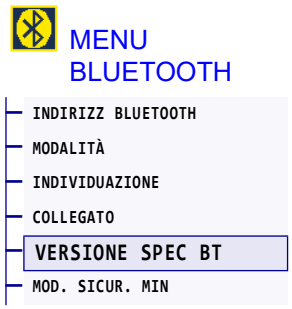
MENU BLUETOOTH > COLLEGATO





Consente di visualizzare lo stato della connessione Bluetooth con il dispositivo associato (Sì o No).

MENU BLUETOOTH > VERSIONE SPEC BT

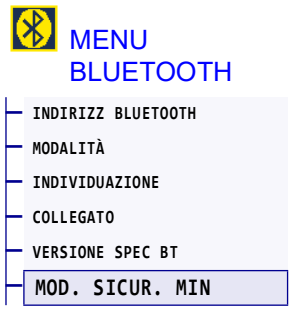




Consente di visualizzare il livello delle specifiche operative Bluetooth.

Comando SGD utilizzato:	**bluetooth.radio_version**

MENU BLUETOOTH > MOD. SICUR. MIN





Consente di visualizzare il livello di sicurezza Bluetooth minimo applicato della stampante.

Calibrazione dei sensori del nastro e dei supporti

Utilizzare la procedura descritta in questa sezione per calibrare la stampante e regolare la sensibilità dei sensori supporti e nastro. Per un riepilogo delle opzioni per l'avvio della calibrazione, vedere CAL SUPP/NASTRO a pagina 117.

Importante • Eseguire la procedura esattamente come indicato. completando tutti i passaggi anche se è necessario regolare un solo sensore. È possibile premere e tenere premuto CANCEL (ANNULLA) in qualsiasi passaggio per annullare la procedura.

1. Con la stampante in stato Pronta, avviare la calibrazione dei supporti e del nastro in uno dei modi seguenti:
   - Tenere premuti i pulsanti PAUSE + CANCEL (PAUSA + ANNULLA) per 2 secondi.
   - Inviare alla stampante il comando SGD `ezpl.manual_calibration`. Per ulteriori informazioni su questo comando, consultare il manuale *Zebra Programming Guide*.
   - Accedere alla voce di menu seguente sul display del pannello di controllo. Questa voce si trova nei menu STRUMENTI e SENSORI. Premere il pulsante SELEZIONE DESTRO per selezionare AVVIA.





La stampante esegue le operazioni seguenti:

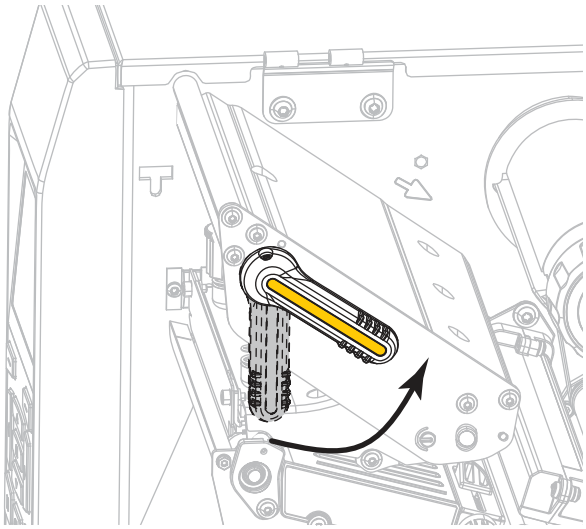
- Le **spie STATO** e **RICAMBI** lampeggiano una volta in giallo.
- La **spia PAUSA** lampeggia in giallo.
- Il pannello di controllo visualizza:



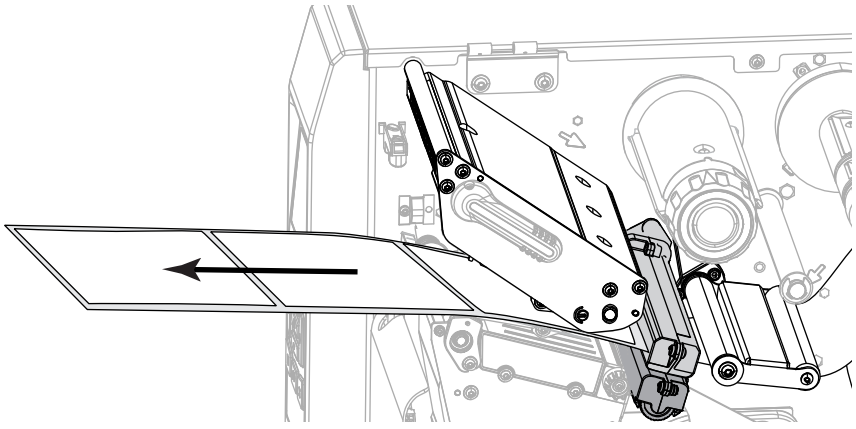
2. 

Attenzione • La testina di stampa potrebbe essere molto calda e causare gravi ustioni. Attendere che la testina di stampa si raffreddi.

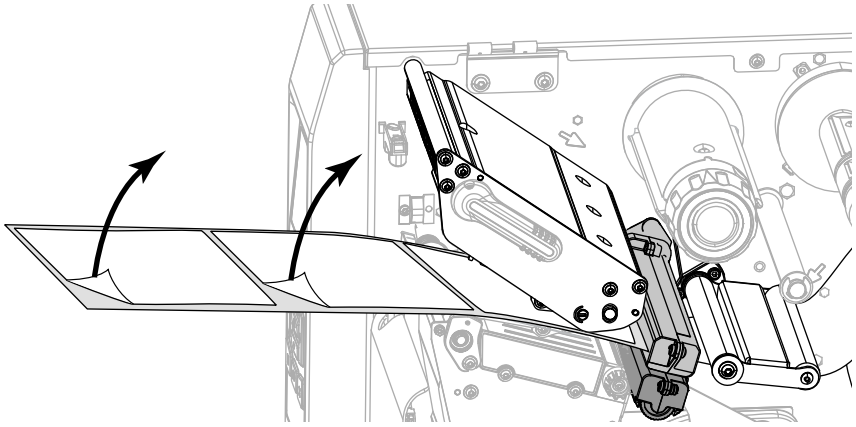
Aprire il gruppo testina di stampa ruotando la relativa leva di apertura verso l'alto.



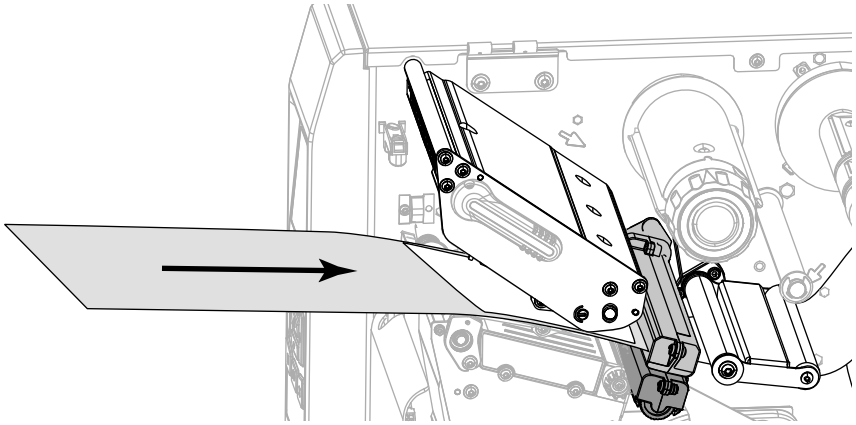
3. Estrarre il supporto di circa 203 mm (8 in) fuori dalla stampante.

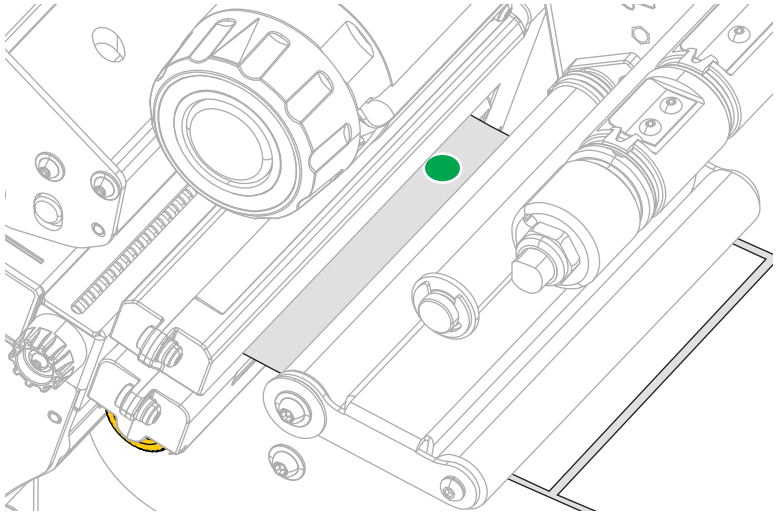


4. Rimuovere le etichette esposte in maniera che rimanga solo la pellicola di supporto.



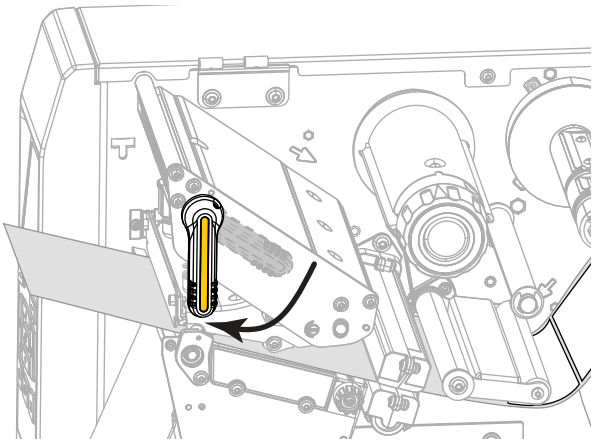
5. Tirare il supporto nella stampante in modo che solo il supporto si trovi sopra la luce verde nella parte inferiore del sensore supporti.





6. Rimuovere il nastro (se utilizzato).

7. Ruotare la leva di apertura della testina di stampa verso il basso finché non blocca la testina in posizione.



8. Premere PAUSE (PAUSA) per avviare il processo di calibrazione.
   - La **spia PAUSA** si spegne.
   - La **spia RICAMBI** lampeggia.
   - Il pannello di controllo visualizza:

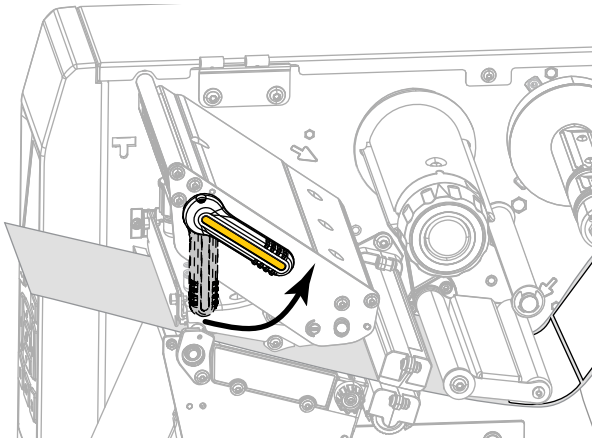


Quando il processo è completato:

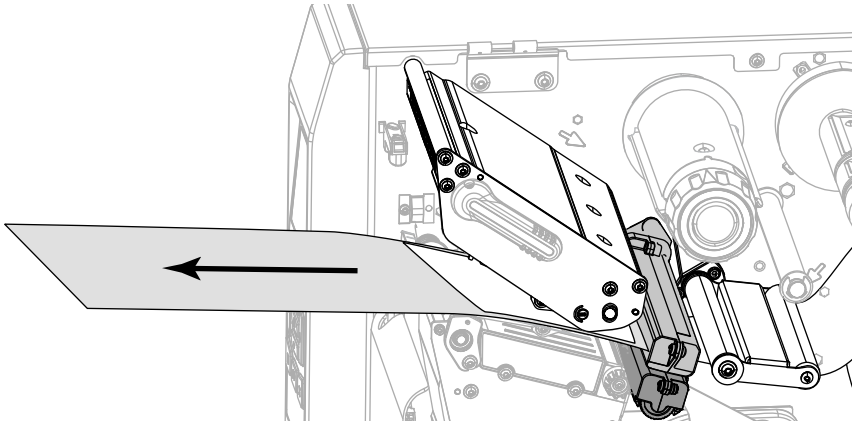
- La **spia RICAMBI** smette di lampeggiare.
- La **spia PAUSA** lampeggia in giallo.
- Il pannello di controllo visualizza:



9. Aprire il gruppo testina di stampa ruotando la relativa leva di apertura verso l'alto.

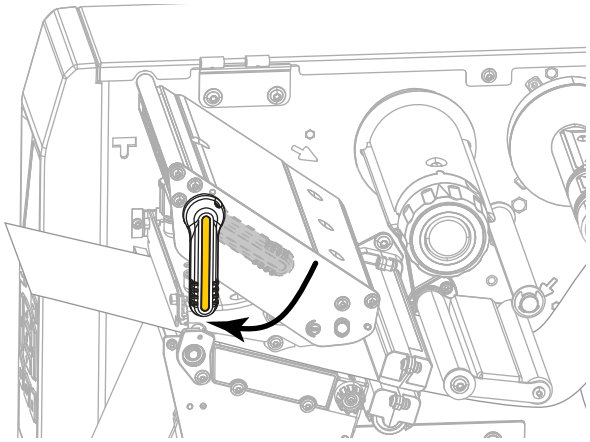


10. Spingere in avanti il supporto in modo da posizionare un'etichetta sotto il sensore supporto.

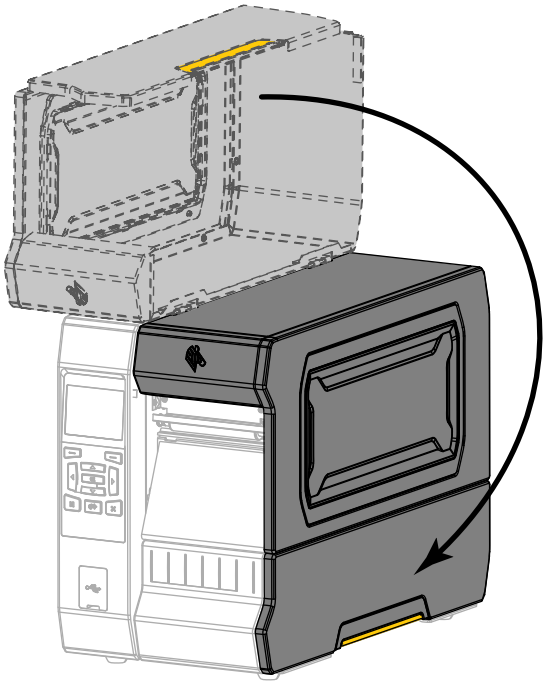


11. Ricaricare il nastro (se usato).

12. Chiudere la testina di stampa.



13. Chiudere lo sportello supporti.



14. Premere PAUSE (PAUSA) per abilitare la stampa.

Regolazione della pressione della testina di stampa e della posizione del pressore

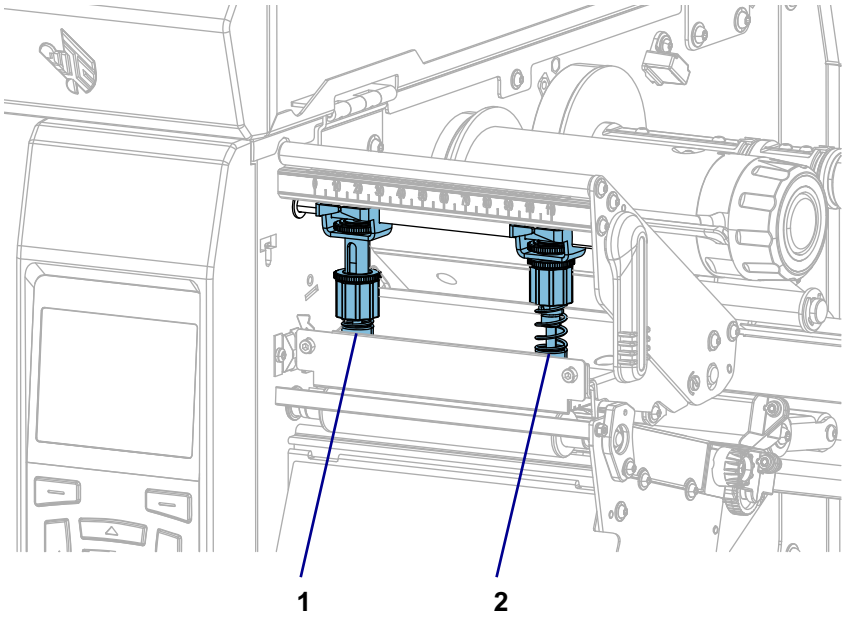
I pressori della testina di stampa possono essere regolati per aumentare o ridurre la pressione secondo necessità. Possono anche essere spostati da lato a lato per regolare la pressione in determinate aree.

Se i pressori non sono posizionati correttamente o regolati su una pressione non corretta, possono verificarsi i problemi seguenti:

- supporti e nastro potrebbero scivolare
- il nastro potrebbe piegarsi
- i supporti potrebbero spostarsi da un lato all'altro durante la stampa
- la stampa potrebbe essere troppo chiara o troppo scura su un lato del supporto

Utilizzare la pressione della testina di stampa più bassa possibile per una buona qualità di stampa. Pressioni elevate possono causare l'usura precoce degli elementi della testina di stampa.

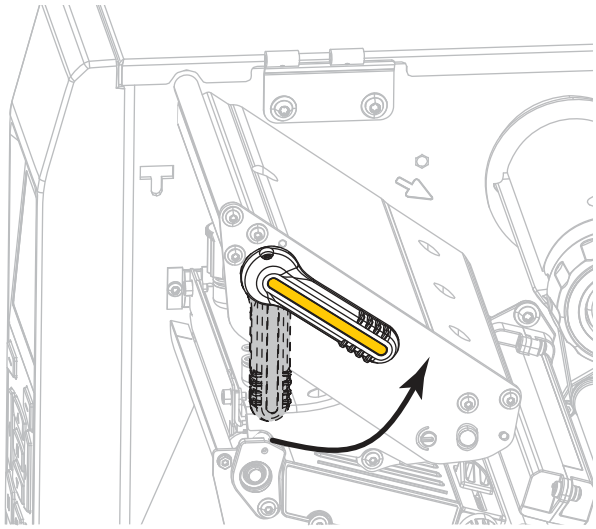
Figura 16 • Pressori della testina di stampa



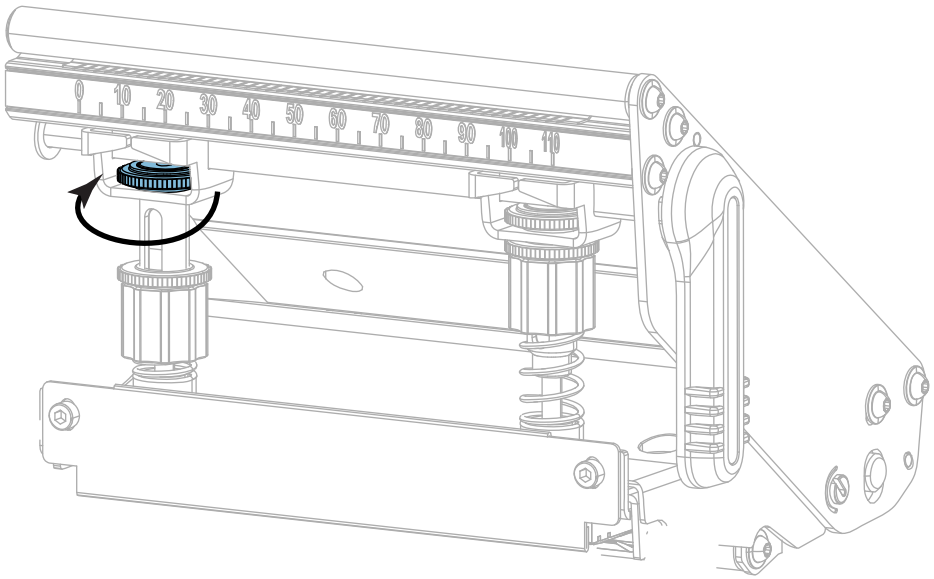
1	Pressore interno
2	Pressore esterno

Regolazione della posizione del pressore

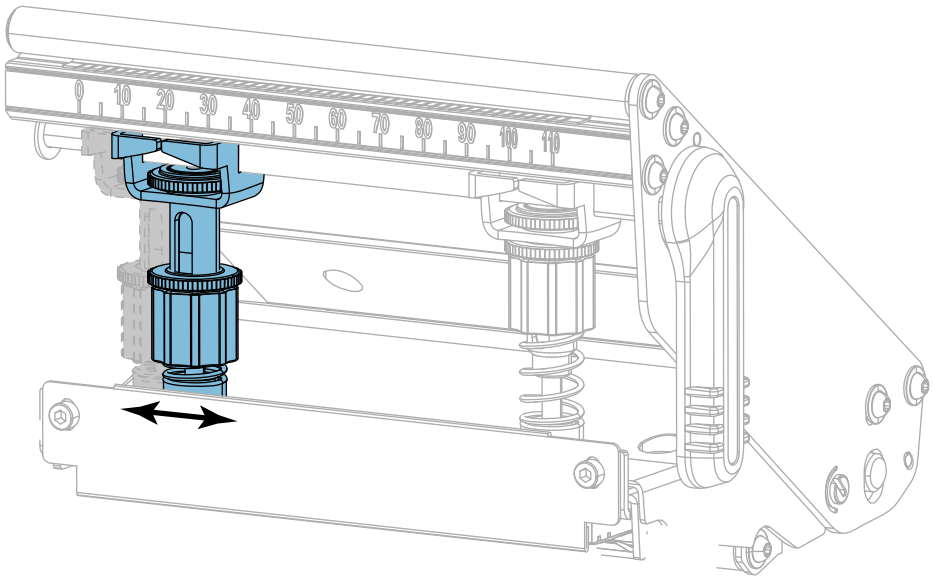
1. Aprire il gruppo testina di stampa ruotando la relativa leva di apertura verso l'alto per ridurre la pressione sui pressori.



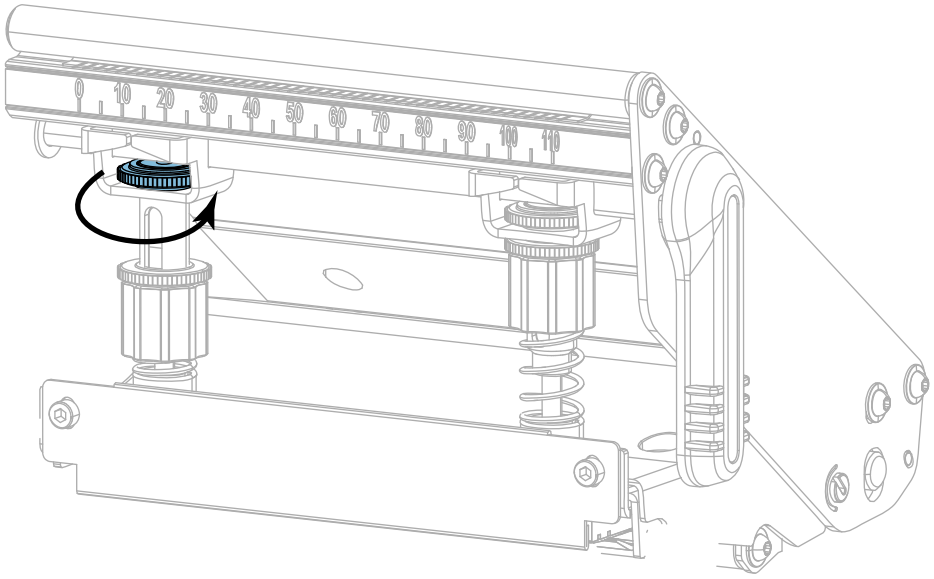
2. Allentare il dado di bloccaggio nella parte superiore del pressore da spostare.



3. Riposizionare il pressore in base alle esigenze per fornire una pressione regolare sul supporto. Per supporti molto stretti, posizionare il pressore interno sul centro del supporto e ridurre la pressione sul pressore esterno.



4. Serrare il dado di bloccaggio.



Regolazione della pressione della testina di stampa

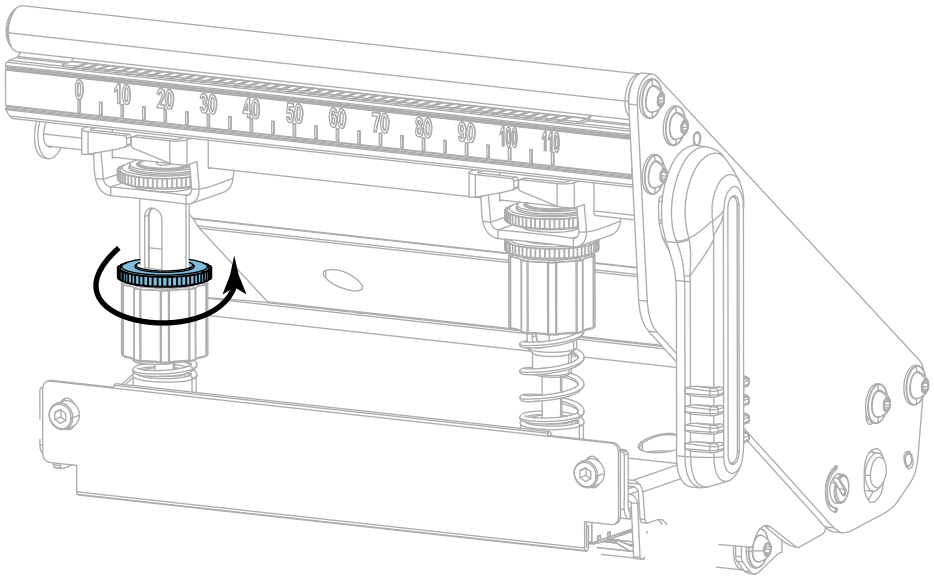
Se il posizionamento corretto dei pressori non risolve un problema di qualità di stampa o altro, provare a regolare la pressione della testina di stampa. La durata della testina di stampa può essere ottimizzata utilizzando la pressione minima necessaria per produrre la qualità di stampa desiderata.

1. Avviare l'opzione STAMPA LINEA di FORMAT TEST STAMPA a pagina 130.
2. Durante la stampa delle etichette, utilizzare i comandi del pannello di controllo per ridurre l'impostazione dell'intensità finché le etichette non vengono stampate in grigio invece che in nero. (Vedere INTENSITÀ a pagina 94.)
3. Si riscontra uno dei problemi seguenti?

Se il supporto...	Allora...
Richiede una pressione complessiva superiore per una buona qualità di stampa	Aumentare la pressione su entrambi i pressori.
Richiede una pressione complessiva inferiore per una buona qualità di stampa	Ridurre la pressione su entrambi i pressori.
Genera una stampa troppo chiara sul lato sinistro dell'etichetta	Aumentare la pressione sul pressore interno.
Genera una stampa troppo chiara sul lato destro dell'etichetta	Aumentare la pressione sul pressore esterno.
Si sposta verso sinistra durante la stampa	Aumentare la pressione sul pressore esterno. OPPURE Ridurre la pressione sul pressore interno.
Si sposta verso destra durante la stampa	Aumentare la pressione sul pressore interno. OPPURE Ridurre la pressione sul pressore esterno.

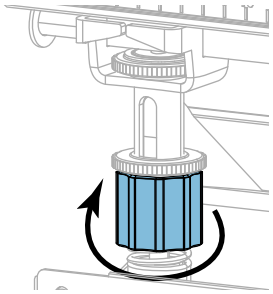
Se non sussiste nessuno di questi problemi, non proseguire con questa procedura.

4. Per regolare la pressione della testina di stampa, allentare il dado zigrinato superiore sul pressore da regolare.

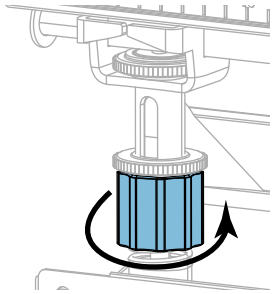


5. Aumentare o ridurre la pressione ruotando il dado inferiore.

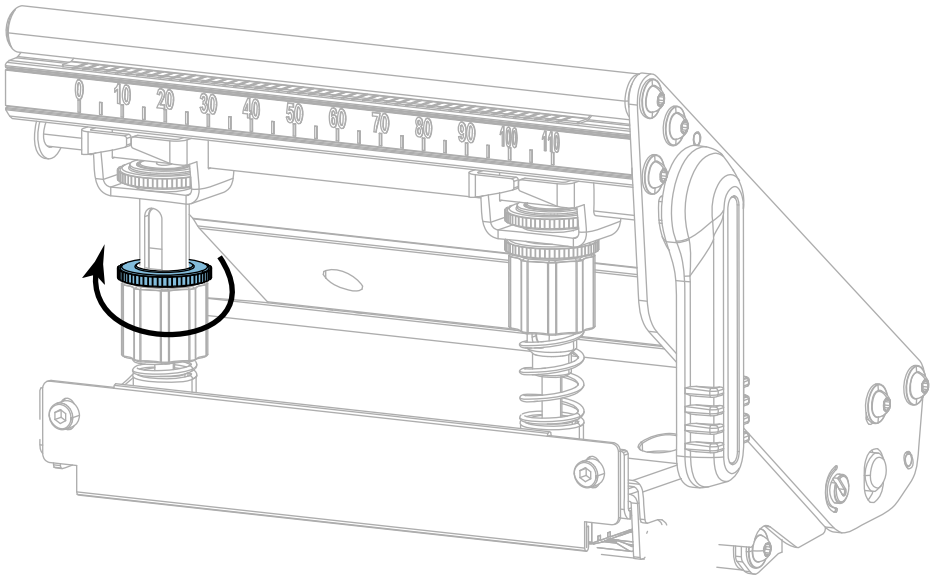
Aumentare la pressione



Ridurre la pressione



6. Tenere fermo in posizione il dado inferiore e serrare il dado zigrinato superiore.



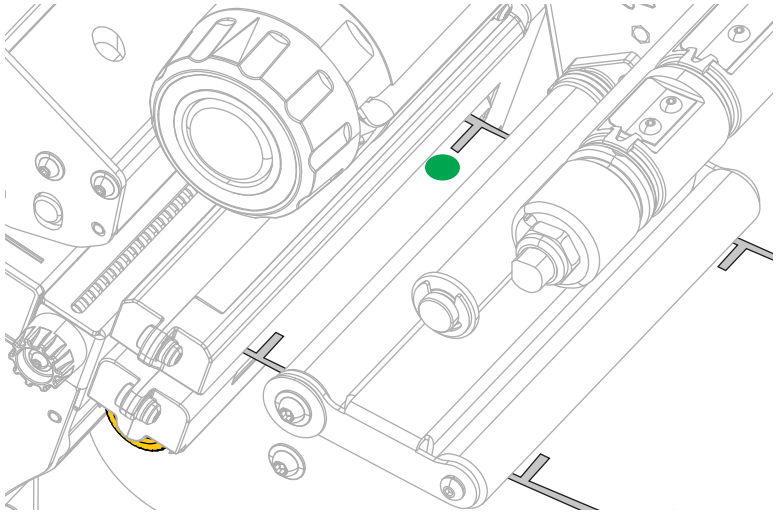
7. Se necessario, riavviare l'opzione STAMPA LINEA di FORMAT TEST STAMPA a pagina 130.
8. Durante la stampa delle etichette, utilizzare i comandi del pannello di controllo per aumentare l'impostazione dell'intensità finché le etichette non vengono stampate nuovamente in nero invece che in grigio. (Vedere INTENSITÀ a pagina 94.)
9. Verificare la qualità di stampa e, se necessario, ripetere questa procedura finché la pressione della testina di stampa non è adeguata.

Regolazione della posizione del sensore

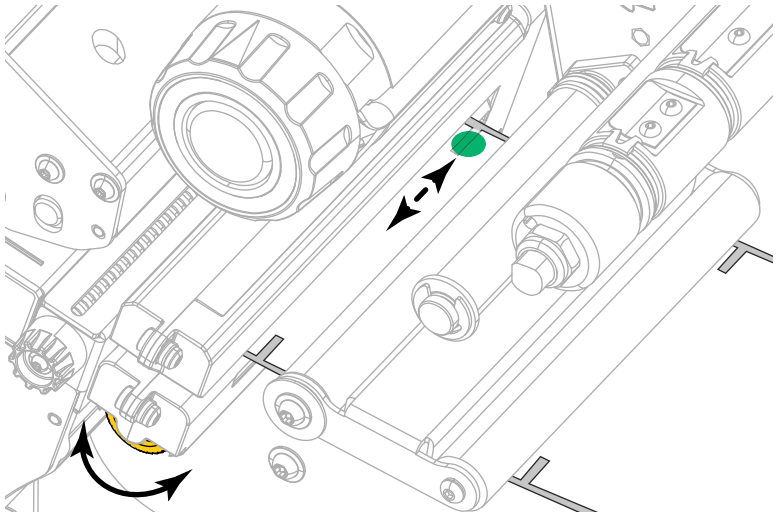
Il sensore trasmissivo dei supporti è composto da due parti: una sorgente luminosa e un sensore di luce. La parte inferiore del sensore supporti è la sorgente luminosa, mentre la parte superiore del sensore supporti è il sensore luce. Il supporto passa tra i due sensori.

Regolare la posizione del sensore solo se la stampante non è in grado di rilevare la parte superiore delle etichette. In questa situazione il display mostra un errore di supporto esaurito anche se il supporto è caricato nella stampante. Per supporti non continui con una tacca o un foro, il sensore deve essere posizionato direttamente sulla tacca o sul foro.

1. Rimuovere il nastro in modo da vedere chiaramente il percorso supporti.
2. Con i supporti caricati, individuare la luce verde che proviene dalla parte inferiore del sensore supporti.



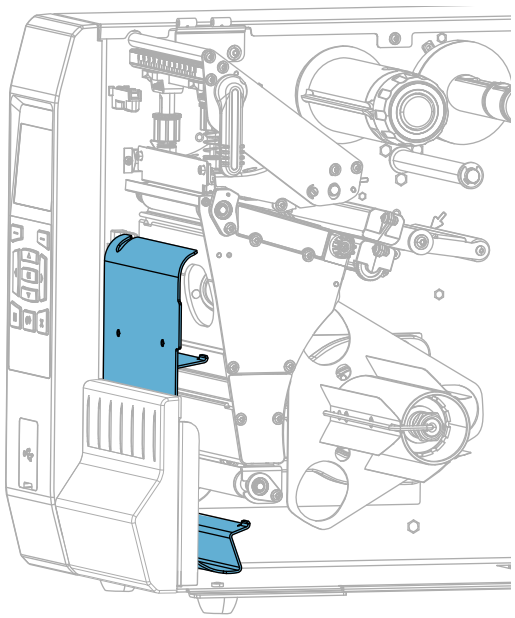
3. Se necessario, ruotare la manopola color oro di regolazione del sensore trasmissivo fino a quando il sensore non si posiziona sulla tacca o sul foro del supporto.



Installazione della piastra di riavvolgimento/avvolgimento pellicola di supporto

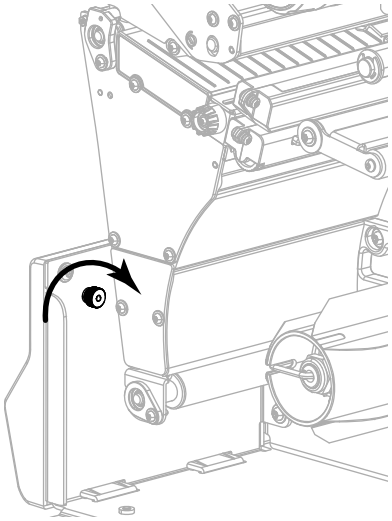
La piastra di riavvolgimento/avvolgimento pellicola di supporto viene utilizzata in posizioni diverse per la modalità riavvolgimento rispetto alla modalità spellicolatura o applicatore.

Modalità spellicolatura/Modalità applicatore

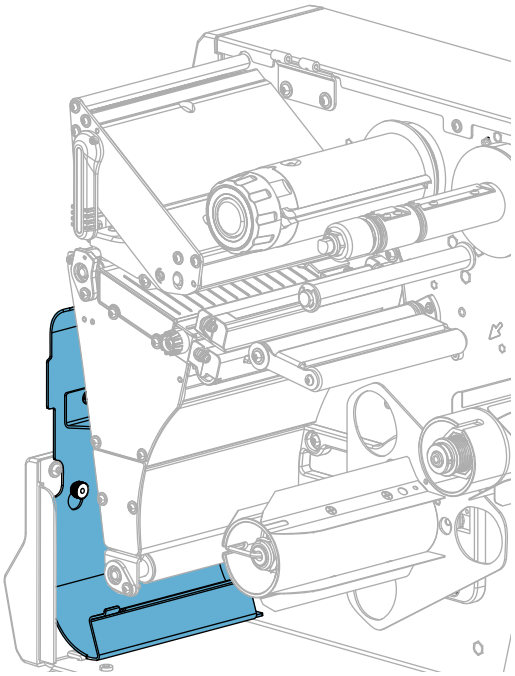


Per installare la piastra di riavvolgimento/avvolgimento pellicola di supporto in modalità spellicolatura o applicatore:

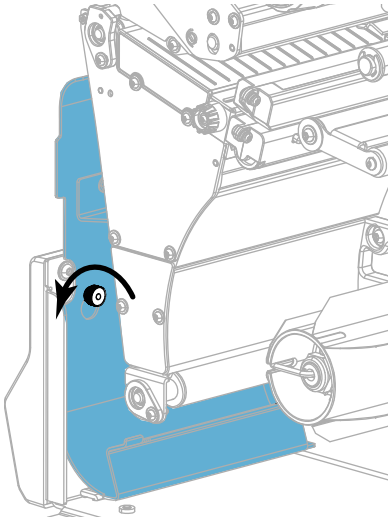
1. Allentare il dado zigrinato (**1**) sul prigioniero esterno sulla base della stampante.



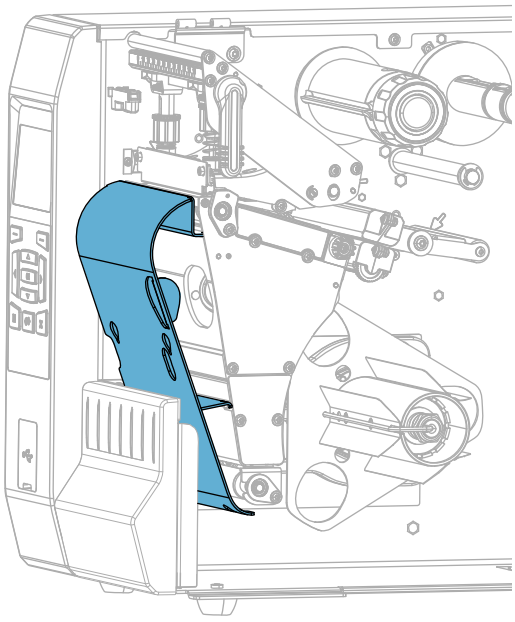
2. Allineare il grande foro nella piastra di riavvolgimento/spellicolatura sopra il dado zigrinato, quindi abbassare la piastra finché non tocca i prigionieri.



3. Serrare il dado zigrinato.

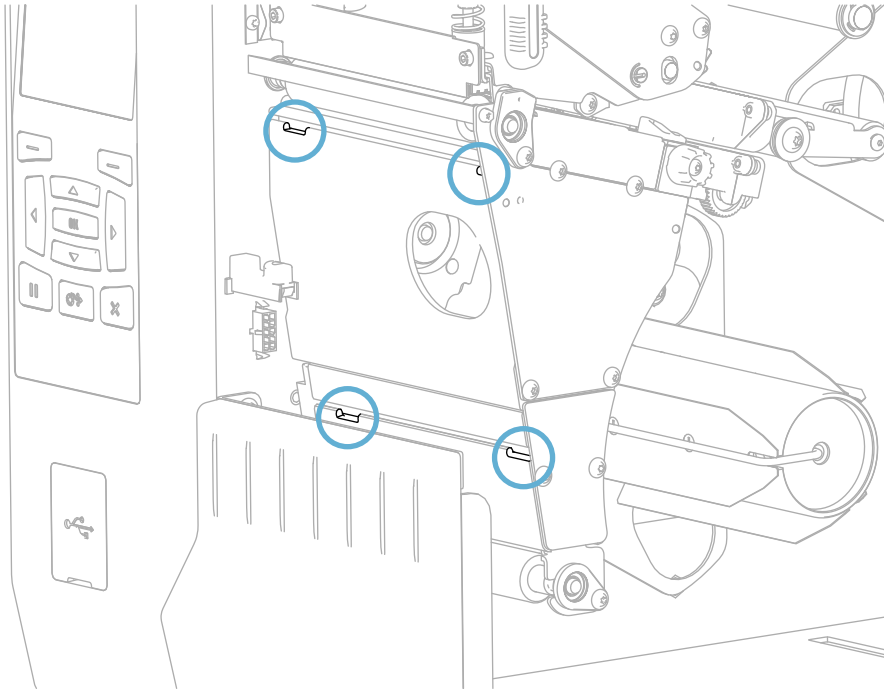


Modalità riavvolgimento

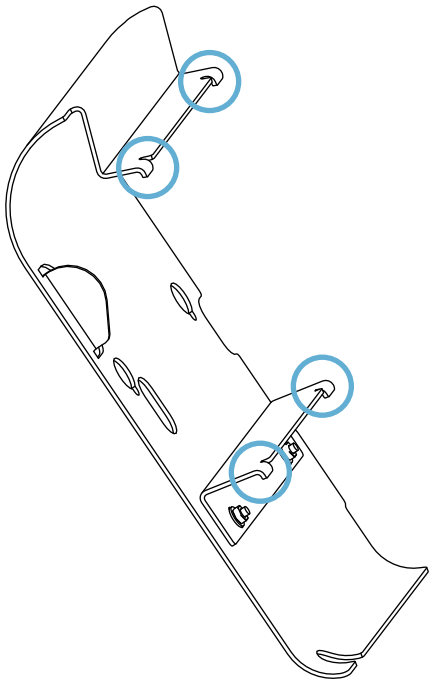


Per installare la piastra di riavvolgimento/avvolgimento pellicola di supporto in modalità riavvolgimento:

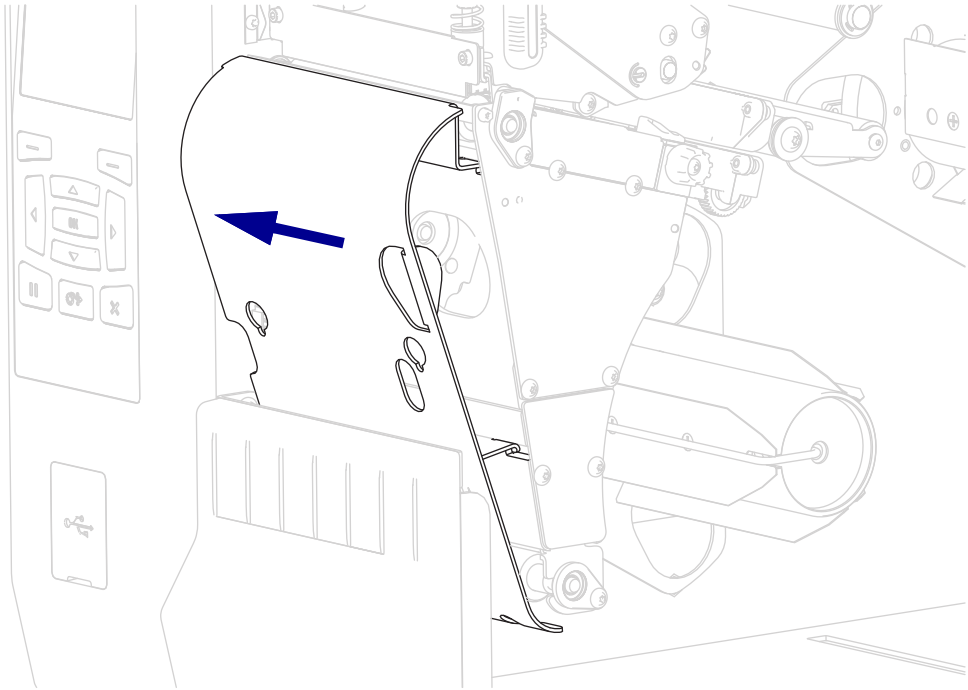
1. Individuare le quattro fessure di montaggio per la piastra di riavvolgimento/avvolgimento pellicola di supporto.



2. Individuare le quattro linguette di montaggio sulla piastra di riavvolgimento/avvolgimento pellicola di supporto.



3. Inserire le linguette di montaggio della piastra di riavvolgimento nelle fessure di montaggio della stampante, quindi far scorrere la piastra di riavvolgimento verso sinistra finché non si blocca.



Manutenzione ordinaria

In questa sezione vengono illustrate le procedure ordinarie di pulizia e manutenzione.

Pianificazione e procedure di pulizia

La manutenzione ordinaria preventiva è fondamentale per il normale funzionamento della stampante. Prendersi cura della stampante consente di ridurre al minimo i potenziali problemi che potrebbero verificarsi e contribuisce a mantenere la qualità di stampa.

Con il tempo, il movimento del supporto o del nastro lungo la testina di stampa consuma il rivestimento ceramico di protezione, esponendo e alla fine danneggiando gli elementi di stampa (punti). Per evitare l'abrasione:

- Pulire spesso la testina di stampa.
- Ridurre al minimo le impostazioni per la pressione della testina di stampa e per la temperatura di scrittura (intensità), ottimizzando l'equilibrio tra questi valori.
- Quando si utilizza la modalità trasferimento termico, assicurarsi che il nastro sia di larghezza uguale o superiore a quella del supporto delle etichette, per evitare di esporre gli elementi al materiale più abrasivo delle etichette.

Importante • Zebra non è responsabile per eventuali danni causati dall'utilizzo di detergenti su questa stampante.

Procedure di pulizia specifiche sono illustrate nelle pagine seguenti. Per la pianificazione consigliata per la pulizia, vedere la Tabella 4. Gli intervalli sono solo indicativi. Potrebbe essere necessario eseguire la pulizia a intervalli più ravvicinati, a seconda delle applicazioni e dei supporti.

Tabella 4 • Pianificazione consigliata per la pulizia

Area		Metodo	Intervallo
Testina di stampa		Solvente*	**Modalità termica diretta:** dopo ogni rotolo di supporti, oppure ogni 150 m (500 ft) di supporti a fogli ripiegati. **Modalità trasferimento termico:** dopo ogni rotolo di nastro.
Rullo		Solvente*	
Sensori supporto di stampa		Soffio d'aria	
Sensore nastro		Soffio d'aria	
Percorso supporti		Solvente*	
Percorso del nastro		Solvente*	
Spellicolatore (rulli e staffe)		Solvente*	
Modulo taglierina	Taglio di supporto continuo, sensibile alla pressione	Solvente*	Dopo l'utilizzo di ogni rotolo di supporto o più spesso (a seconda del tipo di applicazione e di supporto).
	Taglio di partita di cartellini o di pellicola di supporto	Solvente* e soffio d'aria	Dopo ogni due o tre rotoli di supporto.
Barra di strappo/spellicolatura		Solvente*	Una volta al mese.
Sensore di raccolta etichetta		Soffio d'aria	Ogni sei mesi.

* Zebra raccomanda di utilizzare il Kit di manutenzione preventiva (numero di parte 47362 o 105950-035 - multipack). Al posto di questo kit, è possibile utilizzare un bastoncino di cotone pulito imbevuto in una soluzione di alcool isopropilico al 90%.

Per stampanti a 600 dpi, utilizzare la pellicola pulitrice Save-a-Printhead. Questo materiale dal rivestimento speciale consente di rimuovere l'accumulo di contaminazione senza danneggiare la testina di stampa. Per ulteriori informazioni, contattare il rivenditore o il distributore autorizzato.

Pulizia esterna, del comparto supporti e dei sensori

Con il tempo, polvere, sporcizia e altri detriti potrebbero raccogliersi all'esterno e all'interno della stampante, in particolare in ambienti operativi difficili.

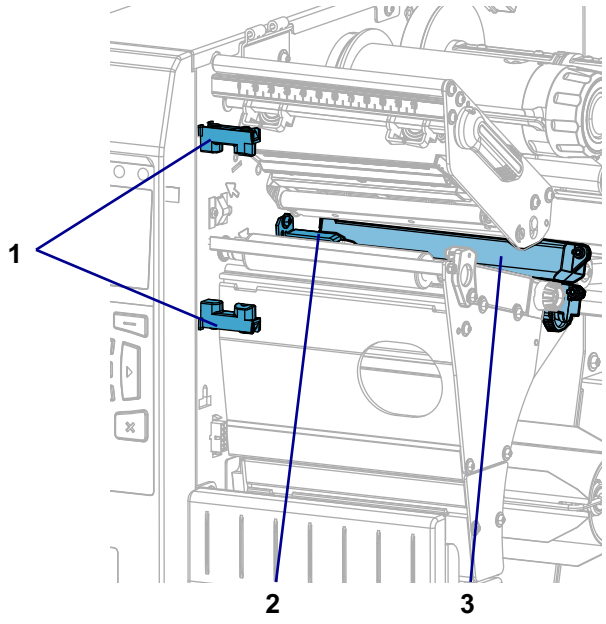
Esterno della stampante

È possibile pulire le superfici esterne della stampante con un panno che non lasci residui e una piccola quantità di detergente delicato, se necessario. Non utilizzare solventi né prodotti di pulizia corrosivi o abrasivi.

Importante • Zebra non è responsabile per eventuali danni causati dall'utilizzo di detergenti su questa stampante.

Comparto supporti e sensori

1. Rimuovere con una spazzola, aria compressa o un aspirapolvere i residui di carta e la polvere accumulati sul percorso dei supporti e del nastro.
2. Rimuovere con una spazzola, aria compressa o un aspirapolvere i residui di carta e la polvere accumulati sui sensori.



1	Sensore di raccolta etichetta
2	Sensore nastro
3	Sensore supporto

Pulizia della testina di stampa e del rullo

Una qualità di stampa non uniforme, che presenta ad esempio vuoti nel codice a barre o nelle immagini, può indicare che la testina di stampa è sporca. Per la pianificazione consigliata per la pulizia, vedere la Tabella 4 a pagina 199.

Attenzione • Quando si svolgono operazioni vicino a una testina di stampa aperta, togliere tutti gli anelli, orologi, collane, badge di identificazione o altri oggetti metallici che potrebbero entrare in contatto con la testina di stampa. Quando si lavora vicino a una testina di stampa aperta non è obbligatorio spegnere la stampante, anche se questo è comunque consigliato da Zebra in via precauzionale. Se si spegne l'alimentazione, andranno perdute tutte le impostazioni temporanee, quali i formati di etichetta, e sarà necessario ricaricarle prima di riprendere la stampa.



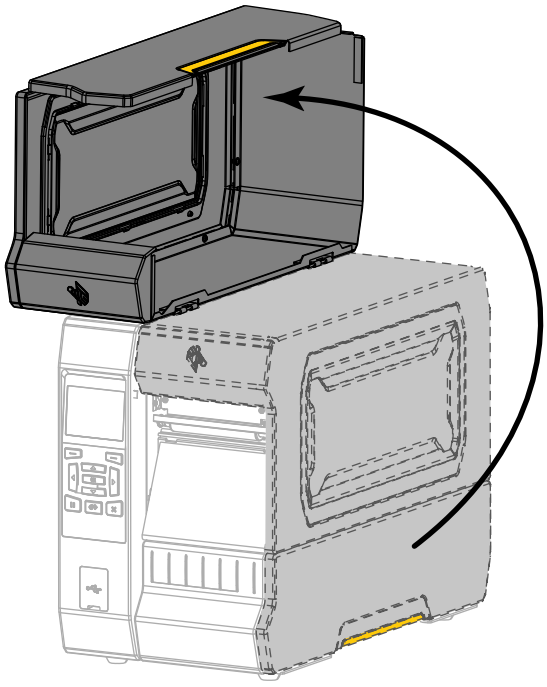
Attenzione • La testina di stampa potrebbe essere molto calda e causare gravi ustioni. Attendere che la testina si raffreddi.



Attenzione • Prima di toccare il gruppo testina di stampa, scaricare l'eventuale elettricità statica toccando il telaio metallico della stampante o utilizzando un braccialetto e un tappetino antistatico.

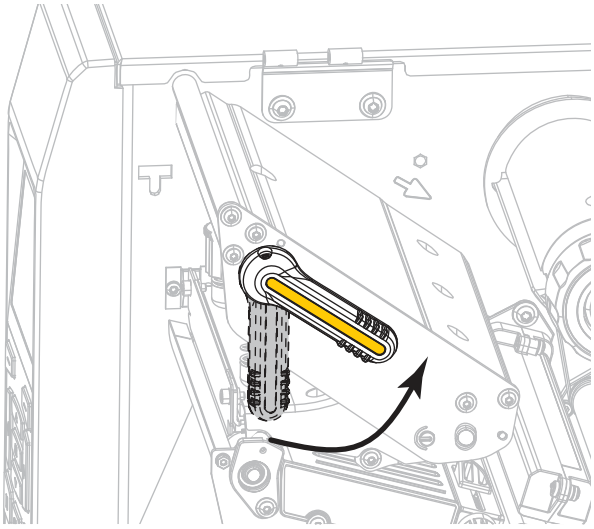
Per pulire la testina di stampa e il rullo, procedere come segue:

1. Sollevare lo sportello supporti.



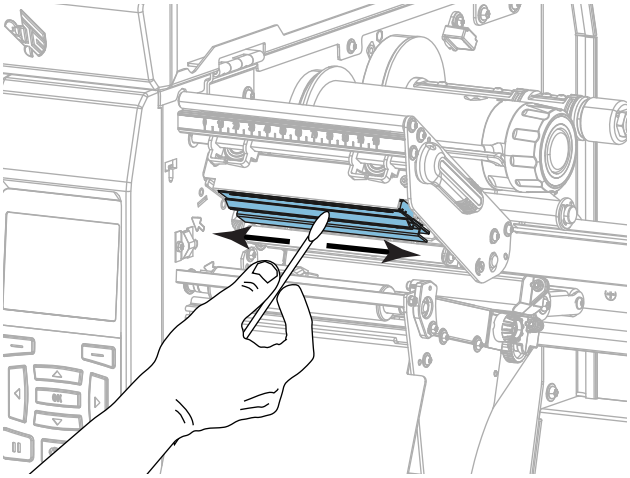
2. **Attenzione** • La testina di stampa potrebbe essere molto calda e causare gravi ustioni. Attendere che la testina di stampa si raffreddi.

   Aprire il gruppo testina di stampa ruotando la relativa leva di apertura verso l'alto.

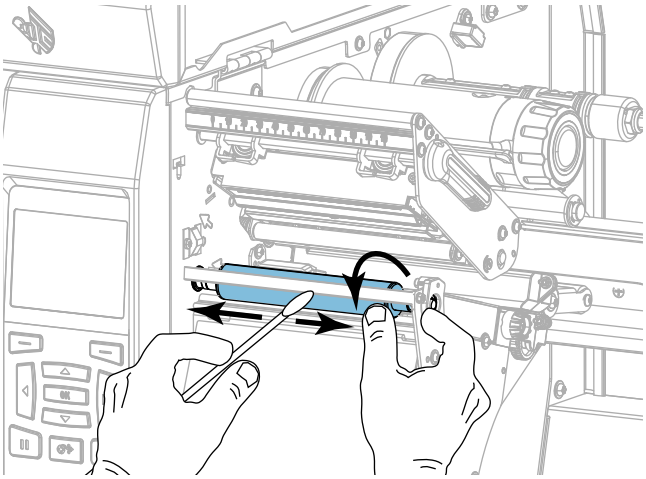


3. Rimuovere il nastro (se usato) e i supporti.

4. Utilizzando il bastoncino del kit di Manutenzione preventiva, strofinare la striscia marrone sul gruppo testina di stampa, da un'estremità all'altra. Al posto del kit di manutenzione preventiva, è possibile utilizzare un bastoncino di cotone pulito imbevuto in una soluzione di alcool isopropilico al 99,7%. Attendere che il solvente evapori.

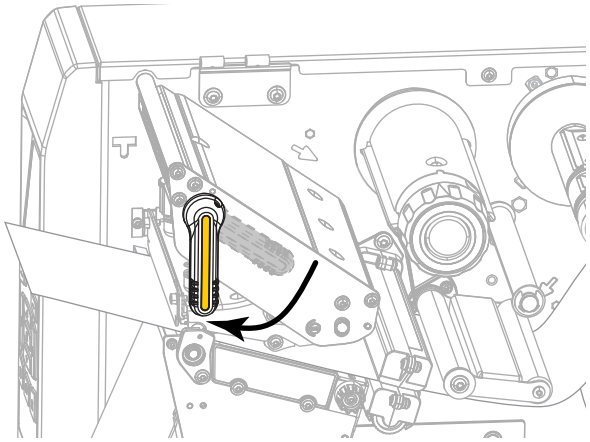


5. Ruotare a mano il rullo e, contemporaneamente, pulirlo accuratamente con il bastoncino. Attendere che il solvente evapori.

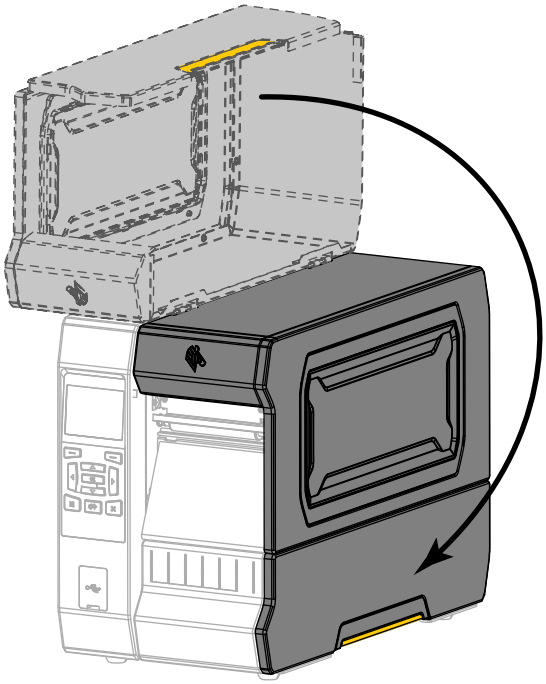


6. Ricaricare il nastro (se usato) e i supporti. Per istruzioni, vedere Caricamento del nastro a pagina 47 o Caricamento dei supporti a pagina 17.

7. Ruotare la leva di apertura della testina di stampa verso il basso finché non blocca la testina in posizione.



8. Chiudere lo sportello supporti.



La stampante è pronta per entrare in funzione.

9. Premere **PAUSE (PAUSA)** per uscire dalla modalità pausa e abilitare la stampa.

   A seconda delle impostazioni, la stampante potrebbe eseguire la calibrazione delle etichette o alimentare un'etichetta.

Nota • Se, malgrado questa procedura, la qualità di stampa non migliora, provare a pulire la testina di stampa con la pellicola di pulizia *Save-a-Printhead*. Questo materiale dal rivestimento speciale consente di rimuovere l'accumulo di contaminazione senza danneggiare la testina di stampa. Per ulteriori informazioni, rivolgersi al distributore autorizzato Zebra.

Pulizia e lubrificazione del modulo taglierina

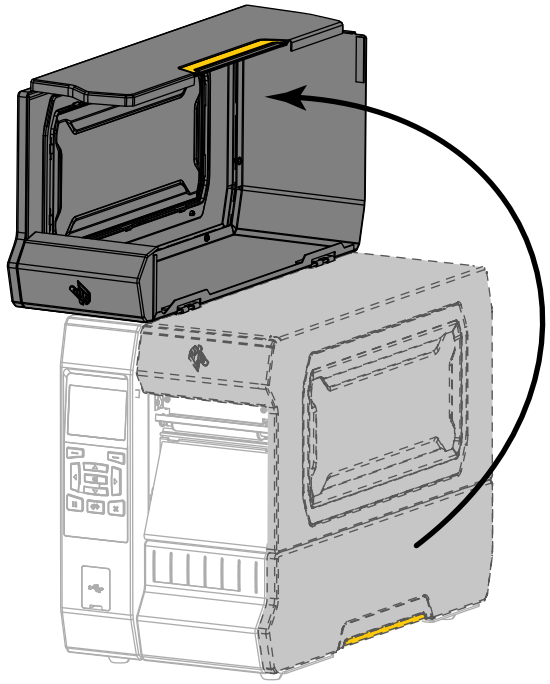
Se la taglierina non taglia le etichette in modo corretto oppure se causa problemi di inceppamento delle etichette, è necessario pulirne le lame.

Attenzione • Per la sicurezza del personale, spegnere e scollegare sempre la stampante prima di eseguire questa procedura.

1. **Attenzione** • Spegnere (**O**) la stampante e scollegarla dall'alimentazione prima di eseguire la procedura seguente.

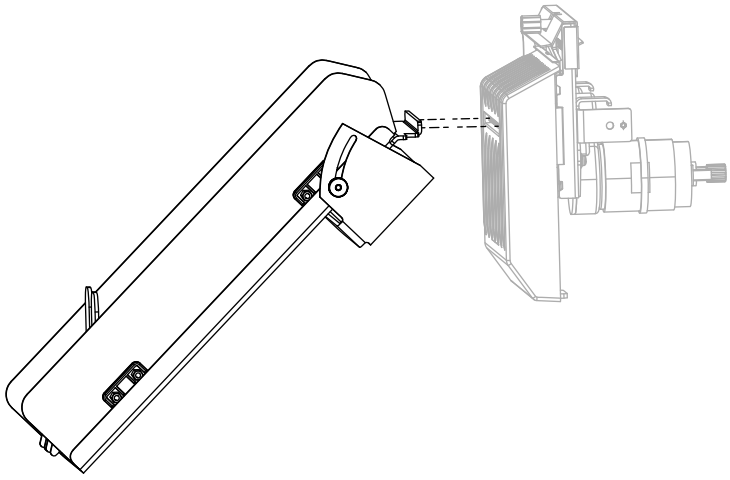
   Spegnere (**O**) la stampante e scollegare il cavo di alimentazione CA.

2. Sollevare lo sportello supporti.

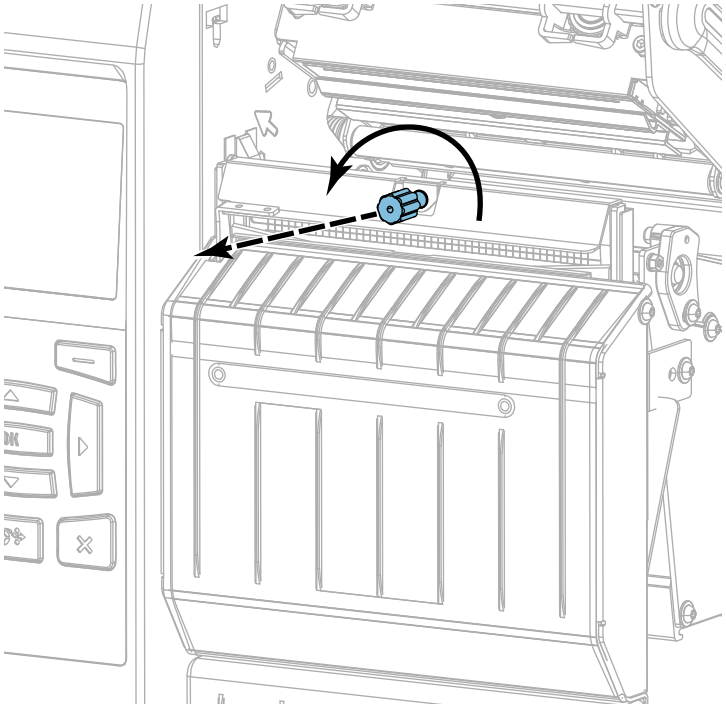


3. Rimuovere i supporti dal modulo taglierina.

4. Rimuovere il vassoio di raccolta della taglierina (se utilizzato).

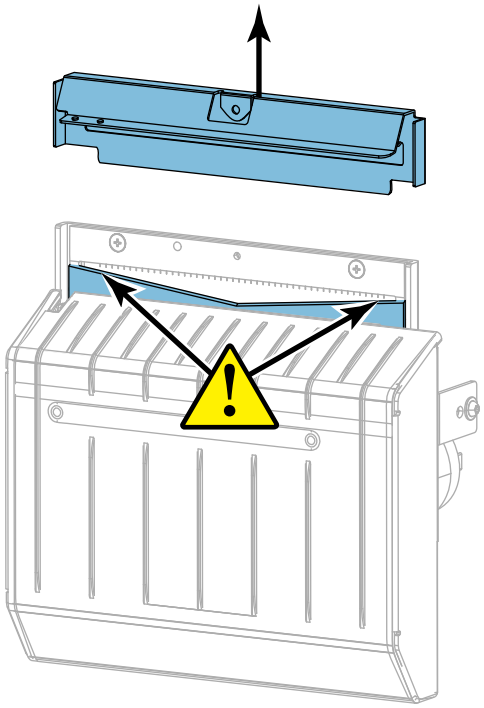


5. Allentare e rimuovere la vite a testa zigrinata e la rondella di bloccaggio sulla protezione della taglierina.



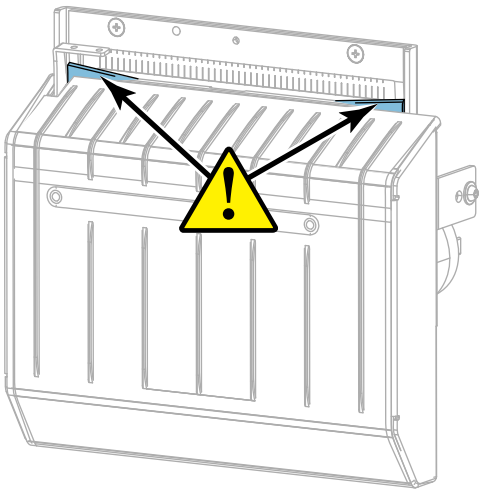
6. **Attenzione** • La lama della taglierina è affilata. Non toccare o sfregare la lama con le dita.

   Rimuovere la protezione della taglierina.

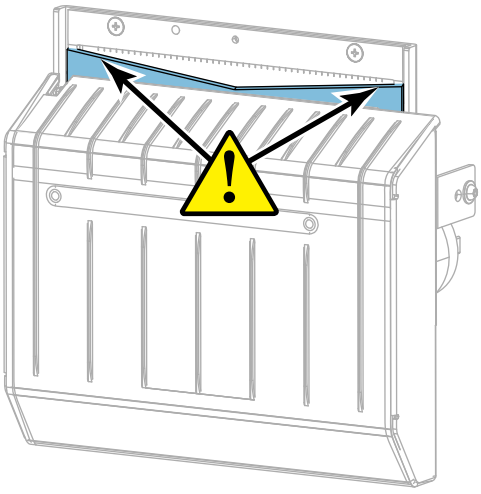


7. La lama della taglierina è completamente esposta?

Lama in posizione bassa



Lama completamente esposta

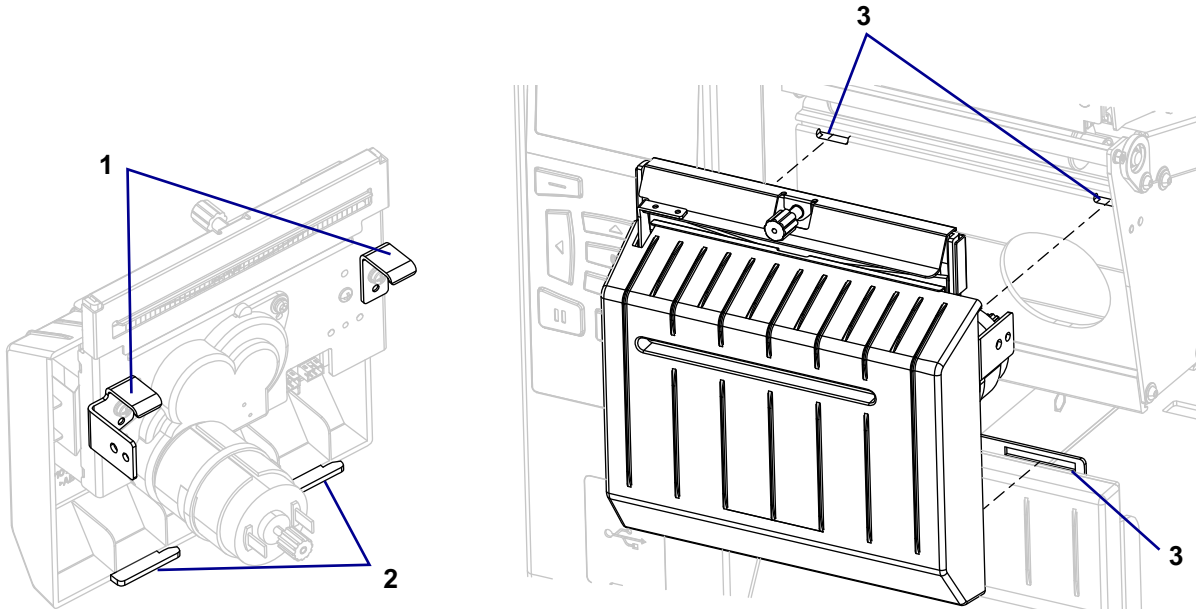


Se la lama è	Allora...
In posizione bassa	Continuare con passaggio 8 per rimuovere il modulo taglierina dalla stampante in modo che sia possibile ruotare la lama verso l'alto.
Completamente esposta	Passare a passaggio 9 a pagina 210.

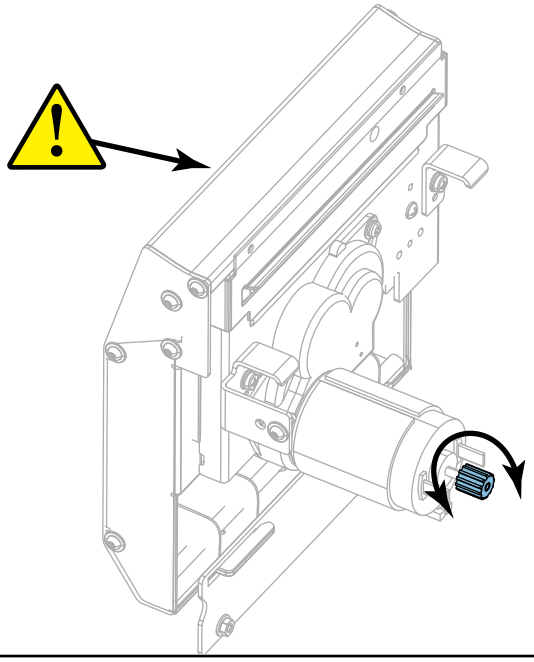
8. **Importante** • Questa parte della procedura dovrebbe essere eseguita solo da utenti esperti e solo quando la lama della taglierina non è completamente esposta, come illustrato nel passaggio precedente.

8-a. Rimuovere la vite di montaggio della taglierina.

8-b. Far scorrere il modulo taglierina verso destra per allineare le linguette del gruppo taglierina (**1**) e le linguette del coperchio del gruppo taglierina (**2**) con le corrispondenti fessure (**3**) nella stampante, quindi estrarre il modulo taglierina dalla stampante. Fare attenzione a non danneggiare i cavi che collegano il modulo taglierina alla stampante. Se si desidera, è possibile scollegare questi cavi.

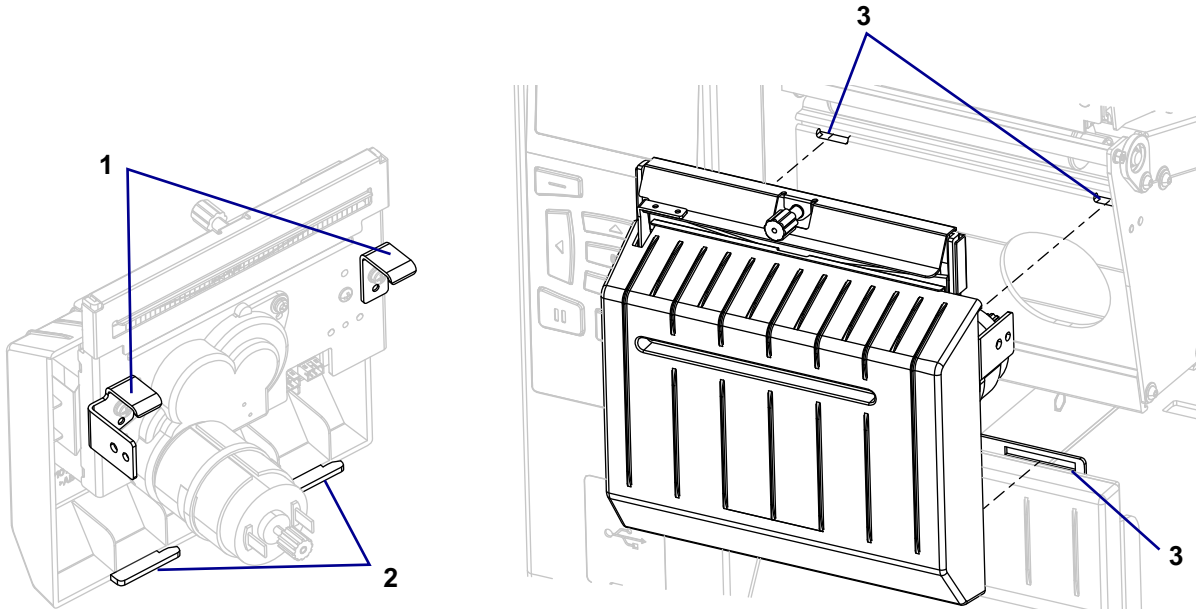


8-c. Sul retro del modulo taglierina, ruotare la vite a testa zigrinata del motore della taglierina per esporre completamente la lama della taglierina.

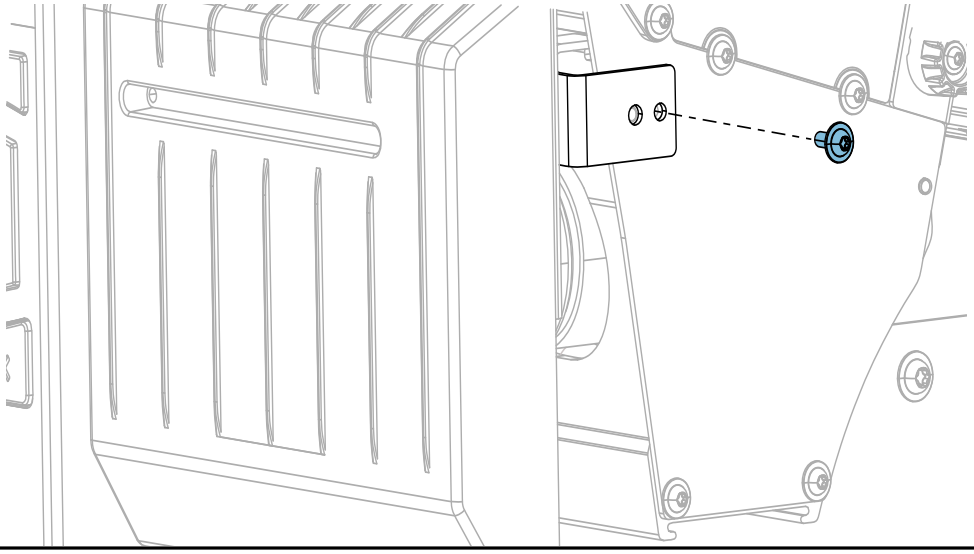


8-d. Se i cavi che collegano il modulo taglierina alla stampante sono stati scollegati, ricollegarli.

8-e. Allineare le linguette del gruppo taglierina (**1**) e le linguette del coperchio del gruppo taglierina (**2**) con le corrispondenti fessure (**3**) nella stampante, quindi reinserire il modulo taglierina nella stampante. Fare attenzione a non danneggiare i cavi che collegano il modulo taglierina alla stampante.

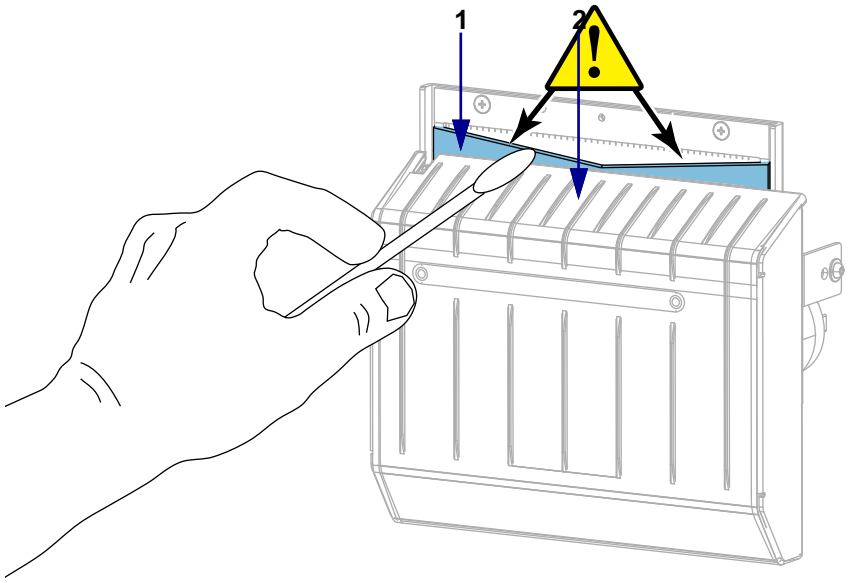


8-f. Spostare il modulo taglierina verso sinistra, quindi reinstallare la vite di montaggio della taglierina.

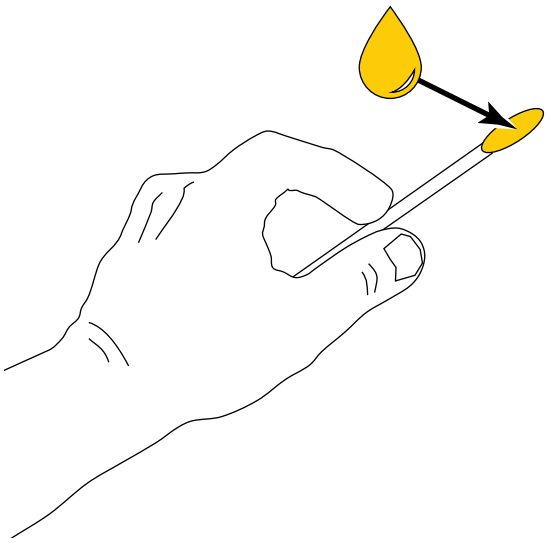


8-g. Continuare con il passaggio 9.

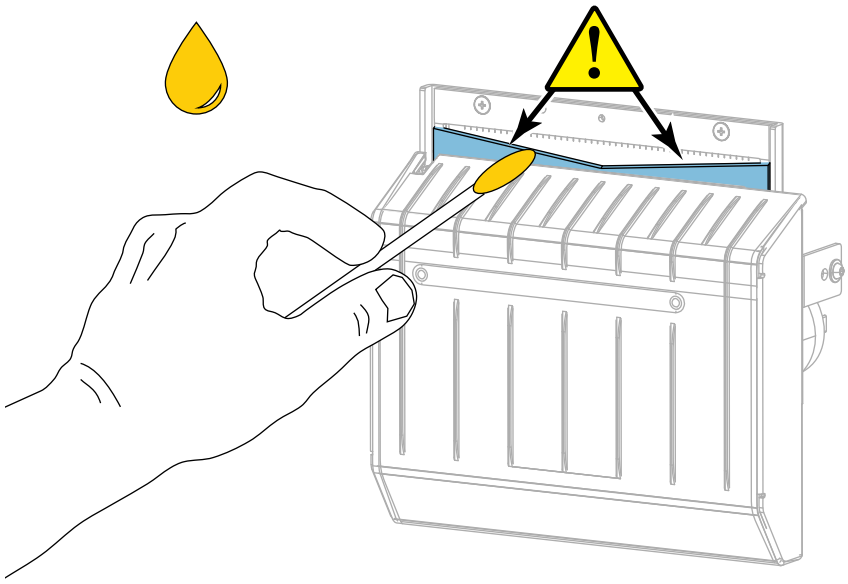
9. Utilizzando il bastoncino disponibile nel kit di Manutenzione preventiva (numero parte 47362), strofinare la superficie di taglio superiore (**1**) e la lama della taglierina (**2**). Al posto del kit di manutenzione preventiva, è possibile utilizzare un bastoncino di cotone pulito imbevuto in una soluzione di alcool isopropilico al 99,7%. Attendere che il solvente evapori.



10. Quando il solvente è evaporato, imbibire un bastoncino di cotone pulito con olio lubrificante multiuso a base di silicone ad alta viscosità o PTFE.

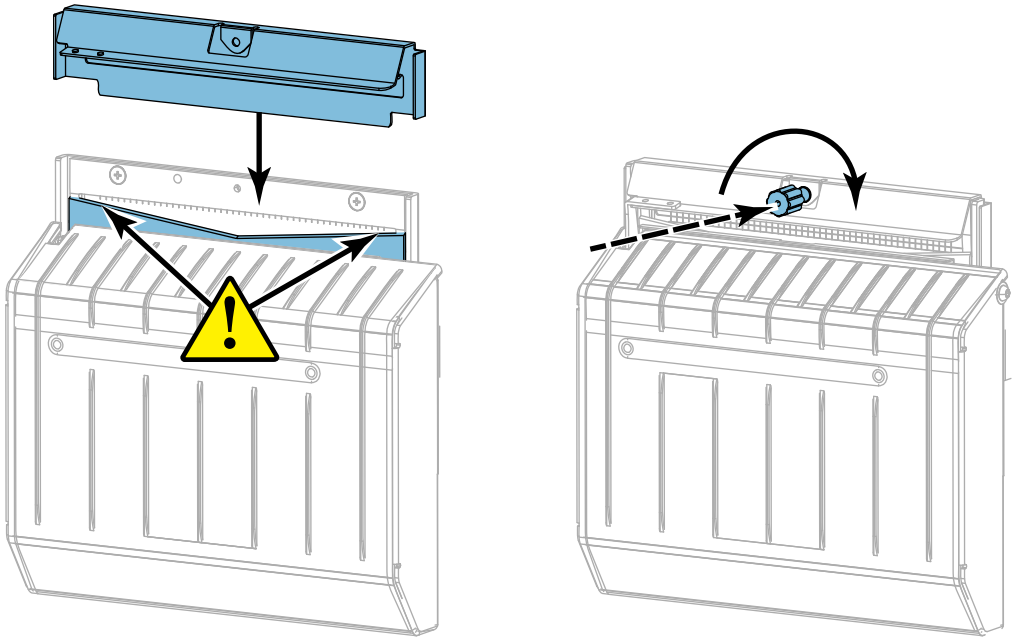


11. Applicare uno strato uniforme di lubrificante lungo tutte le superfici esposte delle lame della taglierina. Rimuovere l'eventuale olio in eccesso per evitare che entri in contatto con la testina di stampa o con il rullo.



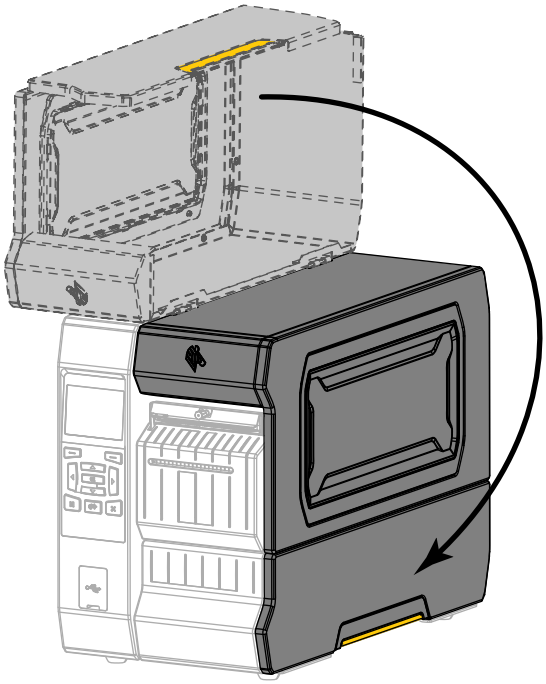
12. **Attenzione** • La lama della taglierina è affilata. Per la sicurezza dell'operatore riposizionare la protezione della taglierina.

    Riposizionare la protezione della taglierina e fissarla con la vite a testa zigrinata e la rondella di bloccaggio rimosse precedentemente.

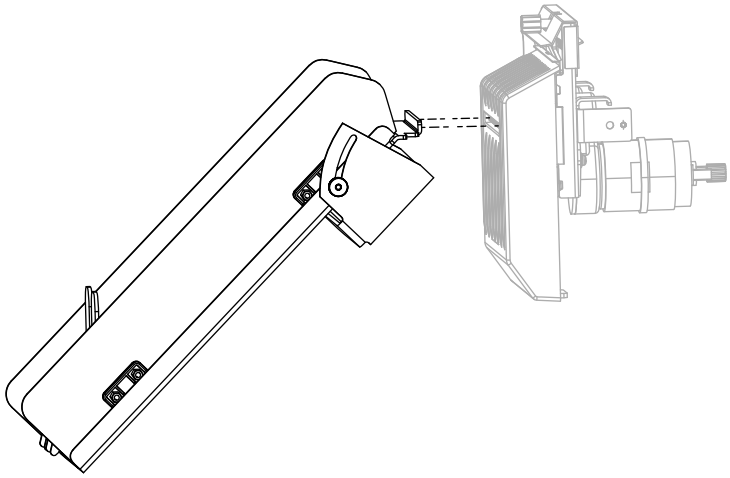


13. Reinstallare i supporti.

14. Chiudere lo sportello supporti.



15. Collegare la stampante all'alimentazione e quindi accenderla (**I**).
    La lama della taglierina torna nella posizione operativa.
16. Reinstallare il vassoio di raccolta della taglierina (se utilizzato).

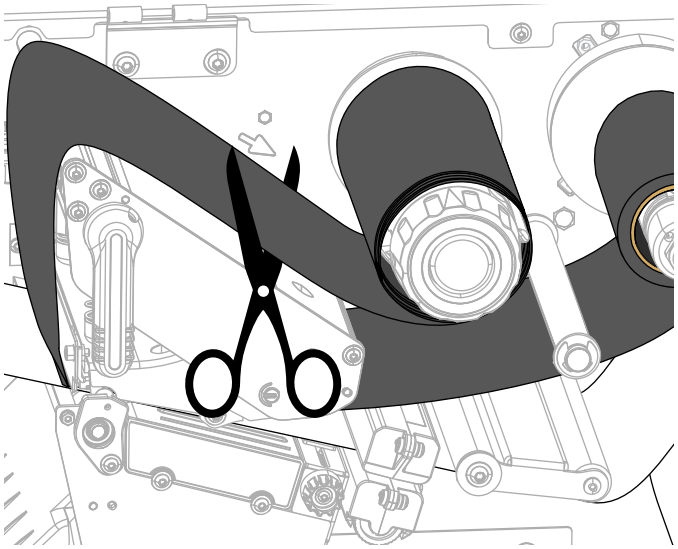


17. Se i problemi di prestazioni della taglierina persistono, contattare un tecnico autorizzato.

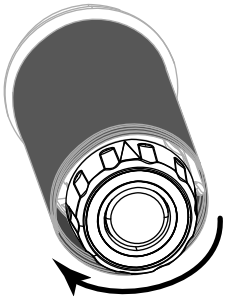
Rimozione del nastro usato

Al minimo, rimuovere il nastro usato dal perno di avvolgimento ogni volta che si sostituisce il rotolo di nastro. Se il nastro è metà o meno della larghezza della testina di stampa, rimuovere il nastro usato ogni volta che si carica un nuovo rotolo di supporti. Questo garantisce che una pressione diseguale sul perno di avvolgimento del nastro non interferisca con le barre di rilascio del nastro sul perno.

1. Il nastro è esaurito?

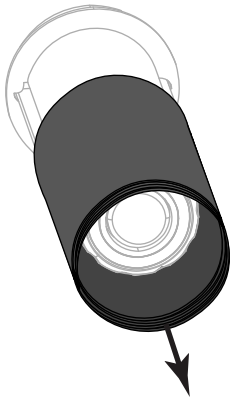
Se il nastro...	**Allora**
È esaurito	Continuare con il passaggio seguente.
Non è esaurito	Tagliare o rompere il nastro prima del perno di avvolgimento del nastro.  **Attenzione** • Evitare di tagliare il nastro direttamente in corrispondenza del perno di avvolgimento del nastro, che potrebbe danneggiarsi.

2. Tenendo fermo il perno di avvolgimento del nastro, ruotare la manopola di apertura finché non si blocca.



La barra di rilascio del nastro ruota verso il basso, agevolando la presa del nastro usato sul perno.

3. Dopo la rotazione verso il basso delle barre di rilascio, se possibile, ruotare il perno di avvolgimento del nastro di un giro completo verso destra per allentare il nastro sul perno.
4. Sfilare il nastro usato dal perno di avvolgimento del nastro ed eliminarlo.



Sostituzione di componenti della stampante

Alcuni componenti della stampante, come la testina di stampa e il rullo, si usurano nel tempo e possono essere facilmente sostituiti. La pulizia regolare può prolungare la durata di alcuni di questi componenti. Per gli intervalli di pulizia consigliati, vedere la Tabella 4 a pagina 199.

Ordinazione di parti di ricambio

Le stampanti ZT600 Series richiedono l'utilizzo di testine di stampa Zebra™ originali al fine di garantire massima sicurezza e qualità di stampa.

Per informazioni sulle ordinazioni, contattare il rivenditore Zebra autorizzato.

Riciclaggio di componenti della stampante



La maggior parte dei componenti di questa stampante può essere riciclata. La scheda logica principale della stampante può includere una batteria che deve essere smaltita in modo appropriato.

Non gettare alcuno dei componenti della stampante nella raccolta dei rifiuti non differenziata. Attenersi ai regolamenti locali e riciclare gli altri componenti della stampante in conformità con le disposizioni locali. Per ulteriori informazioni, visitare il sito Web all'indirizzo http://www.zebra.com/environment.

Ordinazione di ricambi

Per ottenere una qualità di stampa ottimale e adeguate prestazioni in tutta la linea di prodotti, Zebra consiglia vivamente di utilizzare ricambi Zebra originali come componenti di una soluzione totale. È stata realizzata una vasta gamma di partite di carta, polipropilene, poliestere e vinile allo scopo specifico di esaltare le capacità della stampante e di evitare l'usura prematura della testina di stampa. Per acquistare i materiali di consumo, visitare il sito http://www.zebra.com/supplies.

Lubrificazione

L'unico componente di questa stampante che necessita di essere lubrificato è il modulo taglierina. Seguire le istruzioni fornite in Pulizia e lubrificazione del modulo taglierina a pagina 205. Non lubrificare altre parti della stampante.

Attenzione • L'utilizzo su questa stampante di alcuni lubrificanti disponibili in commercio può causare danni alle rifiniture e alle parti meccaniche.

Diagnostica e risoluzione dei problemi

In questa sezione vengono forniti test di diagnostica e altre informazioni che potrebbero essere d'aiuto per ottimizzare la stampa o per risolvere i problemi della stampante.

Per i video di alcune procedure comuni, vedere http://www.zebra.com/zt600-info.

Codici QR e pagine della Guida rapida

Per molti avvisi o messaggi di errore, la stampante prevede la possibilità di visualizzare una pagina della Guida rapida da uno smartphone. Quando questa opzione è disponibile, nell'angolo inferiore destro dell'avviso o del messaggio di errore viene visualizzato QR.

Per accedere a una pagina della Guida rapida da un messaggio di errore:

1. Mentre il messaggio è visualizzato sullo schermo, premere il pulsante di SELEZIONE DESTRO per selezionare QR.

   La stampante visualizza la pagina della Guida rapida specifica del messaggio di errore. Questa pagina include un codice QR come questo.



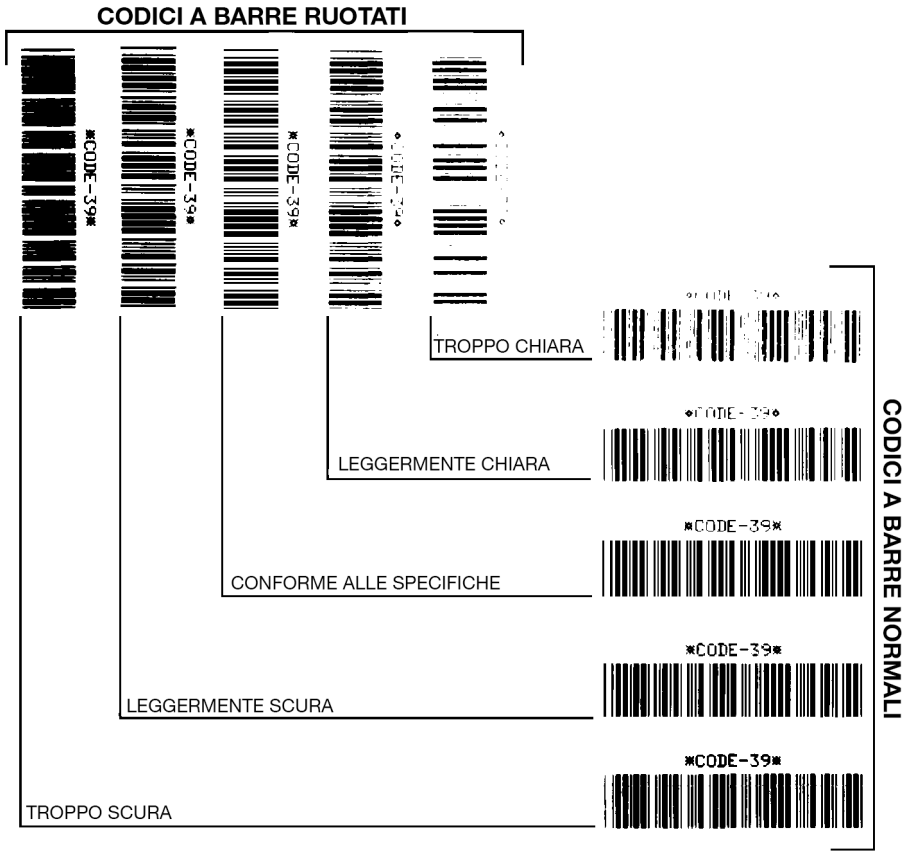
2. Eseguire la scansione del codice QR con uno smartphone.

   Il telefono accede a un video specifico del messaggio di errore o alla pagina del supporto Zebra relativa alla stampante.

Valutazione della qualità del codice a barre

Nella Figura 17 è illustrato come le impostazioni di stampa quali l'intensità e la velocità possono influire sulla qualità dei codici a barre. Impostare l'intensità di stampa sul livello più basso che fornisce una buona qualità di stampa. Per determinare le impostazioni ottimali per la stampante e i supporti è possibile utilizzare test come Opzione Formato test stampa a pagina 220 e Test dell'intensità e della velocità ottimali a pagina 225.

Figura 17 • Confronto dell'intensità del codice a barre



Troppo scura Le etichette troppo scure sono evidenti. Potrebbero essere leggibili, ma non conformi alle specifiche.

- Le barre del codice a barre normale risultano di dimensioni maggiorate.
- I vuoti all'interno di caratteri alfanumerici piccoli possono riempirsi di inchiostro.
- Fra le barre e gli spazi del codice a barre ruotato non c'è quasi interruzione.

Leggermente scura Le etichette leggermente scure non sono altrettanto evidenti.

- Il codice a barre normale è conforme alle specifiche.
- I caratteri alfanumerici piccoli sono in grassetto e potrebbero risultare leggermente pieni.
- Gli spazi del codice a barre ruotato sono ridotti rispetto al codice conforme alle specifiche e potrebbero renderlo illeggibile.

"Conforme alle specifiche" Il codice a barre "conforme alle specifiche" può essere confermato solo da un verificatore, ma dovrebbe presentare alcune caratteristiche visibili.

- Il codice a barre normale presenta barre complete e uniformi e spazi chiari e distinti.
- Il codice a barre ruotato presenta barre complete e uniformi e spazi chiari e distinti. Sebbene possa sembrare di qualità inferiore rispetto al codice a barre leggermente scuro, questo codice a barre è conforme alle specifiche.
- I caratteri alfanumerici piccoli risultano completi sia nello stile normale che nello stile ruotato.

Leggermente chiara Le etichette leggermente chiare sono talvolta preferibili a quelle leggermente scure per i codici a barre conformi alle specifiche.

- Sia i codici a barre normali che quelli ruotati sono conformi alle specifiche, ma i caratteri alfanumerici piccoli potrebbero non essere completi.

Troppo chiara Le etichette troppo chiare sono evidenti.

- Sia i codici a barre normali che quelli ruotati presentano barre e spazi incompleti.
- I caratteri alfanumerici piccoli risultano illeggibili.

Test di diagnostica della stampante

I test di diagnostica forniscono informazioni specifiche sulla condizione della stampante e dei suoi componenti. Le stampe risultanti forniscono informazioni che consentono di determinare le condizioni operative ottimali per la stampante e di risolvere eventuali problemi.

Importante • Durante l'esecuzione dei test diagnostici in questa sezione, non inviare dati alla stampante dall'host.

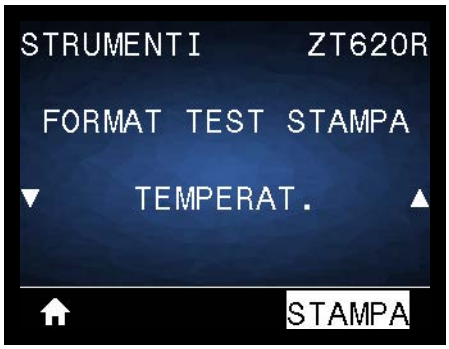
Nota •

- Per ottenere risultati migliori, utilizzare supporti di larghezza piena quando si eseguono questi test diagnostici.
- Se il supporto è più corto dell'immagine da stampare, l'immagine si estenderà su più etichette.
- Se la stampante è in modalità applicatore e la pellicola di supporto viene presa dall'applicatore, l'operatore dell'applicatore per continuare potrebbe aver bisogno di rimuovere le etichette di prova quando diventano disponibili.

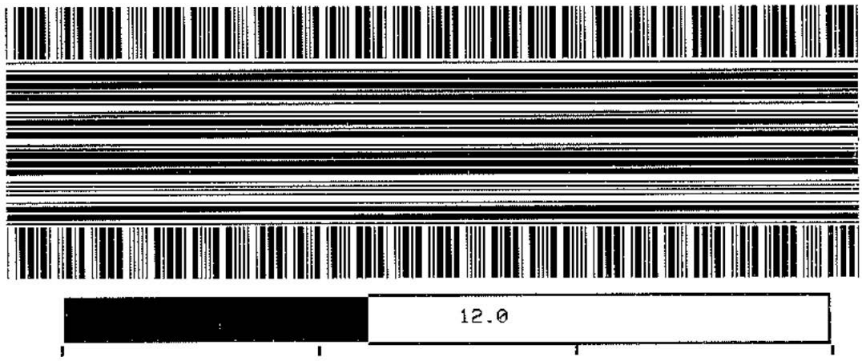
Opzione Formato test stampa

L'opzione FORMAT TEST STAMPA a pagina 130 può essere utilizzata per stampare varie etichette che contribuiscono a risolvere i problemi o ad apportare regolazioni alla stampante. In questa sezione vengono descritte le selezioni per questa opzione.

INTENSITÀ

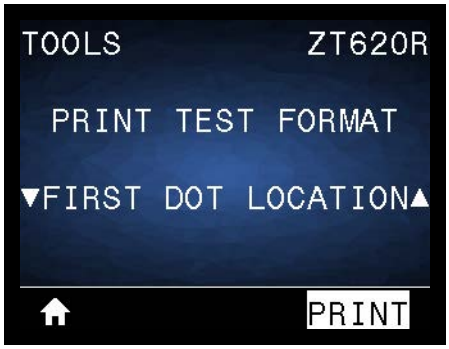


La stampante stampa ripetutamente un'immagine aumentando i livelli di intensità. Premere CANCEL (ANNULLA) per interrompere il processo di stampa quando il modello risulta chiaro e leggibile.

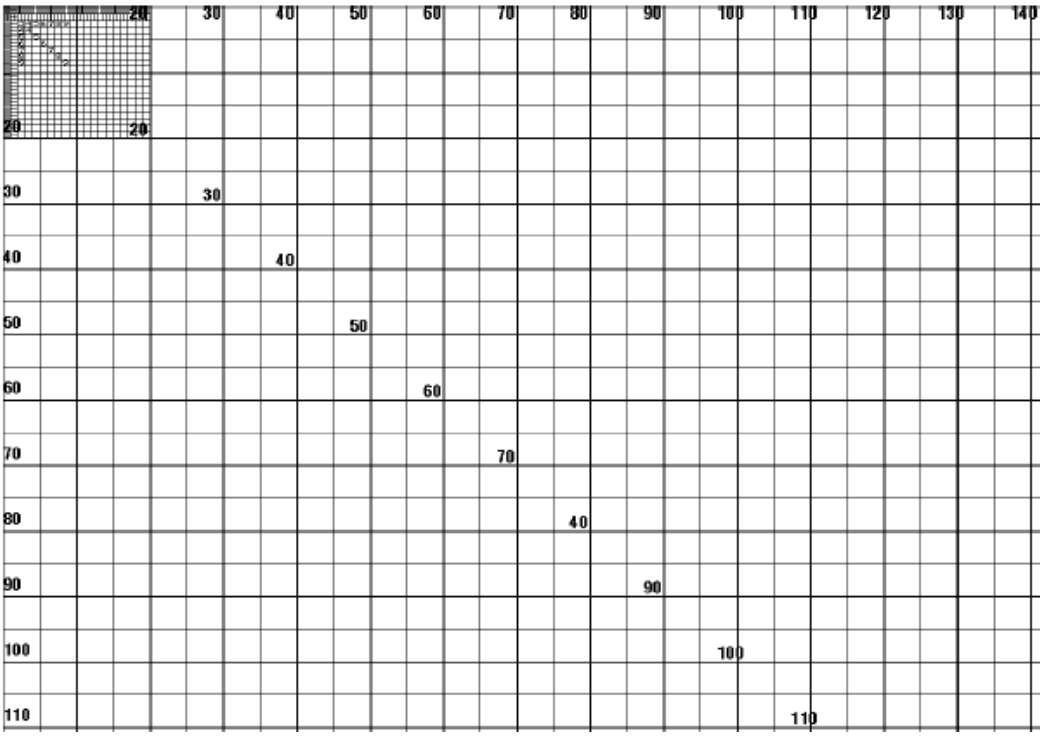


Utilizzare i numeri sulle immagini per determinare l'intensità di stampa ottimale. Se necessario, modificare il valore dell'intensità impostando quello che ha fornito i risultati migliori sulle etichette precedenti. (Vedere INTENSITÀ a pagina 94.)

POSIZIONE PRIMO PUNTO

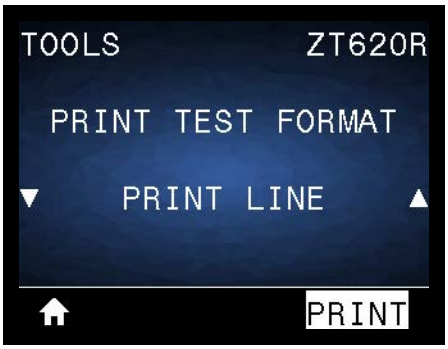


La stampante stampa un'immagine per aiutare a regolare la posizione dell'immagine sulle etichette, se necessario. Le linee sull'immagine vengono stampate dall'angolo superiore sinistro per identificare quale deve essere l'angolo superiore sinistro dell'etichetta.



Se necessario, utilizzare STRAPPARE a pagina 98 e POS. SINISTRA a pagina 102 per regolare la posizione dell'immagine.

STAMPA LINEA



La stampante avvia una sequenza di test che stampa più volte un'immagine di prova dell'inchiostro/testina di stampa a velocità variabili. Queste etichette di prova possono essere utilizzate quando si regolano i gruppi meccanici della stampante oppure per determinare se qualche elemento della testina di stampa non funziona.



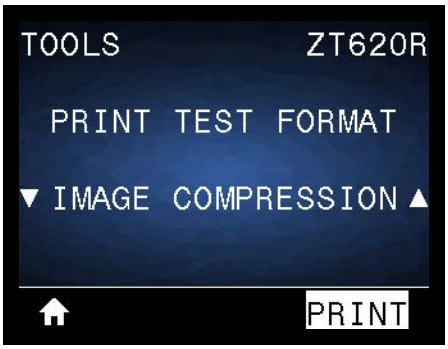
Durante ogni fase della sequenza di test, la stampante stampa un certo numero di etichette a una particolare velocità, quindi si ferma.

- Premere PAUSE (PAUSA) per stampare ulteriori etichette alla stessa velocità.
- Premere CANCEL (ANNULLA) per passare alla fase successiva della sequenza di test.
- Premere e tenere premuto CANCEL (ANNULLA) per uscire dalla sequenza di test.

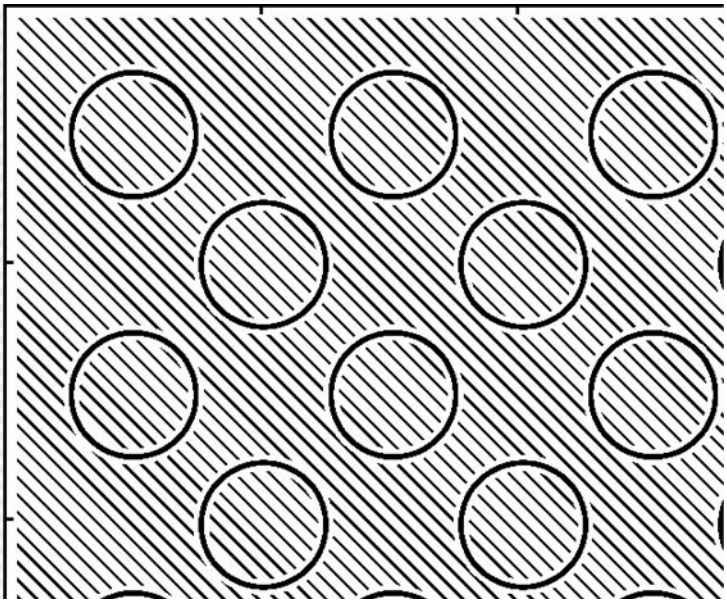
Fase	Numero di etichette stampate ogni volta	Velocità di stampa
1	15 etichette	la velocità minima della stampante
2	15 etichette	152 mm (6 in) al secondo
3	50 etichette	la velocità minima della stampante
4	50 etichette	152 mm (6 in) al secondo
5	50 etichette	la velocità massima della stampante

Come alternativa per avviare la sequenza di test STAMPA LINEA, riavviare la stampante tenendo premuto PAUSE (PAUSA). Rilasciare PAUSE (PAUSA) quando si spegne la prima spia del pannello di controllo. (In precedenza chiamato autotest tramite il pulsante PAUSA).

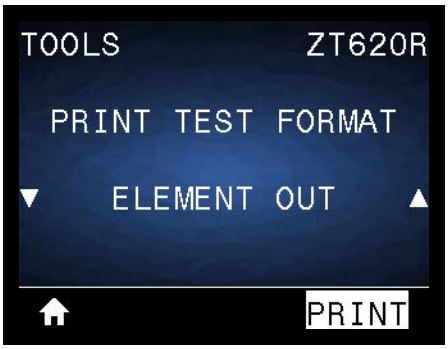
COMPRESSIONE IMMAGINE



La stampante stampa un'immagine con linee diagonali, cerchi e simboli di cancelletto a intervalli regolari attorno ai bordi dell'immagine per aiutare a risolvere problemi relativi alla compressione o all'estensione di un'immagine. Per verificare se le figure vengono distorte o meno, è possibile misurare la distanza tra i simboli di cancelletto o confrontare i cerchi e le linee.



ELEMENTO DIFETTOSO



La stampante stampa un'immagine orizzontale ideata per mostrare se un elemento della testina di stampa non funziona.



Test dell'intensità e della velocità ottimali

(In precedenza questo test veniva chiamato autotest AVANZAMENTO). Tipi diversi di supporto possono richiedere impostazioni dell'intensità diverse. In questa sezione viene illustrato un metodo semplice ma efficace per determinare l'intensità ottimale per la stampa di codici a barre conformi alle specifiche.

Durante questo test, le etichette vengono stampate con impostazioni dell'intensità diverse e a velocità di stampa diverse. L'intensità relativa e la velocità di stampa sono riportate su ogni etichetta. I codici a barre su queste etichette possono essere di tipo ANSI per il controllo della qualità di stampa.

Il valore dell'intensità inizia da tre impostazioni inferiori rispetto all'impostazione corrente di intensità della stampante (intensità relativa = –3) e aumenta fino a quando l'intensità non supera il valore corrente di tre impostazioni (intensità relativa = +3).

1. Stampare un'etichetta di configurazione per ottenere le impostazioni correnti della stampante. (Vedere INFO STAMPA a pagina 109.)
2. Spegnere (**O**) la stampante.
3. Accendere (**I**) la stampante tenendo premuto il pulsante FEED (AVANZAMENTO). Tenere premuto FEED (AVANZAMENTO) fino a quando non si spegne la prima spia del pannello di controllo.

   La stampante stampa una serie di etichette (Figura 18) a varie velocità e con impostazioni dell'intensità inferiori e superiori rispetto al valore indicato sull'etichetta di configurazione.

Figura 18 • Etichetta campione del test dell'intensità e della velocità



4. Vedere Valutazione della qualità del codice a barre a pagina 217. Esaminare le etichette di prova e individuare quella con la migliore qualità di stampa per l'applicazione. Se si possiede un verificatore di codice a barre, utilizzarlo per misurare le barre/gli spazi e calcolare il contrasto di stampa. Se non si possiede tale verificatore, utilizzare lo scanner del sistema o un controllo visivo per scegliere l'impostazione dell'intensità ottimale in base alle etichette stampate durante questo autotest.
5. Prendere nota del valore dell'intensità relativa e della velocità di stampa riportati sull'etichetta di prova migliore.
6. Aggiungere o sottrarre il valore dell'intensità relativa dal valore dell'intensità specificato sull'etichetta di configurazione. Il numero risultante rappresenta il valore dell'intensità ottimale per una specifica combinazione di etichetta/nastro e velocità di stampa.

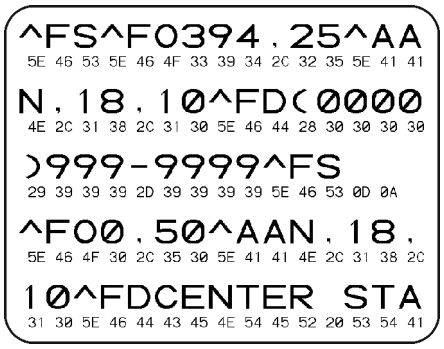
7. Se necessario, modificare il valore dell'intensità impostando quello riportato sull'etichetta di prova migliore.
8. Se necessario, modificare la velocità di stampa impostando quella riportata sull'etichetta di prova migliore.

Test di diagnostica delle comunicazioni

Il test di diagnostica delle comunicazioni è uno strumento per la risoluzione dei problemi che consente di controllare l'interconnessione tra la stampante e il computer host. Quando la stampante è in modalità diagnostica, stampa tutti i dati ricevuti dal computer host come caratteri ASCII semplici con i valori esadecimali sotto il testo ASCII. La stampante stampa tutti i caratteri ricevuti, inclusi i codici di controllo, ad esempio CR (ritorno a capo). Nella Figura 19 è riportata un'etichetta di prova tipica creata durante questo test.

Nota • L'etichetta di prova viene stampata capovolta.

Figura 19 • Esempio di etichetta di prova del test di diagnostica delle comunicazioni



1. Impostare una larghezza di stampa minore o uguale alla larghezza dell'etichetta utilizzata per il test. (Vedere LARGH. STAMPA a pagina 99.)
2. Impostare l'opzione MODALITÀ DIAGNOSTICA su ATTIVATO. (Per ulteriori informazioni, vedere MOD. DIAGNOSTICA a pagina 118.)

   Viene attivata la modalità di diagnostica della stampante e tutti i dati ricevuti dal computer host vengono stampati su un'etichetta di prova.
3. Verificare se l'etichetta di prova contiene codici di errore e controllare per ognuno di essi che i parametri di comunicazione siano corretti.

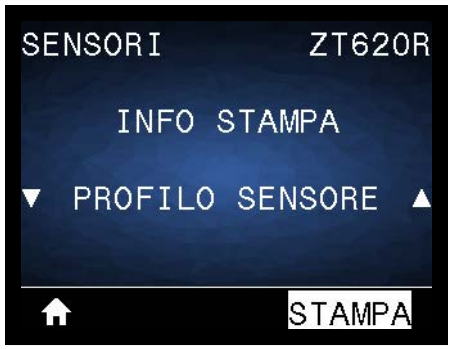
   I codici di errore riportati sull'etichetta di prova sono i seguenti:
   - FE indica un errore di frame.
   - OE indica un errore di sovraccarico.
   - PE indica un errore di parità.
   - NE indica un problema di rumore.
4. Per uscire da questo autotest e tornare al normale funzionamento, spegnere e riaccendere la stampante oppure impostare l'opzione MODALITÀ DIAGNOSTICA su DISATTIVATO.

Profilo del sensore

Utilizzare l'immagine del profilo del sensore (che di fatto include più etichette o cartellini), per risolvere i problemi nelle situazioni seguenti:

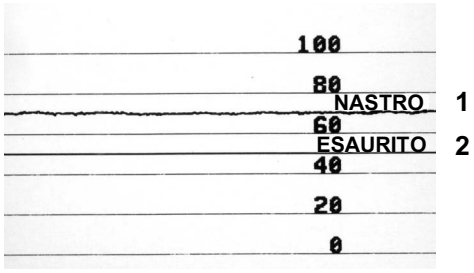
- La stampante trova delle difficoltà nel determinare gli intervalli tra le etichette.
- La stampante identifica in modo non corretto le aree prestampate su un'etichetta come intervalli.
- Mancato rilevamento del nastro da parte della stampante.

Con la stampante in stato Pronta, stampare un profilo del sensore in una delle modalità seguenti:

Utilizzando i pulsanti sul pannello di controllo.	**a.** Spegnere (**O**) la stampante. **b.** Tenere premuti i pulsanti FEED + CANCEL (AVANZAMENTO + ANNULLA) mentre si accende (**I**) la stampante. **c.** Tenere premuto FEED + CANCEL (AVANZAMENTO + ANNULLA) fino a quando non si spegne la prima spia del pannello di controllo.
Utilizzando ZPL	**a.** Inviare alla stampante il comando `~JG`. Per ulteriori informazioni su questo comando, consultare il manuale *Zebra Programming Guide*.
Utilizzando il display del pannello di controllo	**a.** Accedere alla voce seguente del menu SENSORI.  **b.** Premere il pulsante SELEZIONE DESTRO per selezionare STAMPA.

Confrontare i risultati con gli esempi illustrati in questa sezione. Se è necessario regolare la sensibilità dei sensori, calibrare la stampante (vedere Calibrazione dei sensori del nastro e dei supporti a pagina 182).

Profilo del sensore nastro La riga etichettata NASTRO (**1**) sul profilo del sensore indica le letture del sensore nastro. L'impostazione di soglia del sensore nastro è indicata dalla parola ESAURITO (**2**). Se le letture del nastro sono al di sotto del valore di soglia, la stampante non è in grado di rilevare il caricamento del nastro.



Profilo del sensore supporti (Figura 20 e Figura 21) La riga etichettata SUPPORTI (**1**) sul profilo del sensore indica le letture del sensore supporti. L'impostazione di soglia del sensore supporti è indicata dalla parola NASTRO (**2**). La soglia di supporti esauriti è indicata dalla parola ESAURITO (**3**). Gli impulsi verso l'alto o il basso (**4**) indicano gli intervalli tra le etichette (nastro, tacca o riga nera) e le righe tra gli impulsi (**5**) indicano dove sono posizionate le etichette.

Se si confronta la stampa del profilo del sensore con una sezione vuota del supporto, la distanza tra le barre dovrebbe corrispondere a quella tra i gap del supporto. Se le distanze non corrispondono, è possibile che la stampante non riesca a determinare in modo corretto la posizioni degli intervalli.

Figura 20 • Profilo del sensore supporti (supporti con gap/tacche)

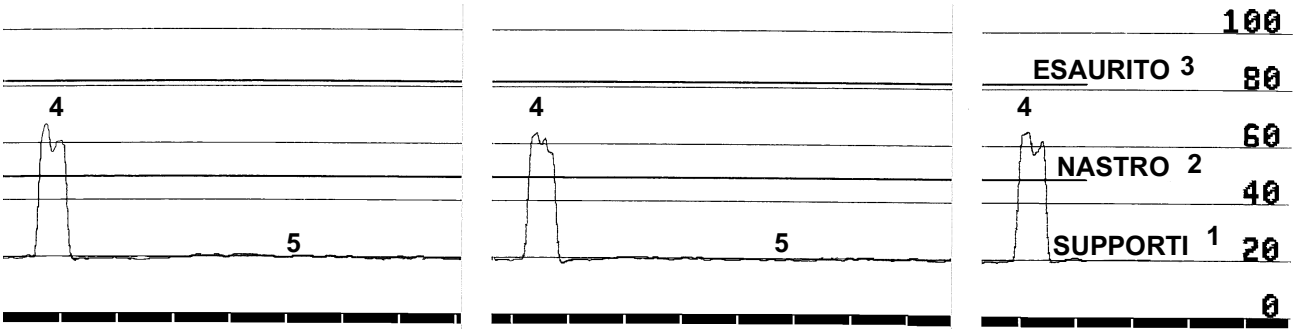
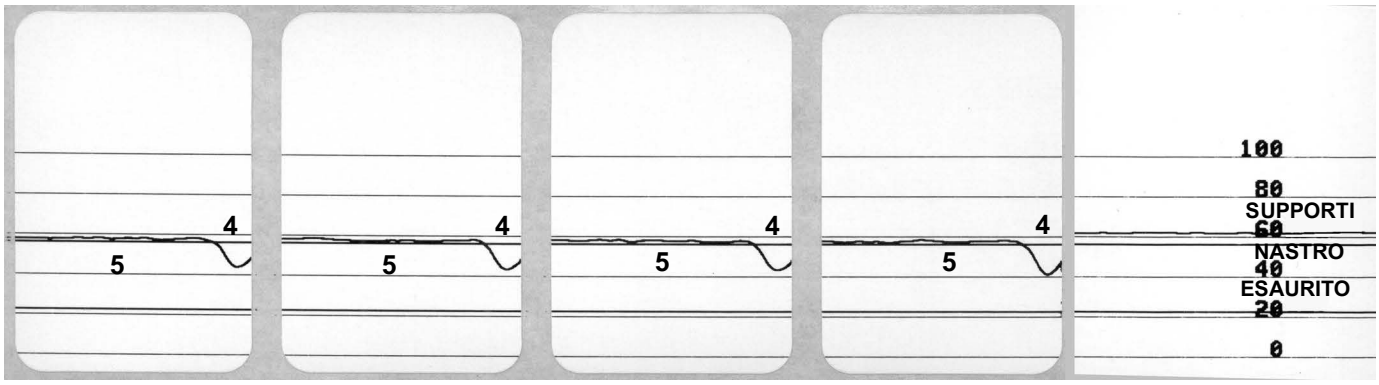


Figura 21 • Profilo del sensore supporti (supporti con segno nero)



Spie luminose

Tabella 5 • Stato della stampante indicato dalle spie

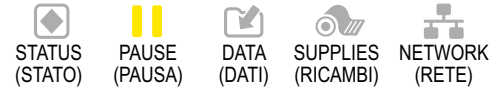
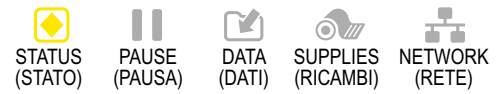
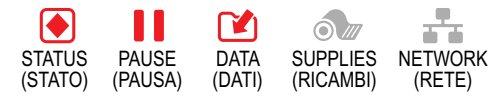
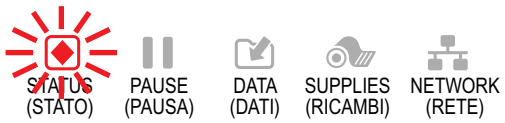
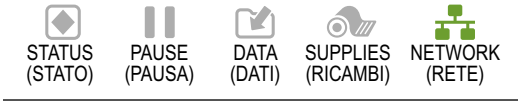
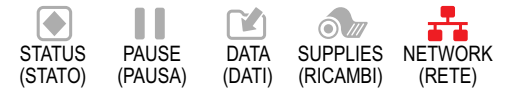
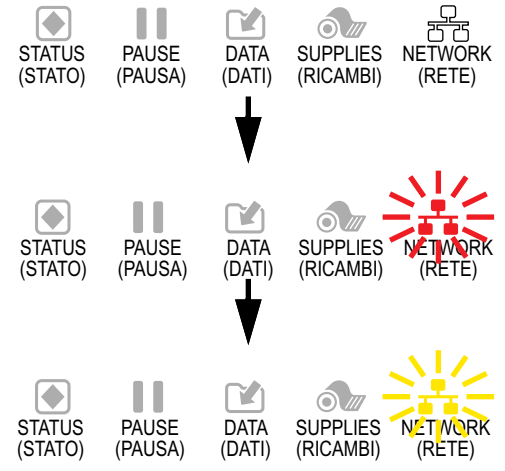
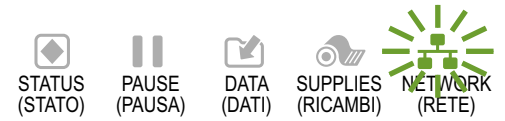
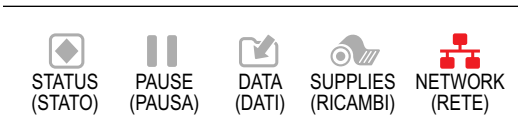
	*Spia STATO verde fissa (altre spie gialle fisse per 2 secondi durante l'accensione della stampante)* La stampante è pronta.
	*Spia PAUSA gialla fissa.* La stampante è in pausa.
	*Spia STATO rossa fissa* *Spia RICAMBI rossa fissa* I supporti sono esauriti. La stampante richiede assistenza e non può continuare senza l'intervento dell'utente.
	*Spia STATO rossa fissa* *Spia RICAMBI rossa lampeggiante* Il nastro è esaurito. La stampante richiede assistenza e non può continuare senza l'intervento dell'utente.
	*Spia STATO gialla fissa* *Spia RICAMBI gialla lampeggiante* La stampante si trova in modalità termica diretta, in cui non è richiesto il nastro; tuttavia il nastro è installato nella stampante.
	*Spia STATO rossa fissa* *Spia PAUSA gialla fissa* La testina di stampa è aperta. La stampante richiede assistenza e non può continuare senza l'intervento dell'utente.
	*Spia STATO gialla fissa* La temperatura della testina di stampa è troppo elevata.  **Attenzione** • La testina di stampa potrebbe essere molto calda e causare gravi ustioni. Attendere che la testina di stampa si raffreddi.
	*Spia STATO gialla lampeggiante* Questa spia lampeggia per indicare una delle condizioni seguenti: • La temperatura della testina di stampa è troppo bassa. • L'alimentatore è surriscaldato. • La temperatura della scheda madre (MLB) è troppo elevata.
	*Spia STATO rossa fissa* *Spia PAUSA rossa fissa* *Spia DATI rossa fissa* La testina di stampa è stata sostituita con una testina di stampa non Zebra. Per continuare, installare una testina di stampa Zebra originale.

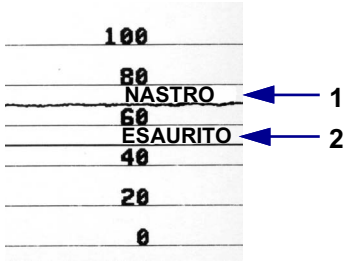
Tabella 5 • Stato della stampante indicato dalle spie (continua)

	*Spia STATO rossa lampeggiante* La stampante non è in grado di leggere l'impostazione dpi della testina di stampa.
Stampanti con opzione ZebraNet Ethernet cablata	
	*Spia RETE spenta* Collegamento Ethernet non disponibile.
	*Spia RETE verde fissa* È stato rilevato un collegamento 100Base-T.
	*Spia RETE gialla fissa* È stato rilevato un collegamento 10Base-T.
	*Spia RETE rossa fissa* Esiste una condizione di errore Ethernet. La stampante non è collegata alla rete.
Stampanti con opzione ZebraNet wireless	
	*Spia RETE spenta* Durante l'accensione è stato rilevato un trasmettitore. La stampante sta tentando di associarsi alla rete. L'indicatore lampeggia in rosso mentre la stampante si associa alla rete. Quindi la spia lampeggia in giallo mentre la stampante si autentica con la rete.
	*Spia RETE verde fissa* Il trasmettitore è associato con la rete e autenticato, il segnale WLAN è forte.
	*Spia RETE verde lampeggiante* Il trasmettitore è associato con la rete e autenticato, ma il segnale WLAN è debole.
	*Spia RETE rossa fissa* Esiste una condizione di errore WLAN. La stampante non è collegata alla rete.

Risoluzione dei problemi

Avvisi e messaggi di errore

Display/ Spie luminose	Possibili cause	Soluzioni consigliate
TESTA APERTA **CHIUDERE TESTINA** Spia STATO rossa fissa Spia PAUSA gialla fissa	La testina di stampa non è completamente chiusa.	Chiudere la testina completamente.
	Il sensore testina aperta non funziona in modo corretto.	Contattare il Supporto tecnico per sostituire il sensore.
SUPPORTI ESAURITI **CARICA SUPPORTI** Spia STATO rossa fissa Spia RICAMBI rossa fissa	Il supporto non è caricato oppure è caricato in modo non corretto.	Caricare il supporto in modo corretto. Vedere Caricamento dei supporti a pagina 17.
	Il sensore supporti è disallineato.	Controllare la posizione del sensore supporti.
	La stampante è impostata per supporti non continui, ma il supporto caricato è di tipo continuo.	1. Installare il tipo di supporto corretto oppure reimpostare la stampante per il tipo di supporto corrente. 2. Calibrare la stampante. Vedere Calibrazione dei sensori del nastro e dei supporti a pagina 182.
ATTENZIONE **NASTRO INSERITO** Spia STATO gialla fissa Spia RICAMBI gialla lampeggiante	Il nastro è caricato, ma la stampante è impostata per la modalità termica diretta.	Quando si utilizzano supporti per la stampa termica diretta, il nastro non è necessario. Se si utilizzano supporti di questo tipo, rimuovere il nastro. Questo messaggio di errore non influisce sulla stampa.
		Se invece si utilizzano supporti a trasferimento termico che richiedono il nastro, impostare la stampante per la modalità trasferimento termico. Vedere MODO DI STAMPA (METODO DI STAMPA) a pagina 97.
TESTINA NON AUT **SOSTITUIRE TEST** Spia STATO rossa fissa Spia PAUSA rossa fissa Spia DATI rossa fissa	La testina di stampa è stata sostituita con una non prodotta da Zebra™.	Installare una testina di stampa Zebra™ originale.

Display/ Spie luminose	Possibili cause	Soluzioni consigliate
ATTENZIONE **NASTRO MANCANTE** Spia STATO gialla fissa Spia RICAMBI gialla lampeggiante	In modalità trasferimento termico: • il nastro non è caricato • il nastro non è caricato correttamente • il sensore del nastro non rileva il nastro • il supporto blocca il sensore del nastro	**1.** Caricare il nastro in modo corretto. Vedere Caricamento del nastro a pagina 47. **2.** Calibrare la stampante. Vedere Calibrazione dei sensori del nastro e dei supporti a pagina 182.
	In modalità trasferimento termico, la stampante non rileva il nastro anche se è caricato in modo corretto.	**1.** Stampare un profilo del sensore (vedere INFO STAMPA a pagina 109). La soglia nastro non presente (**2**) è probabilmente impostata su un valore troppo alto, al di sopra dell'area nera che indica dove viene rilevato il nastro (**1**).  **2.** Calibrare la stampante (vedere Calibrazione dei sensori del nastro e dei supporti a pagina 182) o caricare le impostazioni predefinite della stampante (vedere CARICA DEFAULT a pagina 115).
	Se si utilizzano supporti per la stampa termica diretta, la stampante è in attesa che il nastro venga caricato perché è stata impostata in modo errato per la modalità a trasferimento termico.	Impostare la stampante per la modalità termica diretta. Vedere MODO DI STAMPA (METODO DI STAMPA) a pagina 97.

Display/ Spie luminose	Possibili cause	Soluzioni consigliate
TESTINA SURRISC STAMPA ARRESTATA Spia STATO gialla fissa	 **Attenzione** • La testina di stampa potrebbe essere calda e causare gravi ustioni. Attendere che la testina di stampa si raffreddi.	
	La temperatura della testina di stampa è troppo elevata.	Attendere che la stampante si raffreddi. La stampa riprende automaticamente non appena gli elementi della testina di stampa raggiungono una temperatura operativa accettabile. Se l'errore persiste, valutare lo spostamento della stampante o la stampa a velocità inferiore.
TESTINA FREDDA STAMPA ARRESTATA **THERMISTOR (TERMISTORE) SOSTITUIRE TEST** Spia STATO gialla fissa La stampante mostra uno di questi messaggi o li visualizza ciclicamente.	 **Attenzione** • Questi messaggi di errore possono essere causati da un errato collegamento del cavo di alimentazione o del cavo dati della testina di stampa. La testina di stampa potrebbe essere calda e causare gravi ustioni. Attendere che la testina di stampa si raffreddi.	
	Il cavo dati della testina di stampa non è collegato in modo corretto.	Contattare il Supporto tecnico per collegare correttamente la testina di stampa.
	Il termistore della testina di stampa è guasto.	Contattare il Supporto tecnico per sostituire la testina di stampa.
TESTINA FREDDA STAMPA ARRESTATA Spia STATO gialla lampeggiante	 **Attenzione** • Questo messaggio di errore può essere causato da un errato collegamento del cavo di alimentazione o del cavo dati della testina di stampa. La testina di stampa potrebbe essere calda e causare gravi ustioni. Attendere che la testina di stampa si raffreddi.	
	La temperatura della testina di stampa sta raggiungendo il limite operativo minimo.	Continuare a stampare fino a quando la testina di stampa raggiunge la temperatura operativa corretta. Se l'errore persiste, è possibile che la temperatura ambientale non sia sufficiente per stampare in modo corretto. Spostare la stampante in un ambiente più caldo.
	Il cavo dati della testina di stampa non è collegato in modo corretto.	Contattare il Supporto tecnico per collegare correttamente la testina di stampa.
	Il termistore della testina di stampa è guasto.	Contattare il Supporto tecnico per sostituire la testina di stampa.

Display/ Spie luminose	Possibili cause	Soluzioni consigliate
ERRORE TAGLIO Spia STATO rossa fissa Spia PAUSA gialla fissa	**Attenzione** • La lama della taglierina è affilata. Non toccare o sfregare la lama con le dita.	
	La lama della taglierina si trova sul percorso del supporto.	Spegnere la stampante e scollegare la stampante. Verificare la presenza di eventuali detriti nel modulo taglierina e, se necessario, pulirlo attenendosi alle istruzioni riportate in Pulizia e lubrificazione del modulo taglierina a pagina 205.
USARE DISPOSITIVO DI MEMORIA USB? SÌ NO	La porta USB è disattivata e un dispositivo USB è inserito nella porta.	Per utilizzare il dispositivo USB, selezionare **SÌ** oppure inviare alla stampante il comando SGD seguente: `! U1 setvar "usb.host.lock_out" "on"`
MEMORIA PIENA STORING GRAPHIC (MEMORIZZAZIONE GRAFICA) OUT OF MEMORY (MEMORIA ESAURITA) STORING FORMAT (MEMORIZZAZIONE FORMATO) OUT OF MEMORY (MEMORIA ESAURITA) STORING BITMAP (MEMORIZZAZIONE BITMAP) OUT OF MEMORY (MEMORIA ESAURITA) STORING FONT (MEMORIZZAZIONE FONT)	La memoria disponibile non è sufficiente per eseguire la funzione specificata nella seconda riga del messaggio di errore.	Liberare parte della memoria della stampante regolando il formato di etichetta o i parametri della stampante. Una possibile soluzione consiste nel regolare la larghezza di stampa impostandola sulla larghezza effettiva dell'etichetta anziché lasciarla impostata sul valore predefinito. Vedere LARGH. STAMPA a pagina 99.
		Controllare che i dati non vengano indirizzati a un dispositivo non installato o non disponibile.
		Se il problema persiste, contattare il Supporto tecnico.

Problemi di stampa

Il codice a barre non viene letto		
Problema	*Possibile causa*	*Soluzione consigliata*
Il codice a barre stampato su un'etichetta non viene letto.	Il codice a barre non rientra nelle specifiche perché la stampa è troppo chiara o troppo scura.	Eseguire Test dell'intensità e della velocità ottimali a pagina 225. Regolare le impostazioni dell'intensità o della velocità di stampa in base alle esigenze.
	Lo spazio vuoto attorno al codice a barre non è sufficiente.	Lasciare almeno 3,2 mm (1/8 in) tra il codice a barre e le altre aree stampate sull'etichetta e tra il codice a barre e il bordo dell'etichetta.
Stampa uniformemente troppo chiara o troppo scura		
Problema	*Possibile causa*	*Soluzione consigliata*
La stampa è troppo chiara o troppo scura sull'intera etichetta.	Il supporto o il nastro non sono indicati per il funzionamento ad alta velocità.	Sostituire i materiali di consumo con quelli consigliati per il funzionamento ad alta velocità. Per ulteriori informazioni, vedere http://www.zebra.com/supplies.
	Il livello di intensità della stampante non è corretto.	Per ottimizzare la qualità di stampa, impostare l'intensità più bassa possibile per l'applicazione. Si consiglia di eseguire il Test dell'intensità e della velocità ottimali a pagina 225 per determinare l'impostazione ottimale dell'intensità. Per istruzioni sulla modifica dell'impostazione dell'intensità, vedere INTENSITÀ a pagina 94.
	La combinazione di supporto e nastro utilizzata non è corretta per l'applicazione.	1. Utilizzare un tipo di nastro o supporto diverso per tentare di individuare una combinazione compatibile. 2. Se necessario, contattare il rivenditore o il distributore Zebra autorizzato per informazioni e consigli.
	La pressione della testina di stampa non è corretta.	Impostare la pressione minima necessaria per una buona qualità di stampa. Vedere Regolazione della pressione della testina di stampa e della posizione del pressore a pagina 188.
La stampa è troppo chiara o troppo scura su un lato dell'etichetta.	La pressione della testina di stampa non è uniforme.	Regolare la pressione della testina di stampa in modo da ottenere una buona qualità di stampa. Vedere Regolazione della pressione della testina di stampa e della posizione del pressore a pagina 188.

Qualità di stampa scarsa		
Problema	*Possibile causa*	*Soluzione consigliata*
Segni di sbavatura sulle etichette.	Il supporto o il nastro non sono indicati per il funzionamento ad alta velocità.	Sostituire i materiali di consumo con quelli consigliati per il funzionamento ad alta velocità. Per ulteriori informazioni, vedere http://www.zebra.com/supplies.
Risultati scarsi con etichette spesse	La linea di stampa non è nella posizione ottimale per il supporto in uso.	Per istruzioni su come regolare la linea di stampa per supporti spessi, fare riferimento al *Manuale di manutenzione*.
Problemi generali di qualità di stampa	La velocità di stampa della stampante non è corretta.	Per ottimizzare la qualità di stampa, impostare la velocità di stampa più bassa possibile per l'applicazione tramite il pannello di controllo, il driver o il software. Si consiglia di eseguire il Test dell'intensità e della velocità ottimali a pagina 225 per determinare le impostazioni ottimali per la stampante. Per istruzioni sulla modifica della velocità di stampa, vedere VELOC. STAMPA a pagina 95.
	La combinazione di etichette e nastro utilizzata non è corretta per l'applicazione.	1. Utilizzare un tipo di nastro o supporto diverso per tentare di individuare una combinazione compatibile. 2. Se necessario, contattare il rivenditore o il distributore Zebra autorizzato per informazioni e consigli.
	Il livello di intensità della stampante non è corretto.	Per ottimizzare la qualità di stampa, impostare l'intensità più bassa possibile per l'applicazione. Si consiglia di eseguire il Test dell'intensità e della velocità ottimali a pagina 225 per determinare l'impostazione ottimale dell'intensità. Per istruzioni sulla modifica dell'impostazione dell'intensità, vedere INTENSITÀ a pagina 94.
	La testina di stampa è sporca.	Pulire la testina di stampa e il rullo. Vedere Pulizia della testina di stampa e del rullo a pagina 201.
	La pressione della testina di stampa non è corretta o uniforme.	Impostare la pressione minima necessaria per una buona qualità di stampa. Vedere Regolazione della pressione della testina di stampa e della posizione del pressore a pagina 188.
	Il formato di etichetta ridimensiona un carattere non scalabile.	Verificare che il formato di etichetta non presenti problemi di carattere.

Righe grigie angolate su etichette vuote		
Problema	*Possibile causa*	*Soluzione consigliata*
Righe sottili grigie, angolate, su etichette vuote.	Il nastro presenta delle pieghe.	Fare riferimento alle cause e alle soluzioni relative alle pieghe del nastro riportate in Problemi relativi al nastro a pagina 239.
Stampa mancante		
Problema	*Possibile causa*	*Soluzione consigliata*
Su diverse etichette sono presenti lunghe strisce non stampate.	L'elemento di stampa è danneggiato.	Contattare il Supporto tecnico.
	Il nastro presenta delle pieghe.	Fare riferimento alle cause e alle soluzioni relative alle pieghe del nastro riportate in Problemi relativi al nastro a pagina 239.
Perdita della registrazione		
Problema	*Possibile causa*	*Soluzione consigliata*
Perdita della registrazione della stampa sulle etichette. Spostamento verticale eccessivo sulla registrazione superiore.	Il rullo è sporco.	Pulire la testina di stampa e il rullo. Vedere Pulizia della testina di stampa e del rullo a pagina 201.
	Le guide del supporto non sono posizionate in modo corretto.	Controllare che le guide del supporto siano posizionate in modo corretto. Vedere Caricamento dei supporti a pagina 17.
	Il tipo di supporto non è impostato in modo corretto.	Impostare la stampante per il tipo di supporto corretto (intervallo/passo, continuo o riga scura). Vedere TIPO SUPPORTO a pagina 96.
	Il supporto non è caricato in modo corretto.	Caricare il supporto in modo corretto. Vedere Caricamento dei supporti a pagina 17.
Registrazione errata/le etichette vengono saltate.	La stampante non è calibrata.	Calibrare la stampante. Vedere Calibrazione dei sensori del nastro e dei supporti a pagina 182.
	Il formato di etichetta non è corretto.	Controllare il formato di etichetta e correggerlo se necessario.
Registrazione e stampa errata di una-tre etichette.	Il rullo è sporco.	Pulire la testina di stampa e il rullo. Vedere Pulizia della testina di stampa e del rullo a pagina 201.
	Il supporto non è conforme alle specifiche.	Utilizzare un supporto conforme alle specifiche. Vedere Specifiche dei supporti a pagina 269.

Spostamento verticale nella posizione superiore.	La stampante è fuori calibrazione.	Calibrare la stampante. Vedere Calibrazione dei sensori del nastro e dei supporti a pagina 182.
	Il rullo è sporco.	Pulire la testina di stampa e il rullo. Vedere Pulizia della testina di stampa e del rullo a pagina 201.
Si verifica uno spostamento verticale dell'immagine o dell'etichetta	La stampante utilizza etichette non continue, ma è configurata per la modalità continua.	Impostare la stampante per il tipo di supporto corretto (intervallo/passo, continuo o riga scura - vedere TIPO SUPPORTO a pagina 96) e calibrare la stampante se necessario (vedere Calibrazione dei sensori del nastro e dei supporti a pagina 182).
	Il sensore supporti non è calibrato in modo corretto.	Calibrare la stampante. Vedere Calibrazione dei sensori del nastro e dei supporti a pagina 182.
	Il rullo è sporco.	Pulire la testina di stampa e il rullo. Vedere Pulizia della testina di stampa e del rullo a pagina 201.
	Le impostazioni della pressione della testina di stampa non sono corrette.	Regolare la pressione della testina di stampa per assicurare un corretto funzionamento. Vedere Regolazione della pressione della testina di stampa e della posizione del pressore a pagina 188.
	Il supporto o il nastro non sono caricati in modo corretto.	Assicurarsi che il supporto e il nastro siano caricati in modo corretto. Vedere Caricamento del nastro a pagina 47 e Caricamento dei supporti a pagina 17.
	Il supporto non è compatibile.	Utilizzare un supporto conforme alle specifiche. Verificare che gli intervalli o il passo tra le etichette si trovino a una distanza regolare compresa tra 2 e 4 mm (vedere Specifiche dei supporti a pagina 269).

Problemi relativi al nastro

Per i video di alcune procedure comuni, vedere http://www.zebra.com/zt600-info.

Nastro rotto		
Problema	*Possibile causa*	*Soluzione consigliata*
Nastro rotto o fuso	Impostazione dell'intensità troppo elevata.	**1.** Ridurre l'impostazione dell'intensità. Per istruzioni sulla modifica dell'impostazione dell'intensità, vedere INTENSITÀ a pagina 94. **2.** Pulire accuratamente la testina di stampa. Vedere Pulizia della testina di stampa e del rullo a pagina 201.
	Il nastro è rivestito sul lato sbagliato e non può essere utilizzato con questa stampante.	Sostituire il nastro con un nastro rivestito dal lato giusto. Per ulteriori informazioni, vedere Lato rivestito del nastro a pagina 45.
Pieghe sul nastro		
Problema	*Possibile causa*	*Soluzione consigliata*
Pieghe sul nastro	Il nastro non è caricato correttamente.	Caricare il nastro in modo corretto. Vedere Caricamento del nastro a pagina 47.
	La temperatura di scrittura non è corretta.	Per ottimizzare la qualità di stampa, impostare l'intensità più bassa possibile per l'applicazione. Si consiglia di eseguire il Test dell'intensità e della velocità ottimali a pagina 225 per determinare l'impostazione ottimale dell'intensità. Per istruzioni sulla modifica dell'impostazione dell'intensità, vedere INTENSITÀ a pagina 94.
	La pressione della testina di stampa non è corretta o uniforme.	Impostare la pressione minima necessaria per una buona qualità di stampa. Vedere Regolazione della pressione della testina di stampa e della posizione del pressore a pagina 188.
	Il supporto non avanza in modo corretto e si sposta da un lato all'altro.	Verificare che il supporto sia ben posizionato regolando la relativa guida oppure contattare il Supporto tecnico.
	È possibile che la testina di stampa o il rullo non siano installati correttamente.	Contattare il Supporto tecnico.

Problemi relativi alla rilevazione del nastro		
Problema	*Possibile causa*	*Soluzione consigliata*
La stampante non rileva quando il nastro è esaurito.	È possibile che la stampante sia stata calibrata senza il nastro o che il nastro non sia caricato correttamente.	1. Assicurarsi che il nastro sia caricato correttamente in modo che possa essere rilevato dal sensore. Sotto la testina di stampa, il nastro deve tracciare tutto il percorso inverso, vicino al firewall della stampante. Vedere Caricamento del nastro a pagina 47. 2. Calibrare la stampante. Vedere Calibrazione dei sensori del nastro e dei supporti a pagina 182.
Nella modalità trasferimento termico, la stampante non ha rilevato il nastro anche se è stato caricato correttamente.		
La stampante indica che il nastro è esaurito anche se è caricato correttamente.	La stampante non è stata calibrata per l'etichetta e il nastro utilizzati.	Calibrare la stampante. Vedere Calibrazione dei sensori del nastro e dei supporti a pagina 182.

Problemi RFID

Per ulteriori informazioni su RFID, fare riferimento alla *RFID Programming Guide 3* (Guida alla programmazione RFID 3). Una copia del manuale è disponibile all'indirizzo http://www.zebra.com/manuals.

La stampante si arresta sull'inserto RFID		
Problema	*Possibile causa*	*Soluzione consigliata*
La stampante si arresta sull'inserto RFID.	La stampante ha calibrato la lunghezza dell'etichetta solo fino all'inserto RFID invece che fino all'intervallo tra le etichette.	1. Selezionare il valore AVANZAMENTO per i parametri SUPPOR. ALL'ACC. e CHIUSURA TESTINA (vedere AZIONE ACCENS. a pagina 113 o CHIUSURA TESTINA a pagina 114). 2. Calibrare manualmente la stampante (vedere Calibrazione dei sensori del nastro e dei supporti a pagina 182)
Etichette annullate		
Problema	*Possibile causa*	*Soluzione consigliata*
Risultati scadenti. Vengono annullate troppe etichette RFID per rotolo.	Le etichette RFID non rientrano nelle specifiche per la stampante, ovvero il transponder non si trova in un'area che può essere programmata in modo regolare.	Assicurarsi che le etichette rispondano alle specifiche di posizionamento del transponder per la stampante in uso. Per informazioni sulla posizione del transponder, vedere http://www.zebra.com/transponders. Per ulteriori informazioni, fare riferimento alla *RFID Programming Guide 3* (Guida alla programmazione RFID 3) o contattare un rivenditore RFID Zebra autorizzato.
	I livelli di potenza di lettura e scrittura non sono corretti.	Cambiare i livelli di potenza di lettura e scrittura RFID. Per ulteriori informazioni, fare riferimento alla *RFID Programming Guide 3* (Guida alla programmazione RFID 3).
	Interferenza in radio frequenza (RF) da un'altra sorgente RF.	Eseguire uno o più dei passaggi seguenti secondo necessità: • Allontanare la stampante da lettori RFID fissi. • Assicurarsi che lo sportello dei supporti sia sempre chiuso durante la programmazione RFID.
	Le versioni del firmware della stampante e del lettore sono obsolete.	Per scaricare il firmware aggiornato, accedere a http://www.zebra.com/firmware.

Etichette annullate (continua)		
Problema	*Possibile causa*	*Soluzione consigliata*
La stampante annulla tutte le etichette.	La stampante non è calibrata per il supporto utilizzato.	Calibrare manualmente la stampante (vedere Calibrazione dei sensori del nastro e dei supporti a pagina 182)
	Si sta utilizzando un'etichetta RFID con un tipo di etichetta non supportato dalla stampante.	Queste stampanti supportano solo etichette Gen 2 RFID. Per ulteriori informazioni, fare riferimento alla *RFID Programming Guide 3* (Guida alla programmazione RFID 3) o contattare un rivenditore RFID Zebra autorizzato.
	La stampante non è in grado di comunicare con il lettore RFID.	1. Spegnere (**O**) la stampante. 2. Attendere 10 secondi. 3. Accendere (**I**) la stampante. 4. Se il problema persiste, il lettore RFID potrebbe essere guasto o la connessione tra il lettore RFID e la stampante difettosa. Per assistenza, contattare il Supporto tecnico o un tecnico di assistenza RFID Zebra autorizzato.
	Interferenza in radio frequenza (RF) da un'altra sorgente RF.	Eseguire uno o più dei passaggi seguenti secondo necessità: • Allontanare la stampante da lettori RFID fissi o da altre sorgenti RF. • Assicurarsi che lo sportello dei supporti sia sempre chiuso durante la programmazione RFID.
	Le impostazioni del software di creazione delle etichette sono errate.	Le impostazioni del software prevalgono sulle impostazioni della stampante. Assicurarsi che le impostazioni del software e della stampante coincidano.
	Si sta utilizzando una posizione di programmazione non corretta, in particolare se le etichette utilizzate rientrano nelle specifiche della stampante.	Eseguire uno o più dei passaggi seguenti secondo necessità: • Verificare la posizione della programmazione RFID o l'impostazione della posizione di programma nel software di creazione delle etichette. Se la posizione non è corretta, cambiare l'impostazione. • Ripristinare la posizione della programmazione RFID sul valore predefinito. Per ulteriori informazioni, fare riferimento alla *RFID Programming Guide 3* (Guida alla programmazione RFID 3). Per informazioni sulla posizione del transponder, vedere http://www.zebra.com/transponders.
	I comandi ZPL o SGD per RFID inviati non sono corretti.	Verificare i formati delle etichette. Per ulteriori informazioni, fare riferimento alla *RFID Programming Guide 3* (Guida alla programmazione RFID 3).

Altri problemi RFID		
Problema	*Possibile causa*	*Soluzione consigliata*
I parametri RFID non vengono visualizzati in modalità di impostazione e le informazioni RFID non vengono stampate sull'etichetta di configurazione della stampante. La stampante non annulla le etichette RFID non programmate correttamente.	La stampante è stata spenta (**O**) e riaccesa (**I**) troppo rapidamente per consentire la corretta inizializzazione del lettore RFID.	Dopo avere spento la stampante, attendere almeno 10 secondi prima di riaccenderla. **1.** Spegnere (**O**) la stampante. **2.** Attendere 10 secondi. **3.** Accendere (**I**) la stampante. **4.** Verificare i parametri RFID in modalità di impostazione o le informazioni RFID su una nuova etichetta di configurazione.
	È stata caricata nella stampante una versione non corretta del firmware della stampante o del lettore.	**1.** Assicurarsi di caricare nella stampante la versione corretta del firmware. Per ulteriori informazioni, fare riferimento alla *RFID Programming Guide 3* (Guida alla programmazione RFID 3). **2.** Se necessario, scaricare la versione corretta del firmware della stampante o del lettore. **3.** Se il problema persiste, contattare il Supporto tecnico.
	La stampante non è in grado di comunicare con il sottosistema RFID.	**1.** Spegnere (**O**) la stampante. **2.** Attendere 10 secondi. **3.** Accendere (**I**) la stampante. **4.** Se il problema persiste, il lettore RFID potrebbe essere guasto o la connessione tra il lettore RFID e la stampante difettosa. Per assistenza, contattare il Supporto tecnico o un tecnico di assistenza autorizzato.
La spia DATA (DATI) lampeggia a tempo indefinito dopo il tentativo di scaricare il firmware della stampante o del lettore.	Il download non è stato completato. Per assicurarsi maggiori probabilità di successo, spegnere e riaccendere la stampante prima di eseguire il download del firmware.	**1.** Spegnere (**O**) la stampante. **2.** Attendere 10 secondi. **3.** Accendere (**I**) la stampante. **4.** Riprovare a eseguire il download del firmware. **5.** Se il problema persiste, contattare il Supporto tecnico.

Problemi relativi alle comunicazioni

Formati di etichette non riconosciuti		
Problema	*Possibile causa*	*Soluzione consigliata*
Il formato di etichetta inviato alla stampante non è stato riconosciuto. La spia DATI non lampeggia.	I parametri di comunicazione non sono corretti.	Verificare le impostazioni di comunicazione del software o del driver della stampante (se applicabile) per la connessione in uso. Per reinstallare il driver della stampante, seguire le istruzioni in Installazione del driver della stampante e collegamento della stampante al computer a pagina 51.
		Se si utilizza la comunicazione seriale, verificare l'impostazione della porta seriale. Vedere MENU PORTE a pagina 93.
		Se si utilizza una comunicazione seriale, assicurarsi di utilizzare un cavo null modem o un adattatore null modem.
		Verificare l'impostazione del protocollo di handshake della stampante. L'impostazione utilizzata deve corrispondere a quella utilizzata dal computer host. Vedere CONN. HOST a pagina 174.
Il formato di etichetta inviato alla stampante non è stato riconosciuto. La spia DATI lampeggia, ma le etichette non vengono stampate.	I caratteri prefisso e di delimitazione impostati nella stampante non corrispondono a quelli nel formato di etichetta.	Controllare i caratteri prefisso e di delimitazione. Vedere CARATT. COM. a pagina 162 e CAR. DELIMITAT a pagina 164.
	I dati inviati alla stampante non sono corretti.	Verificare le impostazioni di comunicazione nel computer e assicurarsi che corrispondano a quelle della stampante.
		Se il problema persiste, controllare il formato di etichetta.
Etichette non stampate correttamente		
Problema	*Possibile causa*	*Soluzione consigliata*
È stato inviato un formato di etichetta alla stampante. Vengono stampate varie etichette, dopo di che la stampante salta, posiziona erroneamente, distorce l'immagine sull'etichetta oppure non ne stampa alcune parti.	Le impostazioni di comunicazione seriale non sono corrette.	Controllare che le impostazioni di controllo del flusso corrispondano.
		Controllare la lunghezza del cavo di comunicazione. Per i requisiti, vedere Specifiche generali a pagina 261.
		Verificare le impostazioni di comunicazione del software o del driver della stampante (se applicabile).

Problemi vari

Problemi con il display		
Problema	*Possibile causa*	*Soluzione consigliata*
I messaggi sul display del pannello di controllo sono visualizzati in una lingua sconosciuta.	Il parametro della lingua è stato modificato dal pannello di controllo o tramite un comando firmware.	1. Sul display del pannello di controllo, accedere al menu LINGUA.  2. Per accedere alle voci del menu, premere OK. 3. Utilizzare i pulsanti FRECCIA SU o FRECCIA GIÙ per scorrere le lingue disponibili nella prima opzione del menu. Le selezioni per questo parametro sono visualizzate nella lingua nativa per semplificare la ricerca della lingua preferita. 4. Selezionare la lingua che si desidera impostare.
Sul display mancano alcuni caratteri o parte di essi.	Potrebbe essere necessario sostituire il display.	Contattare il supporto tecnico.
La porta host USB non rileva un dispositivo USB		
Problema	*Possibile causa*	*Soluzione consigliata*
La stampante non rileva il dispositivo USB o non è in grado di leggere i file da un dispositivo USB collegato alla porta USB dell'host.	Attualmente la stampante supporta solo unità USB di dimensioni fino a 1 TB.	Utilizzare unità USB da 1 TB o inferiori.
	Il dispositivo USB potrebbe richiedere un'alimentazione esterna.	In questo caso, assicurarsi che sia collegato a un alimentatore funzionante.
I parametri della stampante non sono impostati come previsto		
Problema	*Possibile causa*	*Soluzione consigliata*
Le modifiche apportate alle impostazioni dei parametri non sono state applicate. OPPURE Alcuni parametri sono stati modificati inaspettatamente.	Un'impostazione o un comando firmware ha impedito la possibilità di modificare il parametro.	Controllare i formati di etichetta o le impostazioni del software utilizzato per inviare i formati alla stampante. Se necessario, consultare il manuale *Programming Guide for ZPL, ZBI, Set-Get-Do, Mirror, and WML* o contattare il Supporto tecnico.
	Un comando in un formato etichetta ha ripristinato l'impostazione precedente del parametro.	

Modifica dell'indirizzo IP		
Problema	*Possibile causa*	*Soluzione consigliata*
La stampante riassegna un nuovo indirizzo IP al server di stampa dopo che è stata spenta per un certo periodo di tempo.	Le impostazioni di rete fanno sì che la rete assegni un nuovo indirizzo IP.	Se il cambiamento degli indirizzi IP causa dei problemi, attenersi ai passaggi seguenti per assegnare un indirizzo IP statico. **1.** Trovare quali valori devono essere assegnati a indirizzo IP, subnet mask e gateway per il server di stampa (cablato, wireless o entrambi). **2.** Cambiare il valore del protocollo IP appropriato in PERMANENTE. Vedere PROTOCOLLO IP CABL a pagina 136 o PROTOCOLLO IP WLAN a pagina 141. **3.** Cambiare i valori per indirizzo IP, subnet mask e gateway per il server di stampa appropriato specificando quelli desiderati. Cablato: INDIRIZZO IP CABL a pagina 133 SUBNET MASK CABL a pagina 134 GATEWAY CABLATO a pagina 135 Wireless: INDIRIZZO IP WLAN a pagina 138 SUBNET MASK WLAN a pagina 139 GATEWAY WLAN a pagina 140 **4.** Ripristinare la rete utilizzando RIPR. SCHEDA a pagina 148 per salvare le modifiche.

Problemi di calibrazione		
Problema	*Possibile causa*	*Soluzione consigliata*
Calibrazione automatica non riuscita.	Il supporto o il nastro non sono caricati in modo corretto.	Assicurarsi che il supporto e il nastro siano caricati in modo corretto. Vedere Caricamento del nastro a pagina 47 e Caricamento dei supporti a pagina 17.
	I sensori non hanno rilevato il supporto o il nastro.	Calibrare la stampante manualmente. Vedere Calibrazione dei sensori del nastro e dei supporti a pagina 182.
	I sensori sono sporchi o non sono posizionati in modo corretto.	Controllare che i sensori siano puliti e posizionati correttamente.
	Il tipo di supporto non è impostato in modo corretto.	Impostare la stampante per il tipo di supporto corretto (intervallo/passo, continuo o riga scura). Vedere TIPO SUPPORTO a pagina 96.
Le etichette non continue vengono trattate come etichette continue.	La stampante non è stata calibrata per i supporti utilizzati.	Calibrare la stampante. Vedere Calibrazione dei sensori del nastro e dei supporti a pagina 182.
	La stampante è configurata per supporti continui.	Impostare la stampante per il tipo di supporto corretto (intervallo/passo, continuo o riga scura). Vedere TIPO SUPPORTO a pagina 96.
La stampante si blocca		
Problema	*Possibile causa*	*Soluzione consigliata*
Tutte le spie sono accese, ma sul display non è visualizzato nulla e la stampante si blocca.	Errore elettronico interno o del firmware.	Spegnere e riaccendere la stampante. Se ciò non risolve il problema, contattare il Supporto tecnico.
La stampante si blocca in fase di avvio.	Errore della scheda logica principale.	

Utilizzo delle porte host USB e funzionalità NFC

In questa sezione viene descritto come utilizzare le porte host USB sulla stampante Zebra e come utilizzare le funzionalità NFC (Near Field Communication). Le informazioni vengono presentate in forma di esercizi, in cui vengono elencati alcuni comandi SGD per gli utenti avanzati.

Materiale necessario per gli esercizi

Per eseguire gli esercizi in questa sezione, sono necessari:

- un'unità Flash USB (chiamata anche "chiavetta" o "stick di memoria") con capacità massima di 1 Terabyte (1 TB). La stampante non riconosce unità di dimensioni maggiori di 1 TB.
- una tastiera USB
- i vari file allegati di seguito
- l'app Zebra Utilities gratuita per lo smartphone (cercare Zebra Tech in Google Play store)

File per eseguire gli esercizi

La maggior parte dei file effettivamente necessari per eseguire gli esercizi in questa sezione sono allegati qui. Copiare questi file sul computer prima di iniziare gli esercizi. Dove possibile, il contenuto dei file viene mostrato. I contenuti dei file codificati, che non possono essere visualizzati come testo o come immagine, non vengono inclusi.

File 1: `ZEBRA.BMP`



File 2: `SAMPLELABEL.TXT`

Questo semplice formato di etichetta stampa il logo Zebra e una riga di testo alla fine dell'esercizio di mirroring.

```
^XA
^FO100,75^XGE:zebra.bmp^FS
^FO100,475^A0N,50,50^FDMirror from USB Completed^FS
^XZ
```

File 3: LOGO.ZPL

File 4: USBSTOREDFILE.ZPL

Questo formato di etichetta stampa un'immagine e del testo. Questo file verrà memorizzato sul dispositivo di memoria USB a livello di directory principale, in modo che possa essere stampato.

```
CT~~CD,~CC^~CT~
^XA~TA012~JSN^LT0^LH0,0^JMA^PR4,4~SD15^LRN^CI0^XZ
~DG000.GRF,07680,024,,[image data]
^XA
^LS0
^SL0
^BY3,3,91^FT35,250^BCN,,Y,N^FC%,{,#^FD%d/%m/%Y^FS
^FT608,325^XG000.GRF,1,1^FS
^FT26,75^A0N,28,28^FH\^FDThis label was printed from a format stored^FS
^FT26,125^A0N,28,28^FH\^FDon a USB Flash Memory drive. ^FS
^BY3,3,90^FT33,425^BCN,,Y,N
^FD>:Zebra Technologies^FS
^PQ1,0,1,Y^XZ
^XA^ID000.GRF^FS^XZ
```

File 5: VLS_BONKGRF.ZPL

File 6: VLS_EIFFEL.ZPL

File 7: KEYBOARDINPUT.ZPL

Questo formato di etichetta, utilizzato per l'esercizio di input da tastiera USB, esegue le operazioni seguenti:

- crea un codice a barre con la data corrente, basata sulle impostazioni RTC (Real-Time Clock)
- stampa il logo Zebra
- stampa del testo fisso
- ^FN chiede all'utente di immettere il proprio nome, la stampante stampa quanto immesso

```
^XA
^CI28
^BY2,3,91^FT38,184^BCN,,Y,N^FC%,{,#^FD%d/%m/%Y^FS
^FO385,75^XGE:zebra.bmp^FS
^FT40,70^A0N,28,28^FH\^FDThis label was printed using a keyboard input. ^FS
^FT35,260^A0N,28,28^FH\^FDThis label was printed by:^FS
^FT33,319^A0N,28,28^FN1"Enter Name"^FS
^XZ
```

File 8: `SMARTDEVINPUT.ZPL`

È lo stesso formato di etichetta dell'etichetta precedente, ma con la stampa di un testo diverso. Questo formato viene utilizzato per l'esercizio di input da smartphone.

```
^XA
^CI28
^BY2,3,91^FT38,184^BCN,,Y,N^FC%,{,#^FD%d/%m/%Y^FS
^FO385,75^XGE:zebra.bmp^FS
^FT40,70^A0N,28,28^FH\^FDThis label was printed using a smart device input. ^FS
^FT35,260^A0N,28,28^FH\^FDThis label was printed by:^FS
^FT33,319^A0N,28,28^FN1"Enter Name"^FS
^XZ
```

File 9: File di firmware

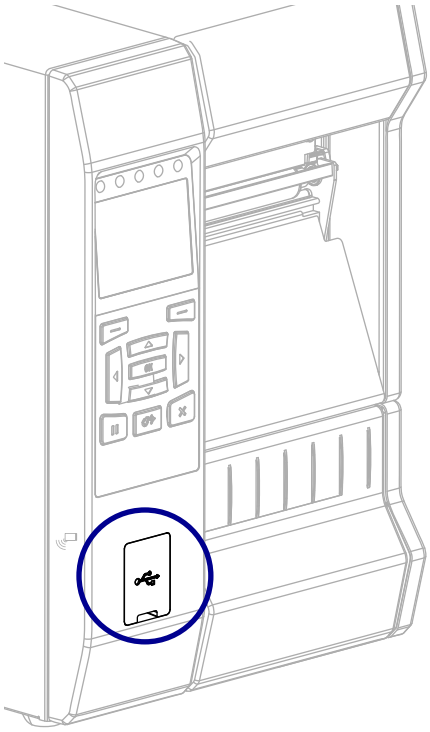
È possibile scaricare un file di firmware per la stampante e copiarlo sul computer per utilizzarlo durante gli esercizi. Se lo si desidera, è anche possibile evitare di scaricarlo.

È possibile scaricare il file di firmware più recente da http://www.zebra.com/firmware.

Host USB

Le porte host USB consentono di collegare alla stampante dispositivi USB, come una tastiera, uno scanner o un'unità Flash USB. Gli esercizi in questa sezione spiegheranno come eseguire il mirroring USB, come trasferire file da e verso la stampante e come fornire informazioni che vengono richieste e stampare quindi un'etichetta utilizzando tali informazioni.

Figura 22 • Posizione della porta host USB

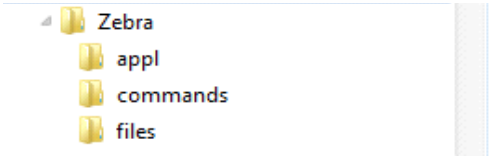


Importante • Quando si utilizza una porta host USB, per i nomi dei file devono essere utilizzati solo da 1 a 16 caratteri alfanumerici (A, a, B, b, C, c, ..., 0, 1, 2, 3, ...). Non utilizzare caratteri asiatici, caratteri cirillici o caratteri accentati nei nomi dei file.

Nota • Alcune funzioni potrebbero non funzionare correttamente se vengono utilizzati caratteri di sottolineatura nel nome file. Al suo posto, utilizzare dei punti.

Esercizio 1: Copia dei file su un'unità Flash USB ed esecuzione del mirroring USB

1. Sull'unità Flash USB, creare:



   - una cartella denominata **Zebra**
   - in tale cartella, tre sottocartelle:
     - **appl**
     - **commands**
     - **files**

2. Nella cartella **/appl**, inserire una copia del firmware più recente della stampante.

Nota • Alcune funzioni potrebbero non funzionare correttamente se vengono utilizzati caratteri di sottolineatura nel nome file. Al suo posto, utilizzare dei punti.

3. Nella cartella **/files**, inserire il file seguente:
   - File 1: ZEBRA.BMP
4. Nella cartella **/commands**, inserire i file seguenti:
   - File 2: SAMPLELABEL.TXT
   - File 3: LOGO.ZPL
5. Inserire l'unità Flash USB in una porta host USB nella parte anteriore della stampante.
6. Osservare il pannello di controllo e attendere.
   Dovrebbero accadere le situazioni seguenti:
   - Se il firmware sull'unità Flash USB è diverso da quello nella stampante, il firmware viene scaricato nella stampante. La stampante viene riavviata e stampa un'etichetta di configurazione della stampante. (Se nell'unità Flash USB non è presente il firmware o se la versione del firmware è la stessa, la stampante ignora questa azione.)
   - La stampante scarica i file nella cartella **/files** e mostra brevemente sul display i nomi dei file che vengono scaricati.
   - La stampante esegue i file presenti nella cartella **/commands**.
   - La stampante viene riavviata e visualizza il messaggio **MIRROR PROCESSING FINISHED** (ELABORAZIONE MIRRORING COMPLETATA).
7. Rimuovere l'unità Flash USB dalla stampante.

Esercizio 1: Informazioni per utenti avanzati

Per ulteriori informazioni su questi comandi, consultare il manuale *Zebra® Programming Guide*.

Attivazione/disattivazione del mirroring:

```
! U1 setvar "usb.mirror.enable" "value"
```

Valori: **"on"** o **"off"**

Attivare/disattivare il mirroring automatico che si verifica quando un'unità Flash USB viene inserita nella porta host USB:

```
! U1 setvar "usb.mirror.auto" "value"
```

Valori: **"on"** o **"off"**

Specificare il numero di ripetizioni dell'operazione di mirroring nel caso di fallimento:

```
! U1 setvar "usb.mirror.error_retry" "value"
```

Valori: **0** - **65535**

Cambiare il percorso sul dispositivo USB da cui vengono recuperati i file di mirroring:

```
! U1 setvar "usb.mirror.appl_path" "new_path"
```

Predefinito: **"zebra/appl"**

Cambiare il percorso sulla stampante da cui vengono recuperati i file di mirroring:

```
! U1 setvar "usb.mirror.path" "path"
```

Predefinito: **"zebra"**

Attivare/disattivare la capacità di utilizzare la porta USB:

```
! U1 setvar "usb.host.lock_out" "value"
```

Valori: **"on"** o **"off"**

Esercizio 2: Stampa di un formato di etichetta da un'unità Flash USB

L'opzione Stampa file USB consente di stampare file da un dispositivo di archiviazione USB, ad esempio, da un'unità Flash USB. È possibile stampare da un dispositivo di archiviazione USB solo file stampabili (**`.ZPL`** e **`.XML`**) e i file devono trovarsi a livello di directory principale, non in una sottodirectory.

1. Copiare i file seguenti nell'unità Flash USB:
   - File 4: `USBSTOREDFILE.ZPL`
   - File 5: `VLS_BONKGRF.ZPL`
   - File 6: `VLS_EIFFEL.ZPL`
2. Inserire l'unità Flash USB in una porta host USB nella parte anteriore della stampante.
3. Nel pannello di controllo della stampante, premere il pulsante SELEZIONE SINISTRO (sotto l'icona home) per accedere al menu principale della stampante.
4. Utilizzare i pulsanti FRECCIA per accedere al menu Strumenti.
5. Premere OK.
6. Utilizzare i pulsanti FRECCIA per accedere a **STAMPA FILE USB**.



   La stampante carica gli eventuali file eseguibili e li esegue. I file disponibili sono elencati. **SELEZIONA TUTTO** è disponibile per stampare tutti i file presenti sull'unità Flash USB.
7. Se necessario, utilizzare le frecce su e giù per selezionare **`USBSTOREDFILE.zpl`**.
8. Premere il pulsante SELEZIONE DESTRO per selezionare **STAMPA**.
   L'etichetta viene stampata.

Esercizio 3: Copia dei file su/da un'unità Flash USB

L'opzione Copia file USB consente di copiare file da un dispositivo di archiviazione USB nell'unità di memoria Flash della stampante **E:**.

1. Copiare i file seguenti nella directory principale dell'unità Flash USB. Non inserire questi file in una sottocartella.
   - File 7: `KEYBOARDINPUT.ZPL`
   - File 8: `SMARTDEVINPUT.ZPL`
2. Inserire l'unità Flash USB in una porta host USB nella parte anteriore della stampante.
3. Nel pannello di controllo della stampante, premere il pulsante SELEZIONE SINISTRO per accedere al menu principale della stampante.
4. Utilizzare i pulsanti FRECCIA per accedere al menu Strumenti. 
5. Premere OK.
6. Utilizzare i pulsanti FRECCIA per accedere a **COP FILE USB IN E:**.



   La stampante carica gli eventuali file eseguibili e li esegue. I file disponibili sono elencati. **SELEZIONA TUTTO** consente di copiare tutti i file disponibili dall'unità Flash USB.
7. Se necessario, utilizzare i tasti FRECCIA SU o GIÙ per selezionare il file **STOREFMT.ZPL**.
8. Premere il pulsante SELEZIONE DESTRO per selezionare **ARCHIV.**.
   La stampante archivia i file nella memoria **E:**. Tutti i nomi di file vengono convertiti in caratteri maiuscoli.
9. Ripetere questo processo per selezionare il file **STOREFMTM1.ZPL**.
10. Premere il pulsante SELEZIONE DESTRO per selezionare **ARCHIV.**.
    La stampante archivia i file nella memoria **E:**.

11. Rimuovere l'unità Flash USB dalla porta host USB.

NOTA: Ora è possibile copiare questi file dalla stampante a un'unità Flash USB utilizzando la voce di menu utente **ARC FILE E: IN USB**.



L'opzione **SELEZIONA TUTTO** consente di memorizzare tutti i file disponibili sulla stampante nell'unità Flash USB. Gli eventuali file .ZPL copiati vengono pre-elaborati in modo che i contenuti dei file siano idonei per essere inviati a una stampante per la normale esecuzione.

Esercizio 4: Immissione dei dati per un file archiviato con una tastiera USB e stampa di un'etichetta

La funzionalità Stazione di stampa consente di utilizzare un dispositivo USB, ad esempio una tastiera o uno scanner di codici a barre, per i dati del campo **^FN** in un file di modello ***.ZPL**.

1. Dopo l'esecuzione dell'esercizio precedente, collegare una tastiera USB a una porta host USB.
2. Utilizzare i pulsanti FRECCIA per accedere al menu Strumenti. 
3. Premere OK.
4. Utilizzare i pulsanti FRECCIA per accedere a **STAZIONE DI STAMPA**.



La stampante carica gli eventuali file eseguibili e li esegue. I file disponibili sono elencati.

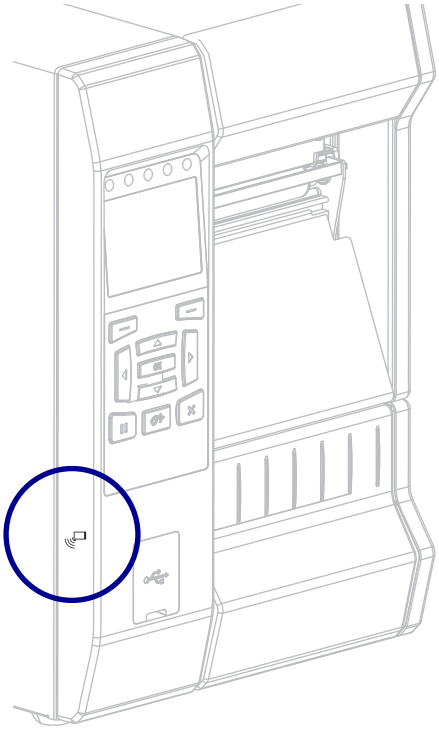
5. Se necessario, utilizzare i tasti FRECCIA SU o GIÙ per selezionare il file **KEYBOARDINPUT.ZPL**.
6. Premere il pulsante SELEZIONE DESTRO per scegliere **SELEZIONA**.
   La stampante accede al file e richiede le informazioni per i campi **^FN** nel file. In questo caso, richiede il nome dell'utente.
7. Digitare il proprio nome e premere <INVIO>.
   La stampante richiede il numero di etichette da stampare.
8. Specificare il numero di etichette da stampare e premere nuovamente <INVIO>.
   Il numero di etichette specificate vengono stampate, con il nome dell'utente nei campi appropriati.

Near Field Communication (NFC)

La funzionalità Zebra Print Touch™ consente di associare un dispositivo alla stampante toccando il logo Zebra Print Touch (Figura 23) sulla stampante con un dispositivo basato su Android™ e abilitato NFC. Questa capacità consente di utilizzare il dispositivo per fornire informazioni che vengono richieste e stampare quindi un'etichetta utilizzando tali informazioni.

Importante • È possibile che alcuni dispositivi non supportino la comunicazione NFC con la stampante se non vengono modificate le loro impostazioni. Se si incontrano difficoltà, consultare il proprio provider di servizi o richiedere ulteriori informazioni al produttore dello smartphone.

Figura 23 • Posizione del logo NFC



Esercizio 5: Immissione dei dati per un file archiviato con uno smartphone e stampa di un'etichetta

Nota • I passaggi in questo esercizio possono variare leggermente in base al dispositivo in uso, al provider di servizi o alla disponibilità dell'app Zebra Utilities sul dispositivo.
Per istruzioni specifiche sulla configurazione della stampante per un'interfaccia Bluetooth, fare riferimento a *Zebra Bluetooth User Guide*. Una copia di questo manuale è disponibile all'indirizzo http://www.zebra.com/manuals.

1. Se l'app Zebra Utilities non è installata sul dispositivo, accedere all'app store per il dispositivo, cercare l'app Zebra Utilities e installarla.
2. Associare lo smartphone alla stampante tenendo il dispositivo vicino all'icona NFC sulla stampante.
   a. Se necessario, accedere alle impostazioni Bluetooth della stampante utilizzando lo smartphone. Per istruzioni, fare riferimento alla documentazione del dispositivo fornita dal produttore.
   b. Se necessario, selezionare il numero di serie della stampante Zebra per associarla al dispositivo.
   c. Dopo che lo smartphone è stato rilevato dalla stampante, la stampante potrebbe richiedere di accettare o rifiutare l'associazione. Se necessario, premere il pulsante SELEZIONE SINISTRO sulla stampante per selezionare **ACCETTA**. Alcuni dispositivi vengono associati alla stampante senza questa richiesta.



La stampante e il dispositivo sono associati.

3. Avviare l'app Zebra Utilities sul dispositivo.
   Viene visualizzato il menu principale di Zebra Utilities.



4. Eseguire questi passaggi se si dispone di un dispositivo Apple:
   a. Toccare l'icona Settings (Impostazioni) nell'angolo inferiore destro.
   b. Cambiare l'impostazione **Get Labels From Printer** (Ottieni etichette dalla stampante) su **ON**.
   c. Toccare Done (Fine).
5. Toccare Files (File).
   Lo smartphone ottiene i dati dalla stampante e li visualizza.

Nota • Il completamento del processo di recupero può richiedere uno o più minuti.

6. Scorrere i formati visualizzati e selezionare **`E:SMARTDEVINPUT.ZPL`**.
   In base al campo **`^FN`** nel formato di etichetta, il dispositivo può richiedere il nome dell'utente.
7. Immettere il proprio nome alla richiesta.
8. Cambiare il numero di etichette da stampare, se desiderato.
9. Toccare **PRINT** (STAMPA) per stampare l'etichetta.

Specifiche

In questa sezione vengono illustrate le specifiche generali della stampante, le specifiche di stampa, le specifiche del nastro e quelle dei supporti.

Specifiche generali

		ZT610	ZT620
Altezza		395,68 mm (15,58 in)	395,68 mm (15,58 in)
Larghezza		268,2 mm (10,56 in)	341,45 mm (13,44 in)
Profondità		505,0 mm (19,88 in)	505 mm (19,88 in)
Peso		22,7 kg (50 lb)	26 kg (57,4 lb)
Temperatura	Operativa	Trasferimento termico: Da 5 a 40 °C (da 40 a 105 °F) Termica diretta: 0 - 40 °C (32 - 105 °F)	
	Immagazzinaggio	Da -30 a 60 °C (da -22 a 140 °F)	
Umidità relativa	Operativa	Dal 20% all'85% in assenza di condensa	
	Immagazzinaggio	Dal 20% all'85% in assenza di condensa	
Memoria		1 Gigabyte di memoria DRAM (32 MB a disposizione dell'utente) 2 Gigabyte di memoria Flash (512 MB di memoria Flash integrata a disposizione dell'utente)	

Specifiche dell'alimentazione

	ZT610	ZT620
Specifiche elettriche	100-240 VCA, 50-60 Hz	
Consumo energetico	120 VCA, 60 Hz	
Corrente di spunto	< 35 A di picco 8 A RMS (metà ciclo)	< 40A di picco 8 A RMS (metà ciclo)
Energy Star - Assorbimento a stampante spenta (W)	0,05	0,05
Energy Star - Assorbimento in stato sospensione (W)	< 5	< 5
Assorbimento in stampa (W)	98	215
Assorbimento in stampa* (VA)	108	261
Consumo energetico	230 VCA, 50 Hz	
Corrente di spunto	< 80A di picco 12A RMS (metà ciclo)	< 90A di picco 15A RMS (metà ciclo)
Energy Star - Assorbimento a stampante spenta (W)	0,15	0,15
Energy Star - Assorbimento in stato sospensione (W)	< 5	< 5
Assorbimento in stampa (W)	97	209
Assorbimento in stampa* (VA)	127	261

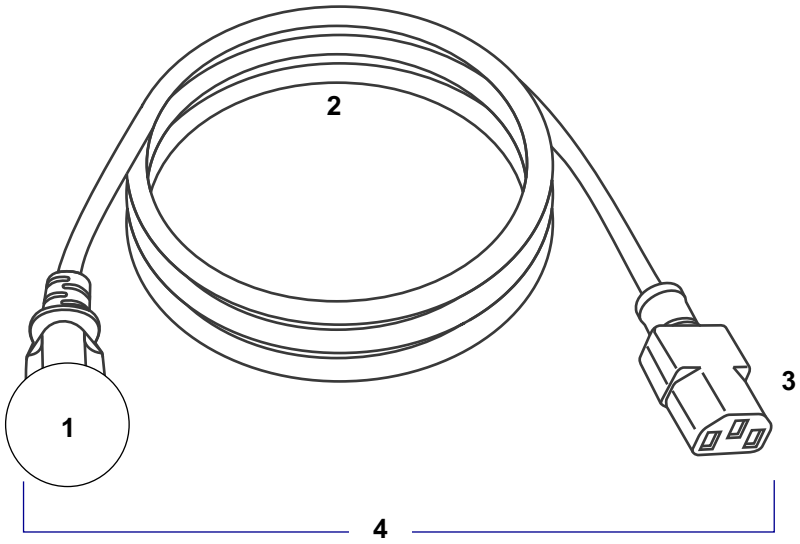
*** Stampa di autotest tramite il pulsante PAUSE (PAUSA) a 6 ips con etichette 102x152 mm (4x6 in) o 165x102 mm (6,5x4 in), intensità 10 e supporti a trasferimento termico diretto.**

Specifiche del cavo di alimentazione

Attenzione • Per la sicurezza del personale e dell'apparecchiatura, utilizzare sempre un cavo di alimentazione a tre conduttori approvato e specifico della regione o del paese in cui verrà installata l'unità. Al cavo dovrà essere collegato un connettore femmina IEC 320 e una spina tripolare a massa appropriata alla configurazione in uso nella regione specifica.

La dotazione o meno del cavo di alimentazione dipende dalla modalità con cui viene ordinata la stampante. Se nell'ordine non è incluso alcun cavo o se il cavo incluso non è idoneo per i requisiti dell'utente, vedere la Figura 24 per le specifiche.

Figura 24 • Specifiche del cavo di alimentazione



1	Spina CA per il paese - Deve essere presente il contrassegno di certificazione di almeno una delle più conosciute organizzazioni internazionali sulla sicurezza (Figura 25). Il telaio **deve** essere collegato a massa (terra) per garantire la sicurezza e ridurre l'interferenza elettromagnetica.
2	Cavo HAR a 3 conduttori o altro cavo approvato per il paese.
3	Connettore IEC 320 - Deve essere presente il contrassegno di certificazione di almeno una delle più conosciute organizzazioni internazionali sulla sicurezza (Figura 25).
4	Lunghezza ≤ 3 m (9,8 ft). Specifiche: 10 Amp, 250 VCA.

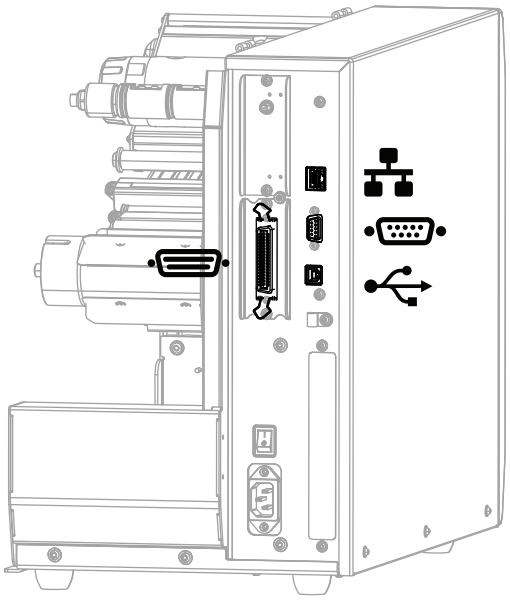
Figura 25 • Certificazioni di organizzazioni internazionali sulla sicurezza



Specifiche dell'interfaccia di comunicazione

La Figura 26 mostra i connettori dell'interfaccia di comunicazione disponibili. È possibile che nella stampante in uso non siano presenti tutte le connessioni qui illustrate e che nella stampante sia presente anche l'opzione server di stampa wireless ZebraNet. È possibile inviare formati di etichetta alla stampante utilizzando qualsiasi interfaccia di comunicazione disponibile sulla stampante.

Figura 26 • Posizione delle interfacce di comunicazione



	Porta parallela
	Server di stampa Ethernet cablato interno
	Porta seriale
	Porta USB

È necessario procurare tutti i cavi dati per l'applicazione. L'utilizzo di morsetti per ridurre la tensione dei cavi è consigliato.

I cavi Ethernet non richiedono schermatura, mentre tutti gli altri cavi dati devono essere completamente schermati e dotati di connettori rivestiti da un involucro in metallo o metallizzato. L'utilizzo di cavi dati non schermati può aumentare le emissioni irradiate oltre i limiti definiti dalle normative.

Per ridurre al minimo i disturbi elettrici nel cavo:

- Limitare il più possibile la lunghezza dei cavi.
- Non avvolgere troppo strettamente i cavi dati con i cavi di alimentazione.
- Non collegare i cavi dati ai condotti per i cavi di alimentazione.

Collegamenti standard

Bluetooth® versione 4.0

Limitazioni e requisiti Molti dispositivi mobili sono in grado di comunicare con la stampante entro un raggio di 10 m.

Collegamenti e configurazione Per istruzioni specifiche sulla configurazione della stampante per un'interfaccia Bluetooth, fare riferimento a *Zebra Bluetooth User Guide*. Una copia di questo manuale è disponibile all'indirizzo http://www.zebra.com/manuals.

Due porte host USB

Limitazioni e requisiti È possibile collegare un solo dispositivo per ogni singola porta host USB della stampante. Non è possibile utilizzare un terzo dispositivo collegandolo a una porta USB di uno dei dispositivi e nemmeno utilizzare un adattatore per condividere una porta host USB della stampante e accettare più di un dispositivo.

Collegamenti e configurazione Non è necessario eseguire ulteriori configurazioni.

Zebra PrintTouch/Near Field Communication (NFC)

Limitazioni e requisiti La comunicazione NFC deve essere attivata toccando con il proprio dispositivo la posizione appropriata della stampante.

Collegamenti e configurazione È possibile che alcuni dispositivi non supportino la comunicazione NFC con la stampante se non vengono modificate le loro impostazioni.

Interfaccia dati USB 2.0

Limitazioni e requisiti Lunghezza massima del cavo pari a 5 m (16,4 ft).

Collegamenti e configurazione Non è necessario eseguire ulteriori configurazioni.

Server di stampa Gigabit Ethernet interno cablato

Limitazioni e requisiti

- La stampante deve essere configurata in modo da utilizzare la LAN.
- È possibile installare un secondo server di stampa cablato nello slot inferiore dell'opzione.

Collegamenti e configurazione Per istruzioni sulla configurazione, fare riferimento al manuale *ZebraNet Wired and Wireless Print Servers User Guide*. Una copia di questo manuale è disponibile all'indirizzo http://www.zebra.com/manuals.

Interfaccia dati seriale RS-232/C

- 2400 - 115000 baud
- Parità, bit/carattere
- 7 o 8 bit di dati
- Protocollo XON/XOFF, RTS/CTS o DTR/DSR handshake richiesto
- 750 mA a 5 V da pin 1 e 9

Limitazioni e requisiti

- Per collegarsi alla stampante è necessario utilizzare un cavo null modem oppure un adattatore null modem nel caso si utilizzi un cavo modem standard.
- Lunghezza massima del cavo pari a 15,24 m (50 ft).
- Potrebbe essere necessario modificare i parametri della stampante in modo da impostarli sugli stessi valori del computer host.

Collegamenti e configurazione La velocità di trasmissione, il numero di bit di dati e di stop, la parità e il controllo XON/XOFF o DTR devono corrispondere a quelli del computer host.

Collegamenti opzionali

Server di stampa wireless

Limitazioni e requisiti

- È possibile utilizzare la stampante da qualsiasi computer della rete locale wireless (WLAN, Wireless Local Area Network).
- È possibile comunicare con la stampante tramite le pagine Web della stampante.
- La stampante deve essere configurata in modo da utilizzare la WLAN.
- È possibile installarlo solo nello slot superiore dell'opzione.

Configurazione Per istruzioni sulla configurazione, fare riferimento al manuale *ZebraNet Wired and Wireless Print Servers User Guide*. Una copia di questo manuale è disponibile all'indirizzo http://www.zebra.com/manuals.

Interfaccia dati parallela bidirezionale IEEE 1284

Limitazioni e requisiti

- Lunghezza massima del cavo pari a 3 m (10 ft).
- Lunghezza raccomandata del cavo pari a 1,83 m (6 ft).
- Non è necessario modificare i parametri della stampante per adeguarli a quelli del computer host.
- È possibile installarlo indifferentemente nello slot superiore o inferiore dell'opzione.

Collegamenti e configurazione Non è necessario eseguire ulteriori configurazioni.

Interfaccia dell'applicatore

con connettore DB15F

External ZebraNet 10/100 Print Server

È richiesta l'opzione interfaccia dati parallela

Specifiche wireless

Informazioni sull'antenna
• Tipo = antenna chip con guadagno 1,69 dBi • Tipo = antenna omnidirezionale con guadagno 3 dBi a 2,4 GHz; 5 dBi a 5 GHz • Tipo = antenna PCBA con guadagno –30 dBi a 900 MHz

Specifiche WLAN	
802.11 b • 2,4 GHz • DSSS (DBPSK, DQPSK e CCK) • Potenza RF 17,77 dBm (EIRP) 802.11 g • 2,4 GHz • OFDM (16-QAM e 64-QAM con BPSK e QPSK) • Potenza RF 18,61 dBm (EIRP) 802.11 n • 2,4 GHz • OFDM (16-QAM e 64-QAM con BPSK e QPSK) • Potenza RF 18,62 dBm (EIRP) 802.11 a/n • 5,15-5,25 GHz, 5,25-5,35 GHz, 5,47-5,725 GHz • OFDM (16-QAM e 64-QAM con BPSK e QPSK) • Potenza RF 17,89 dBm (EIRP) 802.11 ac • 5,15-5,25 GHz, 5,25-5,35 GHz, 5,47-5,725 GHz • OFDM (16-QAM e 64-QAM con BPSK e QPSK) • Potenza RF 13,39 dBm (EIRP)	Bluetooth 4.1 + Low Energy (LE) • 2,4 GHz • FHSS (BDR/EDR), GFSK (Bluetooth Low Energy) • Potenza RF 9,22 dBm (EIRP) Bluetooth Classic + Low Energy (LE) • 2,4 GHz • FHSS (BDR/EDR), DSSS (Bluetooth LE) • Potenza RF 9,22 dBm (EIRP) • FHSS (BDR/EDR), DSSS (Bluetooth LE) • Potenza RF 9,22 dBm (EIRP) Modulo radio M6e RFID • 865-928 MHz • FHSS • Potenza RF 27,893 dBm Moduli radio EVM Android WLAN e Bluetooth (per display tattili a colori) • 2,4 e 5 GHz • Potenza RF 14,79 dBm (Bluetooth Classic) • Potenza RF 24,1 dBm (2.4G) • Potenza RF 22 dBm (5G)

Specifiche di stampa

		ZT610	ZT620
Risoluzione di stampa		203 dpi (8 punti/mm)	203 dpi (8 punti/mm)
		300 dpi (12 punti/mm)	300 dpi (12 punti/mm)
		600 dpi (24 punti/mm)	N/D
Larghezza di stampa massima	203 dpi	104 mm (4,09 in)	168 mm (6,6 in)
	300 dpi	104 mm (4,09 in)	168 mm (6,6 in)
	600 dpi	104 mm (4,09 in)	N/D
Velocità di stampa costanti programmabili (pollici per secondo (ips) o millimetri per secondo)	203 dpi	Da 51 mm (2 in) a 356 mm (14 in) al secondo con incrementi di 25 mm (1 in)	Da 51 mm (2 in) a 305 mm (12 in) al secondo con incrementi di 25 mm (1 in)
	300 dpi	Da 51 mm (2 in) a 305 mm (12 in) al secondo con incrementi di 25 mm (1 in)	Da 51 mm (2 in) a 203 mm (8 in) al secondo con incrementi di 25 mm (1 in)
	600 dpi	Da 25 mm (1 in) a 152 mm (6 in) al secondo con incrementi di 25 mm (1 in)	N/D
Dimensione punti (nominale) (larghezza×lunghezza)	203 dpi	0,125 mm x 0,125 mm (0,0049 in x 0,0049 in)	0,125 mm x 0,125 mm (0,0049 in x 0,0049 in)
	300 dpi	0,084 mm x 0,099 mm (0,0033 in x 0,0039 in)	0,084 mm x 0,099 mm (0,0033 in x 0,0039 in)
	600 dpi	0,042 mm x 0,042 mm (0,0016 in x 0,0016 in)	N/D
Posizione primo punto (misurata dal bordo interno del supporto)	203 dpi	3,5 mm ± 1,25 mm (0,14 in ± 0,05 in)	2,5 mm ± 0,9mm (0,10 in ± 0,035 in)
	300 dpi	2,1 mm ± 1,25 mm (0,08 in ± 0,05 in)	2,5 mm ± 0,9mm (0,10 in ± 0,035 in)
	600 dpi	2,1 mm ± 1,25 mm (0,08 in ± 0,05 in)	N/D
Dimensione (X) del modulo del codice a barre			
Orientamento orizzontale (non ruotato)	203 dpi	4,9 mil - 49 mil	4,9 mil - 49 mil
	300 dpi	3,3 mil - 33 mil	3,3 mil - 33 mil
	600 dpi	1,6 mil - 16 mil	N/D
Orientamento verticale (ruotato)	203 dpi	4,9 mil - 49 mil	4,9 mil - 49 mil
	300 dpi	3,9 mil - 39 mil	3,9 mil - 39 mil
	600 dpi	1,6 mil - 16 mil	N/D

Specifiche dei supporti

		ZT610	ZT620
Lunghezza etichetta MINIMA (203 e 300 dpi)	Non RFID		
	Strappo	18 mm (0,7 in)	18 mm (0,7 in)
	Riavvolgimento	6 mm (0,25 in)	6 mm (0,25 in)
	Spellicolatura	13 mm (0,5 in)	13 mm (0,5 in)
	Taglierina	38 mm (1,5 in)	38 mm (1,5 in)
	RFID	Varia per ogni tipo di transponder*	
Lunghezza etichetta MINIMA (600 dpi)	Non RFID		
	Strappo	3 mm (0,125 in)	N/D
	Riavvolgimento	3 mm (0,125 in)	
	Spellicolatura	13 mm (0,5 in)	
	Taglierina	38 mm (1,5 in)	
	RFID	Varia per ogni tipo di transponder*	
Lunghezza etichetta MASSIMA (supporti non continui)		991 mm (39 in)	
Lunghezza stampa MASSIMA (supporti continui)	200 dpi	3810 mm (150 in)	3810 mm (150 in)
	300 dpi	2540 mm (100 in)	2032 mm (80 in)
	600 dpi	762 mm (30 in)	N/D
Larghezza etichetta MINIMA	Non RFID	20 mm (0,79 in)	51 mm (2 in)
	RFID	Varia per ogni tipo di transponder*	
Larghezza etichetta MASSIMA (etichetta e supporto)		114 mm (4,5 in)	180 mm (7,1 in)
Spessore totale MINIMO (compresa pellicola di supporto, se presente)		0,076 mm (0,003 in)	
Spessore totale MASSIMO (compresa pellicola di supporto, se presente)	Taglierina	0,23 mm (0,009 in)	0,18 mm (0,007 in)
	Altro	0,30 mm (0,012 in)	0,30 mm (0,012 in)
Diametro esterno rotolo MASSIMO		203 mm (8 in) su una bobina con diametro interno di 76 mm (3 in)	
Intervallo tra etichette	Minima	2 mm (0,079 in)	
	Preferenziale	3 mm (0,118 in)	
	Massima	4 mm (0,157 in)	
Dimensioni tacca etichetta/cartellino (larghezza x lunghezza)		6 mm x 3 mm (0,25 in x 0,12 in)	
Diametro foro rilevazione		3 mm (0,125 in)	
Densità riga nera in unità di densità ottica (ODU)		> 1,0 ODU	
Densità supporti MASSIMA (riga nera)		0,5 ODU	
Lunghezza riga nera (parallela al bordo interno del supporto di stampa)		3 - 11 mm (0,12 - 0,43 in)	
Larghezza riga nera (perpendicolare al bordo interno del supporto di stampa)		> 11 mm (> 0,43 in)	
Posizione riga nera		entro 1 mm (0,040 in) dal bordo interno del supporto	

Specifiche del nastro

Le stampanti standard utilizzano nastri con rivestimento esterno. È disponibile un perno per nastro opzionale per utilizzare nastri con rivestimento interno. Per informazioni sulle ordinazioni, contattare il rivenditore Zebra autorizzato.

	ZT610	ZT620
Larghezza nastro MINIMA*	20 mm (0,79 in)	51 mm** (2 in**)
Larghezza nastro MASSIMA	110 mm (4,33 in)	170 mm (6,7 in)
Lunghezza nastro MASSIMA	450 m (1476 ft)	
Diametro interno nucleo del nastro	25 mm (1 in)	
Diametro esterno rotolo del nastro MASSIMO	81,3 mm (3,2 in)	

* Per proteggere la testina di stampa dall'usura, Zebra consiglia di utilizzare un nastro con una larghezza almeno pari a quella del supporto.

** A seconda dell'applicazione, potrebbe essere possibile utilizzare un nastro di larghezza minore di 51 mm (2 in), a condizione che la larghezza del nastro sia comunque superiore a quella del supporto utilizzato. Per utilizzare un nastro più stretto, testarne le prestazioni con il supporto in uso per essere certi di ottenere i risultati desiderati.

Glossario

alfanumerico Si riferisce a lettere, numeri e caratteri quali segni di interpunzione.

calibrazione (di una stampante) Processo in cui la stampante determina alcune informazioni di base necessarie per stampare accuratamente con una particolare combinazione di supporto e nastro. A questo scopo, la stampante fa avanzare una certa lunghezza di supporto e di nastro (se utilizzato) nella stampante e rileva se usare il metodo di stampa termica diretta o la stampa a trasferimento termico e (se si utilizzano supporti non continui) la lunghezza delle singole etichette o cartellini.

cartellini Tipo di supporto privo di adesivo ma con un foro o una tacca che consente di appenderlo. I cartellini in genere sono realizzati in cartoncino o altro materiale resistente e tipicamente presentano dei fori tra l'uno e l'altro. I cartellini possono essere in rotoli o in fogli ripiegati. Vedere supporti con gap/tacche.

codice a barre Un codice con caratteri alfanumerici può essere rappresentato da una serie di strisce adiacenti di diversa larghezza. Esistono molti diversi schemi di codice, ad esempio UPC (Codice di prodotto universale) o Codice 39.

configurazione La configurazione della stampante comprende un gruppo di parametri operativi specifici dell'applicazione della stampante. Alcuni parametri sono selezionabili dall'utente, mentre altri dipendono dalle opzioni installate e dalla modalità operativa. I parametri possono essere selezionabili tramite microinterruttori, pannello di controllo programmabile o scaricati come comandi ZPL II. Come riferimento, è possibile stampare un'etichetta di configurazione con tutti i parametri correnti della stampante.

diagnostica Informazioni sul funzionamento anomalo della stampante utilizzate per la risoluzione dei problemi della stampante.

diametro bobina Diametro interno del nucleo di cartone al centro di un rotolo di supporto o nastro.

diodo a emissione di luce (LED) Indicatori di condizioni di stato specifiche della stampante. Ogni LED è in condizione off, on o lampeggiante, a seconda della funzionalità monitorata.

display a cristalli liquidi (LCD) L'LCD è un display retroilluminato che mostra all'utente lo stato operativo durante il normale funzionamento o le opzioni di menu quando si configura la stampante per una specifica applicazione.

etichetta Pezzo di carta, plastica o altro materiale adesivo sul quale vengono stampate delle informazioni. Un'etichetta non continua ha una lunghezza definita, al contrario di un'etichetta o una ricevuta continua che può avere una lunghezza variabile.

firmware Questo è il termine utilizzato per specificare il programma operativo della stampante. Il programma viene scaricato nella stampante da un computer host e archiviato nella memoria FLASH e viene avviato ogni volta che la stampante viene accesa. Questo programma controlla quando alimentare i supporti in avanti o indietro e quando stampare un punto sulle etichette.

font Set completo di caratteri alfanumerici in uno stile di tipo. Alcuni esempi sono CG Times™, CG Triumvirate Bold Condensed™.

ips (pollici per secondo) Velocità a cui viene stampata un'etichetta o un cartellino. Una stampante Zebra può stampare a una velocità compresa tra 1 e 14 ips.

materiali di consumo Termine generico per indicare supporti e nastro.

memoria FLASH La memoria FLASH non è volatile e, quando viene tolta l'alimentazione, conserva intatte le informazioni archiviate. Quest'area di memoria è utilizzata per archiviare il programma operativo della stampante. Inoltre, può essere utilizzata per archiviare ulteriori font, formati grafici e formati di etichetta completi della stampante.

memoria non volatile Memoria elettronica che conserva i dati anche se la stampante viene spenta.

metodo di raccolta Selezionare un metodo di raccolta supporti compatibile con le opzioni della stampante. Le scelte possibili sono: strappo, spellicolatura, taglierina e riavvolgimento. Le istruzioni di base per caricare supporti e nastro sono identiche per tutti i metodi di raccolta, con alcuni passaggi aggiuntivi necessari per utilizzare le varie opzioni di raccolta.

nastro Il nastro è una sottile pellicola con un lato rivestito di cera, resina o resina paraffinata (generalmente chiamato "inchiostro") che viene fissata sul supporto durante il processo di trasferimento termico. L'inchiostro viene trasferito sul supporto quando viene riscaldato dai piccoli elementi all'interno della testina di stampa.

Il nastro viene utilizzato solamente con il metodo di stampa a trasferimento termico. I supporti per la stampa termica diretta non richiedono il nastro. Quando utilizzato, il nastro deve essere largo almeno quanto il supporto. Se il nastro è più stretto del supporto, alcune aree della testina di stampa non sono protette e quindi maggiormente soggette a usura precoce. I nastri Zebra presentano un rivestimento sul retro che protegge la testina di stampa dall'usura.

piega del nastro Presenza di pieghe sul nastro causata da un allineamento non corretto o dalla pressione non corretta della testina di stampa. Queste pieghe possono produrre dei vuoti nella stampa e/o il riavvolgimento non uniforme del nastro. Correggere questa condizione eseguendo le procedure di regolazione.

RAM dinamica Dispositivi di memoria utilizzati per archiviare i formati delle etichette in forma elettronica mentre vengono stampati. La quantità di memoria DRAM disponibile nella stampante determina le dimensioni massime e il numero di formati di etichette che possono essere stampati. Si tratta di una memoria volatile che perde le informazioni archiviate quando viene tolta l'alimentazione.

registrazione Allineamento della stampa rispetto alla parte superiore (verticale) o ai lati (orizzontale) di un'etichetta o di un cartellino.

retroavanzamento Quando la stampante tira il supporto e il nastro (se utilizzato) indietro nella stampante, in modo che l'inizio dell'etichetta da stampare sia posizionato correttamente dietro la testina di stampa. Il retroavanzamento ha luogo quando si aziona la stampante nelle modalità Strappo e Applicatore.

ricevuta Una ricevuta è una stampa di lunghezza variabile. Un esempio di ricevuta lo si trova nei negozi al dettaglio, dove ogni articolo acquistato occupa una riga separata nella stampa. Quindi, più articoli vengono acquistati, più lunga sarà la ricevuta.

sensore supporti Questo sensore è posto dietro la testina di stampa e ha il compito di rilevare la presenza dei supporti e, nel caso di supporti non continui, la posizione della bobina, del foro o della tacca utilizzata per indicare l'inizio di ogni etichetta.

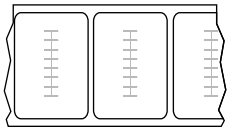
simbologia Termine usato in genere quando ci si riferisce a un codice a barre.

spellicolatura Modalità operativa in cui la stampante separa l'etichetta stampata dal supporto e consente all'utente di rimuovere l'etichetta prima di stamparne un'altra. La stampa viene sospesa fino alla rimozione dell'etichetta.

staffa di alimentazione supporti Il braccio stazionario che supporta il rotolo di supporti.

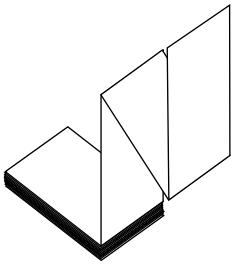
strappo Modalità di funzionamento in cui l'utente strappa a mano l'etichetta o il cartellino dal supporto restante.

supporti Materiale sul quale la stampante stampa i dati. Tipi di supporti: cartellini, etichette pretagliate, etichette continue (con e senza pellicola di supporto), supporti non continui, supporti a fogli ripiegati e supporti in rotolo.



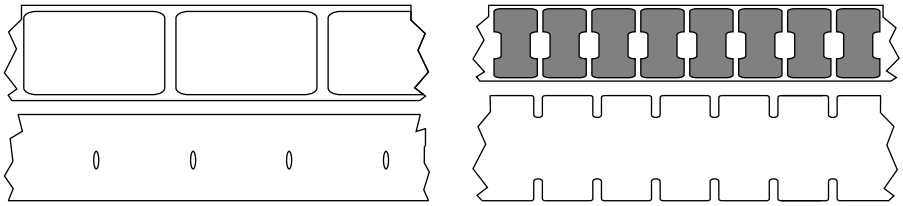
Supporti "smart" RFID (Radio-Frequency Identification)
Ogni etichetta RFID ha un transponder RFID (detto anche "inlay"), costituito da un chip e da un'antenna, inserito tra l'etichetta e la pellicola di supporto. La sagoma del transponder varia da un produttore all'altro ed è visibile attraverso l'etichetta. Tutte le etichette "intelligenti" dispongono di una memoria di lettura e molte sono dotate di memoria codificabile.

I supporti RFID possono essere utilizzati in una stampante dotata di un lettore/encoder RFID. Per le etichette RFID vengono utilizzati gli stessi materiali e adesivi delle etichette non RFID.

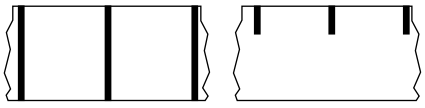


supporti a fogli ripiegati Supporti non continui che si presentano ripiegati in una pila rettangolare. I supporti a fogli ripiegati possono essere di tipo gap/tacca o riga nera. Confronta con supporti in rotolo.

supporti con gap/tacche Supporto che contiene una separazione, una tacca o un foro a indicare il punto in cui termina un'etichetta/formato stampato e inizia il successivo.



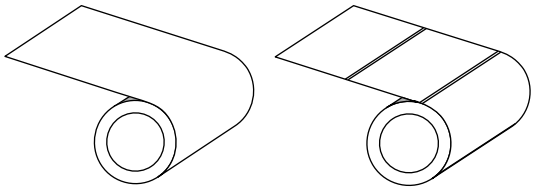
Confrontare con supporti con riga nera o supporto continuo.



supporti con riga nera Supporti con segni di registrazione sul lato inferiore del supporto di stampa che fungono da indicazione di inizio etichetta per la stampante. Il sensore dei supporti riflettente è normalmente la scelta migliore da utilizzare con supporti con riga nera.

Confrontare con supporto continuo o supporti con gap/tacche.

supporti con segno Vedere supporti con riga nera.



supporti in rotolo Supporto fornito in rotolo avvolto attorno a un nucleo (in genere di cartone). Può essere continuo (nessuna separazione tra le etichette) oppure non continuo (vari tipi di separazione tra le etichette).

Confronta con supporti a fogli ripiegati.

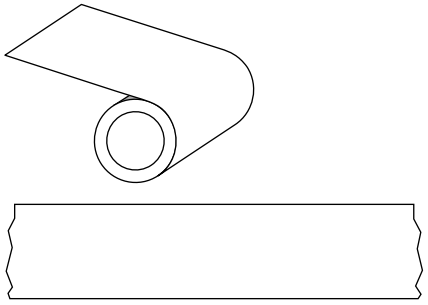
supporti per la stampa termica diretta Supporti rivestiti con una sostanza che reagisce all'applicazione del calore diretto dalla testina di stampa per produrre un'immagine.



supporti perforati Supporti con perforazioni che consentono di separare facilmente le etichette o i cartellini. Tra le etichette o i cartellini possono essere presenti anche segni neri o altri tipi di separazione.

supporti pretagliati Tipo di etichette in cui le singole etichette sono incollate a una pellicola di supporto. Le etichette possono essere allineate l'una all'altra o leggermente separate. In genere il materiale attorno alle etichette è stato rimosso. (Vedere supporto non continuo.)

supporto con tacche Tipo di cartellini con un'area ritagliata che può essere rilevata come indicatore di inizio etichetta dalla stampante. In genere si tratta di un materiale più pesante, tipo cartoncino, che viene tagliato o strappato dal cartellino successivo. Vedere supporti con gap/tacche.



supporto continuo Supporto di etichette o cartellini che non presenta spazi vuoti, fori, tacche o righe nere di separazione delle etichette. Il supporto è una lunga striscia di materiale avvolto intorno a un rotolo. In questo caso, l'immagine può essere stampata in qualsiasi punto dell'etichetta. Per tagliare le etichette o le ricevute può essere utilizzata talvolta una taglierina.

Confrontare con supporti con riga nera o supporti con gap/tacche.

supporto delle etichette (pellicola di supporto) Materiale sul quale vengono attaccate le etichette durante la produzione e che viene gettato o riciclato dagli utenti finali.

supporto non continuo Supporto che contiene un'indicazione del punto in cui termina un'etichetta/formato stampato e inizia il successivo. I supporti con gap/tacca e riga nera sono tipi di supporti non continui. Confronta con supporto continuo.

supporto senza pellicola I supporti senza pellicola non utilizzano pellicole di supporto per evitare che gli strati di etichette su un rotolo si attacchino l'uno all'altro. Viene avvolto come un rotolo di nastro, con il lato adesivo di uno strato a contatto con la superficie non adesiva dello strato sottostante. Le singole etichette possono essere separate da perforazioni o possono venire tagliate. Poiché non è presente la pellicola di supporto, in un rotolo possono potenzialmente trovarsi più etichette, riducendo la necessità di cambiare spesso i supporti. I sopporti senza pellicola sono considerati un'opzione ecologica, perché non vi sono scarti e il costo per etichetta può essere notevolmente inferiore a quello delle etichette standard.

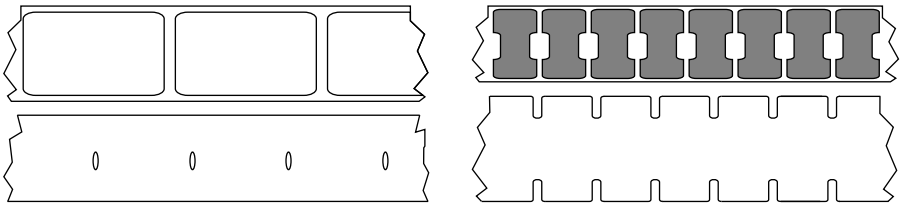
termica diretta Metodo di stampa in cui la testina di stampa preme direttamente contro il supporto. Il riscaldamento degli elementi della testina di stampa causa lo scolorimento del rivestimento sensibile al calore del supporto. Riscaldando selettivamente gli elementi della testina di stampa durante lo scorrimento del supporto, l'immagine viene stampata sul supporto. Con questo metodo non viene utilizzato nastro. Confronta con trasferimento termico.

tipo di stampa Il tipo di stampa specifica se il tipo di supporti utilizzato richiede un nastro per la stampa. I supporti a trasferimento termico richiedono l'utilizzo di un nastro, che invece non è necessario per la stampa termica diretta.

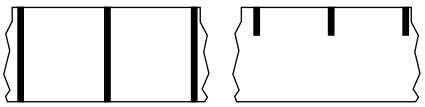
tipo etichetta La stampante riconosce i seguenti tipi di etichetta.



Continua



Intervallo/Tacca



Segno

trasferimento termico Metodo di stampa in cui la testina di stampa preme un nastro rivestito di inchiostro o resina contro il supporto. Il riscaldamento degli elementi della testina di stampa fa sì che l'inchiostro o la resina vengano trasferiti sul supporto. Riscaldando selettivamente gli elementi della testina di stampa durante lo scorrimento del supporto e del nastro, l'immagine viene stampata sul supporto. Confronta con termica diretta.

usura della testina di stampa Deterioramento della superficie della testina di stampa e/o degli elementi di stampa nel tempo. Calore e abrasione possono causare l'usura della testina di stampa. Pertanto, per massimizzarne la durata, è opportuno utilizzare l'impostazione dell'intensità di stampa più bassa possibile (talvolta chiamata temperatura di scrittura o temperatura della testina) e la minima pressione della testina di stampa necessaria per produrre stampe di buona qualità. Nel metodo di stampa a trasferimento termico, usare nastro la cui larghezza sia pari o superiore a quella del supporto per proteggere la testina di stampa dalla superficie ruvida del supporto.

velocità di stampa Velocità a cui hanno luogo le stampe. Nel caso di una stampante a trasferimento termico, tale velocità viene espressa in termini di ips (pollici per secondo).

vuoto Spazio che avrebbe dovuto essere stampato ma sul quale non è presente alcuna stampa a causa di una condizione di errore, quale ad esempio un nastro con pieghe o elementi di stampa difettosi. Un vuoto può causare la lettura errata o la mancata lettura di un simbolo del codice a barre.